

JUAN BOSCH

OBRAS COMPLETAS

XX
DISCURSOS Y CHARLAS RADIALES
1966-1967

CPEP
COMISIÓN PERMANENTE
DE EFEMÉRIDES PATRIAS
2009

OBRAS COMPLETAS DE JUAN BOSCH

Edición dirigida por
Guillermo PIÑA-CONTRERAS

COLABORADORES

Arq. Eduardo SELMAN HASBÚN
Secretario de Estado sin Cartera

Lic. Juan Daniel BALCÁ CER
Presidente de la Comisión Permanente de Efemérides Patrias

© Herederos de Juan Bosch, 2009

Edición al cuidado de
José Chez Checo

Diseño de la cubierta y arte final
Eric Simó

Publicación de la Comisión Permanente de Efemérides Patrias
en ocasión del Centenario de Juan Bosch, 2009

Impresión
Serigraf S.A.

ISBN: 978-9945-462-20-3 (T. XX)

ISBN: 978-9945-462-00-5 (O. C.)

República Dominicana

CONTENIDO

Una aproximación intertextual

Manuel Matos Moquete VII

DISCURSOS Y CHARLAS RADIALES 1966-1967

Alocución de Juan Bosch	3
Texto del discurso pronunciado por el ex presidente Juan Bosch	11
Texto discurso pronunciado por Bosch	21
Alocución radial de Bosch	31
Texto alocución de Bosch	39
Alocución de Juan Bosch	47
Alocución del profesor Bosch	57
Texto alocución de Bosch	67
Alocución de Bosch	77
Texto alocución de Bosch	85
Texto alocución de Bosch	95
Texto alocución de Bosch	103
Texto alocución de Bosch	111
Texto alocución de Bosch	119
Juan Bosch considera que rojos se han multiplicado en el país	127
Alocución de Bosch	137
Bosch dice dictadura roja sería especie de trujillismo ...	145

Bosch continúa disertaciones sobre comunismo, democracia	153
Bosch instruye participantes en asambleas PRD	161
Alocución de Bosch	173
Marxismo leninista y marxismo anticomunista	181
Alocución de Bosch	187
Bosch pide la unión para grandeza Patria	197
Alocución de Juan Bosch	201
Bosch pondera importancia de la estabilidad política ..	209
Juan Bosch reitera Pueblo debe unirse	217
Profesor Bosch dice no es hora de pelear	225
Bosch declara solicitaría emisión bonos 50 millones ..	233
Bosch reclama ayuda al campesino pobre	243
Bosch pide al Pueblo mantener esperanza.....	253
Bosch afirma porvenir del país reside en su industrialización	259
Juan Bosch encarece importancia represas	269
Bosch dice propaganda debe ser orientadora	277
Dicen América boicoteará ratificación carta de OEA	285
Juan Bosch insiste es necesaria unidad.....	291
Profesor Bosch dice recibió promesa ayuda de Kennedy	301
Juan Bosch denuncia una radio fantasma	309
Texto alocución de Juan Bosch	317
Profesor Bosch considera imposible se establezca aquí un Gobierno rojo	327
Bosch opina sobre acuartelamiento	337
Bosch rebate temor de una segunda Cuba	345
Bosch sugiere que partidos suspendan manifestaciones	353
Profesor Bosch calcula en 1,155,000 número votantes el primero de junio	361

Bosch dice que no procede acusación al doctor Balaguer	369
Juan Bosch denuncia plan contra el PRD	377
Piden suspender acuartelamiento	383
Dispone táctica comicial	391
Profesor Juan Bosch aclara consejo a sufragantes PRD	399
Bosch exalta madre dominicana	413
Bosch cree en triunfo	419
Bosch señala su partido hará oposición honesta	425
Bosch afirma el PRD dará lección política	435
Juan Bosch enfoca problema azucarero	445
16 de agosto de 1863: La guerra de Restauración...	455
Índice onomástico	463

UNA APROXIMACIÓN INTERTEXTUAL

Manuel MATOS MOQUETE

Los discursos políticos de Juan Bosch tienen una relación estrecha con dos géneros: las charlas radiales y el cuento.

Ambos son manifestaciones culturales en las que Bosch fue un maestro, y utilizó eficazmente en la política a partir de 1961. Es por tanto difícil leer y apreciar sus discursos sin establecer la afinidad con los tipos de texto mencionados. La relación intertextual a partir de esos géneros se impone tanto en el estilo como en el contenido en los discursos del presente volumen, con relación a discursos anteriores y posteriores

Intertextualidad entre el discurso político y las charlas radiales

La relación intertextual con las charlas radiales es una clave esencial para el conocimiento de los discursos políticos. Las charlas son el soporte comunicativo cuyos contenidos están en otros textos.

Los discursos de Bosch que se publican son, en definitiva, versiones escritas, no originales, recogidas en los periódicos *Listín Diario*, *El Caribe* y *El Nacional de ¡Ahora!*, de textos producidos en la acción política, en forma de alocución o charlas por Tribuna Democrática hasta 1973, o por otros medios radiales y como artículos de periódicos, principalmente en el órgano del Partido de la Liberación Dominicana (PLD), *Vanguardia del Pueblo*, posteriormente a esa fecha.

Las versiones impresas en las charlas por Tribuna Democrática, las cuales son en su mayoría las que conforman los discursos políticos de Bosch mientras fue líder del Partido Revolucionario Dominicano (PRD), representan una dificultad para la lectura y el análisis de los textos políticos de Juan Bosch.

Al carecerse de la audición en vivo o grabada de esas charlas, perdemos la voz, la entonación y los sentidos específicos por los énfasis que Bosch daba, en función del contexto político del momento. Estamos ante un cambio esencial en el tipo de discurso: discursos esencialmente orales, improvisados y dramatizados en la radio son recibidos y leídos como si hubiesen sido escritos.

Juan Bosch señala el carácter oral e improvisado de sus charlas por Tribuna Democrática: “Muchas de mis charlas de radio eran improvisadas, otras eran producidas con notas a la vista; muy pocas eran escritas con anterioridad. Prácticamente, todas se perdieron, y sólo queda el rastro en los periódicos que publicaron resúmenes”¹.

Para acercarse a esa percepción hay que hacer un ejercicio de imaginación que permita rescatar aquel escenario, o de recordación de parte de quienes lo vivieron, que trascienda la superficie del texto impreso. Perder de vista esa situación es renunciar a aproximarse a los discursos de Bosch. Hay que operar mediante una dramatización que incorpore el contexto de la época y supla la limitación de la versión escrita, que ha sido conservada en los periódicos, a veces en forma resumida, como señala el autor.

Las charlas radiales son como las vigas de amarre de la intertextualidad en los discursos políticos de Juan Bosch. Una charla se refiere directamente a otra: “Hablar en términos

¹ BOSCH, Juan, *Crisis de la democracia de América en la República Dominicana*, 4^{ta} edición, Santo Domingo, Ediciones Dominicanas, 2005, p.87.

comprensibles para la gran masa significaba también hablar para la clase media si se sabía decir las cosas en términos medio cuidadoso, pero si no se hallaba el término medio apropiado, entonces había que hablar en la lengua del pueblo. Como, por otra parte, aun usando esa lengua se requería ir ilustrando poco a poco el pueblo cada día de un tema, de un asunto, hasta agotarlo en toda su extensión, y si el tiempo no alcanzaba para agotarlo, seguir ese tema un día más, dos días más si era necesario”².

Ahí están dichos el lenguaje y la estructura de contenido de los discursos: el tema era la unidad de cada charla, pero también daba secuencia, continuidad a charlas posteriores.

La creación del espacio radial Tribuna Democrática era parte esencial de los objetivos políticos de Juan Bosch, cuyo nombre es significativo para esos fines. Bosch había trabajado en radio en Cuba, en la emisora CMQ, en 1942³.

Esa fue una experiencia que trajo de Cuba, experiencia propia, pero sobre todo de la política cubana, donde existía una comunicación directa y cotidiana con el pueblo.

En la Cuba de 1940-1950 había un político muy popular, Eduardo Chibás, líder del Partido del Pueblo o Partido Ortodoxo, que tenía un programa de radio de gran impacto en la población.

Fidel habla elogiosamente de Chibás y su programa radial: “Chibás era el líder de un partido popular, le digo, que combatía mucho el robo, la especulación, la corrupción. Constantemente denunciaba. A Batista lo denunciaba con mucha frecuencia.

² *Ibid.*

³ DESPRADEL, Lil, “Entrevista con Juan Bosch: en busca del tiempo perdido”, en *En primera persona. Entrevista con Juan Bosch*, (Piña-Contreras, Guillermo, editor), Santo Domingo, Ediciones Ferilibro, 2000, p.110.

‘Su prestigio surge de un programa de radio semanal’, dice, refiriéndose a Chibás. “Se transmitía los domingos de 8:00 a 8:30 de la noche, durante años. Ganó gran respeto. Fue, en nuestro país, la primera prueba del impacto político de la radio. Con ese medio surgió Chibás y se hizo popular su fuerte personalidad política, comunicándose con el pueblo treinta minutos cada domingo. Tenía una enorme audiencia”⁴.

Atendiendo a esa descripción, se observa una gran similitud entre Tribuna Democrática y el programa de radio de Chibás, quien se suicidó en 1951. El mismo Fidel Castro tuvo un programa de radio diario de quince minutos, pero de menor audiencia, y aspiraba a heredar el programa de Chibás, siendo él entonces, miembro del Partido del Pueblo Cubano o Partido Ortodoxo.

Los de Tribuna Democrática eran discursos conversados. Bosch dramatizaba oralmente en estilo sencillo, dialógico. Era un modelo semiplanificado, en base a una guía que incluía acciones y momentos diversos, manejados con gran flexibilidad.

Al inicio de una charla por Tribuna Democrática Bosch solía referirse al tema tratado en la anterior. Al final de la charla del día solía anunciar el tema de la siguiente, pero en el transcurso de la charla incorporaba asuntos nuevos, no previstos, como respuesta inmediata y en vivo a los acontecimientos del momento.

La importancia de las charlas radiales, los verdaderos discursos políticos de Juan Bosch en la época en que era líder del PRD, no escapaban a los contemporáneos. Bosch se empeñó en crear y llevar a los dominicanos un discurso democrático en el contenido y en el lenguaje.

⁴ CASTRO, Fidel, *Cien horas con Fidel. Conversaciones con Ignacio Ramonet*, 3ra ed., La Habana, Oficina de Publicaciones del Consejo de Estado, 2006, p.122.

A través de Tribuna Democrática, que inició con el discurso fechado en septiembre de 1962, ese líder político orientaba al pueblo y a los perredeístas; se refería a temas inmediatos y a temas profundos y de mayor concepción; leía periódicos con la gente, comentaba las noticias aleccionadoras de interés político y entraba en contacto con el auditorio con su voz, que todo el mundo reconocía; con las expresiones características “Dominicanos”, al inicio, y “Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos”, al final.

Mayor identidad e imagen popular no se podía crear en los discursos de un líder político. De esa forma Bosch inició y desarrolló como nadie la comunicación fluida y continua con el pueblo. Y eso, no sólo desde la oposición, no sólo en campaña electoral, sino siempre.

Esa fue una buena costumbre que él mantuvo cuando fue Presidente de la República, no ya por Tribuna Democrática, sino desde el Palacio Nacional. Desde su discurso de juramentación el 27 de febrero de 1963, al 13 de septiembre del mismo año, Bosch se dirigió al país en no menos de veinte ocasiones, es decir un promedio de tres veces al mes, durante los siete meses que duró su gobierno.

A través de esos discursos frecuentes, Bosch desacralizó la comunicación de los políticos, principalmente del Presidente de la República con el pueblo, convirtiéndola en algo ordinario. Ni grandilocuencia ni expectativas creadas por seres providenciales. Tampoco era necesario esperar grandes acontecimientos, catástrofes o maravillas para escuchar la voz del Presidente. Mucho menos estar en campaña en busca de votos. Le hablaba al pueblo siempre, en todas las situaciones, en discursos breves, sustanciosos.

Hoy los discursos de los políticos son muy extensos. Los de Bosch, en las charlas radiales, eran breves, de 15 a 20 minutos, pues Tribuna Democrática duraba media hora, y en

ese espacio se comunicaban otros mensajes. Además, era una manera de entrar en contacto diariamente con el auditorio y en forma continua; de manera que todo el mundo esperaba a la hora señalada las palabras de Juan Bosch.

Obsérvese cómo en una alocución de marzo de 1966, Bosch pasa a recordar sus palabras de 1962, en relación con la polémica con el padre Láutico García: “Resulta para nosotros muy penoso empezar estas palabras recordando la polémica que tuvimos en vísperas de las elecciones de 1962, con el padre Láutico García. Y nos resulta penoso porque alguna gente puede pensar que lo hacemos debido a que nos hemos olvidado que el padre Láutico García lanzó sobre nosotros la acusación de que éramos comunistas, pero no es así. Comenzamos hoy hablando de aquel episodio para recordarles a ustedes las últimas palabras que dijimos esa noche. Dijimos entonces que no queríamos mantener nuestra candidatura a la Presidencia porque sabíamos que nuestro gobierno sería derrocado bajo la acusación de que nosotros éramos comunistas.

‘Nadie en este país era capaz de darse cuenta en ese momento de todos los sufrimientos, de todas las muertes, de toda la destrucción que se producirían más tarde o más temprano, si el primer gobierno elegido libremente por el pueblo dominicano en más de 30 años resultaba derrocado por un golpe militar’ (p.57; las citas sin referencia corresponden a esta edición. Se indicará el tomo cuando no se refieran a éste).

Ese mismo modelo lo aplica constantemente. Y eso en gran medida, porque los problemas son recurrentes. Ayer se le acusó de comunista y se le derrocó por esa acusación, en 1966 se le quiere impedir volver al poder bajo la misma acusación.

Igual procedimiento está presente con respecto al tópico de la dictadura con respaldo popular. ¿En qué época debe leerse? Bosch lo propaga en 1970 y lo convierte en la línea política del PRD, pero ese lema empezó a incubarse desde

antes de 1966, desde el golpe de Estado y los años posteriores, que hicieron reflexionar a Juan Bosch sobre la viabilidad de la democracia representativa en los países de América Latina.

El próximo paso: Dictadura con respaldo popular fue publicada por Bosch en 1969 en forma de folleto. Pero era la concepción de la democracia y de la voluntad popular que él puso en marcha como estrategia política divulgada por Tribuna Democrática.

Bosch había salido de Santo Domingo en noviembre de 1966, meses después de las elecciones de 1966. Permaneció en el extranjero, en España principalmente, durante más de tres años, hasta abril de 1970, cuando regresó a República Dominicana, para ponerse al frente del PRD, que había quedado en manos del Secretario General, José Francisco Peña Gómez.

El 22 de abril de 1970 retoma las alocuciones en Tribuna Democrática a través de Radio Continental, faltando apenas tres semanas para las elecciones presidenciales del 16 de mayo en las que PRD no participó. Balaguer concurre casi solo, compitiendo con algunos partidos minoritarios, que hicieron el juego al fraude electoral que el reeleccionismo había montado.

Eran elecciones durante las cuales el coronel Caamaño proyectaba, junto a un grupo importante de guerrilleros, retornar al país desde Cuba e iniciar la lucha guerrillera. Era el año en que alcanzó su mayor grado el terrorismo oficial y el terrorismo de la izquierda. Las cárceles estaban llenas de presos políticos; se contaban por cientos los jóvenes asesinados por la Policía y por la organización paramilitar de derecha La Banda. Era indeterminado el número enorme de “desaparecidos”.

En esa época el tópico principal de los discursos de Juan Bosch lo constituyó la dictadura con respaldo popular. Esa fue la novedad que él forjó durante los tres años que permaneció en el extranjero, reflexionando y extrayendo las experiencias acerca de la democracia dominicana y latinoamericana.

Bosch expresa el curso de su pensamiento en ese sentido, al afirmar que desde 1967 ya hablaba de esa tesis: “Yo hablé por primera vez de la Dictadura con Respaldo Popular en Londres, a principios de 1967, y hablé de ella con un poco más de amplitud en un Congreso de la Juventud Socialista en 1968 en una ciudad sueca llamada Jonkoping, y por fin la tesis fue publicada en Santo Domingo a mediados del año pasado [1969]” (xxi, p.179).

Sus discursos reflejan un gran cambio en el pensamiento sobre la democracia. Hay una ruptura en relación con la Democracia Representativa, a la que se refiere empleando el despectivo “la llamada”, y en mayúscula, como en la cita anterior.

La idea de Juan Bosch es que la democracia representativa no es aplicable al Tercer Mundo. Es infuncional. Los ensayos en el país y en América Latina han fracasado. ¿Por qué? Porque no cuenta la soberanía ni la voluntad popular. Lo único que cuenta es la voluntad de los norteamericanos. Bosch asume una actitud radicalmente antiimperialista.

Además, según Bosch, existen razones estructurales en nuestras sociedades que hacen imposible el funcionamiento de la democracia representativa: no existe burguesía, ni hay demócratas reales. Por eso, es preferible la dictadura con respaldo popular: “La democracia fue una invención de la burguesía, y hablo, desde luego, de la mentada Democracia Representativa; es más, el llamado sistema democrático es un sistema propio de la burguesía... En este país, aquellos a quienes el común de la gente considera que son burgueses, ni son nacionalistas ni son demócratas. Puede ser que alguno se confunda con los avisos que se han publicado en *El Caribe* y en el *Listín Diario*, y los artículos que se han escrito y se leen por radio contra la tesis de la Dictadura con respaldo popular, porque las personas que han hecho y están haciendo esos avisos y esos artículos hablan de democracia y

dicen que es buena. Pero hagan la historia y ustedes verán que la mayor parte de esas personas tomaron parte activa en el golpe de Estado de 1963...” (xxi, p.142).

El grado de polémica provocada por esa tesis se refleja en las referencias de Bosch a los avisos y los artículos en contra. Se oponen sectores de derecha; pero también sectores de izquierda, como se plantea en otro discurso: “Desde que se habló de la Dictadura con Respaldo Popular hasta mi llegada a Santo Domingo el mes pasado, los únicos que se opusieron a ella y trataron de hacer propaganda contra ella fueron precisamente los comunistas pro-chinos de este país, y sin embargo, en la hoja suelta que va a ser repartida hoy se dice lo contrario; se dice que yo he tenido el apoyo de los comunistas pro-chinos de Santo Domingo...” (xxi, p.179).

Hay que situar esa tesis de Bosch y su conflicto con la democracia en el contexto de la Guerra Fría. Era la época de la guerra en Viet Nam; época de manifestaciones espantosas del hegemonismo de Estados Unidos, que en su interés de oponerse a los países socialistas e impedir los movimientos revolucionarios en el mundo, manejaban a su antojo la política interna de los Estados del Tercer Mundo, propiciando golpes de Estado, imponiendo gobiernos lacayos, juntas militares y apoyando grupos paramilitares, como La Banda, en República Dominicana.

En ese mundo, Bosch pierde la fe en la democracia representativa, y sustituye ese modelo por el de la dictadura con respaldo popular. En realidad, era una época de búsqueda, de experimentación de modelos, sobre todo antes de la crisis tanto del modelo soviético, del socialismo real, como del modelo capitalista encabezado por los Estados Unidos.

Bosch renuncia a esa democracia, pero no al Pueblo, el cual es el tópico que en su concepción da sustancia a la democracia. Por eso, a la vez que pierde la fe en la democracia

representativa, reafirma la fe en el Pueblo: “Pero nunca perdí la fe en el Pueblo dominicano ni en la capacidad de este Pueblo, y de todos los pueblos del mundo para buscar el camino de la verdad...” (xxi, p.36).

Esa idea de dar preeminencia a la voluntad popular es la base de la tesis: es la dictadura del pueblo, se hace lo que sea beneficioso al Pueblo: “Lo primero que hay que hacer, al hablar de Dictadura con Respaldo Popular, es observar su propio nombre. Para tener respaldo popular cualquier sistema de gobierno necesita hacer todos los días aquello que beneficie al Pueblo” (xxi, p.58).

Sin embargo, esa dictadura no supone ausencia de democracia, sino de la democracia tradicional, la representativa, la conocida entonces en nuestros países al estilo made in USA.

Todo lo contrario, Bosch aspira a una democracia directa en la que la decisión esté en mano de la gente: “En el régimen de la Dictadura con Respaldo Popular, no será el Gobierno el que determinará lo que se haga, o lo que no se haga; eso lo determinará, directa y democráticamente, los interesados” (xxi, p.9).

Lo único que no aparece en los discursos de Bosch es la manera cómo el Pueblo iba a ejercer la democracia directa. ¿Quiénes en realidad iban a gobernar? Había muchas interrogantes a ese respecto. Sobre todo la palabra dictadura no era agradable, por las experiencias conocidas. Tampoco la demasiada vocación hacia lo popular. Ya se conocían los resultados de los gobiernos populistas en América Latina y de las llamadas democracias populares de los países socialistas. Todo eso había conducido al poder de una burocracia represiva y ajena al proletariado y al Pueblo. Ese era el trasfondo de la polémica.

Sin embargo, el cambio se explicaba en Juan Bosch, producto de su propia experiencia y de República Dominicana desde 1963. Él había perdido la fe en la democracia representativa: “Ahora bien, yo perdí la fe en la democracia

representativa cuando los acontecimientos me probaron que estaba equivocado, que ella no era lo que creía, que esa tal democracia era un amigo falso que le enamoraba la mujer al amigo cuando éste no se encontraba en la casa” (xxi, p.36).

Visto así, la representativa era un tipo de democracia que lo traicionó y, desengañado, la abandonó. A decir verdad, esa democracia no era en la que Bosch creía a carta cabal. Esa no fue la que él trató de aplicar en 1963, y así lo entendieron la oligarquía dominicana y los Estados Unidos.

La guerra civil de 1965 fue un hecho decisivo para hacer cambiar en Bosch su visión de la democracia. El 24 de abril de 1970 afirma: “Hoy es el 24 de abril, el quinto aniversario de la revolución que demostró ante todos los dominicanos y ante el mundo la falsedad del llamado sistema de la democracia representativa” (xxi, p.41).

¿Por qué citar tanto los discursos de Bosch de 1970 en un tomo donde están sólo los del 1966? Pues, por la misma lógica de los hechos discursivos.

Nada de lo que dice en 1966, salvo sus denuncias acerca de la farsa electoral, corresponde al 1966. Él participa en esas elecciones con las ideas que ya tenía: la falsedad de la democracia representativa, ideal que plasmó antes, en *Crisis de la democracia de América en la República Dominicana* y que plasmará después, aún con más resolución en su convencimiento en dictadura con respaldo popular.

Sus discursos políticos apuntan a una democracia más profunda: democracia participativa y popular. Una democracia de mayor arraigo popular, con mayor fe en el Pueblo que en la representación convencional.

En 1970 Juan Bosch afirmó: “Más tarde o más temprano, aquí se establecerá la Dictadura con Respaldo Popular”, pero era una idea que ya había elaborado años atrás, sobre todo luego de las experiencias frustratorias de las elecciones de 1966.

La intertextualidad es una doble vía abierta hacia atrás y hacia adelante. Esa relación se manifiesta, particularmente, en el tópico de democracia versus comunismo, que Bosch trató con frecuencia, en textos escritos en el exilio, y en sus discursos de los años 60 y 70, tanto para defenderse del mote de comunista que le asignaban sus adversarios, como para distanciarse de la izquierda dominicana.

En el discurso común, propagandístico y terrorista, comunismo fue siempre un cuco: crímenes, desastres, contra la propiedad, la familia y la sociedad. Ese concepto fue el que se le aplicó a Juan Bosch para echarlo del poder, y el que se les aplicó a todos los opositores al Triunvirato y a Balaguer, durante los 12 años, fueran comunistas o no, para perseguirlos, encarcelarlos, exiliarlos y exterminarlos.

En un texto que hace las veces de bisagra entre el antes y el después del golpe de Estado, *Crisis de la democracia de América en República Dominicana*, Bosch se refiere a aquel endilgo en su contra y llama al lector a reflexionar “ahora”, 1964, acerca de la validez de las acusaciones: “Nosotros —en tanto líderes del PRD, no como personas— íbamos al poder por vía democrática, abierta y franca del voto, a pesar de lo cual se nos calificó de comunistas; ahora queda el lector en libertad de pensar a qué acusación no hubiéramos dado pie si en vez de organizar un partido para lanzarnos a la lucha electoral hubiéramos tomado el camino de la insurrección armada para establecer la democracia en la República Dominicana”⁵.

La distinción entre democracia y comunismo no era establecida de manera conceptual en el discurso político dominicano. La diferencia más usual es la que plantea Juan Bosch en lo que precede: la del voto, sinónimo de democracia; la de la lucha armada, y en general, la revolución, sinónimo de comunismo.

⁵ BOSCH, Juan, *Crisis de la democracia de América...*, *op. cit.*, p.140.

Pero Bosch hace la distinción conceptual en numerosas charlas radiales. En 1966: “Juan Bosch considera que rojos se han multiplicado en el país” (7 de abril), “Bosch continúa disertaciones sobre comunismo, democracia” (14 de abril), “Marxismo leninismo y marxismo anticomunista” (20 de abril); en 1970: “Bosch dice Balaguer azuza fantasma rojo” (13 de mayo), “Bosch afirma que MPD trata de chantajearlo” (8 de septiembre).

La lectura de esos títulos debe buscar la implicación existente entre ellos. Hay vínculos intertextuales fuertes hasta el punto que se vuelven repetitivos. La repetición es un recurso usual en las charlas radiales.

El los discursos de 1966 eso se evidencia en los eslóganes electorales. Hubo uno en particular que Bosch repitió al final de sus alocuciones desde el 29 de abril, día por día, hasta el 14 de mayo, dos días antes de las elecciones: “O nos salvamos todos o nos hundimos todos”

Ese eslogan daba continuidad intertextual a las alocuciones. Aun cuando los temas fueran diferentes el discurso terminaba igual. El 29 de abril Bosch se pronunció contra los privilegios de la minoría que disfrutaba de las mieles del Gobierno, proclamando: “En este país, de ahora en adelante, o nos salvamos todos o nos hundimos todos” (p.208).

El tópico de la inestabilidad política era el 2 de mayo de 1966 el aspecto crucial del discurso de Juan Bosch. Y ante ese problema su alocución finalizaba: “...porque de ahora en adelante en este país o nos salvamos todos o nos hundimos todos” (p.215).

El 3 de mayo, el privilegio otorgado por el gobierno al general Víctor Elby Viñas Román, quien en Washington recibía un sueldo de tres mil seiscientos dólares, hizo proclamar a Bosch: “Y aquí, de ahora en adelante, tiene que haber justicia, porque o nos salvamos todos o nos hundimos todos” (p.223).

Desde el 4 de mayo de 1966, Bosch se propuso detallar ante el electorado el programa de gobierno del Partido Revolucionario Dominicano, sobre todo los puntos referidos al campo: construcción de caminos vecinales; la reforma agraria; la construcción de acueductos en los pueblos y en los barrios; la construcción de la presa de Tavera, etc. Al final de cada alocución cada propuesta de gobierno era acompañada del sentido de unidad de esfuerzos de todo el país, contra el odio y el intento de división que sembraba el Partido Reformista, que expresa el eslogan del 6 de mayo: “Todo el mundo tendrá que ayudar porque ha llegado la hora en que en este país o nos hundimos todos o nos salvamos todos” (p.252).

El discurso del 14 de mayo puso fin a ese estribillo con el cual Bosch imprimía un ritmo dramático a las charlas electorales de 1966, llamando a la “unidad de todos en el propósito de sacar a este país del atraso”. Al paso de los días introdujo una variante al eslogan: “o nos hundimos todos o nos salvamos todos o jugamos todos o se rompe la baraja” (p.307).

Ese ejemplo de relación intertextual no es raro en Juan Bosch. Sus discursos son anafóricos; se construyen a base de repeticiones expresivas y lógicas. Buscan el efecto eufórico a la vez que la coherencia en el pensamiento. Es el caso de la constante en la reflexión en el tema de las clases sociales en discursos de diferentes períodos.

En numerosas charlas radiales de los 70, Bosch disertó sobre las características sociales de nuestra sociedad, al igual que lo hizo en los años 60. Sólo que su pensamiento iba perfeccionando las categorías sociales, las cuales expone en su obra cumbre publicada en 1970, *Composición social dominicana*⁶, y luego en 1982, *Clases sociales en la República Dominicana*⁷.

⁶ Santo Domingo, Editora Publicaciones ¡Ahora!, 1970, 312p.

⁷ Santo Domingo, Editora Corripio, 1982, 261p.

Pero desde que Bosch planteó en República Dominicana, en 1962, la distinción entre tutumpote e hijo de Machepa, no cesó de hablar de las características sociológicas de nuestra sociedad, en las charlas del año 1966, en las del 70, la del 71 y de años después, porque ése fue siempre un aspecto estratégico de su discurso político. Por lo tanto, la lectura comprensiva y reflexiva debe incluir a la vez los diversos textos que trata dicho tema, puesto que constituye un gran eje transversal de todos ellos.

Intertextualidad entre el discurso político y el discurso literario

En la estrategia de la lectura intertextual, existe una vinculación esencial entre dos géneros de textos en la obra de Juan Bosch: los cuentos y los discursos políticos. Más que de intertextualidad, es válido aquí hablar de interdiscursividad.

Juan Bosch es un paradigma en el discurso literario y en el discurso político. En ambos ha sido un artista, un maestro. En ambos, se ha impuesto por el poder de las palabras.

En Bosch el discurso literario y el discurso político son inseparables. Existe una política en sus obras de ficción, en sus cuentos y en sus novelas; y una poética en sus discursos políticos.

Es conocido que Juan Bosch puso término a su labor de cuentista cuando en 1960 escribió el cuento "La mancha indeleble". Desde entonces se propuso dedicarse a tiempo completo a la actividad política.

Sin embargo, hay que decir que el cambio de una actividad a otra fue sólo aparente. Quizás como prioridad en la dedicación. Porque desde 1938, cuando salió al exilio, Bosch se declaró como político siendo ya escritor reconocido. Y en el exilio se dedicó a ambas funciones con igual ahínco. Su regreso al país en 1961 relegó su actividad literaria, en beneficio de la política, cronológicamente.

La relación entre ambos discursos se puso de manifiesto desde que él incursionó en la vida política después de la muerte de Trujillo. Aunque en el país casi nadie había leído sus cuentos, los adversarios políticos no ignoraban que Bosch era un cuentista y usaron esa condición como argumento político en su contra: "...en un librito que repartió la Unión Cívica de Higüey, se dice que yo soy un cuentista. Ese librito fue escrito por una agencia de publicidad, y agencia de publicidad quiere decir, oficina que por dinero escribe para hacer propaganda a los comerciantes y a los industriales. La Unión Cívica usa una de esas oficinas que hace por paga propaganda a los comerciantes e industriales, y como es claro, Unión Cívica le paga a esa oficina. Pues bien, los jefes de esa oficina de publicidad, que precisamente no son dominicanos, saben muy bien que la palabra cuentista no quiere decir el que engaña, el que habla mentira, sino el que escribe cuentos; pero como les pagan para que engañe al pueblo usando la palabra como es, usándola como cree la gente que es, en la forma incorrecta; la usan para causar perjuicios y para seguir engañando al pueblo" (XIX, p.47).

Como se ve, en el discurso político se integra el discurso sobre el cuento. Y Bosch se ve en la obligación de entrar en la definición del género: "Para la mayoría de la gente, cuentista es el que engaña, el que habla mentiras; pero para la gente que ha estudiado, cuentista es el que escribe cuentos; y si usa la palabra cuentista en el otro sentido, lo hace de mala fe, para engañar a los demás" (XIX, p.45).

Pero aún más. Reconoce que lo que hace en 1962, ser político y claro está, producir discursos políticos, en el contenido es similar a lo que hizo años atrás como cuentista: "Lo que yo estoy haciendo como político, como Presidente del PRD, lo hice antes, hace muchos años, como escritor de cuentos; es decir, luché por los campesinos, por los trabajadores dominicanos; luché por mi país, por los humildes de mi país" (XIX, pp.49-50).

Esa opción por “los humildes de mi país”, que data desde *Camino real*, es la misma que él reafirma en 1962 como candidato a la Presidencia de la República por el Partido Revolucionario Dominicano, y que desde entonces lo convierte en el portador del discurso antioligárquico en la política dominicana, por oposición al discurso de Viriato Fiallo y la Unión Cívica Nacional, representantes en esas elecciones de los sectores de la oligarquía.

La relación directa entre los cuentos y los discursos políticos no es sólo de tipo ideológico: la opción social por la gente más humilde. Es también de tipo formal.

Bosch incorpora a sus discursos políticos su arte de contar cuentos. La intertextualidad es evidente en el estilo narrativo, de ambos tipos de discurso.

Existe en sus discursos un anecdotario sobre situaciones populares en torno a personajes, animales y experiencias del campo. En sus charlas de Tribuna Democrática, las anécdotas cumplían el propósito de ilustrar en forma sencilla y amena cuestiones políticas complejas.

Las anécdotas cumplían una función pedagógica, aspecto fundamental en los discursos. Algunas de las más famosas son: “Un señor gallo”, “La mata de mango”, “De cómo el maco engañó a sus enemigos”, “El gato y el perro”, “Credos con piedras”, “El cuento del joven y Lilís”.

El 19 de febrero de 1963, siendo Presidente electo, luego de un viaje por Europa y Estados Unidos, Bosch quería explicar el momento inicial de despegue del país, comparándolo con un pollito que rompió el cascarón y de repente se convirtió en un señor gallo: “El pollito rompe el cascarón en una noche, al otro día está caminando y escarbando y buscando comida, y cuando el dueño de la gallina viene a darse cuenta, y la gallina también viene a darse cuenta, ese pollito se ha convertido en un señor gallo, rápidamente. Y es el caso nuestro” (xix, p.121).

El 15 de marzo, para explicar el trabajo del Gobierno semanas después de la juramentación, Bosch recurre a una narración acerca del proceso que se da en una mata de mango, desde que florece hasta que da frutos maduros: “¿En qué ha consistido ese trabajo y en qué consiste el que nos espera?”

‘Pues hemos tenido muchas cosas en qué ocuparnos, y los frutos comienzan ya a verse. Con el trabajo de los hombres y con el trabajo de los Gobiernos pasa lo mismo que con las matas que dan frutas. Por ejemplo, uno pasa en el mes de diciembre o en el mes de enero cerca de una mata de mangos y ve sólo el tronco y las ramas y las hojas; pero no se da cuenta de que por dentro de ese tronco y de esas ramas y de esas hojas está la Naturaleza trabajando; y un buen día amanecen los palos de mangos llenos de flores y poco a poco en cada flor se va formando un manguito tan chiquito que al principio no se ve, y con el tiempo ese mango va creciendo y después vemos las matas llenas de mangos amarillos... y al fin nosotros mismos nos comemos los mangos y los hallamos muy sabrosos. Nadie vio el trabajo de la Naturaleza, nadie lo apreció; pero ese trabajo fue hecho y dio frutos” (XIX, pp.183-184).

En otra anécdota, el 23 de abril Bosch compara el proceso de desarrollo de la Reforma Agraria, que había iniciado apenas días antes, con lo que ocurre con el huevo de gallina, cuando empieza a empollarse hasta que sale el pollito. Ese cuento es otra versión de “Un señor gallo”: “Nosotros tenemos que comparar lo que está ocurriendo ahora con el Instituto Agrario Dominicano, con el caso del huevo de la gallina. La gallina pone huevos y resulta que cuando la gallina se echa en ese huevo, comienza a hacer un pollito, es nada, al principio una manchita, se van regando hilitos de sangre que son los que van a formar las venas; y la manchita primera, la que apareció primero, que va a formar el corazón. Y poco a poco

se va creando el pollito, y de la clara salen las plumitas; y el piquito; y la patita. Hasta que a los 21 días el pollito rompe el cascarón y sale caminando.

‘El Instituto de la Reforma Agraria está ahora empollando. Y en el mes de mayo va a salir, no un pollito, sino un tamaño gallo con espuelas. Va a salir cacareando, volando...’ (XIX, p.282).

Los discursos de 1966 son un derroche de anécdotas. Hay que leerlos disfrutando. Discurso tras discurso, por esas expresiones populares se cuelan las mejores enseñanzas políticas. Las elecciones del 1º de junio de 1966 fueron la ocasión para que Bosch desplegara su arte de contar anécdotas, buscando evitar el fraude, que en efecto tuvo lugar, en condiciones difíciles bajo la ocupación de las tropas norteamericanas.

El uso de lo popular, cercano a los cuentos, se observa en múltiples imágenes y escenas típicas del campo, como ésta en la que el 27 de marzo habla del engaño de que puede ser víctima el pueblo en las elecciones de 1966. A una mujer en la pulpería le vendieron aceite de higuera por aceite de maní: “Si una señora va a la pulpería a comprar aceite de maní para cocinar y en vez de aceite de maní le dan aceite de higuera, de ese aceite de higuera sin olor y sin sabor que se fabrica ahora, esa señora está siendo no sólo engañada, puesto que está pagando dinero por una cosa que no le han dado, sino que, además, su familia y ella están corriendo peligro de enfermarse si la buena mujer cocina el arroz con ese aceite de higuera creyendo que es aceite de maní” (p.62).

El 20 de mayo, días antes de las elecciones del 1º de junio, para orientar a los perredeístas acerca de que no se dejaran engañar en el momento del voto, sino que, al contrario, engañaran a los adversarios, Bosch cuenta la anécdota del maco: “Cuando cogieron preso al maco y le dijeron que ya le había llegado su última hora, y que le daban la oportunidad de escoger la muerte que prefería, el maco comenzó a gritar que

lo quemaran vivo, que no fueran a matarlo ahogado, porque él le tenía más miedo al agua que a la misma muerte. Y como los enemigos del maco le tenían mucho odio, más odio que el que le tienen a la libertad y a la democracia del PRD otros partidos de este país, y como lo oyeron gritar tanto y tanto que la peor muerte para él era la muerte en el agua, y querían hacerlo sufrir, decidieron tirarlo al agua para que muriera de la peor manera. Y lo tiraron al agua, y como era de esperar, cuando el maco iba lejos por debajo del agua, sacó la cabeza y les gritó a sus enemigos muchas gracias amigos, por haberme complacido” (p.351).

El maco engaña a sus enemigos, como los perredeístas deben hacerlo con sus adversarios.

El tema del engaño se hizo recurrente en sus discursos de ese año, sobre todo a medida que se acercaban los días de las elecciones. En la misma charla radial del 29 de mayo, Bosch contó dos extensas anécdotas, previniendo a los perredeístas acerca del fraude montado.

La primera fue “Gato y perro”: “Lo que pasa, señores, es que el gato no le enseñó al perro la última maña. Y al cometer ese error, el gato se fastidió. El cuento es este: El gato estaba solo en su mundo y se aburrió mucho. Entonces fue donde Papá Dios y le dijo que le mandara un compañero para no estar tan solo. Bueno, le dijo Papá Dios, te voy a mandar un compañero pero tienes que enseñarle todo lo que sabes.

‘—Como no, Papá Dios, como no. Me comprometo a lo que usted quiera, le respondió el gato.

‘Y entonces Dios mandó el perro a la tierra para que fuera el compañero del gato.

‘El gato empezó a cumplir su compromiso y le enseñó al perro a comer carne, a cazar ratones y otros animales, a correr por lo largo y el perro salió bien aprovechado. Y al poco tiempo sabía comer carne, cazar ratones y otros animales, y correr por lo largo mejor que el gato.

‘Pero un día, por cuenta de un pedazo de carne, el perro y el gato se armaron en una discusión y como el perro ya se había dado cuenta de que era más grande y más fuerte que el gato, le fue arriba enseñándole los colmillos y el gato se asustó y salió en carrera, pero ya el perro sabía correr por lo largo y le cayó atrás al pobre gato y ya estaba al alcanzarlo cuando el gato vio un palo de tamarindo que le quedaba a un lado, viró como un relámpago y se gabió en el tamarindo y se acomodó en la primera rama y se puso muy tranquilo a ver al perro desde allá arriba.

‘El perro, con la lengüeta afuera, asesando de cansado, se sentó abajo y le dijo: compay gato, pero su compromiso era enseñarme todo lo que sabía y usted no me enseñó a subir los palos.

‘—Ay compay perro, ¿dónde estaría su compay gato ahora si le hubiera enseñado la última maña? Aprenda lo que le voy a decir: la última maña no se enseña nunca.

‘Así es, el que enseña la última maña está perdido, y los enemigos del PRD, que son los enemigos de la Verdad, de la Justicia, de la Libertad y de la Democracia, en este país y fuera de este país, cometieron el error de enseñar la última maña, y esa última maña era el plan de salir de madrugada a los caminos el día de las elecciones para agarrar a los perredeístas que salieran temprano de sus casas y quitarles las cédulas para que no pudieran votar” (pp.402-403).

Como se ve, “el cuento” se inicia con una presentación y termina con una moraleja: quien enseña la última maña está perdido, cosa que el gato no hizo con el perro. Lo mismo no deben hacer los perredeístas con sus adversarios.

La segunda anécdota de ese día es más extensa: “Credo con piedras”: “Cuando Don Pedro estaba muy enfermo, grave, casi de muerte, quiso que su compadre Julio fuera a verlo, no solamente de día, sino también de noche.

‘Pero su compadre Julio sólo iba de día. Y al cabo de rogarle y rogarle Don Pedro que también fuera de noche, su compadre Julio le dijo la verdad:

‘—Mire compadre, lo que pasa es que si vengo de noche tendré que salir tarde y cualquiera no pasa tarde en la noche por la casa del compadre Agustín con esos perros que tiene él ahí.

‘—Pues eso se arregla fácil, le respondió Don Pedro; lo único que tiene usted que hacer cuando uno de esos perros de Agustín le marche para arriba es rezarle un credo.

‘El compadre Julio no estaba muy seguro y le preguntó: ¿Usted cree compadre?

‘—Sí, señor, récele un credo y verá que esos perros se le ponen mansitos.

‘Al otro día el compadre Julio fue de noche a visitar a Don Pedro y salió para su casa muy tarde. Y cuando pasaba frente a la casa del compadre Agustín, le salieron esos perros que se lo querían comer.

‘El hombre comenzó a rezarle el credo, y los perros para arriba de él, hasta que se agachó y tuvo la suerte de hallar unas cuantas piedras y las tiró con tanta puntería que al momento sólo se oían los gritos de los perros cuando salían huyendo.

‘Al otro día, cuando Julio volvió a ver a su compadre Don Pedro le preguntó: ¿lo dejaron pasar los perros, compadre?

‘—Sí, compadre, me dejaron pasar.

‘—Usted ve compadre lo que le dije, que si rezaba el credo iba a poder pasar?

‘—Como no, compadre, explicó Julio. Recé el credo y me dio mucho resultado porque lo reburujé con piedras.

‘A nosotros nos pasa igual que a ese campesino. Nosotros creemos en la ley y en el derecho. Pero hay gente que no cree ni en la ley ni en el derecho.

‘Y para esa gente, aconsejamos a nuestro Pueblo que reburuje el credo con piedras, y que lo reburuje con piedras, para defenderse, no para atacar a nadie’ (pp.404-405).

El mensaje es claro: a la hora de ir a las urnas, la gente debe ir según la ley, pero prever las trampas y los obstáculos, incluso de carácter represivo contra los perredeístas. Lo único que tenía que hacer es como hizo el compadre Julio para defenderse de los perros: reburujar el credo con las piedras.

Juan Bosch perdió las elecciones de 1966, pero dejó al pueblo un ramillete de enseñanzas en esas anécdotas, lo esencial, en los discursos de ese año.

En 1970 Bosch recibió ataques de sectores de izquierda y de derecha por la tesis de la Dictadura con Respaldo Popular. En respuesta a uno de esos ataques de ciertos representantes de la Asociación de Industrias, quienes preguntaban si en ese gobierno de la Dictadura con Respaldo Popular se iban a mantener las libertades sindicales y de asociación, Bosch contó una anécdota, en la que quería enviar el mensaje de que esos “amigos de las libertades” fueron siempre sus enemigos, de la misma manera que el gato siempre cazaba ratón y ahora no podía pretender tenerlo como compadre: “Hay un cuento muy conocido, el del gato que se encontró con un ratón muy advertido, un ratón que leía hasta los periódicos, aunque tengo entendido que después que los leía se los comía. El que me hizo el cuento no me explicó si ese ratón leía *El Caribe*, pero creo que no, porque me parece que entonces no existía *El Caribe*.”

‘El ratón tuvo hijitos, y un día que se hallaba en la boca de la cueva vio a un gato que se acercaba, y como es natural, él reculó un poquito y sólo dejó afuera la punta del hocico y los ojos. ‘¿Cómo está mi compay ratón?’, preguntó el gato con una voccecita muy dulce: ‘¿Y desde cuándo somos usted y yo compadres, amigo gato?’.

‘Bueno, desde esta mañana, porque anoche me acosté pensando que no hay razón para que seamos enemigos, y me levanté con la idea de venir a pedirle que encompadremos, que me deje bautizarle esos ratoncitos que me dicen que le nacieron en estos días’, explicó el gato. El ratón se quedó un ratito pensando y después le hizo al gato esta pregunta:

‘Dígame, don gato, ¿su papá y su mamá eran un gato y una gata?’. ‘Hombre, claro’, le respondió el gato, e inmediatamente agregó: ‘¿Y por qué me hace usted esa pregunta tan rara, compay ratón?’.

‘Bueno, amigo’, explicó el ratón, ‘porque según he oído decir desde chiquitico, hijo de gato caza ratones, y eso no ha cambiado ni va a cambiar mientras el mundo sea mundo; y si no va a cambiar, me parece que con el compadrazgo que usted me propone, lo que usted está buscando es comerse a sus ahijados’.

‘Y así es, señores. De pronto le salen a uno aspirantes a compadres que lo que buscan es comerse a los ahijados. Y a buen entendedor... ya ustedes saben...’ (XXI, pp.51-52).

Hay otra anécdota que refuerza la idea de que nadie puede engañar al Pueblo, quien, a imagen del joven campesino de una anécdota sobre Lilís, aunque no sepa leer y escribir “sabe tanto como un arzobispo”: “Cuando el general Lilís era el dictador de este país, se reelegía cada vez que se cumplía su período, que al principio era de dos años y después pasó a ser de cuatro años. En una de las ocasiones en que se preparaba para reelegirse, el general Lilís mandó hacer una Junta, que era como se decía entonces, con los campesinos de cierto lugar cibaño, y cuando estuvieron reunidos les dijo más o menos lo siguiente:

‘Mis amigos, ustedes saben que yo estoy trabajando por el bien del país, y ahora hay gente que quiere que yo deje la Presidencia para que la coja otra persona. Yo quisiera que

ustedes me dijeran una cosa: si uno de ustedes se mete en un monte, y se pone a tumbar y a cercar, y después tala, quema y habita y siembra un poquito de maíz, ¿sería justo que al co-ger la primera cosecha vinieran a decirle que tiene que dejar el sitio y tiene que irse a trabajar a otra parte?’.

‘Un campesino joven se adelantó y dijo: ‘Eso depende, General, porque si la tierra es ajena hay que devolvérsela a su dueño’.

‘Ese joven del campo no sabía ni leer ni escribir, porque entonces eran pocas las personas, aún de los pueblos, que supieran leer y escribir; pero habló como el Evangelio.

‘Por eso decía Lilís que en este país hasta el campesino más bruto sabe tanto como un arzobispo. No sabe de letras, pero sabe lo que tiene que saber, como persona y como ciudadano, y si se lo calla algunas veces, es porque sabe también que aunque aquí se menciona mucho la llamada democracia, y los que nunca han sido demócratas se llenan la boca con esa palabra, la única democracia que ha conocido el pueblo es la de mucho garrote contra el más infeliz” (xxi, pp.89-90).

A la vez de la idea de que el Pueblo era sabio, Bosch tenía la otra idea que el Pueblo era inocente como un niño inocente, y que era un crimen engañarlo. Esta expresión aparece en el contexto de las elecciones de 1966: “El Pueblo es como un niño. Y engañarlo es un crimen, tan grande como robarle a un niño de dos años” (p.169).

Pero esa idea de la inocencia tiene otra versión. Es inocente y por eso no se equivoca en sus juicios, es decir, es un sabio por inocencia.

Para comunicar esa idea Bosch se vale de una anécdota. Satanás quiso engañar a un devoto haciéndose pasar por Jesús, pero un niño, desde que lo vio gritó: ¡Abenuncio, Satanás!

Leamos esa última anécdota que incluimos en este repertorio. Es de 1970, criticando a la izquierda, en particular al MPD, que siendo revolucionario se une a los oligarcas, sólo porque ambos son antibalagueristas. Eso es como lo que hizo la señora, pero no el niño: confundir a Jesús con Satanás: “El pueblo es inocente como los niños, y por eso no se equivoca a la hora de juzgar.

‘Una vez Satanás se dejó crecer el cabello, se puso una barba falsa, se echó una sábana por los hombros y se presentó en un bohío haciéndose pasar por Jesús.

‘En el bohío estaba de visita un viejo que tenía en el alma más pecados que pejes hay en la mar, y cuando vio esa figura en la puerta se puso tan nervioso que tumbó la silla donde estaba sentado y salió huyendo por la puerta del fondo.

‘La doña del bohío era muy religiosa y al ver al supuesto Jesús se hincó de rodillas y comenzó a rezar y a llorar de emoción, pero en eso salió un muchachito barrigón, se quedó viendo al recién llegado, y de pronto hizo la cruz con los dedos y comenzó a gritar:

‘¡Abenuncio, Satanás!’.

‘Bueno, ni les quiero decir lo que pasó ahí, pero el caso es que del susto que se dio, Satanás abrió un hoyo en las yaguas del techo y por ese hoyo se perdió en las alturas.

‘Cuando la doña volvió en sí, miró, asombrada al muchachito y le preguntó: ‘¿Pero cómo te diste tú cuenta de que no era Jesús?’. ‘Ah’, dijo el niño, ‘porque le vi las patas y tenía en cada dedo una uñota encorvada’.

‘El pueblo de este país sabe ver. Al Pueblo no lo engaña nadie con barbas postizas, pelo largo y sábana en los hombros; porque además de fijarse en la cara, el Pueblo se fija en los pies para darse cuenta de si tiene uñas de gente o tiene uñas de diablo. Así como el Pueblo deberían hacer los que han dedicado su vida a las tareas revolucionarias” (xxi, p.618).

El impacto que tuvieron en la época las anécdotas de Juan Bosch en sus charlas políticas fue desconcertante para sus adversarios y de gran acogida en el pueblo. Además de enseñar a la gente, revelaban la sabiduría popular, pues eran extraídas de la oralidad del folklor dominicano. Concitaban un vivo interés cuando se oían por Tribuna Democrática.

La doble función, de enseñar y revelar sabiduría, era el punto de anclaje que Bosch tenía con el pueblo. Y por eso, las anécdotas son un recurso eficaz en sus discursos, en los que se combina su sensibilidad, su arte de contar y el interés de atraer al pueblo hacia sus ideas y sus propuestas políticas.

Eso implica que esas anécdotas formaban parte de un conjunto de procedimientos retóricos y pragmáticos de persuasión, aspecto que está presente en todos los textos como punto esencial de la aproximación intertextual a los discursos de 1966, como en todos los de Juan Bosch.

Las anécdotas son una verdadera invitación a la lectura de esos discursos, pues a la vez que propician la comprensión y la educación, constituyen una experiencia de disfrute del arte de contar y de exponer ideas de un maestro del cuento y de la argumentación razonada, persuasiva.

DISCURSOS Y CHARLAS RADIALES
1966-1967

ALOCUCIÓN DE JUAN BOSCH*

Dominicanos:

Como saben todos ustedes, el tiroteo del miércoles, día 9, que sucedió frente al Palacio, costó varias vidas de estudiantes y dejó más de cuarenta heridos.

Ese suceso acabó con la paciencia del Pueblo y el mismo día miércoles un comité de cinco líderes sindicales: Miguel Soto, Pedro Julio Evangelista, Alfredo White, Ventura Decena y Enrique Dorville, declaró una huelga que empezó a las doce de la noche del mencionado miércoles en el Central Río Haina, que se ha extendido de una manera firme y sin violencias de ninguna clase por todos los centros industriales, las oficinas públicas, el comercio, el transporte, los muelles y las actividades profesionales.

Esta huelga es un acontecimiento importante en la historia de la República. Un acontecimiento que se ve muy pocas veces en cualquier país porque no es una huelga revolucionaria, hecha para tumbar un Gobierno, como fue la huelga que se le hizo al doctor Balaguer, ni es una huelga a la que la gente ha ido por interés o por miedo.

Esta es una huelga que el Pueblo hace para apoyar el poder civil, para reclamar que se cumplan las órdenes que dio el Gobierno el 8 de enero, es decir los decretos del presidente

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 14 de febrero de 1966, p.10.

García Godoy, mediante los cuales nombró a algunos jefes militares en puestos diplomáticos en el extranjero y dispuso que otros fueran a estudiar fuera del país; y también para reclamar justicia contra los responsables del tiroteo del miércoles día 9.

A esta huelga nadie ha ido por miedo. Todo el mundo ha ido gustosamente porque el Pueblo dominicano ha llegado a convencerse de que aquí no puede haber paz, y por lo tanto, no puede haber estabilidad, ni desarrollo económico, ni progreso, ni bienestar para todos, si no se establece de manera clara y definitiva que los jefes militares tienen que obedecer al Gobierno. Que una orden del Gobierno, aunque ellos crean que es equivocada, tiene que ser cumplida. Ningún país del mundo puede progresar si sus jefes militares entienden que ellos están autorizados para hacer lo que les da la gana. Los militares de cualquier país sólo pueden negarse a obedecer a su Gobierno cuando este es ilegal, como era aquí el Triunvirato. Pero cuando el Gobierno es legal, y el Gobierno actual es legal, los jefes militares y los jefes de la Policía, tienen que obedecer sus órdenes.

Repetimos, ya lo hemos dicho otras veces, que el Gobierno actual es legal aunque no haya salido de elecciones, porque nació como resultado de negociaciones celebradas entre el Gobierno constitucional que presidía el coronel Caamaño y los representantes de la OEA. Y todo país que se respete tiene que respetar los acuerdos y los resultados de los acuerdos hechos con otros países, o con los representantes de un grupo de países. Los jefes militares les han dicho a oficiales y soldados que esta huelga es un movimiento subversivo para destruir las Fuerzas Armadas.

Eso no es verdad. Ni el Presidente de la República ni ningún dominicano que ame a su patria, puede desear que las Fuerzas Armadas sean destruidas.

Al revés, todo buen dominicano quiere unas Fuerzas Armadas fuertes, bien organizadas, con oficiales capacitados, con clases y soldados que vivan sin temores y sin odios.

Si los militares volvieran los ojos hacia atrás recordarían que en los siete meses del Gobierno constitucional que nosotros encabezamos, nadie persiguió, ni perjudicó, ni maltrató a ningún militar. Y recordarían que militares y policías convivían con el Pueblo, todos como hermanos. Y recordarían también que esa situación comenzó a cambiar desde el día del golpe del 25 de septiembre, porque ese día unos pocos jefes militares metieron a las Fuerzas Armadas y a la Policía a la lucha política.

Convirtieron a las Fuerzas Armadas y a la Policía Nacional en partidos políticos. Los pusieron a actuar, no en favor del Pueblo, o de las leyes, sino en favor de unos cuantos señores que habían llegado al Gobierno por la mala, sin ningún derecho.

Ningún dominicano que ame a su patria puede pensar siquiera en la destrucción de las Fuerzas Armadas, porque sin Fuerzas Armadas no hay patria.

Se pueden contar con los dedos de una mano los países que no tienen Fuerzas Armadas y sobran dedos.

Esos pocos países como Suiza, en Europa y Costa Rica, en América, son una excepción en el mundo. Y todos sabemos que la excepción no hace la regla.

Al contrario, la excepción confirma la regla.

Repetimos que ningún dominicano que ame a su patria puede pensar en la destrucción de las Fuerzas Armadas, porque sin Fuerzas Armadas no hay patria.

Pero la gran mayoría de los dominicanos sabe también que no puede haber patria si los militares no respetan al Gobierno civil.

Y no puede haber patria porque no puede haber ni ley ni orden donde los que tienen las armas hacen lo que les da la gana.

Si no puede haber patria sin Fuerzas Armadas tampoco puede haber patria con Fuerzas Armadas rebeldes al poder civil.

Y cuando no haya patria entonces no habrá Fuerzas Armadas.

Nuestro país se ha quedado atrás de casi todos los países de América debido a que desde que nacimos como nación independiente, el 27 de febrero de 1844, comenzaron los jefes militares a rebelarse contra el Gobierno civil.

El primero fue Santana. El Gobierno civil de esos días que se llamaba Junta Gubernativa, nombró coronel del ejército, un ejército que todavía no había nacido, a Pedro Santana.

Y Santana, que en ese momento marchaba desde El Seybo hacia la Capital, con unos 600 hombres, no aceptó el cargo de coronel. Y dijo que sus hombres lo habían designado a él general.

Y la Junta Gubernativa tuvo que aceptar esa primera desobediencia del primer hombre a quien se le había dado una jefatura militar.

Tres meses después, estando en Baní al frente de las tropas de la República que habían combatido en Azua el 19 de marzo, el mismo Santana marchó sobre la Capital y se hizo proclamar jefe supremo del país, después de haber desconocido a la Junta Gubernativa.

Esa desobediencia permanente de los jefes militares ha costado a la República mucha sangre. Y lo que es peor, mucha miseria. Pues este país no ha podido desarrollar sus riquezas por falta de tranquilidad y a causa de esa falta de tranquilidad, a causa de esa imposibilidad de desarrollar nuestras riquezas, tenemos hoy más de medio millón de dominicanos sin trabajo y una gran mayoría de nuestros hombres, de nuestras mujeres y de nuestros niños, que pasan hambre, que no tienen educación, ni casa.

Que no tienen ni siquiera ropa para defenderse del frío cuando el frío aprieta como está sucediendo en estos días.

Poco a poco en más de ciento veinte años, este pueblo ha ido creciendo, no solamente en número de personas sino también en conciencia y ahora este pueblo quiere vivir de una manera civilizada. Bajo la ley, sin esclavos y sin amos. Con libertad para trabajar, para moverse, para pensar y, sobre todo, sin miedo a que lo maten en la calle o en la puerta de su casa el día menos esperado y sin miedo a que le maten a sus hijitos en una manifestación estudiantil.

Por eso este pueblo ha ido a la huelga. Y por eso este pueblo está en huelga. Nadie quiere que el Pueblo sufra con la huelga. Todos sabemos que esa gente pobre de los barrios no tiene dinero para comprar la comida de 15 días de un golpe y tenerla guardada en casa y por eso no se ha hecho ningún esfuerzo para que las pulperías de los barrios cierren.

La gente pobre reúne su dinerito con mucho trabajo y poco a poco, y cuando consigue 10 centavos manda inmediatamente a la pulpería a comprar algo para comer. No se ha hecho ningún esfuerzo para que se cierren los mercados. Porque nadie quiere que los campesinos, que con tanto trabajo reúnen y llevan sus productos a los mercados, tengan que devolverse con ellos para que se les dañen y los pierdan. Esta no es una huelga contra el Pueblo. Al revés, es una huelga a favor del Pueblo. Para que el Pueblo pueda vivir libre del miedo. Y para que se acabe de una vez y para siempre el estado de violencia y de terror en que estamos viviendo los dominicanos desde hace tiempo.

Un estado de violencia y de terror que ha costado centenares de vidas de hijos del Pueblo, desde que el Gobierno provisional tomó el poder. Alguna gente, muy poca por cierto, ha dado a entender que la huelga debe terminar porque

ya salió Rivera Caminero. Y el mismo Rivera Caminero dio a entender en sus palabras de despedida que él se iba pero a condición de que sus compañeros, los otros jefes militares nombrados por el Presidente en puestos diplomáticos, se quedarán en sus cargos actuales aquí.

Si hubo ese acuerdo entre el presidente y Rivera Caminero, cosa que dudamos, fue un acuerdo hecho a espaldas del Pueblo y contra los intereses del Pueblo; y el que debe mandar aquí es el Pueblo. Porque el Pueblo es quien paga desde el sueldo del Presidente hasta el sueldo del último militar. Y porque el que muere y sufre, si es baleado y golpeado, es el Pueblo. El Pueblo quiere y necesita y reclama que se cumplan las órdenes del Gobierno.

Y que así como los coroneles Caamaño, Montes Arache, Lachapelle y los demás militares constitucionalistas obedecieron las órdenes del Gobierno, y las obedeció Rivera Caminero, las obedezcan también los demás militares.

El Pueblo no siente odio. El Pueblo no está luchando contra nadie. El Pueblo está luchando para que se respete el poder civil en nuestro país.

Los choferes que se unieron a la huelga deben seguir en huelga.

Todos sabemos que los choferes son gente pobre. Que necesitan trabajar para llevar el pan a su casa. Y que hacen un gran esfuerzo al no salir a trabajar. Pero deben seguir haciendo ese esfuerzo para que la República tenga la tranquilidad que necesita. Y cuando la República tenga esa tranquilidad, ellos la tendrán también. Y podrán trabajar con seguridad y ganar mejor el pan de sus hijos.

Los comerciantes que han cerrado deben seguir con sus negocios cerrados, pues aunque estén unos días más sin vender, venderán mucho más cuando termine la huelga. Y la gente se anime a gastar dinero. Porque ahora, con la situación

actual, aunque ellos abrieran, todo el que tiene un peso lo esconde y no lo gasta, debido a que nadie sabe qué va a pasar aquí mañana. Los empleados públicos deben permanecer en sus hogares. El país reclama que la huelga siga. Y que la huelga siga sin violencias, sin odios, sin ataques a nadie. Y que siga sin politiquerías, sin que los partidos políticos o los grupos políticos se mezclen en ella. Sin que nadie trate de sacar ventajas políticas de ella.

Esta huelga, ya lo hemos dicho, no es una huelga revolucionaria. No es una huelga para dar prestigio político a nadie. No es una huelga para tumbar un Gobierno. No es una huelga contra ninguna persona en particular. Ni contra ninguna institución. Es un gran movimiento del Pueblo para que se respete el poder civil en nuestro país. Para que se respete la ley. Para que se acabe de una vez por todas con el desorden mantenido por algunos altos jefes militares.

Sabemos que hay gente que ha dado dinero para que se formen turbas con el propósito de desacreditar la huelga. Pedimos que ningún dominicano caiga en el error de ayudar a los que quieren que la huelga termine en actos de violencia. Que nadie olvide que somos un país ocupado por tropas extranjeras y que no podemos darles a esas tropas extranjeras un solo pretexto para justificar su presencia en nuestra tierra. Que nadie olvide que esta es una huelga pacífica, para lograr la paz. Que esta es una acción de un pueblo bravo, que lo que quiere no es pelear, sino asegurar la paz de todos los dominicanos, sean civiles o sean militares, sean viejos o sean jóvenes.

Lo que quiere el Pueblo es la paz para los soldados y la paz para los escolares. La paz para que la República recupere su libertad y su soberanía. La paz para que los dominicanos puedan trabajar unidos, progresar unidos y rezar unidos por sus muertos.

Que se mantenga la huelga en paz. Para asegurar la paz, es la consigna de la hora. Y que ningún buen dominicano deje de cumplir esa consigna.

Hasta pronto, si Dios quiere, dominicanos.

TEXTO DEL DISCURSO PRONUNCIADO
POR EL EX PRESIDENTE JUAN BOSCH*

Dominicanos:

En la noche del miércoles 16 de este mes de febrero, el doctor García Godoy, después de haber aclarado que hablaba como Presidente de la República y como comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, dijo las siguientes palabras:

“En esta misma noche estoy dando órdenes para que se cumplan los decretos del 6 de enero, respecto a las jefaturas de Estado Mayor del Ejército y la Aviación. Este es, simplemente, el resultado de gestiones puestas en marcha desde la misma fecha desde la expedición de esos nombramientos. Con ello se termina el proceso de reestructuración de los mandos militares que estimé necesarios en interés del país y las instituciones armadas”.

Ante estas palabras que acabamos de repetir que fueron tan precisas, el comité nacional de huelga, formado por los líderes sindicales Miguel Soto, Pedro Julio Evangelista, Alfredo White, Gabriel Ventura Decena y Enrique Dorville, decidió publicar un comunicado que empezaba diciendo:

“El Comité Nacional de Huelga haciendo honor a la palabra del Presidente de la República, invita a empleados y obreros a volver al trabajo”.

* *El Caribe*, Santo Domingo, 1º de marzo de 1966, p.10.

Y aunque algunos grupos quisieron mantener la huelga, el Pueblo respondió a la llamada del Comité de ir a su trabajo. ¿Por qué volvió a su trabajo? Porque el Pueblo también hizo honor a la palabra del Presidente. El Pueblo se había ido a la huelga para reforzar la autoridad del Presidente, creyó en lo que él había dicho. Creyó que el Presidente se había dado cuenta al fin de que tenía a su lado la enorme fuerza del Pueblo y de que con esa fuerza de parte suya había resuelto hacer respetar las leyes, la autoridad civil y el principio en que descansa la paz en cualquier país, que es el de la obediencia de los militares al Gobierno legal.

El Pueblo lo creyó no sólo por las palabras del Presidente, que hemos copiado, sino porque además en su discurso del miércoles 16, dijo que se había pasado mucho tiempo tratando de armonizar, haciendo concesiones, aconsejando y que ya no iba a hacer eso más, que a partir de ese día iba a reclamar, según sus propias palabras, sencilla e indeclinablemente, el cumplimiento de la ley.

Sin embargo, el mismo Presidente ha desconocido sus palabras y su propia ley. Ha vuelto a negociar, a hacer concesiones y no en un punto diferente al que probó su discurso del miércoles 16 de este mes, sino en ese mismo punto. El Presidente, que se había pasado cinco meses y medio dando bases por bola, anunció que iba a tirar strikes, pero ha seguido tirando como antes.

A la República le ha tocado la suerte de tener un *pícher wild* y lento. Precisamente en el momento histórico en que para ganar el juego necesitábamos un lanzador controlado, que supiera tirarle a cada bateador la bola necesaria para que no se la sacaran del cuadro. Cualquiera persona que vea los acontecimientos de manera superficial pensará ahora, al ver que el Presidente desconoció sus propias palabras, que tenían razón los que decían que había que mantener la huelga.

Sin embargo, nosotros pensamos cuando oímos el discurso del doctor García Godoy que había que darle un crédito y que la huelga debía terminar. Y seguimos pensando hoy que el Comité Nacional de Huelga hizo bien en terminarla. Nosotros hablamos el domingo día 13 explicando que la huelga no era revolucionaria, que no se hacía para tumbar al Gobierno, sino al revés, para fortalecerlo. Y hubiera sido simplemente un acto de locura seguirla después de haber dicho el Presidente que estaba determinado a hacer respetar la ley.

Ciertos grupos quisieron convertir una huelga pacífica, hecha para respaldar al Gobierno, en una huelga revolucionaria para tumbarlo y eso, además de que hubiera sido una traición a la verdadera voluntad del Pueblo, era un disparate. Una de las cosas que tienen que aprender los líderes políticos de este país es que toda huelga revolucionaria fracasa si no tiene respaldo militar y que esto ha sucedido sin una sola excepción en la historia de las huelgas. Y otra cosa que tienen que aprender es que detrás del fracaso de una huelga revolucionaria, viene el triunfo de la reacción militar en la forma más despiadada y que esto último sucede 80 veces de cada cien.

Aquí mismo en nuestro país tenemos dos ejemplos: la huelga revolucionaria hecha contra Balaguer, en diciembre de 1961, fracasó a los doce días porque no tuvo respaldo de ningún sector militar. Y sin embargo, la huelga de tres días que se hizo en enero de 1962 terminó con éxito porque tuvo respaldo militar. Porque un grupo de oficiales, encabezados por el entonces mayor Rafael Tomás Fernández Domínguez, hizo preso al general Rodríguez Echavarría con lo cual terminó la huelga.

La huelga que se mantuvo aquí entre los días 10 y 17 de febrero no era revolucionaria. No se organizó para tumbar al Gobierno, no se llevó a cabo para perjudicar a la economía del país. Nada de esto fue tomado en cuenta por los que querían

que la huelga se convirtiera en revolucionaria y siguiera después del día 17, sin pensar en el sufrimiento de los pobres, sin pensar en los hijos y las mujeres de los choferes que tenían ya siete días sin trabajar y que no podían seguir sin llevar el pan a su casa. La huelga de doce días contra el gobierno de Balaguer fue organizada por los dueños de empresas, por los patronos y respaldada por las izquierdas, y tenía un fin claro, que era tumbar al Gobierno.

La de esta vez fue hecha por el Pueblo para respaldar al Gobierno frente a la desobediencia de algunos militares. Un periodista dijo que esta huelga le había costado al Gobierno 10 millones de pesos y le había costado al país 50 millones. Todo el mundo tiene derecho a decir disparates, a escribirlos y a publicarlos, pero el Pueblo también tiene el derecho de oír la verdad. El año tiene 52 semanas, de manera que si por una semana de huelga, el Gobierno dejó de recibir 10 millones de dólares, eso quiere decir que el Gobierno en 52 semanas que tiene el año recibe 520 millones de pesos. Y aquí, hasta el más ignorante sabe que el Gobierno no llega a recoger ni 170 millones. Por otra parte, si en una semana de huelga el país pierde 50 millones de pesos, eso significaría que la República produce al año 2,600 millones. Y resulta que la producción total de nuestro país en un año no pasa de 700 millones.

La verdad es que en una semana, el Gobierno debe recibir unos 3,400,000 pesos, pero como en la semana de la huelga hubo un sábado y un domingo, que son dos días en que el Gobierno no cobra impuestos, lo que el Gobierno dejó de recibir durante la huelga fue menos de dos millones y medio. Y lo que el país dejó de producir fue menos de cinco millones, porque la huelga no paró el crecimiento del tabaco, ni del maíz ni de la yuca, ni de la caña, de ninguno de los productos sembrados, y la producción agrícola es la parte más grande de toda la producción nacional.

Los patronos que organizaron la huelga de doce días contra Balaguer, y los periodistas que apoyaron esa huelga, porque estaban interesados en tumbar al Gobierno, no hicieron en aquella época esos cálculos. Al contrario, daban dinero para mantener la huelga. Entonces, no les importaba si el país perdía o no perdía. A los que protestaron de la huelga de ahora, les importó mucho que el país perdiera, pero no han protestado ni protestaron antes por los asesinados, por las bombas que hacen volar negocios, por los cientos de hijos del Pueblo que amanecen muertos. Esas vigas y esos edificios y esos negocios valen muchos millones para el Pueblo dominicano.

El Pueblo tenía que hacer la huelga porque ya el Pueblo ha probado todos los otros medios para que se respetara su derecho a vivir en paz y en orden que establece la ley. Se habían hecho comunicaciones en los periódicos con miles de firmas pidiendo que cesara el terrorismo, y el terrorismo no se detenía. Si se hubieran hecho manifestaciones públicas o mítines, las hubieran acabado a balazos, con montones de muertos, como sucedió el miércoles 9 de este mes en la manifestación de los estudiantes. Y no era, ni es posible, protestar con las armas en las manos, porque somos un país ocupado por tropas extranjeras que vinieron aquí a impedir, precisamente, que el Pueblo impusiera su voluntad con las armas.

Por tropas extranjeras que miran con la mayor tranquilidad el atropello y el asesinato de los hijos del Pueblo, pero que saldrían de sus cuarteles rápidamente con todas las armas modernas a aplastar sin piedad a los que se rebelaran con armas.

La huelga pacífica de respaldo al poder civil, no una huelga revolucionaria contra el Gobierno, era la única acción que podría organizar el Pueblo en defensa de su propia vida constantemente amenazada. La huelga tuvo sus resultados inmediatos.

El primero de ellos fue el cambio de mando en la Policía. El segundo fue la salida de Rivera Caminero a hacerse cargo del puesto que le señaló el Presidente en los Estados Unidos. El tercero fue que la huelga abrió los ojos al mundo, especialmente a los países de América, y provocó una reunión de la OEA que terminó en sal y agua, como todo lo que viene haciendo la OEA desde que metió la pata apoyando la intervención norteamericana en nuestro país. Pero que sirvió por lo menos para que los gobiernos y los pueblos de América se dieran cuenta de que la situación dominicana no era la que estaban pintando los periódicos del extranjero.

El último efecto de la huelga fue el discurso del Presidente. Ese discurso ha servido para mucho. Porque ahora el Pueblo ya no tiene la menor duda de que el Presidente dice una cosa y hace otra. El Presidente dijo que iba a hacer cumplir sus decretos del 6 de enero, y unos días después de haber dicho eso, él mismo derogó esos decretos. Y esto es muy grave para el porvenir del país. Hablemos claro y digamos que en este asunto no deben tomarse en cuenta ni los nombres ni las personas ni las posiciones, ni las ideologías. Cuando al Partido Revolucionario se le pidió que apoyara la huelga del 10 de enero, que se organizó para que el coronel Caamaño y sus compañeros no salieran del país, aunque se dijera otra cosa, nosotros nos opusimos, porque el coronel Caamaño y sus compañeros eran y son militares, no importa quiénes sean, están en la obligación de obedecer al poder civil. Y el Pueblo tiene que ayudar al Gobierno para que éste haga valer su autoridad civil, sea quien sea el militar afectado por disposiciones de la autoridad civil, siempre que esa autoridad civil sea legal, como es el caso del actual Gobierno. Y vimos que lo que ha hecho el Presidente, al aceptar la imposición de militares desobedientes, es algo muy grave para el porvenir de este país y debemos explicarlo.

Se supone que en estos mismos días comienza el período electoral y que deberá haber elecciones dentro de tres meses, el día primero de junio. Ahora bien, ¿qué necesidad de elecciones tiene este país? ¿Para qué vamos a elegir un Gobierno civil? El Presidente ha consagrado como bueno y válido el principio de que aquí no hay autoridad civil que se respete y que se haga respetar. Todas las muertes de este pueblo, todos los caídos, civiles y militares a causa de que unos cuantos militares decidieron desconocer la voluntad del Pueblo libremente expresada en unas elecciones, no ha significado nada para el actual Gobierno. El enorme respaldo del Pueblo dado a él a través de la huelga, no ha significado nada para el actual Gobierno.

Dos generales desobedientes al poder civil se han salido con la suya, y cuando aquí haya un Gobierno elegido y otros generales desobedientes quieran salirse con la suya, recordarán el antecedente de ahora. Seguirán el ejemplo de este momento y se negarán a obedecer. El Presidente llegó al poder gracias a la intervención extranjera y se mantiene en el poder gracias a la presencia de tropas extranjeras, porque si no hace mucho tiempo que lo hubieran tumbado, tal vez esté pensando que el Gobierno elegido tendrá ese mismo respaldo. Pero no es así. Un Gobierno elegido no podrá usar el apoyo de las fuerzas extranjeras, porque eso sería el colmo de la deshonra nacional. Y si se viera en el caso de usar ese apoyo, tendríamos ocupación extranjera para siempre.

El Presidente, pues, con su actuación última, ha puesto al país en la situación de seguir siendo un país intervenido para siempre o de seguir siendo un país sin posibilidad de progresar y desarrollarse, porque la República no podrá progresar y desarrollarse mientras sus jefes militares no respeten el poder civil.

La responsabilidad histórica que ha echado a su nombre el Presidente, al derogar su decreto del 6 de enero, es tan grande que a nosotros, que hemos estado ayudándolo en todos sus

momentos difíciles, nos da tristeza pensarlo. Pero el peso que ha echado sobre el país es más grande todavía que esa responsabilidad histórica. Desde este momento, el Presidente ha hecho inútiles las elecciones del primero de junio y ha condenado al Gobierno que nazca de esas elecciones a ser un parálitico. El deber del Gobierno actual no era, como a menudo dice el Presidente, celebrar elecciones el primero de junio. Era crear las condiciones necesarias para que esas elecciones fueran pacíficas, verdaderamente libres, y para que el Gobierno que surgiera de ellas pudiera gobernar según la voluntad del Pueblo, no según la voluntad de unos pocos dominicanos, militares o civiles.

Esas condiciones no han sido creadas, al finalizar el mes de febrero, es decir, al iniciarse la campaña electoral siguen ocurriendo muertes misteriosas, siguen volándose negocios con bombas; y sobre todo, sigue de rodillas el poder civil. Las víctimas del terror, los muertos misteriosos, los negocios volados, son de un solo bando. Es más, el Gobierno da amnistía a los terroristas presos, pero jamás hace preso a un terrorista. Este Gobierno les aplica la ley a los que son obedientes de la ley, pero hace leyes para acomodarse a los caprichos de los que se niegan a obedecer la ley.

Aquí terminó la guerra, pero no se ha logrado la paz, y no se ha logrado por la debilidad del Gobierno. Los que matan, los que ponen bombas, los que se rebelan y mantienen intranquilo al país saben que para ellos no hay autoridad. El Presidente ha flotado como un corcho sobre las olas de un mar bravo, se ha mantenido en la Presidencia, pero no ha ejercido el poder. Al pronunciar su discurso del 16 de febrero dijo que iba a empezar a gobernar y los hechos han demostrado lo contrario. El Presidente ha puesto el destino de la República en destino mortal, al dar la espalda a sus propias palabras. Tenemos que compadecerlo, porque el destino le ofreció

la oportunidad de hacerse respetar y el Pueblo le ofreció todo su apoyo, el apoyo que no ha tenido ningún gobernante en este país en muchos años.

Frente a un Gobierno que tiene como único programa la idea de que el que venga atrás que arree, el Pueblo tiene que conservar su serenidad y no dejarse arrastrar por los agitadores. Aquí hay que conservar la cabeza fría y actuar con la cabeza fría. El Pueblo conoce sus fuerzas, y no debe malgastarlas. El Pueblo sabe que sufrió el terror, el hambre, la persecución, después del golpe de estado del 25 de septiembre de 1963. Y sabe que cuando se levantó para acabar con su miseria y sus sufrimientos, llegaron los yanquis a mantener en el poder a sus enemigos. El Pueblo sabe que ahora, además de los yanquis, hay otras fuerzas militares extranjeras y que provocar a esas fuerzas, para que aplasten el poder de resistencia del Pueblo, sería una locura. El Pueblo no debe dejarse llevar a acciones descabelladas.

El Gobierno le falló al Pueblo, pero el Pueblo no debe fallarse a sí mismo. El Gobierno cantó como gallo y puso como gallina. El Pueblo debe mantenerse en traba, bien cuidado y listo, de manera que cuando le llegue la hora de cantar como gallo, cante con toda la energía, para que lo oigan bien y lo respeten como gallo de raza en este país y más allá del mar.

Hasta pronto, si Dios quiere, dominicanos.

TEXTO DISCURSO PRONUNCIADO POR BOSCH*

Dominicanos:

En los periódicos de hace dos días se publicaron al mismo tiempo cables procedentes de la capital de los Estados Unidos que se referían a las esperanzas que tiene la OEA de que el Partido Revolucionario Dominicano vaya a las elecciones, y las palabras dichas por el presidente provisional doctor García Godoy en la noche del miércoles.

El cable que llegó de Washington empieza diciendo así:

“La Comisión Especial de la Organización de los Estados Americanos para la cuestión dominicana, expresó hoy su esperanza de que el ex presidente Juan Bosch y sus partidarios entren en las elecciones del 1º de junio”. Y más adelante es más explícito al agregar estas palabras: “Siguen existiendo dudas acerca de si el Partido Revolucionario Dominicano, evidentemente una de las agrupaciones políticas más importantes, participará en las elecciones”.

Vamos a explicarle al Pueblo que es eso de Comisión Especial de la Organización de Estados Americanos para la cuestión dominicana. Aquí, en este país, esa Comisión es conocida como Comisión Ad-Hoc de la OEA y está formada por tres embajadores: el embajador Bunker, representante de los Estados

* *El Caribe*, Santo Domingo, 12 de marzo de 1966, p.8.

Unidos en la OEA; el embajador Penna Marinho, representante del Brasil en la OEA, y el embajador Clairmont Dueñas, representante de la República de El Salvador en la OEA.

La OEA, es decir, la Organización de los Estados Americanos, está formada por los embajadores que envía cada país de América a la sede de la OEA en Washington. Esos señores son en total veintiuno, y de esos veintiuno se escogieron tres para manejar los problemas dominicanos; los tres que hemos mencionado: El señor Bunker, el señor Penna Marinho y el señor Clairmont Dueñas. Esos tres embajadores, pues, que representan a la OEA en nuestro país, dicen que tienen la esperanza de que el PRD vaya a las elecciones del primero de junio y a la vez admiten que siguen existiendo dudas de que el PRD vaya a las elecciones.

Y ¿por qué hay dudas? Es que el PRD resulta ser un partido tan chiquito, tan poco importante, que tiene miedo de ir a las elecciones. Parece que no es así, porque esos tres embajadores declaran que el PRD es, según sus propias palabras, “evidentemente una de las agrupaciones políticas más importantes de la República Dominicana”. Y si no dicen la verdad, es decir, que es el más importante, se debe a que, como ustedes saben, los diplomáticos acostumbra a hablar siempre de manera que todo el mundo quede contento. Si ellos hubieran dicho que el PRD era el partido político más importante de nuestro país, se hubieran disgustado mucho los jefes y los miembros de los demás partidos.

Aquí, como ustedes saben, hay partidos que son como los colmados y como los almacenes, que están más o menos bien surtidos de todas las mercancías. Pero también hay ventorrillos políticos, donde los clientes sólo encuentran rabisas de yuca y cigarrillos sueltos, ni siquiera en cajetillas. Pues bien, hasta los dueños de esos ventorrillos políticos hubieran pegado el grito en el cielo si la Comisión Especial

de la OEA hubiera dicho que el PRD es el partido más importante, lo saben ellos, lo saben todos los dominicanos, lo saben todos los pueblos, y todos los gobiernos de América y todos los gobiernos, todos los pueblos, los tres señores embajadores, los otros dieciocho embajadores que forman la OEA y titirimundi, en fin, saben, además, que el PRD no es simplemente un partido político, no es una agrupación de hombres y mujeres que luchan nada más por ir al poder; que es algo más que el partido más grande de este país y algo más que un partido político.

El PRD es una fuerza moral, que se organizó para defender a este pueblo de todos los que han abusado de él; de todos los que lo han engañado; de los que pretenden hacerle creer al mundo que la lucha del Pueblo dominicano obedece a órdenes de Cuba o de Pekín, no al deseo profundo y serio y a la necesidad vital que tienen los dominicanos de vivir en paz y con libertad y con justicia.

Esta Comisión de la OEA vino aquí después del desembarco yanqui y empezó a negociar con el Gobierno del coronel Caamaño y con una cosa que se llamaba dizque Gobierno de Reconstrucción y esas negociaciones produjeron dos acuerdos: uno llamado Acto Institucional, por el cual quedó establecido un Gobierno provisional, encabezado por el doctor García Godoy, que debía celebrar elecciones el primero de junio de este año, y otro llamado Acta de Reconciliación, por la cual quedó establecido en el punto más destacado, entre otros, que los militares constitucionalistas serían devueltos a los cuarteles de los cuales habían salido para iniciar la Revolución de Abril.

Esa palabra “devuelto” se llamaba en el Acta de Reconciliación la reintegración militar. Los dos acuerdos son igualmente importantes; los dos son cada uno la pata de un banco y así como un banco de dos patas no sirve para sentarse en él

y por tanto no es útil para nada, si tiene una sola pata, así tampoco es útil el trabajo de la Comisión Especial de la OEA si quiere mantener en vigor sólo uno de los dos acuerdos y no los dos al mismo tiempo; si quiere mantener el acuerdo que estableció el Gobierno provisional del doctor García Godoy, y que ordena elecciones para el primero de junio, y se olvida del otro acuerdo, que era el que iba a lograr la verdadera paz en este país.

Porque si debemos hablar claro, y nosotros pensamos que los líderes de un pueblo tienen que hablar claro o quedarse callados; si aquí no ha habido paz después de los acuerdos hechos por la Comisión Especial de la OEA y firmados por ella, se ha debido a que no se ha cumplido el Acta de Reconciliación. Y la responsabilidad de que no se haya cumplido, es al mismo tiempo del Presidente de la República y de la Comisión Especial de la OEA. No puede haber paz en ningún país si no hay armonía en los cuarteles; y en esta República de nuestros amores no puede haber paz mientras los militares de un lado persigan a los del otro lado, como si fueran sus enemigos mortales.

Y esto ha venido sucediendo desde que se firmaron el Acto Institucional y el Acta de Reconciliación; ha venido sucediendo todos los días, desde que tomó el poder el presidente García Godoy, y sigue sucediendo en tal forma que el propio Presidente ordena a cada rato la salida del país de militares y policías constitucionalistas porque considera que así evita que los maten.

En su discurso del miércoles, el presidente García Godoy dijo que él tenía muchas esperanzas de que esa situación cambiaría. Nosotros también quisiéramos que cambiara. Todo el país quiere y necesita que esa situación cambie. Un pueblo no puede vivir en zozobra, pero lo que nosotros creemos es que el Presidente tuvo mucho tiempo y que ese tiempo lo

tuvo también la Comisión Especial de la OEA para hacer bien las cosas. Creímos que la paz de Dios empezaría a establecerse desde el primer día en que el doctor García Godoy pasó a ser Presidente, y debió empezar a establecerse con una conducta imparcial del Presidente, manteniéndose firme frente a unos y a otros, haciendo cumplir al mismo tiempo el Acto Institucional y el Acta de Reconciliación por parte de los dos sectores militares y civiles que lucharon en la revolución. Pero el Presidente y la Comisión de la OEA no lo hicieron así. El Presidente empezó a dar concesiones, a retroceder ante un sector. Empezó a callarse ante los ataques en que caían sin vida los constitucionalistas, a callarse ante las voladuras de edificios, y el pequeño grupo que cometió todos esos desafueros no fue nunca molestado, ni por el Presidente ni por la Comisión Especial de la OEA y ni siquiera fue amonestado de manera verbal y pública.

Cuando el sector civil de ese pequeño grupo fue cogido con las manos en la masa en el ridículo alzamiento de Tamboril, halló protección para fugarse de la cárcel y más tarde fue indultado por el Gobierno. Ni el Presidente ni la Comisión de la OEA hicieron lo que tenían que hacer a tiempo, que era asegurar la paz sobre las bases de la imparcialidad. Tal vez el Presidente y la Comisión de la OEA creían que al llegar el primero de marzo, fecha en que debía iniciarse la campaña electoral, la situación iba a cambiar por arte de magia y que los que daban muertes, y ponían bombas y granadas iban a dejar de hacerlo en esa fecha.

Si lo pensaron así, cometieron un error de cálculo. Porque una maquinaria terrorista no se desmonta de un día para otro.

El nuevo jefe de la Policía, general Morillo López, ha dado pruebas patentes de que tiene la voluntad, el coraje y la inteligencia que hacen falta para dar a respetar la ley y sin embargo, en un mes que tiene en la jefatura, no ha podido dominar

todavía los pequeños nidos de terroristas que se habían organizado en ese cuerpo y mucho menos ha podido dismantelar los nidos de terroristas formados por civiles, que son los más peligrosos, porque, como dijimos una vez, cuando estábamos en el Gobierno, los militares no conspiran, ni se meten en política, ni se ponen a hacer cosas mal hechas, si no los sonsacan los políticos civiles.

Si el general Morillo no ha podido en un mes de mando, con toda su decisión de aprovechar la oportunidad que le ha dado la vida de hacerse un nombre en la historia, dominar todavía completamente la situación, aunque ha avanzado mucho, ¿cómo podía esperar el Presidente que los nuevos jefes del Ejército y la Aviación lo iban a hacer en un día? Aceptamos que el general Enrique Pérez y Pérez, el general Osiris Perdomo y el general Juan Folch Pérez están haciendo todo lo que pueden para que haya un clima electoral. Pero afirmamos que el Presidente los nombró demasiado tarde para que tengan tiempo de hacer todo lo necesario a fin de que se celebren elecciones pacíficas y verdaderamente libres el primero de junio.

El que oye todos los días este programa del Partido Revolucionario Dominicano sabe que hay muchos lugares del país donde los perredeístas viven amenazados y no pueden ni siquiera organizar subcomités en los campos, para no exponerse a la muerte, al atropello y al abuso. Y esa situación no puede cambiarse de una hora a otra.

El Presidente tardó mucho en hacer los cambios en los mandos. Debió haberlos hecho entonces cuando tomó posesión, no a la hora de empezar la campaña electoral. En el mes de septiembre, Rivera Caminero quería irse a Washington con un puesto, y el Presidente le dijo que no. En el mes de septiembre, Herman Despradel Brache quería dejar la jefatura de la Policía, y el Presidente le dijo que no.

El Presidente no comprendió cuál era su función, qué esperaba de él el país. El Presidente no quería problemas y por no querer problemas, ahora tiene problemas el país. Si el Presidente hubiera actuado a tiempo, tendríamos paz desde hace tiempo y la paz hubiera hecho posible las elecciones del primero de junio.

Nosotros, el PRD, tenemos autoridad para decir esto, porque estuvimos apoyando al Presidente de todo corazón, con todas nuestras fuerzas, para que pudiera establecer la paz a tiempo; el Pueblo estuvo esperando día a día que el Presidente lograra la paz; pero no sucedió así, nosotros y el Pueblo cogimos un billete y nos salió pelao.

En cuestión de elecciones, hay pasos que necesariamente deben darse en días fijos, uno de esos pasos son las convenciones de los partidos, reuniones de cientos de delegados, reuniones que a veces duran tres y cuatro días, en las cuales se discuten los programas, se rinden los informes de los funcionarios del Partido; en esas reuniones se eligen también los candidatos a cargos públicos. El PRD tiene que celebrar casi 100 convenciones municipales, es decir, una en cada municipio; tiene que celebrar 27 convenciones provinciales y, por último, la convención nacional, en la cual deben reunirse en la capital de la República varios cientos de delegados.

Nosotros queremos preguntarles al Presidente provisional y a la Comisión de la OEA lo siguiente: ¿Creen ustedes que en las condiciones actuales de este país es posible que se reúnan pacíficamente las convenciones municipales y la convención nacional del PRD, en la fecha fijada por la Ley Electoral?; ¿puede nuestro partido, que ha sido el partido de los perseguidos, el partido de los muertos y de los heridos; el partido de los atropellados, celebrar su convención nacional, mientras estén sueltos, como Pedro por su casa, los ponedores de bombas y los matadores de perredeístas?

Los perredeístas no han causado una muerte, no han tirado una granada, no han dado un puñetazo. Sin embargo, en el *Listín Diario* aparece una nota diciendo que un dirigente perredeísta de Haina amenazó a los moradores de El Carril y La Pared con quemarles sus casas, usando para ello bombas *molotov* y granadas, si no dejan de ser reformistas. Eso es el colmo, las palomas tirándoles a las escopetas. Pero esas cosas se dicen y se publican, porque hay gente que tira granadas, y tira molotov y quema casas y con eso no se terminó a tiempo. Ahora lloverán acusaciones como esas contra el Partido Revolucionario Dominicano y contra sus hombres. Veremos miles de palomas tirándoles a las escopetas para aumentar el clima de odio y de persecución que hay en este país.

El Presidente dijo en su discurso del miércoles que él estaba consciente de que la solución que él escogió para resolver la crisis militar no fue la que, según sus propias palabras, “logró más simpatía”, que no fue la más popular, pero desgraciadamente, dice él, “el que está en la responsabilidad de las funciones en que yo estoy, muchas veces tiene que optar quizás por no ser muy popular, pero sí darle al país lo que reclamen sus intereses”.

El Presidente parece que no se da cuenta de que este pueblo es muy inteligente. Este pueblo comprende, tal vez como ninguno otro en el mundo, que un gobernante tiene que hacer muchas veces cosas contra su propia voluntad, pero lo que este pueblo quiere y pide es que se le hable claro, que se le diga la verdad. Lo que este pueblo reclama al Presidente no es que haya buscado a la crisis militar una solución de este tipo o de otro tipo, lo que le reclama es que él le dijo en forma categórica que estaba dando las órdenes para que se cumpliera su decreto del 6 de enero, por el cual nombró en cargos diplomáticos a dos generales y luego salió con otra cosa.

Este pueblo ya no es un niño y no se le puede dar aceite de higuiereta diciéndole que es sirop de frambuesa.

El propio Presidente dijo también estas palabras: “Yo sé, sinceramente, que todavía hay mucho que desear en cuanto a un ambiente de completas garantías para la celebración de elecciones”. Y eso mismo es lo que decimos nosotros los hombres y las mujeres del PRD. Sólo que lo decimos con el lenguaje claro de los que le hablan al Pueblo con claridad. Decimos que aquí no hay clima para una campaña electoral.

Según un refrán, a confesión de parte relevo de pruebas. Cuando el responsable de un hecho dice la verdad, no hay que buscar pruebas. El presidente García Godoy, responsable junto con la Comisión de la OEA de que al terrorismo no se le diera un alto a tiempo, ha dicho que no hay ambiente de completas garantías para la celebración de elecciones. Esas palabras bastan para responder a la Comisión Especial de la OEA. Si el baile de las elecciones va a terminar en un desorden y con la luz apagada, que no inviten al PRD a esa fiesta.

El PRD es un partido serio y respetado en toda América y por encima de toda otra consideración está dispuesto a mantener su prestigio aquí y en el extranjero. En ese prestigio descansa la fe del Pueblo en el porvenir de esta República. El Pueblo dominicano es perredeísta porque sabe que el PRD es un baluarte de la moral y pase lo que pase, mientras nosotros existamos la bandera de la moral política estará flotando sobre los cuarteles del PRD. No somos un partido más, somos el partido de la esperanza nacional, el partido de la dignidad nacional, el partido de la fe nacional y no renunciaremos nunca a ser esa esperanza, esa dignidad y esa fe.

Hasta pronto, si Dios quiere, dominicanos.

ALOCUCIÓN RADIAL DE BOSCH*

Dominicanos:

En la noche del sábado apareció en la televisión del Gobierno la noticia de un hombre que se presentaba diciendo que él había sido golpeado por los soldados que custodian nuestra casa. Todos los dominicanos saben que nosotros tenemos la costumbre de no hablarle al Pueblo de lo que se refiere a nosotros. Nunca hemos querido confundir nuestra vida privada con nuestra vida política.

Cuando murió el padre de Trujillo, éste hizo de esa muerte un gran acontecimiento con desfiles militares y cañonazos y duelo oficial y cierre del comercio y enterró a su padre al lado de Duarte, Sánchez y Mella en la Capilla de los Inmortales.

Cuando murieron papá y mamá, estando nosotros en el Gobierno ni siquiera dejamos de ir al Palacio a trabajar. Cuando nuestro hijo León fue herido, no quisimos enviarlo a una clínica privada, porque si en el hospital Padre Billini habían sido operados cientos de hijos del Pueblo heridos como él, ahí debía él ser operado. Si ahí se habían salvado y muerto los hijos del Pueblo, ahí debía él salvarse o morir.

No quisimos ni siquiera ir a verlo el primer día para que no se creyera que estábamos haciendo política con la desgracia de un hijo y el dolor de un hijo y el dolor de un padre. Es más, ni

* *El Caribe*, Santo Domingo, 14 de marzo de 1966, p.14.

siquiera hicimos ninguna declaración sobre ese hecho. Cuando el domingo día 6 de este mes fue muerto de un tiro disparado a quemarropa por la parte de atrás de la cabeza el soldado Eustaquio Agramonte Merán, de los que formaban la escolta que cuida nuestra casa, no hicimos escándalo, nos callamos nuestros sentimientos que estaban por cierto muy heridos, porque Makín Agramonte, como le llamaban sus compañeros de armas y sus familiares y amigos, era un joven lleno de virtudes que había conquistado nuestro cariño y a quien nunca olvidaremos. Y cuando sucedió el extraño caso en que estuvo envuelto el joven que apareció en la televisión del Gobierno el sábado en la noche, tampoco dijimos nada en público y nada hubiéramos dicho en público si la televisión del Gobierno no hubiera sido usada para presentar a ese joven diciendo que había sido golpeado por la escolta que cuida nuestra casa, a pesar de que cientos de dominicanos han sido brutalmente golpeados y no han salido en esa televisión del Gobierno.

Y ya que estamos hablando de que no acostumbramos a informar al Pueblo de asuntos personales, de que no nos gusta usar ciertos hechos de carácter privado para mezclarlos en nuestra vida política, recordemos que el viernes día 11 le hablamos al Pueblo; que cuando estábamos hablándole al Pueblo ya habían pasado los sucesos en que participó ese joven, sucesos muy sospechosos como ustedes verán y, sin embargo, no dijimos una palabra del caso. Pero ahora, en vista de lo que se dijo en la televisión del Gobierno, tenemos nosotros que hablar; vamos a hablar y que el Pueblo juzgue por sí mismo.

El cuartel donde viven los soldados que custodian nuestra casa está detrás de la casa donde vivimos: separado de esa casa por una pared y tiene su entrada también separada. Desde ese cuartel hay casi medio kilómetro de monte hasta llegar a la

autopista. Es un monte de yerbas altas, cerradas y de árboles, y el suelo es de arrecifes de punta, de manera que llegar al cuartel desde la autopista es difícil y se necesita algún tiempo para hacerlo.

El viernes, entre las ocho y cuarto y las ocho y media, llegó alguien a nuestra casa a decirnos que los ranas estaban persiguiendo a un hombre, el cual había sido sorprendido escondido en un pequeño hoyo a cincuenta varas del cuartel en actitud sospechosa. La persecución duró más de una hora porque el hombre sabía huir, sabía esconderse, parece que estaba entrenado para eso, y como además estaba vestido de verde olivo oscuro, no era fácil descubrirlo entre la yerba. Los ranas habían resuelto cogerlo vivo y no disparar, y el hombre se aprovechaba de eso y huía y se escondía como un hurón. En medio de la persecución, antes de que el hombre fuera detenido sucedió algo muy raro. Sucedió dos cosas:

Primero, el Presidente de la República llamó al campamento 27 de Febrero para decirle al coronel Tejada que le habían informado que los ranas estaban deteniendo a varias personas en las vecindades de nuestra casa; y eso indica que alguien llamó al Presidente para darle un informe falso con el propósito de lograr que el Presidente ordenara que cesara la persecución y que esa orden del Presidente beneficiara al hombre sospechoso que estaba siendo perseguido. Además, casi inmediatamente, a una distancia del cuartel, tal vez a unos quinientos metros, sonaron disparos de ráfagas de ametralladora, tal vez con la intención de que los ranas cesaran en su persecución.

Pero el hombre fue detenido e inmediatamente que se nos comunicó que había sido detenido, llamamos al general Morillo para ponerlo en manos de la Policía. El general Morillo no se hallaba en el palacio de la Policía, y como se trataba de un

caso delicado, esperamos hasta que el general Morillo volviera, que fue a las 5 de la tarde para entregarle el hombre.

Al ser capturado, ese joven estaba vestido con un traje de soldado brasileño; un traje en buen estado que no estaba roto. Él dijo que lo había recogido en un tiesto de basura, porque trabajaba en un campamento de la FIP cargando basura y descargando camiones; pero oigan bien esto: tenía solamente ese uniforme, no tenía camiseta, ni calzoncillo, ni medias, ni zapatos, ni un pequeño papel encima. Ustedes saben que por la ropa interior, por las medias y por los zapatos puede llegar a identificarse un hombre. Los dominicanos se identifican también por su cédula personal de identidad, pero ese joven no tenía cédula personal de identidad.

Dijo que la había perdido en tiempos de Trujillo; tenía en el brazo izquierdo, escrito con bolígrafo, un nombre, el de Pedro María Pimentel; se veía que ese nombre había sido escrito poco antes, como para que no se le olvidara, para que pudiera leerlo en cualquier caso de apuro. El más ignorante de los dominicanos debe imaginarse que una persona que trabaja en un campamento de la FIP, que entra y sale en un campamento de la FIP, tiene que haber enseñado su cédula por lo menos la primera vez que entró, aunque lo lógico es que la enseñe todos los días, porque en cualquier campamento, mucho más si es de tropas extranjeras, se cambian los centinelas todos los días y varias veces al día, y no es posible que todos los soldados que vayan de centinelas conozcan a un trabajador que entra en el campamento a menudo a recoger basura.

El joven que se metió en el patio del cuartel de los ranas hizo declaraciones, no como dijo él en la televisión del Gobierno, porque le dieron golpes y lo obligaron a hablar. Eso no es cierto. Un periodista extranjero que lo vio en la Policía nos contó que tenía ligeros rasguños en el vientre que parecían

hechos por ramas o espinas mientras andaba huyendo. Declaró también, y esto en la Policía, que él había entrado a hacer una necesidad, y nosotros decimos que para hacer una necesidad no hay que caminar medio kilómetro por el monte y mucho menos llegar a 50 varas de un cuartel de hombres-ranas.

Y decimos que ninguna persona sorprendida haciendo una necesidad tiene que salir huyendo, y mucho menos con tanta malicia para huir, y aseguramos que nadie que trabaje en un campamento de soldados extranjeros y que ande con un uniforme de soldados extranjeros tiene que ir a hacer necesidades a un sitio tan raro, como un cuartel de ranas dominicanos.

No se justifica que cuando nadie sabía nada de lo que estaba pasando sonaran ráfagas de tiros a medio kilómetro, como para llamar la atención de los ranas, para que no siguieran actuando; no se justifica que alguien llamara al Presidente de la República para darle una falsa información, que podía producir una orden del Presidente deteniendo la persecución; y mucho menos se justifica que el sospechoso haya sido presentado en la televisión del Gobierno, lanzando una acusación contra los militares que custodian nuestra casa, sin ton ni son, sin que se hubiera explicado a los televidentes qué pasó, qué había pasado, por qué fue detenido ese hombre, cómo fue detenido, qué estaba haciendo cuando fue detenido.

Lo que ese joven, que dice llamarse Pedro María Pimentel sin que podamos decir que de verdad se llama así, lo que ese joven, decimos, declaró y firmó, lo sabemos nosotros y no vamos a decirlo al público. Debemos aclarar, sin embargo, que ningún dominicano, ni civil, ni militar, ni político, ni de ninguna profesión está envuelto en las declaraciones que él hizo.

Nosotros quisimos mantener ese episodio fuera de la publicidad por muchas razones que consideramos de importancia política. El informe fue dado por nosotros mismos al

embajador Penna Marinho, de la Comisión Especial de la OEA; al señor Ramos Olivera, representante de las Naciones Unidas; y al Cuerpo Diplomático, porque las declaraciones del que dice llamarse Pedro María Pimentel tienen puntos que toca a los señores representantes extranjeros y no al Gobierno dominicano conocer y tratar.

El Pueblo dominicano nos conoce muy bien. El Pueblo sabe que nosotros no ordenamos ni toleramos abusos ni atropellos. El Pueblo sabe que si un soldado de los que están cuidando la casa nuestra o un civil de los que trabajan con nosotros en las actividades políticas hiciera algo incorrecto, aunque lo hiciera sin querer, pediríamos inmediatamente que lo sacaran de nuestro lado. Todos los soldados del mundo, sean americanos, sean ingleses, sean dominicanos, hacen lo que les mandan sus jefes; porque desde que un civil entra en un cuartel para empezar su vida militar, comienza a ser educado para que obedezca órdenes.

Todo el que piense que un soldado extranjero se comporta mejor que un soldado dominicano, todo el que crea que un soldado extranjero no hace las cosas que hace un soldado dominicano, está equivocado porque no conoce cómo trabaja la organización militar, cómo es la mentalidad de un militar. Cuando a un soldado de cualquier país del mundo le ordenan que tire, tira; si le ordenan que golpee, da golpes. Los soldados dependen de sus jefes, por eso es necesario que haya gobernantes respetuosos de la ley, de la vida humana, de los derechos y la dignidad del hombre y que los jefes militares respeten las órdenes de esos gobernantes.

Por eso es necesario que los gobiernos y los jefes militares mantengan el criterio de que los militares y los policías no deben maltratar a la ciudadanía, porque si los soldados y los policías reciben orden de maltratar, maltratan. Cuando hay gobiernos y hay jefes militares respetuosos de la vida humana, de los

derechos y de la dignidad del hombre, el Pueblo vive en paz, porque el Pueblo vive en paz siempre que se le permita ejercer sus derechos, sin que por ejercerlos tenga que recibir tiros o palos. Recuerden que en los siete meses del Gobierno constitucional que nosotros encabezamos no hubo en este país un desorden, ni un policía tuvo que tener miedo de que un civil le diera un tiro, ni los soldados tenían que salir a la calle armados, porque entonces los soldados y los policías no tenían enemigos.

Los jefes no ordenaban atropellos, porque nosotros les decíamos constantemente a los jefes que el Pueblo debía ser tratado con respeto y consideración y para poder ordenarles a los soldados y a los policías que atropellaran al Pueblo, hubo primero que hacer preso al Presidente de la República. Los soldados y los policías de 1963 eran los mismos de ahora, ¿por qué actuaron bien en el 1963? Porque las órdenes que recibían eran las de actuar bien y esas órdenes las dábamos nosotros en el Gobierno cuando teníamos el poder y podíamos abusar de él. A quién se le ocurre que hoy, cuando no somos Gobierno vamos a hacer lo contrario. Donde estemos nosotros no puede haber un atropello; no puede atropellarse ni siquiera a un sospechoso que haya sido sorprendido espiando en un cuartel militar vestido con un uniforme militar extranjero sin nada encima que lo identifique.

Hemos dicho todo esto para que el Pueblo sepa cómo debe responder a las mentiras que están haciendo circular algunas personas, no porque tengamos necesidad de aclarar ante el país nuestra manera de ser. El Pueblo nos conoce, el Pueblo dominicano es demasiado inteligente y conoce al cojo sentado y al ciego durmiendo. Este pueblo sabe buscar la verdad por debajo de la mentira; ya conoce la verdad y armado de la verdad hará su camino, hacia la libertad y la justicia.

Hasta pronto, si Dios quiere, dominicanos.

TEXTO ALOCUCIÓN DE BOSCH*

Dominicanos:

El miércoles día 16 de este mes de marzo, visitaron nuestra casa, que es la casa de todos ustedes, los embajadores norteamericanos Ellsworth Bunker y William Tapley Bennett. El primero es el embajador de los Estados Unidos ante la Organización de los Estados Americanos, la OEA, y se encuentra en este país nuestro actuando como miembro de la Comisión Especial de la OEA, que como explicamos en días pasados está encargada de tratar los asuntos dominicanos.

Tal como dijimos en esa ocasión, la OEA está formada por 21 embajadores, uno por cada país de América. Esos embajadores viven en Washington y de esos 21 se escogieron tres para tratar los problemas dominicanos, uno de esos tres es el embajador Bunker.

El embajador Tapley Bennett no tiene nada que ver con la OEA. Es otra cosa, es el representante del Gobierno norteamericano ante el Gobierno dominicano. Y podemos decir con más claridad que es el representante del presidente Johnson ante el presidente García Godoy, porque esa es la verdadera misión de cualquier embajador: ser el representante personal del gobernante de su país ante el gobernante del país en el cual se halla actuando.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 19 de marzo de 1966, p.13.

El embajador Bunker nos visitó para explicarnos cuáles eran los planes de la OEA en la República Dominicana, y el embajador Bennett le acompañó para decirnos que el Gobierno norteamericano respaldaría totalmente esos planes de la OEA. De acuerdo con el embajador Bunker, los planes de la OEA son que se celebren elecciones en este país, el primero de junio de este año, y que esas elecciones sean completamente libres. Según nos aseguró el embajador Bunker, el Gobierno que sea elegido el primero de junio tendrá el respaldo completo de la OEA, sea quien sea el ciudadano que obtenga la mayoría de los votos.

El embajador Bennett dijo, por su parte, que el Gobierno norteamericano aseguraba también todo su apoyo al Gobierno que sea elegido sea quien sea la persona que resulte elegida Presidente de la República y que su Gobierno está empeñado en que las elecciones sean imparciales, y que él mismo había informado dos días antes a los funcionarios norteamericanos que trabajan en la República Dominicana que, de acuerdo con instrucciones de su Gobierno, ninguno de ellos debía tomar parte directa ni indirecta en la lucha política dominicana.

Enviará observadores

De acuerdo con las palabras del embajador Bunker, la OEA piensa enviar a Santo Domingo unos cincuenta observadores para estar aquí en el período electoral y enviará técnicos electorales que ayuden a la Junta Central Electoral en sus trabajos. Y de acuerdo con él y con el embajador Bennett, tanto la OEA como los Estados Unidos ofrecerán la ayuda económica y técnica que sea necesaria para que el Gobierno electo el primero de junio pueda hacer frente a los problemas sociales y económicos de nuestro país.

Ambos embajadores reconocieron la necesidad de que se hagan reformas serias en la organización de la vida dominicana a fin de que desaparezcan las injusticias económicas y sociales que mantienen en estado de atraso y desesperación a la mayoría de los hombres y las mujeres y los niños de este país.

Ahora bien, según explicamos nosotros a los dos señores embajadores, las elecciones del primero de junio son una salida necesaria para la OEA y para los Estados Unidos. Los Estados Unidos y la OEA se metieron en camisa de once varas cuando los primeros intervinieron en problemas internos dominicanos violando todas las leyes internacionales y, cuando la segunda cooperó en esa intervención, violando sus propias bases legales.

Para salir del lío en que se metieron al enviar fuerzas militares a la República Dominicana, los Estados Unidos y la OEA necesitan una justificación; necesitan poder decirles a los pueblos de América y a los gobiernos del mundo que ellos vinieron aquí sólo a defender el orden de la ley dominicana; y que el orden de la ley dominicana sólo puede lograrse mediante el establecimiento de un Gobierno libremente elegido por el Pueblo dominicano.

Las elecciones, pues, son la única salida para la OEA y para los Estados Unidos. Pero el problema de la OEA y de los Estados Unidos es su problema; y el problema de los dominicanos es otro. Puede ser que lo que les convenga a la OEA y a los Estados Unidos sea lo que nos convenga a nosotros; pero también puede ser que lo que les convenga a ellos no nos convenga a nosotros.

Y según les dijimos a los señores embajadores, nosotros somos dominicanos y por encima de toda consideración, nuestro deber es defender los intereses dominicanos, el bienestar y la justicia para los dominicanos; y en opinión nuestra, todavía hoy nadie, ni ellos ni nosotros, puede decir con seguridad

que aquí habrá elecciones el primero de junio porque todavía nadie está en condiciones de garantizar que la ciudadanía podrá ir a las urnas el primero de junio libre de terror, para depositar su voto con entera libertad.

Hay una experiencia muy cercana que los dominicanos no debemos olvidar, es la siguiente: en el mes de noviembre del año pasado, hace sólo cinco meses, y especialmente desde que fueron cogidos con las manos en las masas los conspiradores de Tamboril, aquí hubo una paz completa, total, que duró hasta el 19 de diciembre.

Durante un mes no sonó un tiro en todo el país; no hubo un atropello ni un abuso; parecía que al fin habíamos llegado a la paz completa; a la paz que desea este pueblo; a la paz por la cual luchó; a la paz que debió producirse al terminar la guerra y, sin embargo, de pronto, el 19 de diciembre estallaron los infiernos en el ataque al Matum y a partir de ese día se desencadenaron otra vez los espíritus del mal sobre la atormentada tierra dominicana; y empezaron de nuevo los estallidos de bombas y de granadas; los tiroteos nocturnos, las persecuciones y los atropellos; las muertes misteriosas y los cadáveres lanzados a medianoche en sitios despoblados; y todavía, hace hoy 12 días, cayó de un tiro en la cabeza Makín Agramonte, cuando hablaba confiadamente con una amiga en el fondo de una casa de familia.

Situación distinta

Es verdad que la situación ahora no es la misma que en el mes de diciembre. Es verdad que ahora el ministro de las Fuerzas Armadas es un militar a quien nadie ha acusado nunca de tener actividades políticas. Es verdad que el general Morillo ha dado pruebas abundantes de ser un jefe policial enérgico y activo, dispuesto a imponer el orden de la ley. Es verdad que los nuevos jefes de Estado Mayor de la

Marina, el Ejército y la Aviación están comportándose como oficiales conscientes de cuál es el deber de un jefe militar.

Pero también es verdad que los terroristas conocidos siguen en libertad; que los que volaron la revista *¡Ahora!* y el establecimiento de Guerra Hermanos; los que destruyeron las plantas de Radio Comercial, Radio Mil y Radio Romana andan tan campantes como si no hubieran hecho nada; siguen usando carros con placas falsas; siguen manteniendo sus depósitos de bombas y de armas; siguen reuniéndose y siguen planeando sus ataques al Pueblo.

Ni nosotros, los hombres y las mujeres del PRD, ni los embajadores Bunker y Bennett, ni nadie en este país puede asegurar libertad para elegir mientras no se acabe con esta situación.

Ahora bien, nosotros, los hombres y las mujeres del Partido Revolucionario, somos todos miembros de un partido democrático, de una organización en que las decisiones se toman por el acuerdo de las mayorías.

En un partido democrático, la autoridad más alta es la asamblea nacional. Según los estatutos del PRD la asamblea nacional se forma con los delegados de las asambleas municipales y las asambleas municipales se forman con los delegados de las asambleas de las secciones y de los barrios de cada municipio.

Para explicar mejor este punto, diremos las cosas al revés. Como ustedes saben, cada municipio tiene barrios en la ciudad y tiene secciones en los campos. En un mismo día se reúnen los miembros del PRD en cada sección y en cada barrio y en cada reunión, que se llama asamblea, eligen tres personas y los suplentes de esas personas a fin de que los elegidos se reúnan otro día en la ciudad de su municipio y formen la asamblea municipal.

Las asambleas municipales formadas por esos delegados de las secciones y los barrios eligen a su vez los delegados que van a representar a los municipios en la asamblea o convención

nacional. Los suplentes se nombran porque si alguno de los delegados se enferma o no puede ir a la ciudad de su municipio o a la asamblea nacional, debe ser sustituido por uno de los suplentes. Y se eligen dos suplentes por cada delegado, porque si también se enferma o no puede ir un suplente, va el otro, y así siempre se tiene la seguridad de que los delegados de cada sección y de cada barrio estarán presentes en cada asamblea municipal, y de que los delegados de cada asamblea municipal estarán presentes en la asamblea nacional, con lo cual se asegura que los hombres, las mujeres y los jóvenes del Pueblo estarán representando el sentimiento y los ideales de sus secciones y sus barrios en la asamblea nacional que, como hemos dicho, es la autoridad más alta del Partido.

Más alta que su comité ejecutivo. Más alta que su presidente. Más alta que nadie. Porque en la verdadera democracia los representantes verdaderos del Pueblo están por encima de todo el mundo. Para algo tan serio, de tanta responsabilidad y tan grave como es decidir si hay o no hay garantía para ir a unas elecciones, y si el Partido va a ir o no va a ir a unas elecciones, tiene que reunirse la asamblea nacional. Es decir, tienen que reunirse los delegados de todos los municipios elegidos, según hemos dicho, en asambleas municipales, las que a su vez estarán formadas por los delegados de las secciones y los barrios. Ningún hombre ni ningún grupo de hombres en el PRD puede tomar una decisión de esa naturaleza.

En el PRD, el Pueblo está representado por los miembros del Partido agrupados, según vivan, en secciones campesinas o en barrios de las ciudades. Y es a esos hombres y mujeres del Pueblo, a través de sus delegados legítimos, de los delegados elegidos por ellos mismos libremente, a quienes les toca decidir algo que es de la mayor importancia para el Partido y para el país.

Así es la democracia y no de otra manera, en un partido democrático, como en un país democrático, no pueden tomarse acuerdos de aposento cuando esos acuerdos son de interés nacional. Decidir si el PRD va a ir o no va a ir a elecciones es una responsabilidad del pueblo perredeísta; una responsabilidad que debe ser tomada democráticamente, según el voto de la mayoría de los miembros del Partido; no somos nosotros, el presidente o los miembros del Comité Ejecutivo Nacional del Partido, los que podemos decidir eso.

Lo que vinieron a decirme los embajadores Bunker y Bennett no puede cambiar nuestras opiniones ni influir en nuestras ideas porque es el Partido, a través del pueblo perredeísta, quien tiene autoridad para decir que sí o para decir que no, y sólo él, el pueblo perredeísta, tiene esa autoridad en el Partido y nadie más la tiene.

Convoca asambleas

En lo que acabamos de decir, como norma de nuestros actos, el Comité Ejecutivo Nacional del Partido, en su sesión del 17 de este mes, resolvió convocar las asambleas de las secciones y de los barrios de cada municipio para que se reúnan el domingo 27 de este mes de marzo; a fin de que cada sección y cada barrio elija tres delegados y dos suplentes por cada delegado; para que esos delegados se reúnan el domingo día 3 de abril en la ciudad que corresponda a su municipio. Y en cada asamblea municipal, ese día 3 de abril, se elegirá a los delegados que irán a representar a los municipios en la asamblea o convención nacional.

Esa asamblea o convención nacional se reunirá en la capital de la República los días sábado 9 y domingo 10 de abril para resolver, en primer lugar, si el Partido irá a las elecciones o si no irá a las elecciones. Y en caso de que decida ir, esa misma

asamblea o convención nacional elegirá a los candidatos del Partido a la Presidencia y a la Vicepresidencia de la República.

Si este pueblo tiene buena memoria, y creemos que la tiene, recordará que muchas veces hemos dicho que el PRD es y debe ser, no sólo un partido político, sino también una escuela de democracia para todos sus miembros y para todos los dominicanos.

Nosotros debemos dar en el Partido los ejemplos que la ciudadanía necesita para que el país aprenda a vivir democráticamente. Ya hemos dado muchos ejemplos pero debemos seguir dando otros; y ahora tenemos una oportunidad de dar un ejemplo nuevo.

Que sea el pueblo perredeísta a través de su asamblea o convención nacional, quien decida si lo que vinieron a decirnos los embajadores Bunker y Bennett es bueno o no es bueno para el Partido y para la República. Que no decida un hombre; que no lo decidan quince o veinte hombres; porque así no se actúa en la democracia, sino en las dictaduras, donde unos pocos ordenan y los demás obedecen. Que lo decidan los representantes legítimos del perredeísmo nacional; los que vengan de los campos y de las ciudades con las ideas limpias y las intenciones generosas y los deseos patrióticos de los hombres y las mujeres del Partido.

Hasta pronto, si Dios quiere, dominicanos.

ALOCUCIÓN DE JUAN BOSCH*

Dominicanos:

En los últimos días han venido produciéndose incidentes políticos en varias partes de la República: en Puerto Plata, en Luperón, en Quisqueya, por ejemplo; si en este país estuviéramos viviendo en una situación normal o si los dominicanos tuviéramos una larga experiencia en lo que es la lucha democrática, esos incidentes tendrían poca importancia. Pero ni aquí estamos viviendo en una situación normal; ni los dominicanos estamos acostumbrados a la lucha democrática.

Lo que hemos conocido los dominicanos a lo largo de nuestra historia ha sido el hábito de la conspiración para derrocar gobiernos, cualquier tipo de Gobierno; los conspiradores se han valido siempre de esos incidentes para justificar sus trabajos conspirativos y los enemigos de la democracia, que hemos tenido toda la vida en la República, han usado esos incidentes para desprestigiar la democracia.

La democracia ha sido una aspiración permanente de este pueblo; así como estar en el Gobierno para explotar el país ha sido una aspiración constante de un pequeño grupo. Los que han querido siempre la democracia han sido más que los que han querido coger el Gobierno para su provecho. Pero estos últimos, o han tenido más poder o han utilizado el poder sin escrúpulos y sin respeto a la vida y a los derechos

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 26 de marzo de 1966, p.7.

de las mayorías, con lo cual han acabado imponiéndose sobre las mayorías, o han tenido a su disposición la fuerza de algún Gobierno extranjero aliado a ellos y han usado esa fuerza extranjera para seguir montados sobre la República, sacándole el jugo de los huesos al país.

Problema de siempre

Lo que estamos diciendo no es un problema de hoy ni de ayer, ni de hace 30 años; es algo que ha venido sucediendo a lo largo de toda nuestra historia y basta estudiar nuestra historia para hallar en ella la verdad; para encontrar los puntos oscuros y alumbrarlos, a fin de sacar las lecciones que necesitamos y hemos de enderezar por el camino de equivocaciones que hemos recorrido, en cientos de años, hasta eso ha sido considerado como un delito por esos pequeños grupos que han luchado siempre por estar en el Gobierno para sacar provecho.

Buscar la verdad, según esos grupos, es algo muy malo; pero buscarla y decirla, es dividir al Pueblo; y buscarla y decirla y aplicarla a la vida política, eso es ya un crimen, el peor de los crímenes, algo que debe pagarse con la vida. Hemos tratado de buscar la verdad; hemos cometido el crimen de decir la verdad y, lo que es peor, hemos aplicado esa verdad a la vida política nacional. Para pensar de esa manera; para creer que el que busca, dice y aplica la verdad merece la muerte, se requiere una actitud de odio constante; se odia al que busca, dice y aplica la verdad; es en ese odio donde está el origen de las acusaciones que llueven todos los días sobre el PRD y sus hombres y sus mujeres.

Perseguidos por minorías

Desde que el PRD apareció en la vida dominicana ha sido perseguido por el odio de esas minorías. Ahora bien, el PRD es el Pueblo; esto es algo muy importante que las minorías

no deben olvidar. El PRD no es simplemente un partido; es el Pueblo dominicano en marcha; porque el PRD sabe qué es lo que el Pueblo quiere, qué busca, qué necesita y cómo debe actuar para conseguir lo que quiere, lo que busca y lo que necesita.

Y como el PRD es el Pueblo, su conducta es la conducta natural del Pueblo. Cuando alguien es perseguido despierta simpatías. La persecución contra el PRD le ha ido ganando a través de los años más simpatías en todos los sectores del país; de manera que si viéramos los ataques al PRD desde el punto de vista de las ventajas políticas que recibe el PRD de esos ataques, lo lógico sería que nos alegráramos de ellos y hasta que provocáramos en alguna forma esos ataques.

Pero lo que a nosotros nos preocupa no es que el PRD tenga beneficios políticos; lo que nos preocupa es la suerte de la República Dominicana.

En la campaña de 1962, con las calumnias y el odio contra el PRD, que salían a chorros todos los días, los adversarios del PRD no ganaron las elecciones; al contrario, las perdieron, porque este pueblo no sigue a los perseguidores ni a los calumniadores ni a los odiadores de profesión. Pero con esas calumnias y con ese odio se echaron las bases para el golpe de Estado de 1963.

Con las calumnias y el odio que están echándose hoy contra el PRD no se consiguen seguidores; al contrario, todos los días se dan por Tribuna Democrática varios nombres de personas que renuncian a otros partidos para afiliarse al PRD y hasta un comité completo de otro partido ha renunciado para afiliarse al PRD.

Pero los ataques de hoy pueden estar preparando el terreno para la violencia de mañana; pueden estar desde ahora haciendo inútiles en sus resultados las próximas elecciones y eso es muy grave para el porvenir de la República, como

fue grave la acción de la violencia contra el Gobierno constitucional en el año de 1963.

Aquí debería haber más sensatez; todo el mundo debería comprender, después de la terrible lección de abril del año pasado, que no hay ni puede haber soluciones a base de violencias; y que no hay ni puede haber soluciones descartando al PRD o actuando contra el PRD.

El Presidente provisional dijo en días pasados que el país tendría elecciones aunque no fuera a ellas un partido; con lo cual quiso dar a entender que ni al país ni al Gobierno le importan para nada si el PRD va o no va a las elecciones.

Eso indica hasta qué punto se equivocan ciertas personas aunque sean presidentes; e indica además que el PRD no es santo de la devoción del señor Presidente provisional. Desde luego, a nosotros, eso nos preocupa poco; porque resulta que tampoco el señor Presidente es santo de la devoción del Pueblo.

Pero nosotros no perdemos nuestro tiempo acusando al Gobierno de esto ni de aquello; cuando tenemos que hacer críticas al Gobierno o a un partido las hacemos con toda seriedad. El PRD no es un partido de acusadores profesionales; no es un partido dedicado a actuar contra nadie, sino a favor del Pueblo. Y cuando tenemos que defender al Pueblo, lo defenderemos, aunque para ello nos veamos en el caso, a veces doloroso, de decir verdades duras. Pero eso sí, las verdades, por duras que sean, las decimos sin odio; no tenemos odio a nadie; sólo tenemos amor al Pueblo; amando al Pueblo amamos al PRD porque el PRD es el Pueblo y el Pueblo es el PRD.

Para los que no son miembros de nuestro partido es muy difícil entender ciertas cosas; por ejemplo, hace un mes, gente cargada de odio ensució en Loma de Cabrera el letrero del PRD que había en el local del Partido. Lo ensuciaron de una

forma grosera; y ¿qué hicieron los perredeístas de Loma de Cabrera? ¿Respondieron a esa bajeza con violencias? No. La directiva del Partido de Loma de Cabrera se reunió ese mismo día y resolvió contestar al odio con una acción generosa; con una llamada al Pueblo para que se hiciera una limpieza general de Loma de Cabrera; y el perredeísmo de Loma de Cabrera dijo presente; y hombres y mujeres y niños salieron a limpiar las calles y los patios de las casas.

En lugares como Loma de Cabrera es difícil mantener escondido el nombre de los autores de ciertos hechos; pues bien, hasta las casas, y los patios y las calles que pasaban frente a las casas de los autores de la grosería, fueron limpiadas por el pueblo perredeísta de Loma de Cabrera.

Respuesta del PRD

Esa fue la respuesta de amor del PRD a una agresión sucia, cargada de odio. Cuando los perredeístas de la Capital estaban cayendo a manos de los terroristas, el comité del Distrito Nacional organizó la operación pintura que consistía en pintar las casas de las gentes del Pueblo sin tomar en cuenta quien fuera el dueño. El dueño podía ser un reformista, podía ser un cívico, podía ser un militar, podía ser un policía; y se pintaron centenares de casas en Guachupita y Los Mina, en Loma del Chivo y Las Cañitas, en Mendoza, Villa Mella y Los Alcarrizos.

Además de la operación pintura se llevó a cabo la operación salud en Guachupita, Villas Agrícolas y Los Mina, con centenares y centenares de enfermos asistidos con medicinas de gratis. Y se hizo la operación limpia-patios en Cristo Rey, donde en un solo día se limpiaron 196 patios de casas humildes y se sacaron de esos patios todos los objetos que podían producir algún daño a las personas. Y se llevó a cabo la operación remiendo, mediante la cual se remendaron muchas

casas de gente pobre; y todo eso se hizo trabajando al mismo tiempo centenares de hombres y mujeres del PRD, profesionales y obreros y jóvenes; usando las horas de siesta de los domingos, sin que les costara ni un solo centavo a los que se beneficiaron.

Todo eso se hizo en cuatro domingos; entre mediados de noviembre y el día 19 de diciembre; y si el PRD no siguió en esa obra de bien social, en que el Pueblo mismo actuaba donando pinturas, clavos, tablas, tiempo, trabajo, fue porque a raíz de los sucesos del Matum se desató una ola de terror tan impresionante que salir a la calle en grupo a trabajar por el Pueblo y para el Pueblo era ir a provocar la muerte.

El PRD es un partido de gente pobre; que se mantiene de lo que da el Pueblo; con donaciones que impresionan por su humildad y por su generosidad; en las listas de los donantes que van espontáneamente a nuestra casa a llevar dinero para el Partido se ven nombres de personas que dan 10 centavos, trece centavos, 25 centavos. Para nosotros es una honra que seamos un partido pobre, puesto que el PRD estuvo en el poder y salió de él sin dinero, lo cual es la mejor prueba de la honradez de los hombres y las mujeres del Partido.

La honradez perredeísta llega tal vez a casos extremos. Por ejemplo, al dar el golpe de estado de 1963, todas las oficinas del PRD fueron tomadas por la Policía: sus escritorios, sus teléfonos, sus sillones, sus sillas, sus archivos, sus maquinillas, sus radios, sus bibliotecas, sus papeles. Los jeeps, los carros, los equipos sonoros cayeron en manos de la Policía; y el valor de eso no era dos centavos. Sobrepasaban los doscientos mil pesos. Doscientos mil pesos que había ido donando el Pueblo día tras día para el Partido.

En jeeps nada más, el Partido tenía más de 70,000 pesos; en autos y otros vehículos, más de 25,000; en maquinillas y equipos sonoros, más de 20,000; nada de eso apareció otra

vez después del 25 de septiembre de 1963. Sin embargo, nosotros no hemos cobrado ese dinero al Gobierno, que legítimamente debía pagarlo, porque fue una fuerza del Gobierno la que se lo llevó; debía pagarlo, sobre todo, si se toma en cuenta que ha pagado a otros partidos lo que destruyó el Pueblo, no lo que se llevó la Policía.

Como somos un partido pobre no disponemos de dinero para publicar páginas en los periódicos, mostrándole al Pueblo con grandes fotografías lo que ha hecho el PRD, por ejemplo, sólo en el aspecto de la Educación. Pero los moradores de Don Gregorio, en Nizao, saben que Don Gregorio tiene hace cuatro años una escuela porque se la hizo el PRD sin pedirles a ellos un centavo y sin usar un centavo del Gobierno. Los moradores de La Higuera en El Seibo saben que tienen una escuela que es obra del PRD, sin pedirles un centavo ni a ellos ni al Gobierno. Los de Caña el Negro y los de colonia El Porvenir en San Pedro de Macorís saben que tienen escuelas gracias al PRD. Los de La Romana saben que el PRD mantiene funcionando nueve escuelas, con una asistencia regular y diaria de más de 800 niños, en dos tandas, todo sin costo alguno para el Gobierno ni para el municipio. Y saben que pronto estará terminada a un costo de 1,700 pesos una escuela en Rancho Viejo, que seguirá manteniendo el PRD de La Romana.

Algunos miembros del PRD de Quisqueya, excitados porque una señora reformista les gritó que eran chusma en el momento en que iban aclamando a su partido hacia una manifestación, entraron en la casa de la señora y rompieron un retrato del doctor Balaguer. Esa es una acción que nosotros condenamos enérgicamente; y pedimos a todos los perredeístas del país que no actúen de esa manera.

Ese hecho aislado se ha dado a la publicidad, pero no se ha dicho lo que el Partido hace en favor del Pueblo. No se habla de la obra creadora y civilizadora de las escuelas perredeístas,

donde no se enseña política; de la operación pintura; de la operación limpia-patios; de la operación remiendos; de la operación salud; del hermoso gesto de los compañeros de Loma de Cabrera. Ninguna de esas cosas se ha hecho para favorecer solamente al PRD, sino a cualquier dominicano, aunque sea el peor enemigo del PRD.

No necesita mítines

Ahora bien, el Pueblo sí sabe lo que está haciendo el PRD. Por eso el PRD no necesita organizar mítines, porque en cada hogar del país hay todos los días un mitin perredeísta; en cada automóvil público hay varios mítines del PRD al día; en cada pulpería hay varios mítines diarios del PRD; y donde quiera que se reúnen más de tres dominicanos hay un mitin del PRD.

Esa conducta del PRD, que es el Pueblo en marcha, frente a la conducta de los que han estado persiguiéndolo dos años y medio y frente a la campaña de odio que están haciendo otros partidos contra el PRD, es lo que ha llevado al PRD al lugar que ocupa entre los partidos de nuestro país. Eso es lo que lo ha hecho el partido más grande en toda la historia dominicana y eso es tan visible que hasta un periodista norteamericano como el señor Berrellez, que no se ha distinguido por su simpatía al PRD, ha dicho que si el PRD decide ir a elecciones, las ganará sin ninguna duda.

Eso lo dice Berrellez, pero hace tiempo que lo sabían hasta lo chinos de Bonaó. Hace tiempo que todo el mundo sabe que si el PRD va al juego lo va a ganar en el primer inning, porque todos su bateadores van a estar tres horas dando jonrones uno atrás de otro antes de que le hagan el primer out.

Si el PRD decide ir a elecciones, cosa que le tocará decidir a la asamblea nacional que se reunirá los días 9 y 10 de abril, la pela de 1962 se va a quedar chiquita. La persecución y la

calumnia son para el PRD como la candela en el fogón, donde se pone a hervir la leche. Cuanto más candela tenga el fogón, más sube la leche. Ya la leche del PRD está saliéndose de la paila; pero que no se hagan ilusiones los que en vez de trabajar por el Pueblo se dedican a meter leña en el fogón. Que no crean que nosotros vamos a descuidarnos, y a dejar que la leche se quemé. No se quemará; al contrario, se quemarán ellos. Porque la leche del PRD, blanca como la bandera del PRD, es propiedad del Pueblo y nosotros estamos aquí para cuidar lo que es del Pueblo.

Hasta pronto, si Dios quiere, dominicanos.

ALOCUCIÓN DEL PROFESOR BOSCH*

Dominicanos:

Resulta para nosotros muy penoso empezar estas palabras recordando la polémica que tuvimos en vísperas de las elecciones de 1962, con el padre Láutico García.

Y nos resulta penoso porque alguna gente puede pensar que lo hacemos debido a que nos hemos olvidado que el padre Láutico García lanzó sobre nosotros la acusación de que éramos comunistas, pero no es así.

Comenzamos hoy hablando de aquel episodio para recordarles a ustedes las últimas palabras que dijimos esa noche.

Dijimos entonces que no queríamos mantener nuestra candidatura a la Presidencia porque sabíamos que nuestro Gobierno sería derrocado bajo la acusación de que nosotros éramos comunistas.

Nadie en este país era capaz de darse cuenta en ese momento de todos los sufrimientos, de todas las muertes, de toda la destrucción que se producirían más tarde o más temprano, si el primer Gobierno elegido libremente por el Pueblo dominicano en más de 30 años resultaba derrocado por un golpe militar.

Nosotros sí veíamos lo que iba a suceder, nosotros sí sabíamos que detrás de la acusación de comunismo que se nos hacía estaba la muerte afilando los cuchillos del exterminio.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 28 de marzo de 1966, p.14.

El padre Láutico García sabe mejor que nadie que no somos rencorosos; que pocos meses después de aquella noche de nuestra polémica, estando en la Presidencia de la República, firmamos en el momento mismo en que nos fueron presentados los documentos mediante los cuales se le concedía a él la ciudadanía dominicana. Y él sabe que si hubiera estado a nuestro alcance hacerle cualquier servicio se lo hubiéramos hecho con mucho gusto.

Cuando el padre Láutico García nos acusó de comunistas no sospechaba ni por asomo todo lo que iba a venir detrás de esa acusación, porque el padre García no actuaba de mala fe y porque no conocía todo lo que había en el fondo de la tragedia dominicana y no se imaginaba siquiera que en este país acusar de comunista a quien no lo fuera equivalía a lanzar sobre él una sentencia de muerte, a lanzar sobre sus familiares los espíritus del mal, los demonios de la persecución.

Y si la acusación se lanzaba sobre un candidato presidencial que ya en ese momento, según era fácil de ver, resultaba ser el candidato de las mayorías, iba a desatarse una catástrofe en la cual acabaríamos hundiéndonos todos los dominicanos.

El padre Láutico García actuó de buena fe, no había nacido en este país; no tenía viviendo aquí los años suficientes para comprender la realidad dominicana; creía que acusarnos de comunistas era una simple acusación política que podía, si acaso, restarnos votos, tal vez evitar que triunfáramos en las elecciones, pero nada más.

Acusación peor

En cambio, el hombre que ahora, valiéndose de artimañas lanza sobre nosotros y sobre un dominicano como el coronel Caamaño que ya es una figura histórica en Santo Domingo y en todo el mundo, una acusación peor que la del padre Láutico García, sabe bien lo que eso significa.

Sabe que detrás de su acusación está acechando la muerte de miles de dominicanos, que detrás de lo que ha hecho está la catástrofe esperando para echar abajo los cimientos de la República.

Ese hombre nació aquí, conoce nuestra historia y sabe a conciencia lo que está haciendo.

La noche de la polémica con el padre Láutico García nosotros no tuvimos tiempo, ni lo tuvimos después, cuando cayó sobre nuestras espaldas la pesada tarea de gobernar, de explicarle al Pueblo detalladamente todo lo que podía significar para el porvenir del país aquella acusación.

Pero el Pueblo nos oyó decir esa noche que si éramos elegidos seríamos derrocados bajo la acusación de que éramos comunistas y nos oyó explicar meses después que si el Gobierno constitucional era derrocado, más tarde o más temprano se levantarían los oficiales jóvenes constitucionalistas y el Pueblo los seguiría y aquí correría mucha sangre y habría mucha destrucción.

Esas fueron, más o menos, si no recordamos mal, las palabras que dijimos el 16 de julio, día de la Virgen del Carmen y día de la fundación de la Trinitaria, en el año 1963.

Y ahora resulta, que un día, solamente un día antes de que apareciera la acusación a que vamos a referirnos hoy, el viernes 26 de este mes, hablamos por Tribuna Democrática y dijimos exactamente las palabras que siguen:

“En la campaña de 1962, con las calumnias y el odio contra el PRD, que salían a chorros todos los días, los adversarios del PRD no ganaron las elecciones, al contrario, las perdieron, porque este pueblo no sigue ni a los perseguidores ni a los calumniadores ni a los odiadores de profesión, pero con esas calumnias y ese odio se echaron las bases para el golpe de estado de 1963”.

Poco más adelante, en esas mismas palabras, del viernes día 26 de este mes, dijimos: “Los ataques de hoy pueden estar preparando el terreno para la violencia de mañana. Pueden

estar haciendo inútiles en sus resultados las próximas elecciones; y esto es muy grave para el porvenir de la República como fue grave la acción de la violencia contra el Gobierno constitucional en el año de 1963”.

Eso lo dijimos el viernes a mediodía, y ya el sábado temprano, al día siguiente, aparecía una acusación más grave, más directa, más peligrosa que la que se nos había hecho en la campaña de 1962.

La acusación de ahora, ésta del sábado a que nos estamos refiriendo, apareció en *El Caribe* y el responsable de esa acusación es el propietario de *El Caribe*.

Es, como dijimos, una acusación hecha con todas las artimañas necesarias cuando no hay buena intención.

Comienza con un título llamativo diciendo: “Vinculan República Dominicana a lo que llaman los acuerdos secretos de la Tricontinental; *Diario Caracas* revela hechos”. Y ahí, en el título, aparecen ya la mentira y la falta de buena fe; porque no es verdad que un diario o periódico de Caracas, la capital de Venezuela, revele ningún hecho.

Revelar quiere decir descubrir una verdad que está oculta; quiere decir también que se afirma algo que se sabe de manera categórica, y ese periódico de Venezuela no descubre ni afirma nada.

Por otra parte, ese periódico venezolano es del cinco de marzo y la acusación a que nos referimos apareció en *El Caribe* el sábado 26 de marzo, veintiún días después, como si se tratara de una noticia fresca, lo cual indica que no hay ninguna buena intención en la publicación de *El Caribe*.

Intención nada buena

Nosotros tenemos aquí frente a nosotros ese periódico venezolano. Quizá lo más lejos que tenía el dueño de *El Caribe* era que en nuestras manos se encontraba ese periódico y que con él en

la mano íbamos a aclarar ante el Pueblo la intención, nada buena... Nada buena, aseguramos, con que él lo ha usado.

Ese periódico venezolano se llama *El Universal*. El día cinco de marzo, *El Universal* publicó en sus páginas 14 y 15 un aviso pagado firmado por una organización fantasma que se llama Centro de Información y Documentación, que nadie sabe a quien representa, sin firma responsable, pero que debe tener a su disposición mucho dinero, porque pagar dos páginas enteras de aviso en *El Universal* de Caracas no se hace con dos pesos.

El Universal de Caracas es uno de los periódicos que más caro cobra en toda América por un aviso.

Lo que una persona o una compañía comercial o un partido o un grupo fantasma dice en un periódico en un aviso pagado no es la revelación ni la denuncia ni la afirmación de ese periódico.

En la página tres de *El Caribe*, del mismo número de *El Caribe* donde aparece esa misma acusación a que estamos refiriéndonos, hay un aviso que dice así: "Jabón Quisqueyano, el mejor jabón dominicano". Y eso no quiere decir que *El Caribe* ha descubierto o que *El Caribe* revela o que *El Caribe* afirma que el jabón Quisqueyano es el mejor jabón dominicano.

Estamos seguros de que si algún periódico publicara una noticia diciendo que *El Caribe* afirma o revela que el mejor jabón dominicano es el Quisqueyano, usando para eso el aviso que aparece en *El Caribe*, el dueño de *El Caribe* se apresuraría a publicar todo un editorial para decir que ni su periódico ni él son responsables de lo que digan los fabricantes o las personas que ponen un aviso pagado en su diario.

Usar un aviso pagado y darlo como una noticia o como un descubrimiento de una verdad, o como una afirmación del periódico que ha publicado el aviso, es una falta grave a lo que se llama ética periodística, que significa la moral de los

periodistas. Y por esa falta que ha cometido *El Caribe* su dueño podría ser llevado a los tribunales si nosotros creyéramos que esas cosas se ventilan ante un juez.

Pero nosotros creemos que faltas de esa naturaleza, que están llamadas a causar muertes y dolor y ruina a todo un pueblo, deben ser llevadas no ante un tribunal, sino ante el gran juez que es el Pueblo para que él sepa a qué atenerse con respecto a la persona que comete esa falta grave y peligrosa.

El dueño de *El Caribe* hizo lo que hizo sabiendo que eso es incorrecto, y sin embargo, lo hizo.

El dueño de *El Caribe* sabe que un periódico es un artículo que se vende, que es un artículo que se fabrica para que lo consuma el público y que el que le vende al público una cosa por otra está engañándolo, y que hay leyes para castigar ese engaño.

Si una señora va a la pulpería a comprar aceite de maní para cocinar y en vez de aceite de maní le dan aceite de higuiereta, de ese aceite de higuiereta sin olor y sin sabor que se fabrica ahora, esa señora está siendo no sólo engañada, puesto que está pagando dinero por una cosa que no le han dado, sino que, además, su familia y ella están corriendo peligro de enfermarse si la buena mujer cocina el arroz con ese aceite de higuiereta creyendo que es aceite de maní.

El que compró *El Caribe* del sábado y leyó lo que dice en su primera página como copiado de una publicación que hizo El *Universal* de Caracas, sin aclarar que se trata de un anuncio pagado, está siendo engañado y con ese engaño se está envenenando el alma del Pueblo dominicano, se le está empujando por el camino del odio y exterminio que ha costado a este país miles de vidas desde el 25 de septiembre de 1963 hasta ahora.

Esto es más que un engaño, esto es algo más que una maldad, esto es simplemente monstruoso.

Cuando el dueño de *El Caribe* dice, a lo largo del artículo que publicó, lo siguiente: "Según *El Universal* de Caracas,

edición del sábado 5 de marzo, etc., etc.”, está diciendo una falsedad, porque eso no lo dijo *El Universal* de Caracas, eso lo dijo un llamado Centro de Información y Documentación en un aviso pagado que apareció en *El Universal* de Caracas, cosa muy diferente.

Y cuando *El Caribe* dice que el documento está firmado por el Movimiento Insurreccional de Recuperación Revolucionaria Cubano (MIRR) tampoco está diciendo la verdad, porque el aviso está firmado simplemente así: Centro de Información y Documentación.

Al pie del aviso, hay un párrafo que dice: Trabajo ejecutado por los miembros del Movimiento Insurreccional de Recuperación Revolucionario Cubano, lo cual significa algo muy diferente de la firma. Significa que ese llamado MIRR Cubano hizo el trabajo, pero no que él lo publicó. Significa que el MIRR Cubano reunió los datos, pero no que los publicó.

En un gran cuadro que hay en el aviso dice muy claramente: “Lector, el Centro de Información y Documentación le ofrece hoy un documento de extraordinaria importancia, etc., etc.,” y sigue explicando lo que es el documento y después al pie del aviso, con letras bien grandes que el director de *El Caribe* tuvo que ver, como las hemos visto nosotros y las vería hasta un ciego, como firma responsable aparece solamente esta: Centro de Información y Documentación.

Así, cuando *El Caribe* afirma que un diario de Caracas revela hechos, cuando asegura que según *El Universal*, diario de Caracas, edición del 5 de marzo, etc., cuando dice que el documento está firmado por el MIRR Cubano, en todos esos casos está faltando a la verdad, está usando un aviso pagado para dar al Pueblo dominicano la sensación falsa de que está publicando una noticia, y un aviso pagado no es nunca una noticia, un aviso pagado es una propaganda que se hace con un fin interesado.

Cuando se paga por una propaganda se quiere vender algo, y en este caso lo que se quiere vender es una calumnia contra nosotros y contra el coronel Caamaño; una calumnia contra el movimiento democrático dominicano, una calumnia contra la paz y la vida misma de este pueblo que ha pagado ya con miles de vidas esas propagandas calumniosas, que ha pagado ya con sangre y luto y destrucción esa propaganda plagada de mala fe, que ha pagado ya con su propia independencia nacional lo más sagrado para cualquier pueblo del mundo, la perfidia de esos propagandistas que cobran dinero para hacer propaganda de mala fe.

Desde hace años *El Universal* de Caracas viene publicando cada dos o tres días o cada semana páginas enteras de avisos parecidos a ése, y eso lo sabe todo el mundo en Venezuela y ningún periódico serio de otro país de América ha usado esos avisos pagados como una base legítima y moral para lanzar acusaciones sobre líderes políticos de otros países.

Lanzan acusaciones

En Venezuela, donde todo el mundo nos conoce, no hay quien se atreva a tomar en serio esos avisos cuando aparece en uno de ellos nuestro nombre, porque en Venezuela todo el mundo sabe que durante muchos años los comunistas de aquel país, como los de todos los países del mundo, a través de sus periódicos y de sus horas de radio nos lanzaron, y a veces en forma muy grosera, toda suerte de acusaciones y de calumnias, debido precisamente a que nunca fuimos comunistas y nunca tuvimos trato alguno con los comunistas de Venezuela ni de la República Dominicana ni de ningún país del mundo.

Pero el señor dueño de *El Caribe* usa un anuncio pagado que no tiene ninguna importancia en Venezuela para tratar de engañar al Pueblo dominicano creyéndose que este pueblo sigue creyendo en la inmortalidad del cangrejo, y que este

pueblo que oyó nada más y nada menos que a *La Voz* de los Estados Unidos diciendo mentiras por toneladas, se va a dejar engañar porque *El Caribe* le diga que en Caracas nos acusan de esto y de aquello.

Antes podía engañarse a este pueblo; antes los dominicanos creían que cosas como el Foro Público, mentiras y calumnias como las que aparecían en el Foro Público que se publicaban solamente en un periódico como *El Caribe* y solamente en la República Dominicana.

Pero ahora ya los dominicanos saben que en todas partes los puercos se cocinan con candela, que en todas partes las habichuelas malas son las que suben cuando se echan en el agua y que las buenas se quedan abajo.

Ahora este pueblo sabe que la verdad es la que él lleva en su corazón, no la que dicen ciertos periódicos y ciertos radios. Que hay gente que gana dinero con la mentira y que la mentira le ha costado a este país más sufrimientos que a ningún otro país de América.

El dueño de *El Caribe* se ha equivocado de medio a medio. Es muy inteligente; también el ratón es muy inteligente, pero le gusta mucho el queso y detrás del queso el ratón cae en la ratonera.

Anunciamos desde hoy que las falsedades de *El Caribe* nos van a servir para algo. Vamos a aprovechar esta ocasión para hablarle al Pueblo acerca de lo que es comunismo y de lo que es democracia.

Vamos a explicar, porque todavía el Pueblo no lo sabe, qué es lo que dijo *El Caribe* del sábado en su falsa información, en esa información inventada que el dueño de *El Caribe* sacó de un aviso pagado.

Vamos a explicarle al Pueblo lo que significa la llamada Conferencia Tricontinental de La Habana y a probarle por qué es mentira lo que *El Caribe* dice que es una revelación, es

decir, un descubrimiento, porque cuando se dice que un periódico revela algo, repetimos, se está diciendo que se está descubriendo una verdad que se encontraba oculta.

Vamos a explicar cómo se formó aquí el comunismo y cuántos comunistas había cuando estábamos en el Gobierno y cuántos hay ahora, y por qué ahora hay muchos más que el 25 de septiembre de 1963.

Empleo del comunismo

Vamos a explicar en qué forma se ha usado en toda América y especialmente al comunismo para matar a la democracia, para enriquecer a unos pocos y para quitarles la vida a miles de hombres.

Vamos a explicar cómo se usó ese miedo para invadir nuestra patria con tropas extranjeras.

Vamos a explicar cómo se usó ese miedo para poner a otros, para dividir de verdad y en forma profunda y sangrienta a este pueblo.

El Pueblo va a oírme hablar como siempre con la verdad en la boca porque la verdad es nuestra única arma en la lucha por la libertad; porque la verdad es la luz que mata la oscuridad y es en la oscuridad donde vive el miedo.

Vamos a hablar claro para iluminar el camino del Pueblo hacia su libertad. De manera que desde ahora nos van a oír todos los días diciendo lo que tenemos que decir, quitándole la sábana a la puerta para que se vea lo que hay dentro del cuarto.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

TEXTO ALOCUCIÓN DE BOSCH*

Dominicanos:

Para que todo el mundo pueda entender qué clase de lío es el que ha armado *El Caribe* al publicar como si se tratara de una noticia o una información lo que apareció en el periódico *El Universal*, de Caracas, como aviso pagado, hay que empezar por aclarar lo que dijo *El Caribe* en el título de la falsa noticia.

Ese título, como dijimos ayer, era el siguiente: “Vinculan República Dominicana a lo que llaman los acuerdos secretos de la Tricontinental; diario de Caracas revela hechos”.

Ya sabemos que no es verdad que un periódico de Caracas revelara ningún hecho. Ahora, ¿qué quiere decir eso de los acuerdos secretos de la Tricontinental? Porque resulta que un país como el nuestro, donde si acaso cinco de cada cien habitantes leen periódicos, necesitan que se les hable con lengua clara y se les expliquen los hechos y las cosas que tienen que ver con su propia vida.

Esto de publicar cables en que se dan noticias arregladas para confundir puede ser normal en otros países, pero aquí, en la República Dominicana, todo el mundo y más que nadie los periodistas están en el deber de ayudar al Pueblo a tener conocimientos, los conocimientos más amplios posibles,

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 29 de marzo de 1966, p.2.

sobre los asuntos que pueden perjudicarlo o beneficiarlo; porque este pueblo estuvo más de 30 años sin recibir enseñanzas y recibiendo sólo la propaganda interesada que beneficiaba a la tiranía.

Y si algo ha causado daño en este país; si algo ha costado y sigue costando vidas, y ha costado hasta la independencia nacional, ha sido la propaganda sobre el comunismo. Al Pueblo se le ha llenado de miedo al comunismo; y no se le ha explicado qué es el comunismo. De manera que cualquier persona, aunque no sea comunista ni tenga que ver nada con el comunismo, puede ser acusada de comunista; y por tanto, puede ser perseguida hasta la muerte y la destrucción. Nosotros les explicaremos a los dominicanos todo esto. Pero hoy vamos a atenernos a seguir con el tema de lo que publicó *El Caribe*. Y como hemos dicho, comenzaremos por el título de *El Caribe*.

¿Qué quiere decir eso de acuerdos secretos de la Tricontinental? ¿Qué fue la Tricontinental? La llamada conferencia Tricontinental fue una conferencia de partidos políticos, en su gran mayoría comunistas, pero no todos comunistas, que se celebró en La Habana en este año, entre el 2 y el 16 de enero. Se llamó Tricontinental porque a ella fueron partidos de tres continentes.

Como ustedes saben, un continente es una porción de tierra muy grande en la cual hay varias naciones, varios países. A la conferencia de La Habana fueron representantes de partidos políticos de los siguientes continentes: la América Latina, África y Asia. Dijimos que no todos los partidos que estuvieron en esa conferencia eran comunistas. Por ejemplo, el partido del presidente Nasser, de Egipto, país del Norte de África, estuvo en la conferencia Tricontinental y no es comunista. Y fueron también delegaciones y personas que no representaban a ningún partido político, fuera o no fuera comunista.

De aquí, de la República Dominicana, fue el señor Euclides Gutiérrez Félix, dizque a nombre del movimiento constitucionalista, sin que aquí hubiera ninguna organización que se llamara movimiento constitucionalista, sin que nadie lo autorizara a utilizar ese título y sin que nadie en realidad lo mandara a la conferencia de La Habana.

Celebra revolución

Esa conferencia Tricontinental se reunió en La Habana porque Fidel Castro celebra todos los años el triunfo de su revolución contra Batista, que como ustedes saben, se produjo el primero de enero de 1959. Y lo celebra con algo cada vez diferente y extraordinario.

Fidel Castro tiene la costumbre de conmemorar todos los años dos fiestas políticas, dos grandes fechas de su propia historia: una, el día 16 de julio, cuando se cumple el año del ataque que él y un grupo de ochenta jóvenes hicieron al cuartel Moncada, de Santiago de Cuba, el 26 de julio de 1953; y otra, el primero de enero, cuando se cumplen años de la caída de Batista.

En cada una de esas dos grandes celebraciones, Fidel Castro inventa algo nuevo para llevar a Cuba muchos extranjeros; para llamar la atención no sólo de los cubanos sino también de los demás países del mundo.

Y como Fidel Castro es comunista y Cuba es un país comunista, la mayoría de los visitantes que van a esas celebraciones son comunistas; y la mayoría de las delegaciones van de los países comunistas.

Este año, Fidel Castro organizó la llamada conferencia Tricontinental a la cual, como hemos dicho, fueron, más o menos, representantes de 80 partidos y organizaciones, y la gran mayoría de ellos eran partidos comunistas y personas comunistas.

En el año 1959 nosotros fuimos invitados a ir a Cuba y no fuimos. En el año de 1960 fuimos invitados a ir a Cuba y no fuimos. Conservamos entre nuestros papeles una carta que nos mandó el señor Miguel Ángel Quevedo, director de la revista *Bohemia*; esa misma revista *Bohemia* que ahora ataca tanto a Fidel y que atacó tanto la revolución constitucionalista y democrática de nuestro pueblo, llamándola revolución comunista.

En esa carta, el doctor Miguel Ángel Quevedo nos invita a ir a Cuba para que viéramos qué grande y qué pura era la Revolución Cubana. Pero nosotros no fuimos a Cuba. Todo el mundo quería ir a Cuba; nosotros no quisimos ir. Nosotros habíamos vivido en Cuba hasta el mes de abril de 1958. A principios de ese mes de abril nos fuimos a Venezuela, donde desde hacía algunos meses había caído la dictadura de Pérez Jiménez, y desde abril de 1958 no hemos vuelto a pisar suelo cubano.

Habíamos estado viviendo en Cuba casi veinte años. Nuestra familia, nuestros hijos, son cubanos. Queríamos a Cuba como sólo puede quererse una tierra en la que se ha vivido casi media vida; pero no deseábamos volver porque sabíamos que esa Revolución Cubana que había llenado de esperanzas y de ilusiones a todos los latinoamericanos, acabaría dejando de ser pronto el tipo de revolución que nosotros esperábamos para la América Latina. Y no quisimos en ninguna forma, ni directa ni indirecta, mezclarnos con ella; pero eso sí, no nos dedicamos a atacar la Revolución Cubana.

Si algún acontecimiento en la historia de nuestra América podía servir para cambiar la mentalidad de los círculos de derecha extrema de estos países, incluyendo a los norteamericanos, era la Revolución Cubana; pues, en ella, precisamente, estaba la prueba de que si no se hacía la revolución democrática

latinoamericana vendría sin ninguna duda la revolución comunista de la América Latina. Eso lo habíamos dicho nosotros por escrito 10 años antes de que Fidel Castro bajara de la Sierra a ocupar el palacio presidencial de La Habana. La Revolución Cubana no había sido hecha, ni por rusos ni por chinos, ni por comunistas de otros países; había sido hecha por cubanos; y precisamente por cubanos que en su gran mayoría no eran comunistas ni soñaban que Cuba iba a ser comunista. La Revolución Cubana fue un producto de la historia cubana y latinoamericana y de los errores norteamericanos en nuestros países, y si los comunistas se aprovecharon de ella y la usaron para convertir a Cuba en un país comunista se debió, sobre todo, a que la mayoría de los partidos democráticos cubanos se corrompieron; no se dieron cuenta de que la democracia no es un negocio político, un negocio mediante el cual se le dan al Pueblo beneficios a cambio de que el Pueblo dé votos; no se dieron cuenta de que la democracia no es una lucha por conquistar el Gobierno para usarlo en repartir ventajas entre los amigos; o para disfrutar la satisfacción de estar arriba; o para sacar provecho personal.

Sistema de vida

La democracia es algo más que eso. La democracia es un sistema de vida con su sistema de moral privada y pública. Para un demócrata no basta con respetar las libertades ni con dar leyes que mejoren los salarios de los trabajadores. La democracia no puede atropellar a nadie; la democracia no puede matar a nadie; la democracia no puede robarse los dineros del Pueblo. Si hace esas cosas, la democracia se desacredita.

La democracia tiene que dar todos los días ejemplos de dignidad nacional; tiene que dar todos los días ejemplos a través de sus líderes; tiene que dar todos los días ejemplos

de conducta ante los débiles y ante los poderosos; tiene que dar todos los días ejemplos que la hagan respetable, para que nadie, sea comunista o sea anticomunista, pueda decir después que hay algo que es mejor que la democracia.

Pero vamos a seguir con la llamada conferencia Tricontinental de La Habana. Entre los representantes de muchos partidos comunistas que fueron a esa conferencia estuvo Cayetano Rodríguez del Prado, en nombre del Movimiento Popular Dominicano. El Movimiento Popular Dominicano es un partido comunista, marxista-leninista, según sabe aquí todo el mundo. En una de las charlas que dedicaremos a este problema explicaremos al Pueblo lo que quiere decir eso de comunista marxista-leninista. Por ahora, nos basta con afirmar de manera clara y categórica que nosotros nunca hemos tenido ninguna clase de tratos ni de contratos con el Movimiento Popular Dominicano, después que éste vino al país convertido en partido comunista.

Porque antes, en el exilio y precisamente en Cuba, que fue donde se formó en 1955 ó 1956, no recordamos bien el año, el Movimiento Popular Dominicano no era comunista ni tenía nada que ver con el comunismo. El Movimiento Popular Dominicano se hizo comunista después del triunfo de la Revolución Cubana. Y eso se explica porque el Movimiento Popular Dominicano en el exilio era muy pequeño y uno de sus líderes, Máximo López Molina, tenía tendencias comunistas desde que vivía en la República Dominicana.

En sus tiempos del exilio el Movimiento Popular Dominicano llegó a quedarse en cinco o seis miembros, nada más; y de esos cinco o seis, los dos o tres que vinieron al país en tiempos de Trujillo en el año 1960, con la autorización de Trujillo, eran ya comunistas-fidelistas y vinieron a fundar un partido comunista con el mismo nombre que habían usado en Cuba cuando su agrupación no era comunista ni cosa parecida.

Pero según verán ustedes un día de estos a medida que vayamos haciendo historia del comunismo en la República Dominicana, esos no fueron los primeros comunistas que hubo en este país. Pues, bajo el Gobierno de Trujillo aquí existió legalmente un partido comunista con el nombre de Partido Socialista Popular. Eso ocurría en el año de 1945, cuando el propio Trujillo escribió una carta pública pidiendo que se legalizara ese partido comunista, y ese partido comunista actuó en la República Dominicana legalmente, en plena era de Trujillo; y dio mítines; publicó periódicos; hizo propaganda en favor del comunismo; y en esos días ninguno de los que ahora acusan de comunista a todo el mundo se atrevió a decir una palabra contra los comunistas, mientras Trujillo no les ordenó que lo hicieran.

Ya ustedes saben que hay un refrán que dice que bueno es el miedo donde no hay vergüenza y, en esos días, el miedo a Trujillo era mucho más grande que el miedo a los comunistas.

Los comunistas hablan “caballadas” como las hablan los miembros de cualquier otro partido. Y en La Habana, estando en la conferencia Tricontinental, Cayetano Rodríguez del Prado declaró que Santo Domingo sería convertida en el Viet Nam del Caribe, lo cual fue una “caballada” sin ton ni son, porque no es verdad que este país puede convertirse en otro Viet Nam. Pero todavía no es tiempo de hablar de eso. Hablemos y sigamos hablando de lo que dijo *El Caribe*. *El Caribe* dijo que un diario venezolano, en dos páginas completas, había publicado lo que llama los acuerdos secretos de la conferencia Tricontinental de La Habana.

Ya aclaramos ayer que eso no lo dijo un diario venezolano, sino que lo dijo un cierto Centro de Información Documental, en un aviso pagado en el diario *El Universal*, de Caracas. *El Caribe* trata de defenderse hoy diciendo que las páginas publicadas por el diario venezolano en ningún momento

citan las palabras espacio pagado y nosotros respondemos afirmando que la costumbre de la prensa venezolana no es usar esas palabras, sino poner los avisos en un cuadro y que se use una forma de presentación que no sea la que se usa en las informaciones y en las noticias.

El aviso de *El Universal* que utilizó *El Caribe* para confundir a este pueblo tiene esos requisitos. Está dentro de un cuadro; tiene adentro otro cuadro; y está presentado en forma totalmente diferente a una página corriente del periódico.

Ahora bien, volviendo a los llamados acuerdos secretos de la Tricontinental de La Habana, tenemos que aclarar lo siguiente: la Organización de Estados Americanos, es decir la OEA, se reunió en Washington, capital de los Estados Unidos, desde el día 25 de enero al día 3 de febrero de este año, única y exclusivamente para tratar los problemas que surgieron de la conferencia Tricontinental de La Habana. Y entre otras medidas importantes tomó esta: formó una comisión permanente para estudiar el caso de esa conferencia de La Habana. Esa comisión permanente está formada por los embajadores de los siguientes gobiernos: el de la Argentina, el de Colombia, el de Perú, el de los Estados Unidos, el de Guatemala, el de El Salvador, el de Panamá y el de la República Dominicana.

Tenemos entonces que hay ocho gobiernos estudiando lo que se dijo y lo que no se dijo en la Tricontinental de La Habana; lo que se dijo públicamente y lo que se dijo en secreto; lo que se publicó y lo que no se publicó; y uno de esos gobiernos es, precisamente, el nuestro, el de la República Dominicana.

De manera que si hubo algún acuerdo secreto, esos ocho gobiernos deben saberlo. Y deben saberlo mucho mejor que las personas que publicaron el día cinco de marzo el aviso en *El Universal* de Caracas. Si esos gobiernos conocen algún

acuerdo secreto de la Tricontinental, y necesariamente tienen que conocerlo, debido a sus servicios de espionaje, ¿por qué no lo han publicado ellos, los gobiernos, responsablemente? ¿Por qué no lo ha publicado la Organización de Estados Americanos?, y especialmente, si hubo acuerdos secretos o públicos, o como quiera que sea sobre la República Dominicana, ¿por qué se los ha callado el Gobierno dominicano? ¿Por qué ya el doctor García Godoy no le ha hablado de eso al Pueblo? No era a *El Caribe* publicando falsedades para confundir al Pueblo a quien le tocaba hablar de algo tan grave; era y es al Gobierno dominicano. Y nosotros le pedimos al Gobierno dominicano que hable, que diga lo que sepa de la tan mentada conferencia Tricontinental de La Habana; que diga lo que sepa en relación con la República Dominicana; que diga especialmente lo que sepa en relación con nosotros y el coronel Caamaño; que desembuche la verdad. La verdad no es un crimen ni produce el crimen. La verdad precisamente evita el crimen, porque la verdad destruye la ignorancia y el miedo que son los aliados naturales del crimen.

Que hable el Gobierno dominicano la verdad sobre la Tricontinental de La Habana. Que nosotros seguiremos hablando y diciendo la verdad acerca del comunismo dominicano y extranjero; de cómo se ha utilizado el comunismo en este país para producirle a la República daños que no podremos reparar en mucho tiempo.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

ALOCUCIÓN DE BOSCH*

Dominicanos:

Ya explicamos lo que fue la conferencia llamada Tricontinental de La Habana y antes habíamos explicado que el periódico *El Universal* de Caracas no había publicado ninguna noticia, ni había descubierto ninguna verdad oculta.

Explicamos que *El Caribe* había usado un aviso pagado para hacerle creer a este pueblo que en Caracas se habían publicado, como revelación o como descubrimiento del periódico *El Universal*, los acuerdos secretos de la llamada Tricontinental de La Habana.

Ahora bien, ¿qué fue lo que se publicó en ese aviso pagado por *El Universal*? *El* mismo aviso de *El Universal* lo dice. No lo dijo *El Caribe*, porque *El Caribe* ocultó maliciosamente que había usado un aviso pagado para presentarlo como una noticia. Pero lo dicen en el aviso los que pagaron su publicación; es decir, el misterioso Centro de Información y Documentación.

Ya habíamos explicado que el aviso estaba dentro de un gran cuadro y que adentro tenía otro cuadro bastante grande. Pues bien, en este último cuadro se leen las siguientes palabras: Lector, el Centro de Información y Documentación le ofrece hoy un documento de extraordinaria importancia.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 30 de marzo de 1966, p.11.

Se trata de la transcripción de grabaciones por cinta magnetofónica de los acuerdos diversos tomados en la Conferencia Tricontinental de La Habana, como resultado del trabajo de las diferentes comisiones que actuaron en dicha conferencia.

Después de estas palabras que acabamos de leer directamente del aviso pagado, publicado en *El Universal*, siguen otras que no tienen importancia para lo que estamos explicando. ¿Qué quiere decir ese párrafo que acabamos de leer?

Forma enredada

Pues quiere decir sencillamente que lo que figura en el aviso pagado está sacado de una cinta de grabador, o lo que es lo mismo, quiere decir que un espía o varios espías grabaron lo que estaban hablando los representantes de los partidos comunistas que se reunieron en La Habana para celebrar esta conferencia llamada Tricontinental.

Adviertan que está dicho en el aviso, que está dicho que se trata de la transcripción de grabaciones sobre cinta magnetofónica de los diversos acuerdos tomados en la Conferencia Tricontinental de La Habana.

Lo han dicho en una forma bastante enredada como para que no lo entienda la gente sencilla del Pueblo. Pero lo han dicho, porque esas palabras de transcripción de grabaciones sobre cinta magnetofónica significan que se han copiado a la letra las palabras que se grabaron en una cinta de grabador.

Ahora bien, nosotros queremos hacer una pregunta inocente: Si tenían la cinta grabada de lo que se dijo en las reuniones secretas de esa dichosa conferencia comunista de La Habana, ¿por qué no pasaron directamente esa cinta por radio, para que todo el mundo oyera lo que se dijo y lo oyera en la propia voz de los que hablaron? ¿Por qué se tomaron el trabajo de pasar la palabra por palabra al papel y después se tomaron el trabajo de publicar en un aviso pagado lo que decía la cinta?

Como lo que se publica en el tantas veces mentado aviso pagado de *El Universal* es sobre países de América, se supone que en el caso de cada país hablarían los comunistas de ese país. En el caso de la República Dominicana hablarían Cayetano Rodríguez del Prado y los otros que estuvieron presentes en la conferencia; y como aquí hay personas que conocen las voces de esos dominicanos, se buscaría a esas personas para que atestiguaran si eran las voces de esos dominicanos, y sin mucho trabajo, sabríamos la verdad.

Eso era mucho más simple, más directo y la mejor prueba de que no se quería engañar a este pueblo. Lo mismo hubiera sucedido en el caso de los demás países que se mencionan en el aviso pagado de *El Universal*, que son casi todos los de las Américas, con la excepción de la Argentina, México, Uruguay y Paraguay.

Pero no se hizo eso porque lo que se dice en el aviso, por lo menos lo que se dice sobre nosotros y sobre el coronel Caamaño, es mentira. No una mentira nada más, sino varias mentiras del tamaño de casas de cinco pisos. De esas mentiras que se ven de lejos, pero que sirven para que otros las repitan y las usen como propaganda.

Miles de vidas

Ya hemos dicho y lo repetimos que publicar esas mentiras aquí en nuestro país es un crimen monstruoso, porque esas acusaciones de comunismo han costado miles de vidas dominicanas; vidas de gente humilde del Pueblo, de gente que en su gran mayoría no tenían ni siquiera idea de lo que es el comunismo y han sido muertas bajo la acusación de que eran comunistas.

En el aviso pagado de *El Universal* se habla primero de los Estados Unidos, después de la América Latina y luego, en detalle, de Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Ecuador,

Guatemala, Honduras, Chile, Brasil, Guayana Británica, Santo Domingo y Haití.

Como pueden ver ustedes nosotros no parecemos ser de tanta importancia para los comunistas que se reunieron en La Habana, porque nos dejan en el rabo antes solamente de Haití.

En el caso de cada país, se dice lo que deben hacer los comunistas de ese país para fomentar el comunismo y la revolución. Con respecto a la República Dominicana se dice lo siguiente: "La situación dominicana se encuentra bajo control del Gobierno de García Godoy, que tiene que responder a las imposiciones de la OEA y de la fuerza intervencionista al servicio del imperialismo yanqui, pero las condiciones maduran por día y el Pueblo se orienta hacia elegir nuevamente al doctor Juan Bosch apoyado por todas las fuerzas de izquierda, incluyendo a los demócratas cristianos".

Antes de seguir vamos a hacer un alto aquí para llamar la atención de ustedes hacia una palabrita que se les escapó a los autores de este informe falso.

Ustedes dirán, desde luego, que todavía no ha aparecido ninguna mentira en lo que se dice de la República Dominicana, las mentiras vienen atrás.

Pero en lo que acabamos de leer hay ya una huella, una marca de la mentira en una sola palabra, y es en la palabra doctor.

Fíjense que al mencionarnos se dice el doctor Juan Bosch; pues bien, a nosotros no nos dice doctor ningún dominicano, por la sencilla razón de que todo el mundo sabe aquí que nosotros no tenemos ese título.

Doctores son en nuestro país los médicos y los abogados, aunque algunos abogados de los más viejos no son doctores, sino licenciados, nosotros no hemos estudiado ni medicina ni leyes y, por tanto, no nos hemos graduado ni de médico ni de abogado.

Ni Cayetano Rodríguez del Prado, ni ninguno de los comunistas dominicanos que estuvieron en la mentada conferencia Tricontinental pudo haber dicho que el Pueblo se orienta hacia elegir nuevamente al doctor Juan Bosch.

Hubieran dicho, si acaso, que el Pueblo se orienta hacia elegir nuevamente al profesor Juan Bosch, pero en el aviso pagado de *El Universal* no aparece la palabra profesor sino la palabra doctor.

Doctor nos dicen a nosotros solamente los periodistas norteamericanos, y por cierto muchos de ellos, además de agregarnos ese doctor que no nos pertenece, nos agregan una "d" y nos llaman doctor Juan D. Bosch sin que podamos saber, ni nos haya interesado hasta el momento saber, de dónde sacaron esa letra d, a menos que sea porque crean que nuestro nombre es el de Juan Domingo, como se llama el general Perón. Si hubieran vivido en otros tiempos hubieran dedicado toda su vida a quemar herejes.

Una de esas sociedades que viven de la mentira y en la mentira; del odio y para el odio, envenenando a estos pueblos con su persecución contra todo el que lucha por el ex presidente de la Argentina que vivió aquí cuando tuvo que salir de su país.

Mano de americano

Esa palabrita doctor nos hace sospechar que en el aviso pagado que publicó *El Universal* de Caracas, y que *El Caribe* usó para engañar a este pueblo haciéndole creer que daba una información o una noticia, que en ese aviso, decimos, está metida la mano de algún americano.

Eso nos hace sospechar que el llamado Centro de Información y Documentación que pagó el aviso de *El Universal* de Caracas no es una organización venezolana o por lo menos formada exclusivamente por venezolanos.

Ahí hay algo más, ahí está la mano de alguna organización americana, tal vez la mano de una de esas sociedades que se encuentran en todas las ciudades de los Estados Unidos formadas por gentes maniáticas.

Es verdad que aquí en nuestro país y en todos los países de América y en los Estados Unidos y en todas partes hay comunistas; y nosotros les explicaremos a este pueblo qué es el comunismo y quiénes son los comunistas; porque nosotros no tenemos pelos en la lengua y decimos la verdad lo mismo si tenemos que decírsela a los americanos que a los comunistas. Pero una cosa es aclarar la oscuridad para que todo el mundo se conozca y otra cosa es apagar la luz para que nadie sepa quien es quien.

Y esos señores que hablan mentiras, que publican mentiras, que nos llaman doctor y quieren hacer creer que así nos llamaron los comunistas dominicanos en la Conferencia de La Habana, son unos grandes embusteros y, como dice el refrán, al embustero y al cojo se cogen pronto, resulta que desde las primeras palabras del falso informe publicado en el aviso pagado de *El Universal* podemos darnos cuenta de que está fabricado por mentirosos.

Si en la redacción de ese informe hubieran participado los comunistas dominicanos que estuvieron en La Habana se nos hubiera mencionado profesor o simplemente dando nuestro nombre seco, y si el informe hubiera sido legítimo, la parte sobre Santo Domingo no hubiera podido hacerse sin la participación de los comunistas dominicanos que se hallaban presentes en la Conferencia.

Esto puede comprenderlo hasta un niño, aunque no lo comprendan los autores de la falsedad. Mañana vamos a seguir desflecando el falso informe hasta el último hilo que por suerte no es largo. Mañana y durante los días que siguen vamos a seguir diciendo unas cuantas verdades que les van a doler a los propagadores de la mentira.

El dueño de *El Caribe* nos dio el pie para la décima y él y sus socios en la fabricación de la mentira van a oír nuestra décima hasta el último verso. Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

TEXTO ALOCUCIÓN DE BOSCH*

Dominicanos:

Terminamos nuestra última intervención acerca del falso informe publicado en *El Universal* de Caracas, como aviso pagado y publicado aquí por *El Caribe* como información o noticia, con un análisis o estudio del segundo párrafo de ese falso informe.

El párrafo que dice: "...pero las condiciones maduran por días y el Pueblo se orienta hacia elegir nuevamente al doctor Juan Bosch, apoyado por todas las fuerzas de izquierda, incluyendo los demócratas cristianos". En ese párrafo estudiamos la palabra doctor para probar que ninguno de los comunistas dominicanos que fueron a la llamada conferencia Tricontinental de La Habana pudo haber escrito o dicho esa palabra, porque aquí nadie nos llama doctor, sino profesor o simplemente Juan Bosch.

El tiempo no nos alcanzó para estudiar las últimas dos palabras del mismo párrafo. Esas de demócratas cristianos. ¿Cómo es posible que los comunistas dominicanos que estuvieron en La Habana dijeran que los demócratas cristianos dominicanos son de izquierda? Pues, eso es lo que quiere decir el final del párrafo que estamos estudiando, cuando asegura que nosotros

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 31 de marzo de 1966, p.11.

seríamos o seremos elegidos nuevamente con el apoyo de todas las fuerzas de izquierda, incluyendo los demócratas cristianos.

Aquí, en este país, hubo y quizá haya todavía, porque aquí suceden cosas rarísimas; aquí hubo, decimos, un partido de seis o siete personas llamado Demócrata Cristiano. Pero nunca fue de izquierda ni nada parecido. Al contrario, fue de derecha y de extrema derecha. Fue golpista el 25 de septiembre de 1963; fue triunviratista desde ese mismo día hasta el día en que a su jefe o dueño le quitaron el puesto que tenía en el Triunvirato; y en la revolución fue partidario del llamado Gobierno de reconstrucción; y después de la revolución siguió aliado a los grupos más reaccionarios de este país. De manera que, como ustedes ven, con tres palabras de un solo párrafo de treinta palabras se prueba fácilmente que el aviso pagado que publicó *El Universal* de Caracas, y que *El Caribe* publicó aquí como información o noticia de primera importancia, de tanta importancia que le dio un título de cinco columnas y cinco líneas de tipo grande en la primera página; con sólo tres palabras de un párrafo de treinta palabras, repetimos, se prueba que ese aviso pagado es una sarta de mentiras hechas por personas que no son dominicanas.

Para darle más aspecto de gran noticia, de noticia fresca y de importancia trascendental para el país, *El Caribe* llamó por teléfono, nada más y nada menos que al coronel Caamaño en Londres; porque *El Caribe* sabía que al usar el nombre del coronel Caamaño y al publicar declaraciones del coronel Caamaño acerca de eso que el dueño de *El Caribe* estaba presentando como una información muy importante, le daba categoría de asunto serio a lo que sólo era una charlatanería; un aviso pagado lleno de mentiras.

Y no es que al dueño de *El Caribe* se le olvidó decir que lo publicado en *El Universal* de Caracas era un aviso pagado;

sino que dijo repetidas veces que era una información del periódico *El Universal*.

Precisamente, al referirse al coronel Caamaño, con motivo de la llamada que se le hizo a Londres, y de las declaraciones que dio el coronel por teléfono desde Londres, *El Caribe* dijo cosas como estas, copiadas al pie de la letra: “El nombre del coronel Caamaño fue citado por el diario venezolano en la parte relacionada con el país, cuando dice que los comunistas criollos declararon en la capital cubana que exigirían al profesor Juan Bosch, convertido en presidente, la Vicepresidencia de la República para el militar quisqueyano”.

E inmediatamente agrega: “Según la información, los comunistas dijeron, etc., etc.”

Como ustedes ven, el dueño de *El Caribe*, o la persona que llamó al coronel Caamaño a nombre del dueño de *El Caribe*, engañó al coronel Caamaño porque no le pidió declaraciones sobre un aviso pagado que había publicado en Caracas un llamado Centro de Información y Documentación; sino que le pidió que hiciera declaraciones sobre una información publicada por el periódico *El Universal*, de Caracas.

Una cosa es, olvidaba decir, que lo que se publicó en *El Universal* era un aviso pagado; un aviso de una agrupación fantasma, sin firma responsable; y otra es decir y repetir varias veces que se trataba de una información de *El Universal*; de una revelación de *El Universal*.

También a nosotros nos llamaron desde *El Caribe* para que hiciéramos declaraciones, pero como ya conocemos por experiencia propia los trucos de *El Caribe*, respondimos que no teníamos nada que decir; y esperamos que saliera al otro día lo que iba a publicar *El Caribe*. Le pusimos la trampa y el ratón cayó. Y como nosotros sabemos armar ratoneras de alambre, no de las que matan, porque no somos partidarios de matar, lo cogimos en la ratonera.

El coronel Caamaño hizo declaraciones de buena fe, creyendo que respondía a lo que había publicado un periódico de Venezuela, pagando para publicarlo unas personas desconocidas que tal vez formen y tal vez no formen un grupo fantasma llamado Centro de Información y Orientación.

Es decir, que al coronel Caamaño se le engañó abusando de su buena fe. Se le engañó y su nombre, que atrae a los lectores dominicanos y de cualquier parte del mundo, y sus declaraciones se usaron para darle aspecto de verdad y darle más importancia y categoría a lo que era solamente una sarta de mentiras pagadas por unos desconocidos.

Sigamos con lo que decía el aviso pagado. Después de haber puesto entre las izquierdas a los demócratas cristianos, que en este país nuestro ni son de izquierda ni pueden darle diez votos a nadie; porque no tienen 10 partidarios, equivocación que nunca hubieran cometido los comunistas dominicanos que estuvieron en La Habana, el aviso pagado sigue diciendo: sin embargo, necesitamos mayores garantías dentro del futuro Gobierno de Bosch. Otro disparate. Si los autores de esa sarta de mentiras y de tonterías hubieran dicho: sin embargo, necesitamos garantías dentro del futuro Gobierno de Bosch, la gente sensata hubiera pensado que eso era lógico. Pero decir que necesitamos mayores garantías, es algo que no se explica.

Si todavía ese futuro Gobierno de Bosch no existía, no podía dar garantías de ninguna clase; ni mayores ni menores. Sólo pueden pedirse garantías mayores cuando ya se tienen garantías menores. Sólo puede pedirse algo más cuando ya se tiene algo y si el Gobierno ese no existía, no podía dar nada.

Pero ahora viene lo gordo. Inmediatamente después de ese disparate, dice el aviso pagado lo siguiente: “Hasta ahora hemos pactado con él importantes posiciones en el gabinete, en el Congreso y en las dependencias del país”. ¿Quién es ese él

—preguntamos nosotros—, el Gobierno de Bosch, que no existe; o nosotros mismos? Suponemos que se refieren a nosotros. Pues bien, nosotros nunca jamás en toda nuestra vida hemos pactado nada con ningún comunista; ni con ningún partido comunista de la República Dominicana o de cualquier otro país del mundo.

Nosotros nunca jamás hemos tenido acuerdos, pactos, alianzas, ni privadas, ni públicas, ni secretas con partidos comunistas de aquí o de otro país. Los que sí han tenido pactos y alianzas con países comunistas, con Rusia, con Yugoslavia, con Polonia son: el Gobierno norteamericano que ha sido aliado de esos países y ha firmado con ellos numerosos tratados; Trujillo sí tuvo pactos y alianzas con los comunistas dominicanos, con dos partidos comunistas dominicanos: el Partido Socialista Popular, que ahora se llama Partido Comunista Dominicano, y el Movimiento Popular Dominicano; pero nosotros no, nosotros no hemos tenido jamás tratos con los comunistas.

Eso lo saben mejor que nadie los comunistas dominicanos y los de toda la América. Si nosotros hubiéramos creído que era bueno y era útil para nuestro país un pacto con los comunistas, hubiéramos llegado a pactos o acuerdos con ellos. Porque nosotros llegamos a pactos o acuerdos con todos aquellos que puedan beneficiar a nuestro país.

Pero los comunistas tienen una idea de la vida y de la política; y nosotros tenemos otra. Ellos van por su camino y nosotros vamos por el nuestro. Que sigan ellos su camino y nosotros seguiremos el de nosotros. Ellos nos han llamado mil veces lacayos del imperialismo yanqui; sirvientes de los yanquis. Pero cuando los rusos y los yanquis estaban aliados en la guerra, ellos alababan a los yanquis debido a que los yanquis les mandaban a los rusos tanques y aviones; y armas y comida. Y en esa época los yanquis pintaban a Stalin, el

dictador ruso, el Trujillo ruso, como un viejo bonachón, como una especie de santo comunista. Y nosotros nunca hemos alabado a los yanquis ni a los rusos, aunque tampoco negamos nunca lo bueno que tenga el pueblo yanqui y lo bueno que tenga el pueblo ruso.

Los comunistas sacan en sus mítines la bandera rusa con el retrato de Lenín; y nosotros sacamos la bandera dominicana con la cruz blanca de Juan Pablo Duarte. En un solo punto hemos estado de acuerdo en toda nuestra vida los comunistas y nosotros: en que la intervención militar norteamericana en nuestro país es un atropello incalificable; un acto imperdonable; una de las infamias más grandes que se han cometido en la historia de América. En ese punto estamos de acuerdo, pero sin hablar de ellos, ellos en su casa y nosotros en la nuestra. Ni juntos ni revueltos; cada uno con su idea; pero cada uno en su sitio.

Vamos a repetir para que no se nos olvide que en la sarta de mentiras publicada en *El Universal* como aviso pagado y publicada en *El Caribe* como información de trascendental importancia para este país, se dice lo siguiente: hasta ahora hemos pactado con él, es decir, con nosotros, importantes posiciones en el gabinete, en el Congreso y en las dependencias del país, y llamamos la atención del Pueblo hacia este punto.

La mentada Conferencia Tricontinental de La Habana tuvo lugar entre el 2 y el 16 de enero de este año. De manera que según ese falso testimonio en esa fecha ya los comunistas dominicanos aseguraban que nosotros íbamos a ganar las elecciones y que tenían pactadas y convenidas con nosotros importantes posiciones en el Congreso y en las dependencias del país. Y si era así, lógicamente, el pacto o la negociación tuvo que hacerse antes del mes de enero; por lo menos, a principios de diciembre o en noviembre o en octubre. Y resulta que en

esos momentos los comunistas dominicanos, y especialmente los del Movimiento Popular Dominicano, grupo al que pertenece el señor Cayetano Rodríguez del Prado, no creían en elecciones. Y no creían en elecciones porque el propio señor Cayetano Rodríguez del Prado declaró públicamente en La Habana, mientras se encontraba en la dichosa conferencia Tricontinental, que Santo Domingo iba a ser el Viet Nam del Caribe, lo cual significaba que los comunistas dominicanos iban a ir a una guerra contra los americanos en nuestro país.

Los comunistas dominicanos que estuvieron en la conferencia de La Habana tuvieron que salir de aquí, por lo menos, a mediados de diciembre de 1965. Porque nadie puede viajar directamente desde nuestro país a Cuba. Y cuando salieron de aquí pensaban en guerra, no en elecciones.

Si estaban pensando entonces en la guerra, no en unas elecciones; si estaban pensando en balas, no en votos, cómo se explica que dijeran que habían convenido con nosotros importantes posiciones en el Congreso y en el gabinete y en las dependencias del país. De paso diremos que esas palabras dependencias del país, que no se usan en Santo Domingo y, por tanto, no pueden haber sido dichas por los comunistas dominicanos que estuvieron en La Habana, han sido puestas por los que fabricaron la mentira, que no fueron dominicanos, usándolas en el significado que tienen en otras partes.

El significado es de puestos públicos; de empleos del Gobierno. Si hubiera sido así, con esas palabras, de puestos públicos o empleos del Gobierno, como la hubieran escrito los comunistas dominicanos, sí ellos hubieran sido los autores del falso informe.

Repetimos la pregunta ¿cómo se explica que una gente que en esa época, cuando se hallaba en La Habana, pensaba en guerra y no en elecciones, hablara de convenios electorales con

nosotros? Pues, se explica porque los que inventaron y fabricaron la sarta de mentiras, publicada en Caracas como aviso pagado y publicada en *El Caribe* como información, se olvidaron de ese detalle.

Y como los inventores de esos embustes los fabricaron en el mes de marzo pusieron en boca de los comunistas que se encontraban en La Habana las ideas que los inventores de esas mentiras tenían en el mes de marzo de 1966. No las ideas que tenían los comunistas que salieron de aquí en el mes de diciembre de 1965. ¿Por qué sucedió eso? Pues porque ya en el mes de marzo de este año se había producido en nuestro país la huelga de febrero, la gran huelga que mantuvo paralizado el país, siete días entre el 11 y el 16 de febrero.

Y esa huelga demostró de manera evidente e indudablemente al mundo entero y especialmente a los países de América y muy especialmente a los norteamericanos que la fuerza del PRD era incontenible.

Que el PRD era el Pueblo en marcha. Y eso es lo que explica la frase que hemos referido antes, la frase: el Pueblo se orienta a elegir nuevamente al doctor Juan Bosch. La demostración de fuerza de la huelga hizo creer a las autoridades la falsedad de que el PRD iba a ir a elecciones. Y pusieron a principios de este mes de marzo en boca de los comunistas que estuvieron en La Habana, palabras que no podían ser dichas por esos comunistas en el mes de enero. Quién podía pensar en el mes de enero de este año que aquí podría haber elecciones.

Quién, pocos días después del ataque al Matum, antes de que se cumpliera un mes del ataque al Matum, podía imaginarse siquiera que aquí había posibilidades de establecer un clima electoral.

Nadie. Nosotros en el PRD no hablábamos de elecciones. No pensábamos en elecciones. No hacíamos ninguna clase de actividad electoral. Y si hubiéramos llegado a acuerdos

electorales con los comunistas o con cualquier otro partido; unos acuerdos de los cuales se pudiera hablar en La Habana en el mes de enero, esos acuerdos hubieran tenido que ser por lo menos en diciembre o en noviembre del año pasado. La cosa más difícil que hay en el mundo es inventar una buena mentira. Una mentira que parezca verdad.

Los que fabricaron el falso testimonio que se publicó en *El Universal* de Caracas como aviso pagado, y publicó *El Caribe* como noticia importante, tienen sin duda mucho dinero para pagar la publicación de sus mentiras. Pero, esa que publicaron en *El Universal* de Caracas es una mentira mala. Son ricos que producen mentiras pobres. Las mentiras malas son como esos vestidos de antes que se hacían con colores muy bonitos, pero que se desteñían a la primera lavada. Nosotros ni siquiera le hemos dado la primera lavada a esa sarta de embustes. Sólo la hemos puesto en remojo y ya ha soltado los colores y ha manchado la tela. Si le hubiéramos untado jabón no quedaría ni la tela. Pero todavía tenemos el rabo por desollar. Y seguiremos con la cantaleta de la verdad. Porque la verdad es el pan que necesita nuestro pueblo para alimentar su hambre de justicia.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

TEXTO ALOCUCIÓN DE BOSCH*

Dominicanos:

Ayer dijimos que en este análisis o estudio que estamos haciendo del aviso pagado publicado en *El Universal* de Caracas nos faltaba el rabo por desollar. Pero no olvidemos que lo último que se desuella del cochino es el rabo y que después que se desuella el rabo comienza el trabajo de abrir el animal; de sacarle el corazón y las tripas; de sacarle la manteca en banda. Y en este problema de las acusaciones de comunismo que se hacen diariamente, al mismo tiempo que se hace prosperar el comunismo con toda clase de injusticias y abusos, hay que abrir el cochino; hay que sacarle todo lo que tiene adentro.

No podemos desollarlo hasta el rabo y terminar ahí el trabajo. Hasta ahora hemos desollado 61 palabras de las que aparecieron en el aviso pagado del periódico de Venezuela y hemos visto que lo que se dice en ellas es mentira de arriba a abajo.

En esas 61 palabras se hablaba de acuerdos, pactos o alianzas secretas, es decir, que lo que según los inventores de la mentira era un clavo pasado; algo ya convenido. Y hemos demostrado con toda claridad que eran invenciones; y si no son invenciones que salga alguna persona a demostrar lo contrario; que salga el que sea, a decir, pero con pruebas y

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 1º de abril de 1966, p.9.

no levantando acumulos, con qué comunista o con cuáles comunistas dominicanos o extranjeros hicimos nosotros esos tratos. ¿Dónde los hicimos? Es más, según todo el mundo sabe aquí y en el extranjero, nuestro partido, el PRD, había firmado en Puerto Rico un pacto con los socialcristianos. El llamado pacto de Río Piedras. Ese pacto fue un acuerdo para que el PRD y los socialcristianos lucharan juntos con la finalidad de restablecer y mantener en la República Dominicana un Gobierno de libertades democráticas y de justicia social.

Lo lógico era esperar que detrás de ese pacto se hiciera un acuerdo para ir juntos a las elecciones. Y sin embargo, ese acuerdo no se ha hecho y ni siquiera hemos hablado de eso con los socialcristianos.

Si no hemos hecho ese acuerdo con los socialcristianos ni hemos cambiado impresiones con ellos para ir juntos a las elecciones, porque como todo el mundo sabe, de pocos días para acá, el PRD ha resuelto reunir a sus representantes de todo el país para que ellos decidan si vamos a ir o no vamos a ir a elecciones, mucho menos podríamos llegar a pactos o acuerdos electorales con los comunistas, con los cuales no sólo no hemos firmado un acuerdo como lo hicimos con los socialcristianos, sino que ni siquiera hemos cambiado ni saludos personales.

Mala intención

En el punto a que llegamos ayer termina en el aviso pagado de que estamos hablando todo lo que se refiere a las mentiras sobre acuerdos o convenios de los comunistas con nosotros. Pero de ese punto en adelante comienza algo de muy mala intención. Tan dañino como lo que se había dicho antes.

Comienzan las mentiras para desacreditar un futuro y probable Gobierno del PRD, si el PRD va a elecciones, a presentar como comunista o como semicomunista o títere de los comunistas al coronel Caamaño, y esto no podemos dejarlo en el aire.

El coronel Caamaño, gústeles o no les guste a enemigos, es un héroe nacional; es una de las grandes figuras históricas de este país; es uno de los dominicanos que tiene más prestigio en el mundo entero. El coronel Caamaño, además, es un producto legítimo de la historia dominicana: una figura que se hizo en la lucha sin que nadie, ni él mismo siquiera se imaginara las grandes condiciones que tenía, y tenía esas condiciones y las dio a conocer al Pueblo y al mundo en una hora muy grave de la vida dominicana.

Los pueblos no dan héroes todos los días, como no dan grandes pintores, grandes poetas, grandes inventores. Y cuando los dan es deber de todos cuidar su prestigio, porque ese prestigio es un bien nacional, es una fortuna del país que va a enriquecer a todos los hijos de la patria.

Desde los primeros días de la Revolución de Abril se quiso presentar al coronel Caamaño y a sus compañeros de armas como comunistas y eso era una mentira, un acumulo; Caamaño, Peña Taveras, Montes Arache, todos estos oficiales y clases y soldados que iniciaron la Revolución de Abril eran guardias; y aquí no había ni hay guardias comunistas o que simpaticen con el comunismo. Pero había y hay guardias que quieren a su pueblo, que aman a su patria; que aman a este país que es el de ellos y el de sus hijos; que desean para este país un futuro de libertad, de justicia, de honestidad y de bienestar.

Amar a la Patria

Esos guardias y policías se cansaron de ver la corrupción y el abuso; se cansaron de ver la ignorancia y la maldad campeando por sus respetos. Al guardia se le enseña a amar a la patria; y quien ama a su patria quiere verla limpia de manchas; quiere verla feliz; quiere verla progresar.

Ningún patriota puede vivir conforme en una patria que en vez de ir hacia adelante camina para atrás. Como

nadie quiere que su familia viva en un rancho que cada día está más sucio, más pobre y más destartado.

El coronel Caamaño apareció como el líder militar de la revolución el día 27 de abril y desde ese momento comenzó la campaña para presentarlos a él y a sus compañeros de armas como comunistas. Porque era necesario justificar la intervención militar extranjera, y esa intervención militar extranjera estaba expresamente prohibida por los tratados internacionales. Y la única manera de explicársela al mundo, aunque no de justificarla, porque jamás habrá justificación para semejante violación de los tratados internacionales, era diciendo y procurando probar que la revolución era comunista y que su líder militar el coronel Caamaño era comunista.

Se llegó a extremos de falsificación de la verdad que parecen increíbles. Por ejemplo: la costumbre de los comunistas de todo el mundo en una época, porque hace años que ya no lo hacen, era saludar con el brazo izquierdo en alto y el puño cerrado. Pues bien, cuando el coronel Caamaño fue proclamado Presidente Constitucional, tomó posesión de su cargo ante el Pueblo... Y al jurar lealtad a la Constitución, en un gesto de orador que quería expresarse con energía levantó el brazo derecho con el puño cerrado, fíjense bien en lo que estamos diciendo; levantó el brazo derecho con el puño cerrado. El coronel Caamaño no había estudiado en toda su vida una palabra sobre comunismo, como no la habían estudiado y no la estudian todavía ninguno de los militares de este país; y como no sabía una palabra de comunismo, no sabía que los comunistas en una época ya pasada, hace tal vez 20 años o más, saludaban con el brazo izquierdo levantado y el puño cerrado. De manera que como era inocente en esas cosas, el coronel Caamaño pudo muy bien levantar el brazo izquierdo con el puño cerrado, en vez de levantar el derecho.

Gesto inocente

Y ese gesto inocente no hubiera sido jamás una prueba de que era comunista o de que tenía simpatías por los comunistas. Pero es el caso que ese día, por casualidad, porque Dios protege al inocente, levantó el brazo derecho con el puño cerrado. ¿Y qué hicieron los calumniadores, los levantadores de acumulo en todo el mundo? Pues cogieron la fotografía y la invirtieron. Ese es un truco que conocen todos los que hacen fotografías para los periódicos. Póngase cualquiera de ustedes frente a un espejo y levante el brazo derecho con el puño cerrado, y observará que lo que se ve en el espejo es que tiene levantado el brazo izquierdo con el puño cerrado. Pues bien, ese truco es el que siguen los que hacen clisés o grabados para los periódicos cuando quieren presentar una figura al revés.

La foto del coronel Caamaño, en el momento en que juraba lealtad a la Constitución, salió en todos los periódicos del mundo con el brazo izquierdo levantado porque esa foto fue especialmente invertida para distribuirla así en todo el mundo. Pero las películas de televisión que se tomaron ese día no estaban al revés; estaban como era la verdad y en ellas se veía al coronel Caamaño levantando el brazo derecho, no el zurdo.

Ahora bien, millones de lectores de periódicos vieron la foto y leyeron el pie de la foto en que se decía que la prueba del comunismo del coronel Caamaño estaba en esa foto, porque aparecía con el brazo izquierdo levantado y el puño cerrado; y la gran mayoría de ellos, de los lectores, si vieron además de las fotos en los periódicos, las películas de televisión, no se fijaron en ese detalle porque ya les habían hecho un lavado de cerebro con la idea de que el coronel Caamaño era comunista; y la prueba de eso estaba en ese brazo levantado, un brazo que en la foto de los periódicos era el zurdo, pero que en la realidad había sido el derecho.

Como todos ustedes saben, no fue eso sólo lo que se hizo; no fue esa falta a la verdad la única que corrió por el mundo para hacer creer que la revolución del Pueblo dominicano y el coronel Caamaño y sus compañeros de armas eran comunistas. La embajada americana dijo que los comunistas y el coronel Caamaño habían celebrado un pacto. Y hasta dijeron cuántas personas habían estado en la reunión donde se celebró ese pacto, y cuando los periodistas americanos exigieron nombres y detalles de la reunión y del pacto fueron a Ciudad Nueva e investigaron y comprobaron que nada de eso era cierto, la embajada americana confesó que había sido mal informada.

Nosotros estábamos afuera y recibíamos los periódicos de todo el mundo, y oíamos y leíamos las noticias. Nosotros vimos fotos dizque de granadas chinas enviadas por Mao Tse Tung para la revolución; y leímos y oímos la noticia de que un submarino ruso había desembarcado hombres y armas, y que Fidel Castro había mandado cinco mil cubanos como si aquí, en la República Dominicana, hicieran falta cubanos para luchar por la libertad. Aquí lo que sobran son dominicanos con coraje para pelear y morir por su libertad. Y todavía hace pocos días Rivera Caminero declaró que cuando fue a entrevistarse con Molina Ureña vio barbudos que no hablaban español. Pero resulta que sólo él vio esos barbudos, y nadie más los vio. ¿Qué habría tomado Rivera Caminero cuando vio esos barbudos?

Todas las mentiras

En fin, se dijeron todas las mentiras. La mayor cantidad de mentiras que se han reunido en el mundo se dijeron por radio y por periódicos en esos días. Pero el empeño de presentar al coronel Caamaño y a Peña Taveras y a Montes Arache y a Lachapelle y a Hernando Ramírez y a todos los oficiales, clases y soldados de la revolución como comunistas, fracasó.

Y fracasó porque la mentira no prospera. La mentira no se sostiene. La mentira no se mantiene de pie; la mentira se cae siempre, más tarde o más temprano. La mentira es de arena y agua y no tiene cemento. Por eso, con la mentira no puede construirse nada. Abraham Lincoln, uno de los tres o cuatro grandes presidentes que han tenido los Estados Unidos, dijo que a una parte del Pueblo se le puede engañar todo el tiempo; que a todo el Pueblo se le puede engañar durante algún tiempo, pero que nadie puede engañar a todo el Pueblo todo el tiempo.

La mentira sobre el comunismo del coronel Caamaño duró algún tiempo, pero, al fin, se disipó.

Sin embargo, en las falsedades del aviso pagado se quiere volver a esa mentira. Pero no para decir que la revolución fue comunista. Porque con ese canto no se duerme ya ni a un niño de meses. Ahora se quiere volver a la mentira para preparar el nuevo golpe. El del porvenir, para volver a lo de antes, para justificar la nueva conspiración, para impedir que aquí pueda enraizar la democracia; para matar el árbol de la libertad, antes de que se siembre.

Porque hemos visto eso con claridad es por lo que empezamos esta serie de conversaciones recordándoles a ustedes el caso del padre Láutico García.

En nuestra primera intervención explicamos que el padre Láutico García había sido usado; no se dio cuenta de que lo estaban usando para producir después una catástrofe. Pero los que inventaron las mentiras del aviso pagado de *El Universal*, de Caracas; y los que publicaron aquí ese aviso no estaban actuando de buena fe como el padre Láutico García. Esos sí sabían y saben lo que han hecho; esos sí saben ya a qué condujo, qué efectos produjo, qué resultados tuvo la acusación de comunistas que se nos hizo en el año 1962.

Y a pesar de toda la muerte, de toda la destrucción, de todo el sufrimiento que le cayeron al país, como resultado de aquel plan macabro, ahora han vuelto a lo mismo. El perro huevero, aunque le quemén la boca...

Todavía no hemos llegado al punto del aviso pagado en el que se menciona al coronel Caamaño, pero llegaremos mañana.

Hemos desollado el rabo. Y no hemos abierto el cochino. Cuando lo abramos va a salir todo lo que hay adentro; lo que hay adentro es suciedad y maldad.

Y nosotros no permitiremos que sobre el nombre del coronel Caamaño se tiren esa suciedad y esa maldad; porque el coronel Caamaño es una gloria de la República; y quien mancha las glorias de la República está manchando a la República. Quien pretende enlodar al hijo hiere a la madre en el corazón. Y esa madre que es la patria, es la de todos nosotros, no sólo la del coronel Caamaño, sino la de todos los dominicanos. Los que fueron enemigos en la guerra; los que deben ser amigos en la paz. Por todos ellos defenderemos al coronel Caamaño como estamos listos para defender a cualquier dominicano calumniado.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

TEXTO ALOCUCIÓN DE BOSCH*

Dominicanos:

La historia de la mención del coronel Caamaño en el aviso pagado del periódico de Venezuela comenzó hace algún tiempo y comenzó en Miami, la ciudad de los Estados Unidos de donde ha estado saliendo desde hace años la mayor parte de las calumnias que se han lanzado sobre los demócratas dominicanos.

En esa ciudad de Miami viven numerosos aventureros latinoamericanos que han hecho de la calumnia una profesión muy buena; una carrera que deja mucho dinero. Ser anticomunista no es ninguna cosa mala, pero dedicarse al anticomunismo como un medio de ganar dinero y de confundir a los pueblos, sí es malo. Como es malo dedicarse a demócrata para ganar dinero.

Usar los sentimientos y las ideas de los seres humanos, cualesquiera que sean, para hacer negocio con ellos, es una tarea de gente que no conoce la vergüenza. Y decir mentira tras mentira sobre esos sentimientos y esas ideas para ganar dinero, es algo peor que eso.

En Miami se montó una industria de la calumnia. Y como esa industria daba dinero y lo sigue dando, si no hay

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 2 de abril de 1966, p.13.

demócratas a quienes acusar de comunistas, los industriales de ese nuevo negocio tienen que inventarlos.

Todos ustedes recuerdan la gran campaña que se hizo en Miami desde los primeros días del Gobierno constitucional para acusarnos de comunistas. Y todos saben aquí que, tan pronto se dio el golpe de Estado del 25 de septiembre de 1963, don Viriato Fiallo viajó a Miami a recibir un homenaje de esos anticomunistas de Miami.

Y todos saben que de Miami, inmediatamente después del golpe, unos cuantos de esos extranjeros vinieron a este país, se establecieron aquí y comenzaron a vivir como reyes, ejerciendo como única profesión la de anticomunista. Y todavía hasta en el mes de marzo de este año, es decir, hasta hace pocos días algunos de ellos estaban *cobrando* sueldos lujosos pagados por el Pueblo dominicano y su único trabajo consistía en escribir para ciertos periodiquitos de Miami, calumnias y embustes contra los líderes democráticos dominicanos.

Víctima de aventureros

Este pobre Pueblo dominicano ha sido la víctima de aventureros extranjeros sin escrúpulos; de gente que ha encontrado aquí, en la calumnia, una mina de oro. Recordamos ahora el caso de un abogado yanqui que vino a este país la primera vez, nada más y nada menos que como enviado de la OEA, a supervisar las elecciones de 1962.

Después de las elecciones, ese señor volvió dizque a hacer un negocio de casas con el Gobierno que nosotros presidíamos. Pero nuestro Gobierno no hacía negocios; nuestro Gobierno no compraba ni vendía casas. De manera que el abogado yanqui se fue para su país disgustado. Y tan pronto cayó nuestro Gobierno y subió el Triunvirato, consiguió un puesto como delegado, como representante o agente del Gobierno de Donald Reid, en Washington.

Ustedes saben que los gobiernos tienen sus embajadores, que son los representantes legítimos del Gobierno y del país en otros países. Pero en Washington, además del embajador dominicano y de todos los numerosos empleados que había en la embajada, el Gobierno de Donald Reid tenía varios agentes, algunos de ellos latinoamericanos y otros norteamericanos. Por cierto, uno de esos agentes latinoamericanos del Triunvirato vivía aquí y recibía varios miles de dólares al mes para ser agente en Washington. El único oficio de muchos de esos agentes era hacer propaganda contra nosotros, acusándonos de ser comunistas.

El abogado yanqui de quien estamos hablando escribió un libro dizque sobre la América Latina, pero la verdad es que ese libro tenía como propósito destacar un capítulo sobre la República Dominicana adonde se decían mentiras desde la primera letra hasta la última.

Una de las muchas mentiras que recuerdo era la siguiente: según el autor del libro, la prueba de que nosotros éramos comunistas estaba en que teníamos un hijo llamado León Troztky. Debemos aclarar que León Troztky fue un líder comunista que tuvo que salir de Rusia porque se opuso a Stalin, y fue asesinado en México donde vivía en el exilio, por un comunista español.

Nosotros tenemos un hijo llamado León, pero León, y nada más. Si nosotros hubiéramos querido ponerle, además de ese nombre de León el de alguna gran figura, le hubiéramos puesto León Duarte; o León Bolívar; o León Martí, es decir, el de algún gran dominicano o algún gran latinoamericano. Pero no teníamos porqué ir a buscar a Rusia un nombre para ponerse a nuestro hijo. Y mucho menos el apellido de un ruso.

Sin embargo, no le pusimos ningún otro nombre, simplemente el de León. Pero cuando esos industriales de la calumnia, que vivían del cadáver de la democracia dominicana,

como viven los gusanos de los cuerpos muertos, descubrieron que nuestro hijo se llamaba León, inmediatamente usaron eso como pie para la mentira y bautizaron de nuevo a nuestro hijo diciendo que se llamaba León Trotzky. Esa mentira figura en un libro escrito en inglés. Esa mentira figura en declaraciones de un senador americano, quien durante los días de la revolución la usó para acusarnos de comunistas.

El libro se escribió para ser usado aquí, durante el Triunvirato, en una campaña contra nosotros. Pero resultó que nosotros habíamos recibido una prueba del libro antes de que saliera a la venta cuando todavía estaba en la imprenta porque nosotros tenemos amigos en todas partes, e inmediatamente mandamos desde Puerto Rico a sacar una copia del acta de nacimiento de nuestro hijo, con su nombre de León Bosch, el único que tiene y esa copia fue certificada en la embajada americana de Santo Domingo.

De manera que cuando el libro salió, ya nosotros teníamos en las manos la prueba de la mentira y la mentira pagada con dinero dominicano, para ser usada contra un demócrata dominicano por un yanqui, no pudo ser usada aquí.

Abundan mentirosos

En los Estados Unidos abundan mucho los que escriben mentiras. Sobran los periodistas y los periódicos y las revistas que viven de la mentira. En el día de hoy, por cierto, en el mismo periódico *El Caribe*, que dio lugar a todo lo que estamos diciendo con la publicación de las mentiras pagadas en forma de aviso, en Venezuela, en ese periódico, en su primera página, hay un artículo bajo el título siguiente: "Señalan rojos admitieran participación en revuelta". Ese artículo es algo así como la segunda parte de otro que publicó el mismo periódico tres días antes.

El primero fue escrito por un señor White. El segundo por una revista llamada *United States News and World Report*, que significa en español “Noticias de los Estados Unidos y reportajes de todo el mundo”.

Esa revista, cuando nosotros estábamos en el Gobierno, dijo que nosotros habíamos sido miembros del Partido Comunista. Una mentira yanqui tan grande como todas las cosas de los yanquis. Y ahora publica una serie de frases sacadas de una revista que se llama *World Marxist Review*, es decir, Revista Mundial del Marxismo, para probar que los comunistas dominicanos fueron los que hicieron la revolución.

Pero resulta que nosotros, como por casualidad, también tenemos esa revista de los comunistas. En los números correspondientes al mes de diciembre de 1965 y al mes de enero de 1966, en esa revista hay un artículo en dos partes, publicado con el título de “La Lucha Revolucionaria en la República Dominicana y sus Lecciones”, firmado por los señores J. I. Cuello y N. Isa Conde, los cuales suponemos que son el señor J. I. Cuello y Narciso Isa Conde.

Y en esa revista, en la página 66 del número correspondiente al mes de diciembre, se dice precisamente todo lo contrario de lo que dice *El Caribe* copiándolo de la revista yanqui. Traduciremos del inglés de la revista comunista este párrafo: “...nosotros fallamos en ver que era inevitable un levantamiento. En consecuencia, nuestro partido no se hallaba preparado para el levantamiento y fue incapaz de encabezarlo”. Se refieren, desde luego, al decir partido, al Partido Comunista Dominicano, antiguo Partido Socialista Popular.

Inmediatamente después de esa confesión abierta, que contradice toda la propaganda que han hecho los yanquis para justificar la intervención, diciendo que la revolución era comunista, agregan los señores Cuello e Isa Conde lo siguiente: “... además nuestro partido adoptó una actitud sectaria frente

a las Fuerzas Armadas acusando a todos ellos juntos como a un grupo de gorilas al servicio de la reacción. Nosotros no tomamos en cuenta la composición de clases del ejército, cuyos rangos reflejaban las contradicciones y las luchas que tenían lugar en la sociedad”. Según entendemos nosotros, al decir que tenían lugar en la sociedad, deben referirse a la sociedad dominicana. La traducción es difícil porque esa revista comunista está escrita en un inglés bastante malo.

Actitud sectaria

En el mismo párrafo, explicando esa actitud incorrecta de ellos, es decir de los comunistas dominicanos, agregan: “...nuestra actitud sectaria hacia el Ejército nos impidió comprender correctamente los cambios que estaban teniendo lugar en los cuarteles y nos aisló: nos separó de todo el proceso de preparación del movimiento en los cuarteles”.

En ese artículo los comunistas dominicanos confiesan que ellos se equivocaron. Que no organizaron ni encabezaron la revolución. Pero esas declaraciones categóricas no son copiadas en la revista yanqui, ni en el artículo que publicó dos días antes *El Caribe*. Se copian sólo los párrafos en que los comunistas dominicanos hablan de las lecciones que aprendieron en la revolución y presentan esos párrafos como prueba de que la revolución era comunista.

Eso es lo que se llama propaganda dirigida. Decir una mentira uniéndola con una verdad. Así por ejemplo, es verdad que nuestro hijo se llama León. Pero a esa verdad se le agregó la mentira de que se llamaba Troztky. De donde resultaba que nuestro hijo se llamaba León Troztky. Y por tanto, esa era una prueba de que nosotros éramos comunistas.

Uno por uno, todos los párrafos del artículo publicado por los señores Cuello e Isa Conde en la Revista Mundial del Marxismo que han sido copiados en el *United States News*

and World Report, hablan de lo que aprendieron los comunistas dominicanos en la revolución; y eso se presenta como una prueba de que la revolución era comunista. Pero el párrafo donde ellos confiesan que no fueron capaces de prever que iba a haber un levantamiento y que, en consecuencia, no se hallaban preparados para él y que fueron incapaces de encabezarlo; y el párrafo en que explican dónde estuvo el origen de su incapacidad, para prever y encabezar la revolución, eso se lo calla la revista yanqui.

Y ¿por qué hemos caído en hablar de esa revista yanqui y de la publicación de lo que ella dice en *El Caribe* de hoy? ¿Y por qué empezamos hablando de los industriales de la calumnia que viven en Miami para explicar la mención del coronel Caamaño en el aviso pagado del periódico venezolano? Porque las dos cosas son parte de un mismo plan. Un plan que nosotros vamos a descubrir sin dejar ni un solo rinconcito oscuro. Un plan que comenzó en el mes de noviembre del año pasado y está saliendo al claro ahora. Fíjense que es ahora, entre fines de marzo y principios de abril cuando un periodista americano, primero, y una revista americana después, salen publicando partes de un artículo que apareció en los números de diciembre y enero de una revista comunista, precisamente cuando un periódico de Venezuela publica un aviso pagado acusándonos a nosotros y al coronel Caamaño de pactos y alianzas con los comunistas.

Fíjense que es ahora, cuando se piensa que el PRD puede ir a elecciones y ganarlas; en este momento es cuando se sacan a la luz las cosas que se prepararon tiempo atrás. Y fíjense que se usa *El Caribe* para hacer aquí esa campaña que se preparó desde el año pasado; y observen que *El Caribe* está al servicio de un grupo político nuevo que está formado por grupos políticos viejos, y mañana cuando nos oigan hablar, cuando nos oigan decir quién da el dinero para todo esto, ustedes comprenderán dónde está la verdad y dónde está la mentira.

Por el fondo de toda esta maraña de infundios, acumulos, invenciones, corre el dinero. Y nadie da dinero si no espera ganar más dinero. Acusar de comunista al que es comunista, es algo lógico, y lo único que hace el que acusa de comunista al que es comunista es demostrar su diferencia ideológica con el comunista.

Pero acusar de comunista al que no lo es, es un negocio, un negocio que da dinero. Un negocio que en el caso dominicano ha costado miles de vidas. Es, pues, un negocio que se hace para ganar dinero con la muerte. Con la muerte de seres humanos y con la muerte de la democracia; con la muerte de hombres, mujeres y niños dominicanos, y con la muerte de la libertad dominicana.

Los que hayan visto alguna vez un gato corriendo con un perro atrás de él, o un ratón huyendo con un gato atrás, recordarán que no hay palo por alto que sea en que el gato no se encarama y que no hay cueva por chiquita que sea en que no se meta el ratón.

Así como huyen el gato del perro y el ratón del gato, saldrá huyendo la mentira de la verdad, cuando nosotros acabemos de decir todo lo que sabemos sobre este complot de avisos pagados, de artículos maliciosos, de propaganda dirigida para confundir al Pueblo.

Y eso sucederá mañana.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

TEXTO ALOCUCIÓN DE BOSCH*

Dominicanos:

Habíamos dicho que la trama que el Pueblo ha venido a ver en estos días fue organizada desde hace tiempo. En el mes de octubre del año pasado unas cuantas personas reunidas en un hotel de esta Capital comenzaron a hablar de las futuras elecciones.

Como todos, o casi todos los presentes eran constitucionalistas, se habló entre ellos de que el coronel Caamaño sería un buen candidato del PRD a la Vicepresidencia de la República.

Fue una conversación sin importancia que llegó a oídos de un periodista americano y una semana después la noticia aparecía en un periódico de Miami. No en uno de esos periódicos que publican los exiliados cubanos, sino en un periódico norteamericano.

Y la noticia no se publicó como un rumor o como algo que quizá podría suceder, se publicó afirmando que el coronel Caamaño sería el candidato del Partido Revolucionario Dominicano a la Vicepresidencia de la República.

Pasaron noviembre, enero, febrero y, de pronto, el cinco de marzo aparecía en Caracas, la capital de Venezuela, el dichoso aviso pagado que ya ustedes conocen.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 4 de abril de 1966, p.8.

En ese aviso no se dice que nosotros somos comunistas, porque ya hasta los cubanos de Miami saben que con esa mentira no engañan a nadie. En ese aviso se dice otro tipo de mentiras. Se dice que los comunistas dominicanos que estuvieron en la Tricontinental de La Habana habían asegurado que tenían un pacto con nosotros, y ya demostramos sin la menor duda que eso no era verdad y que eso no lo dijeron ni lo podían decir los comunistas dominicanos que estuvieron en La Habana.

Ese aviso de *El Universal*, de Caracas, fue hecho y publicado con la principal finalidad de presentar al coronel Caamaño como un títere de los comunistas para evitar así que el Partido Revolucionario Dominicano lo llevara de candidato a la Vicepresidencia de la República.

¿Era que los inventores del aviso pagado sabían que el coronel Caamaño iba a ser candidato del PRD a la Vicepresidencia? No. Pero los inventores del aviso creyeron que aquella noticia que se había publicado en Miami era cierta; que esa noticia era un clavo pasado. Y por eso, pusieron en él estas palabras: "...llegada la hora le exigiremos el reconocimiento del Gobierno cubano, así como la Vicepresidencia de la República para el coronel Caamaño Deñó, que ha venido respondiendo a la línea del Partido Comunista y a la del 14 de Junio, con toda lealtad".

Este párrafo del aviso pagado que se publicó el cinco de marzo en *El Universal*, de Caracas, es el nudo de todo el asunto. Es ahí donde se halla principalmente la mala intención. Una mala intención con dos filos; porque el decir que el coronel Caamaño ha venido respondiendo a la línea del Partido Comunista y a la del 14 de Junio con toda lealtad se pretendía al mismo tiempo evitar que el coronel Caamaño pudiera ser candidato vicepresidencial de nuestro partido o de cualquier otro partido democrático, se volvía a resucitar el cuento de que la revolución había sido comunista.

Cuento desacreditado

Y esto último, como ustedes vieron la semana pasada, ha tratado de hacerse otra vez. Es decir, ese cuento desacreditado quiso ser resucitado de nuevo en estos días. Cuando se publicó en Miami, esa ciudad de los Estados Unidos llena de exiliados latinoamericanos y especialmente de cubanos, que se metieron en la política dominicana para hacerle a este país un daño irreparable y para, de paso, llevarse por delante lo que encontrarán, aunque debemos aclarar que no todos los cubanos exiliados son así, y que a muchos de ellos le debe la República grandes servicios, cuando se publicó en Miami, decimos, la noticia de que el coronel Caamaño iba a ser candidato de nuestro partido a la Vicepresidencia de la República, era, como hemos dicho, en noviembre.

Entonces la noticia no tenía importancia, porque en los círculos de la extrema derecha se aseguraba que nuestro partido no iría a las elecciones debido a que los Estados Unidos no le iban a permitir ganarlas. Pero sucedió que el PRD demostró ante toda América cuál era su fuerza con la huelga general del mes de febrero. Y a partir de ese momento, se comenzó a hablar en Washington de que si el PRD iba a las elecciones las ganaría.

Y se decía que la mejor salida del lío en que se había metido el Gobierno americano al intervenir en nuestro país era aceptar el resultado de las elecciones y apoyar el Gobierno que resultara electo.

Entonces, la gente que se había hecho ilusiones con la idea de que los americanos iban a entregarles el poder en la República Dominicana se pusieron a pensar qué debían hacer para evitar que el PRD ganara las elecciones. Porque sabían ya que si las ganaba su victoria sería respetada. Y como estaban seguros de que el coronel Caamaño iba a ir de candidato de nuestro partido a la Vicepresidencia, hicieron

sus cálculos y organizaron de una vez la propaganda para empezar a acusar al coronel Caamaño de títere de los comunistas y para decir que los comunistas y nosotros habíamos llegado a una alianza. Por esa razón el cinco de marzo apareció en Caracas, la capital de Venezuela, el dichoso aviso pagado.

Por esa razón se publicó en *El Caribe*. Y si se publicó aquí en *El Caribe*, el día 21 de marzo, se debió a que en Santiago no quisieron publicarlo antes. Pues, ese aviso y la forma de presentarlo como una información fue llevado a Santiago por un dirigente cívico de apellido Casas a fin de que se publicara en aquella ciudad.

Ahora bien, en el centro de todos esos movimientos estaba y está un señor que vive en Washington, a quien llaman Johnny Johnston; Johnston no Johnson. Fíjense bien en la diferencia porque Johnson es el apellido del presidente de los Estados Unidos y el otro es Johnston, y no tiene nada que ver con el Presidente.

Ese señor Johnny Johnston no se llama Johnny aunque su apellido es Johnston. Ese señor vive en Washington y, según asegura él mismo, representa los intereses del señor H. L. Hunt, un negociante norteamericano en petróleo.

El señor Johnston ofreció medio millón de pesos en jeeps, en equipos sonoros y en dinero a un líder político dominicano natural de San Juan de la Maguana y ese señor Johnston es la persona que facilitó los medios para que el aviso de que hemos venido hablando fuera escrito en Miami y publicado en Caracas por un llamado Centro de Información y Documentación, que es sólo un fantasma usado para mezclar a extranjeros en la política dominicana.

Debemos advertir que todavía falta lo peor. Ahora vendrán a presentar un supuesto documento en el que un supuesto comunista español, con el mismo nombre de un conocido

comerciante español de esta ciudad, dice que Raúl Castro le envió ayuda al coronel Caamaño y que éste la recibió.

Y para presentar ese documento como verdadero, dirán que se trata de una carta enviada desde Santo Domingo al jefe de los comunistas de Costa Rica. En este último aspecto de la intriga hay un latinoamericano que vive en Santo Domingo. Cuando se use esa falsedad para responder a lo que estamos diciendo, daremos al pueblo el nombre de ese extranjero y contaremos su historia, que es larga. Y la contaremos con pelos y señales, diciendo todo lo que hizo en la revolución para comprar gente que saliera al exterior a decir que la revolución era comunista.

La mención del coronel Caamaño en todo este lío tiene mucha importancia para el futuro de la República Dominicana y este es un punto que debemos tratar con la mayor amplitud posible dentro del tiempo limitado que tenemos para hablar. Nuestro país se gobierna hoy por el Acto Institucional, que equivale a una Constitución, y en ninguna parte de esa acta se dice que un militar no puede ser candidato a presidente, a vicepresidente o a cualquiera otro puesto de los que da el Pueblo en unas elecciones.

De manera que si ninguna ley lo prohíbe, un militar podría en estas elecciones ser candidato a Vicepresidente y hasta a Presidente de la República. Y sólo dependería del voto del Pueblo que fuera o no fuera elegido. Ahora bien, el coronel Caamaño es un militar querido por el Pueblo; si fuera candidato el Pueblo votaría por él y eso, a juicio de algunas personas, sería un mal ejemplo, un ejemplo muy malo; porque si un militar puede ser elegido Presidente o Vicepresidente de la República, establecería el principio de que lo único que necesitaría un militar para gobernar este país con el voto del Pueblo, sería demostrar que es demócrata, que defiende las libertades, que está al lado del Pueblo. Y a partir de ese

momento, en vez de militares listos a dar golpes de Estado, la República tendría militares dispuestos a probar que defienden al Pueblo. Porque podrían llegar al Gobierno de la República por la vía del voto y no por la vía del golpe militar.

Militares manejados

Y eso es lo que quieren ciertos grupos de este país y del extranjero. Lo que quieren esos grupos es militares que puedan ser manejados por ellos mediante la mentira, el chisme, metiéndoles miedo, para cuando les convenga a esos grupos disponer de militares que den golpes de Estado y que tumben gobiernos para llevar al poder, no a los militares, sino a esos grupos de políticos. Lo que se plantea con el caso del coronel Caamaño es algo de largo alcance: es impedir que la conciencia democrática penetre en los cuarteles.

Los militares no deben ser políticos, no deben hacer política, pero si son demócratas pueden cambiar un día su uniforme de militares por el traje de funcionarios elegidos por el Pueblo. Por el de presidente, de vicepresidente, de senador, de diputado, de alcalde, sin que eso signifique en ningún caso que los militares tengan que meterse en política, que los soldados y las clases y los oficiales salgan de los cuarteles a los barrios y a los campos a formar comités de partidos.

En los Estados Unidos el general Eisenhower fue Presidente de la República; fue Presidente el coronel Teodoro Roosevelt; fue Presidente el general Ulises S. Grant, fue Presidente el general Jackson; fue Presidente el general George Washington; y los oficiales y clases y soldados norteamericanos no salieron nunca de sus cuarteles a formar comités políticos, ni a recomendar que se votara por ninguno de esos generales.

Si el Acto Institucional no lo prohíbe, y si no hay ninguna ley que lo prohíba, muy bien podría ser el coronel Caamaño candidato a Vicepresidente o a Presidente de la

República por el Partido Revolucionario Dominicano, o por cualquier otro partido democrático.

Y si lo fuera por nuestro partido, nosotros le daríamos nuestro apoyo, porque tenemos la convicción de que es un demócrata, de que es un militar que ama a su patria; de que es un militar que ama a su pueblo, que no aprovecharía el cargo para enriquecerse ni usaría el poder para abusar de él ni para establecer aquí una dictadura de derecha o de izquierda.

Lo apoyaríamos con toda el alma por esas razones y por estas otras que vamos a explicar. Aunque algunos señores se hayan dedicado a sembrar entre los militares dominicanos de un sector el odio contra el coronel Caamaño, los militares de este país saben que el coronel Caamaño es su compañero, que convivió con ellos durante años, que tiene en la punta de los dedos el conocimiento de los problemas militares, que si peleó del lado del Pueblo en la Revolución de Abril no es enemigo de los militares del otro lado. Porque el coronel Caamaño es un militar verdadero. Y los militares verdaderos se dan la mano como amigos cuando pasa el pleito y llega la hora de la paz.

Colocado por el voto del Pueblo en un cargo como el de vicepresidente, el coronel Caamaño sería el mejor garante de que nadie perseguiría ni trataría de destruir a las Fuerzas Armadas de este país, porque nadie puede ser más consciente que él de la verdad que encierran las palabras que dijimos a mediados de febrero. Aquellas palabras de que ningún dominicano que ame a su patria puede desear la destrucción de las Fuerzas Armadas porque sin Fuerzas Armadas no puede haber patria.

Ya hemos hablado claro. Ya hemos abierto el lechón y le hemos sacado todo lo que tenía adentro. Ya hemos desflecado hasta su último hilito el dichoso aviso pagado de *El Universal* de Caracas. Ya ustedes saben cómo se forman las intrigas, y

cómo viajan esas intrigas de aquí a los Estados Unidos; de ahí a Venezuela; de Venezuela a aquí; de aquí a Costa Rica y cómo vuelven vestidas de verdades. Y ya saben ustedes que esas intrigas tienen muchos filos y que para ponerlas a rodar se usa siempre el fantasma del comunismo. Porque hasta ahora, en este país, el fantasma del comunismo ha sido el mejor instrumento en la tarea de matar la democracia.

El que no sabe, dice el refrán, es como el que no ve, el que no ve tropieza y si se cae, puede hasta matarse. Para que aquí todo el mundo vea claro, no tropiece y no se caiga y no se rompa el pescuezo, vamos a explicarle al Pueblo qué es el comunismo y qué es la democracia. Cuáles son las diferencias entre comunismo y democracia. Eso lo haremos desde mañana.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

TEXTO ALOCUCIÓN DE BOSCH*

Dominicanos:

El comunismo es un sistema de Gobierno totalmente diferente de la democracia. Tan diferente que es imposible confundirlos. Una persona puede equivocarse entre un mulo y un burro, porque son dos animales parecidos. Pero no debe equivocarse entre un tiburón y un perro.

El que cree que un tiburón es un perro necesita que lo operen de los ojos para que aprenda a ver. Aquí hay mucha gente que necesita esa operación, porque entre el comunismo y la democracia hay tanta diferencia como la hay entre un tiburón y un perro.

Empezando por el principio, como dicen los campesinos, en el sistema comunista la tierra, los ferrocarriles, los camiones y las guaguas, los buques y los aviones, las industrias de todos los tipos, los bancos y, en general, todo lo que produce alguna riqueza o sirve para producirla es propiedad del Gobierno.

Hay algunas diferencias entre los diversos gobiernos comunistas, según esté, más o menos, desarrollado el sistema. Pero en fin de cuentas el sistema comunista se basa en la propiedad por parte del Gobierno de todo lo que produce riqueza.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 5 de abril de 1966, p.10.

En China, por ejemplo, hay algunas fábricas en las que los antiguos dueños son administradores. En Cuba, los dueños de pulperías, que allá se llaman bodegas, siguen siendo dueños, pero tienen que comprar la mercancía a almacenes del Gobierno y a fábricas del Gobierno.

Como el Gobierno es el único dueño de todo lo que produce riqueza, los obreros trabajan para el Gobierno y es el Gobierno el que pone los salarios y los obreros no pueden hacer huelga exigiendo salarios más altos.

Único propietario

Como el Gobierno es el único propietario de las fábricas, el Gobierno, además de poner los salarios, pone los precios a las mercancías. Todos los periódicos, las revistas, las casas que publican libros, las estaciones de radio y de televisión son también del Gobierno y, por tanto, sólo se publica y se transmite lo que el Gobierno estima que debe publicarse y transmitirse.

En el sistema democrático, cada quien es dueño de lo suyo. Unos tienen tierras; otros tienen camiones y guaguas; otros tienen buques; y otros aviones; otros tienen fábricas; otros tienen bancos. Los obreros son contratados mediante pactos colectivos y cuando estos se terminan se hacen otros con mejores condiciones para los trabajadores y los trabajadores pueden organizar huelgas para obtener salarios más altos. Cada dueño de periódico o de una estación de radio dice lo que cree que le conviene y cada quien publica el libro que desea publicar.

En varios países democráticos, el Gobierno es dueño de ciertas industrias, de las llamadas de servicio público, como acueducto, plantas eléctricas, compañías telefónicas; y en todos los países democráticos hay, por lo menos, un banco del Gobierno que en algunos países se llama Banco Central y en otros Banco Nacional.

Hay un país democrático, cerca de nosotros, donde todos los bancos son propiedad del Gobierno. Ese país es Costa Rica. En la República Dominicana tenemos varias industrias, entre ellas, las más importantes son del Gobierno, porque antes fueron de Trujillo. Por ejemplo, los centrales de la Corporación Dominicana del Azúcar. Pero también hay centrales de particulares, como La Romana y los de la Casa Vicini. En Cuba, los 161 centrales que tenía el país pasaron todos a manos del Gobierno. En los países comunistas, el Gobierno es el dueño de todo lo que produce riqueza y, por esa razón, todos los beneficios de todas las industrias y negocios son del Gobierno.

En los países democráticos, las personas privadas son las dueñas y lo que hace el Gobierno es poner impuestos sobre los beneficios y mantener el equilibrio en la producción, si puede lograrlo, evitando que se pongan tres industrias de zapatos, por ejemplo, donde sólo pueden mantenerse dos.

En los países comunistas hay un solo partido político que es el comunista. En los países democráticos hay varios. Los partidos comunistas de todo el mundo tienen una sola ideología, que es la comunista. En los países democráticos cada partido tiene su ideología diferente. Sólo pueden ser miembros de los partidos comunistas personas escogidas que hayan demostrado que son comunistas y nada más. Que no hayan tenido nunca lo que los comunistas llaman una desviación. En los partidos democráticos se acepta a cualquiera persona que sea decente por lo menos.

Como nadie se deja quitar lo que tiene sin luchar, el comunismo se ve en caso de llegar al Gobierno por medio de revoluciones.

En la democracia se llega al poder por medio de elecciones. Y sólo hay revoluciones cuando el Pueblo comprende que no tiene posibilidad de escoger su Gobierno por medio

del voto. Por ejemplo, aquí en la República Dominicana, no se hubiera producido la Revolución de Abril, si antes no se hubiera tumbado al Gobierno constitucional. Porque el Gobierno constitucional estaba obligado, por ley, a dar dos elecciones. Una el 20 de diciembre de 1964, para elegir nuevos alcaldes, nuevos regidores y nuevos diputados; y otra el 20 de diciembre de 1966 para elegir un nuevo Gobierno.

Nosotros no podíamos volver a ser candidatos en esas elecciones de 1966, porque lo prohibía la Constitución. Pero se desbarató el orden legal con el golpe del 25 de septiembre de 1963, y ya no se respetó más la voluntad del Pueblo, ni hubo más diputados ni más senadores para hacer las leyes, sino que las leyes las hacía un abogado en el Palacio a gusto del Gobierno; ni hubo más alcaldes, ni regidores elegidos por el Pueblo, sino los que ponía el Gobierno a su antojo.

Una persona que no sepa nada de política, que no haya estudiado la diferencia que hay entre comunismo y democracia, se da cuenta de que vive en un país democrático por los siguientes detalles. En el país democrático hay varios sindicatos, hay varios periódicos, hay varias estaciones de radio. Hay libertad para hablar y para caminar, para fundar negocios o industrias, para formar asociaciones, para entrar en el país y salir de él, para educar a sus hijos, para escoger la religión que le guste.

El comunismo es un sistema de dictadura, lo que los comunistas llaman la dictadura del proletariado. La democracia es un sistema de libertades. Llamar comunista a un Gobierno donde hay libertades es un disparate tan grande como llamarle tiburón a un perro.

Pero si es un disparate, desde cierto punto de vista, no lo es desde otro, porque también es un negocio para el que hace la acusación, debido a que, generalmente, los que acusan de comunistas a los demócratas ganan dinero con eso.

La industria de acusar de comunistas a los demócratas ha hecho rica a mucha gente; y, al mismo tiempo, ha llevado a muchos infelices a la tumba. Pero de eso hablaremos en otra ocasión.

Fundador del comunismo

El sistema comunista fue ideado principalmente por Carlos Marx, un filósofo alemán que murió hace ahora 83 años, y por eso se explica que se le llame también sistema marxista y la primera persona que aplicó ese sistema en un país fue un ruso llamado Vladimir Ilich Ulianov, que tenía por sobrenombre el de Lenín.

Como Marx fue el de la idea y Lenín el que la puso en práctica, se dice que el sistema comunista de un país determinado, como Rusia o China, por ejemplo, o un partido comunista, es marxista-leninista, para indicar que sigue fielmente los principios de los fundadores de la idea y de los que establecieron la práctica.

Actualmente los chinos acusan a los rusos de que no son marxistas-leninistas, sino revisionistas, con lo cual quieren decir que han revisado los principios de Marx y Lenín, que no los siguen al pie de la letra. A su vez, los rusos acusan a los chinos de no seguir las ideas de Marx y Lenín. En nuestro país, el Movimiento Popular Dominicano, que se llama él mismo partido marxista-leninista, acusa al Partido Comunista Dominicano de ser revisionista; es decir, de no seguir los principios de Marx y Lenín. Los del Movimiento Popular Dominicano creen que los chinos son los verdaderos seguidores de Marx y Lenín, no los rusos. Y los del Partido Comunista Dominicano creen que es al revés.

En el mundo entero se ha presentado esta división entre los partidos comunistas, unos siguen la línea china, y otros la línea rusa. Con el tiempo, esas diferencias entre unos países

comunistas y otros, entre unos partidos comunistas y otros, irán haciéndose más grandes, como sucedió con los cristianos en la religión.

Hace quinientos años sólo había en Europa una religión cristiana y era la católica, y luego surgieron las diferencias entre los católicos y se creó el llamado protestantismo; y de los protestantes salieron varios sectores llamados evangelistas, metodistas, anglicanos, bautistas y varios más. Pero de esto hablaremos con más detalles en otra ocasión.

Marx escribió con la ayuda de su amigo Federico Engels, el *Manifiesto Comunista*, que es algo así como la Biblia de los comunistas. Ese manifiesto apareció hace 120 años. Pero el primer país comunista vino a establecerse en Rusia en 1917, van a hacer ahora 49 años. Desde la Revolución Rusa del 1917 hasta la última guerra mundial que comenzó en 1939 y terminó en 1945, sólo hubo en el mundo un país comunista que fue Rusia.

Pero desde 1945 para acá, es decir, en 20 años, el comunismo ha ido extendiéndose en el mundo y hoy hay más de 1,000 millones de personas que viven en países comunistas. Y como la población total del mundo es de 3,000 millones, podemos decir que, de cada 100 habitantes del planeta, 33 viven bajo el sistema comunista.

En varios países de Europa, el comunismo fue establecido por el ejército ruso al terminar la última guerra mundial y sólo en Yugoslavia se estableció el comunismo sin la ayuda rusa. Pero también lo hizo al terminar la guerra de 1939-1945.

No había libertades

Ahora bien, ni en Rusia ni en Yugoslavia había libertades democráticas, antes del triunfo del comunismo. Donde quiera que el comunismo ha triunfado por sus propias fuerzas, como en Rusia, Yugoslavia o China, no había antes libertades

democráticas. En Rusia había un sistema de tiranía increíble, de varios siglos; en China, sucedía lo mismo; en Yugoslavia también, con el agravante de que al fin hubo la tiranía de los nazis alemanes. Y en Cuba, la dictadura de Batista.

En este país nuestro, que vivió durante más de 30 años una tiranía, decir comunismo era como mentar al diablo. Y cuando llegó la libertad se dijo que la democracia era comunismo, que la libertad era comunismo. Y resulta que precisamente es en los países en donde ha faltado la libertad donde ha prosperado el comunismo.

Comete un error muy grande el que, por huirle al comunismo, mata a la libertad. Ustedes conocen el cuento del bizzo. El bizzo andaba por el campo y se presentó un toro bravo. Y como el hombre era bizzo, vio dos toros en vez de uno. Salió huyendo con el toro atrás y alcanzó a ver una casa que tenía una ventana, pero él veía dos. El hombre, pues, veía dos toros y dos ventanas, donde no había más que una ventana y un toro. Y en su desesperación fue a meterse por la ventana que no era y lo cogió el toro que era.

Al que confunde un perro con un tiburón le puede pasar algo peor. Puede ser que huyendo del perro se tire al mar y lo coja el tiburón.

Si los que acusan en este país de comunistas a los demócratas no se operan pronto los ojos para curarse la bizquera o para ver claro, aquí, con todo y yanquis, vamos a caer todos, más tarde o más temprano, en una revolución comunista.

A medida que sigamos hablando de comunismo y democracia explicaremos las razones de esto y este pueblo, que es inteligente, comprenderá esas razones.

Este pueblo sabe distinguir entre la verdad y la mentira. Entre el tiburón y el perro; entre la ventana que es y la ventana que no es; entre el toro que es y el toro que no es.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

JUAN BOSCH CONSIDERA QUE ROJOS SE HAN MULTIPLICADO EN EL PAÍS*

Dominicanos:

Ya hemos dicho qué es y cómo es el comunismo y cuáles son sus diferencias con la democracia. Pero una simple explicación sobre estos dos sistemas de vida política, de Gobierno y de organización de un país, no son suficientes para aclarar las ideas del Pueblo.

El Pueblo tiene que saber más de estos problemas. Por ejemplo, el Pueblo tiene que saber por qué los comunistas se llaman socialistas; y por qué llaman también a sus gobiernos democracias populares. El Pueblo tiene que saber qué diferencias hay entre los partidos socialistas comunistas y los partidos socialistas democráticos. Qué diferencias hay entre los partidos marxistas-leninistas que son comunistas y los partidos marxistas no comunistas.

El Pueblo tiene que saber qué significa la palabra nacionalismo. Es necesario aclarar todo esto para que el Pueblo no sea confundido ni por los enemigos ni por los partidarios del comunismo ni por los enemigos de la democracia.

Esto último lo decimos porque hay partidos anticomunistas que son defensores de la democracia; pero hay partidos anticomunistas que son enemigos de la democracia. Y en

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 7 de abril de 1966, p.9.

esto hay que andar con los ojos bien abiertos, porque no todos los anticomunistas son demócratas y ni siquiera todos los que se llaman demócratas son, ni por asomo, partidarios de la democracia. Un ejemplo de eso era Trujillo; Trujillo decía que él era el campeón del anticomunismo en América y también decía que su Gobierno era una democracia. En realidad, Trujillo no era ninguna de las dos cosas; pues, cuando le convino pactó con los comunistas y los legalizó como partido. Y en cuanto a demócrata, no lo fue nunca. Trujillo fue sólo trujillista. Y si para ganar dinero y asegurar su poderío sobre este país hubiera tenido que ser comunista, lo hubiera sido. Hay mucha gente que es anticomunista porque eso da ventajas, da dinero y proporciona autoridad. Y esa gente es la más peligrosa, no para el comunismo, sino para la democracia, porque el comunismo prospera cuando es perseguido por la violencia y cada joven de inclinaciones democráticas que se pasa al comunismo es una pérdida valiosa para la democracia; y, a veces, una pérdida que no se puede reparar.

El socialismo

Vamos a explicar porqué los comunistas se llaman socialistas. Cuando Marx y Engels fundaron el comunismo como doctrina política, ya existía el socialismo. Ya había en el mundo partidos socialistas y esos partidos se reunían en organizaciones de varios países, y formaban lo que se llamaban internacionales socialistas. Pero esos partidos socialistas no tenían nada que ver con el comunismo. Es más, en esa época ni siquiera existía la idea del comunismo, tal como la conocemos hoy. Los socialistas de entonces, y la mayoría de los socialistas de hoy en todo el mundo eran partidarios, son partidarios de que el Gobierno organice la vida social y política de cada país, pero manteniendo las libertades públicas,

las elecciones libres, los derechos de los demás partidos a actuar con libertad y a tener sus representantes en los congresos y en los gobiernos.

En eso, se aparecieron Marx y Engels con una idea diferente. Con la idea de que el socialismo sólo podía establecerse mediante una dictadura, la llamada dictadura del proletariado, es decir, de los obreros; y que debía durar todo el tiempo necesario para poder llegar al comunismo.

Rusia, que es el país más viejo entre los que tienen el Gobierno de la dictadura del proletariado, lleva ya 49 años bajo ese socialismo dictatorial, y todavía no se alcanza a ver cuándo se llegará al comunismo que profetizó Carlos Marx. Porque en el comunismo, según dicen los comunistas, no habrá ni Gobierno ni partidos comunistas, ni policía, ni ejército, sino solamente una especie de administración económica general.

El comunismo que predicó Carlos Marx no ha llegado todavía; lo único que ha llegado es la etapa anterior al comunismo, lo que los comunistas llaman la dictadura del proletariado.

Nosotros creemos sinceramente que los rusos y los chinos que se mueran en el año 2,000 no conocerán el comunismo. Morirán todavía bajo la dictadura del proletariado. Porque ese tipo de país que pintó Marx sin Gobierno, sin policía, sin ejército, sólo podría lograrse si el mundo entero acabara siendo comunista.

Y eso no es posible por la sencilla razón de que cada país evoluciona de acuerdo con su propia naturaleza histórica y social, de acuerdo con sus propias posibilidades. Y los países donde se ha vivido con libertad cientos de años nunca aceptarán vivir bajo la dictadura del proletariado. En esos países hasta los propios obreros se negarían a perder sus libertades individuales.

Etapa del socialismo

Como vemos, pues, para llegar al comunismo había que pasar antes por la etapa del socialismo, bajo la dictadura de los partidos de obreros, y eso fue lo que establecieron los partidos de Rusia, China, Cuba y otros países: la llamada dictadura del proletariado.

Por eso, al producirse la Revolución Rusa del 1917, el país fue bautizado de nuevo, no bajo el nombre de República comunista, sino bajo el nombre de Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Y es así como desde el 1917 se llama Rusia: Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas; o como se escribe a menudo en los periódicos, URSS.

Lo de “soviéticas” se debe a que al hacerse la revolución se formaron los llamados “soviets” de obreros, soldados y campesinos, que consistieron en comités, los cuales eran la autoridad mayor en cada aldea, en cada barrio, en cada lugar, en cada fábrica, en cada grupo militar.

Algunas veces ustedes habrán oído hablar de soviéticos queriendo decir rusos y hasta queriendo decir comunistas, pero, en realidad, la palabra durante la Revolución Rusa significó comités de soldados, obreros y campesinos. Esa palabra, la de “soviets”, es rusa y no se usa fuera de Rusia. Tenemos, pues, que los países comunistas se llaman socialistas porque, según los partidos comunistas de esos países, ellos se encuentran todavía en la etapa del socialismo. Pero es un socialismo con dictadura; en cambio, abundan en todo el mundo los partidos socialistas que no tienen nada que ver con el comunismo. Es más, casi todos los partidos socialistas democráticos se oponen al comunismo.

Es muy importante que el Pueblo dominicano entienda esto, no vaya a ser que se confunda y crea que todos los socialistas son comunistas.

Hay países democráticos, de los más democráticos del mundo, que han estado durante muchos años gobernados

por gobiernos socialistas democráticos y, actualmente, la mayoría de los gobiernos democráticos de Europa son socialistas bajo otros nombres.

Por ejemplo, el Partido Laborista Inglés, que acaba de ganar por gran mayoría las elecciones, es socialista aunque no use esa palabra. Lo que nosotros llamamos en nuestra lengua Partido Laborista Inglés, se llama en la lengua inglesa Labor Party, es decir, partido del trabajo, que es lo mismo que llamarse partido de los trabajadores.

Y fíjense que de partido de los trabajadores a partido de los obreros no hay diferencia. Sin embargo, al mismo tiempo, hay una gran diferencia, porque el Partido de los Trabajadores de Inglaterra no es partidario de la dictadura de los obreros, sino de la democracia. De la democracia inglesa, que es tal vez la más organizada y una de las más viejas del mundo.

Los partidos socialistas democráticos de Europa son los que concibieron las leyes de ocho horas de trabajo; los salarios mínimos; los seguros sociales; el derecho a huelga; los impuestos sobre los beneficios.

Actualmente están organizados de manera internacional y la juventud socialista mundial es una agrupación poderosa y democrática, en la cual toman parte los sectores juveniles de casi todos los países democráticos del mundo.

Sin embargo, en muchos países, la gente se asusta cuando oye la palabra socialista; y piensa que los socialistas son comunistas.

¿Por qué? Porque los comunistas usan también esa palabra; porque algunos partidos comunistas se han llamado partidos socialistas.

El partido comunista cubano se llamaba Partido Socialista Popular y ese mismo nombre tenía hasta el mes de agosto del año pasado el Partido Comunista Dominicano.

Pero hay que saber con claridad que los partidos comunistas no siempre se llaman comunistas. El actual Partido Comunista Cubano, por ejemplo, se llamaba antes de Fidel Castro como hemos dicho, Partido Socialista Popular. Después de 1961, se llamó Partido Unido de la Revolución Cubana y ahora se llama Partido Comunista Cubano.

No cambian las cosas

Los nombres en realidad, no cambian las cosas. Si alguien quiere decirle al agua piedra, eso no cambiará la condición del agua. Eso no quiere decir que el agua pasará a ser dura.

Los partidos comunistas pueden tener nombres distintos, pero se conocen por lo que predicán y por lo que hacen. Predican que el Gobierno será dueño de todas las tierras, de todas las industrias; de los medios de transporte y de comunicación; de los bancos y de los almacenes. Predican que para conseguir la propiedad de todo eso hay que establecer la dictadura del proletariado, es decir, un régimen sin libertades individuales. Los partidos democráticos pueden tener muchos nombres, pueden llamarse socialistas, pero predicán y hacen lo contrario que los comunistas; y sobre todo, defienden como un principio inalterable, que debe mantenerse contra viento y marea, el principio de la libertad del hombre como base para el progreso de la sociedad.

Lo más importante para el Pueblo dominicano es tener presente esto que acabamos de decir. No los nombres, no las palabras. Si no se tiene presente que los comunistas, llámense como se llamen, tienen una idea completamente diferente de la idea que tienen los demócratas, cualquiera puede ser confundido por las palabras; y lo importante no son las palabras, sino los hechos. Aquí hay gente que se llaman demócratas y matan a los que no piensan como ellos. Un demócrata jamás mata al que no piensa como él.

El demócrata respeta por encima de todo la vida humana y los derechos que trajo a la vida, al nacer, todo ser humano; y el que apalea y persigue y mata en nombre de la democracia es un enemigo de la democracia. Y los enemigos de la democracia, créanlo o no, trabajan para el comunismo. Pueden pensar que están trabajando contra el comunismo, pero están trabajando para el comunismo.

Porque el comunismo, como toda idea política y como todo sentimiento religioso, se fortalece y multiplica con la persecución y el atropello.

Como una prueba de lo que acabamos de decir, vamos a dar algunos números. El 25 de septiembre de 1963, los comunistas que había en la República Dominicana no pasaban de 700; y algunas personas creen que no llegaban a esa cantidad. Máximo López Molina, el líder del MPD, que es un partido comunista, estaba lleno de satisfacción en la cárcel cuando lo hicieron preso después del golpe, porque decía que el golpe iba a favorecer a su partido. Y tenía razón, pues, dos años después, los comunistas dominicanos alcanzaban a varios miles.

Dos años de Gobierno llamados anticomunistas produjeron miles de comunistas. La mejor prueba de que el comunismo no se combate con la violencia está en el caso de Trujillo. Trujillo decía que él era el gran campeón del anticomunismo. Sin embargo, fue bajo Trujillo, en el año 1940, cuando se formaron y se organizaron aquí los primeros grupos comunistas, a pesar de que en esa época hablar de ideas comunistas era mentar al diablo y exponerse a la peor de las muertes.

Varias veces más

Así, en la República Dominicana, los encarcelamientos, los apaleamientos, las expulsiones, las muertes; toda la violencia que se llevó a cabo contra los comunistas, después del golpe

de 1963, no acabaron con el comunismo, sino que, al contrario, produjeron varias veces más comunistas que los que había el día 25 de septiembre.

En ningún país medianamente civilizado se apalea, se encarcela, se expulsa o se mata a los comunistas, por ser comunistas. Se les aplica la ley cuando violan la ley. Se les combate con las armas, si ellos forman guerrillas. De la misma manera que debe combatirse con las armas, a los de la derecha, si forman guerrilla. Se les somete a la justicia si forman desórdenes pero no porque sean comunistas, sino porque han formado desórdenes.

Se dice que en los Estados Unidos hay cien mil comunistas. Pero nadie conoce un solo caso de un comunista americano muerto a tiros, o en una silla eléctrica, por ser comunista. Es más, en cualquier puesto de venta de libros y periódicos de las ciudades norteamericanas se compran libros comunistas o sobre el comunismo. Cuando los comunistas tienen libertad prosperan menos que cuando viven en una tiranía.

Cuando los comunistas pueden poner la bandera rusa en el baluarte del Conde, pierden más que cuando son muertos a tiros. Porque la gente, y especialmente la juventud, se inclina naturalmente a simpatizar con la víctima; y, en cambio, al dominicano viejo o joven le duele que en el Baluarte del Conde haya una bandera que no sea la de Duarte, Sánchez o Mella.

El tiempo avanza y se nos hace corto. Mañana no habrá Tribuna Democrática, porque mañana es Jueves Santo; y el Pueblo dominicano va a dedicar el día a la memoria de Jesús, el que predicó contra la persecución y la violencia; el que murió en la cruz pidiendo perdón para sus verdugos.

Jesús es el mejor ejemplo de lo que acabamos de decir. Cuando agonizaba en el Gólgota, clavado a la cruz, con el costado abierto por un lanzazo, los que le seguían eran unos pocos. Los que después de él propagaban su palabra de paz y

amor fueron perseguidos también y miles de ellos murieron quemados en cruces y miles de ellos tuvieron que vivir en hoyos, bajo la tierra.

Sin embargo, el cristianismo es hoy la religión de cientos de millones de personas.

En Roma; el sitio donde más perseguidos fueron los primeros cristianos, tiene su asiento desde hace más de 1500 años la jefatura de la Iglesia Católica. Y allí, donde murió un cristiano perseguido, hay una iglesia y se reúnen los seguidores de Jesús para orar en su nombre.

No queremos decir con esto que el comunismo y el cristianismo se parezcan. Pero recuerden que en 49 años, los comunistas han pasado a gobernar sobre más de mil millones de personas. Y recuerden que el comunismo ha triunfado por sus propias fuerzas, solo y nada más en los países donde eran perseguidos a muerte. En los países donde no había libertad, y recuerden que aquí, en dos años de persecución, han pasado de 700 a varios miles.

Por último, el sábado y el domingo se celebrará en la Capital la asamblea nacional del Partido Revolucionario Dominicano. Será en los días finales de la Semana Santa, la semana de la Pasión del Señor. Y ojalá que el Señor ilumine a los delegados a esa asamblea para que encuentren el camino mejor. El camino de servir de la manera más honrada y patriótica los intereses de una República que está hoy atormentada por el odio, ocupada por tropas extranjeras; casi agonizante, en una cruz de incertidumbres y miseria, en el momento más sombrío de sus 122 años de vida.

Hasta el domingo, si Dios quiere, dominicanos.

ALOCUCIÓN DE BOSCH*

Dominicanos:

En el Partido Revolucionario Dominicano se está para servir al Pueblo y no hay posición de primera, ni de segunda, ni de tercera ni de quinta categoría en sus filas.

Hasta ayer mismo yo estuve haciendo todos los esfuerzos de que soy capaz para que esta asamblea nacional llevara de candidato a Presidente de la República a otro compañero y no a mí, porque yo pensaba que donde mayor utilidad podría rendirle al Partido y a mi país era en el trabajo de organización del Partido.

De las personas a quienes pedí, y diría que hasta supliqué, que aceptaran ser candidatos, una fue Caamaño Deñó y otra fue el compañero Antonio Guzmán. Los dos rechazaron esa candidatura.

Quiere decir, pues, que en este país donde tanta gente ha aspirado siempre al cargo de Presidente de la República, algunos por callejones oscuros y otros, metiéndose en el cargo por la puerta de la cocina, sin contar con la voluntad del Pueblo; en este país hay dominicanos que no aceptan ser candidatos a la Presidencia de la República de un partido que asegura el triunfo, porque consideran que le sirven mejor al país en otra posición.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 11 de abril de 1966, p.2.

Confío en que el perredeísmo santiaguero va a demostrar que el compañero Mainardi Reina, que no ha resultado electo candidato vicepresidencial en esta asamblea, será electo por las mayorías santiagueras si el Partido lo postula allí, en la Ciudad de los 30 Caballeros.

Esta nominación presidencial, en la cual voy acompañado por un hombre que ha demostrado su capacidad de servicio a la República como es Antonio Guzmán, es desde luego, y lo saben todos los dominicanos, una papeleta de triunfo.

Pero al mismo tiempo es, para Antonio Guzmán y para mí, y para todos los que sean electos senadores y diputados, y alcaldes y regidores en las próximas elecciones, una responsabilidad muy pesada. Porque lo que vamos a recibir es una patria que tiene una espada extranjera atravesándole el corazón.

Cargado de problemas

Porque lo que vamos a recibir es un país cargado de problemas y de necesidades. Un país que, en esta hora que debería ser la más gloriosa de los últimos cien años y es la más triste, tiene que vivir recibiendo limosnas; recibiendo ayuda, cuando todos los dominicanos deberían estar produciendo lo suficiente para ayudar nosotros a los otros pueblos y no para recibir dádivas.

Hay en América otros pueblos a quienes la Divina Potestad no les dio las tierras negras, jugosas, las fértiles y generosas tierras dominicanas, las montañas y los ríos, los mares, las minas. Pero nuestras montañas están peladas. Las jugosas tierras no dan para sostener a un pueblo necesitado, porque durante 470 años de historia aquí no se pensó nunca en el Pueblo.

No se le puso a trabajar; no se le puso a producir; no se le responsabilizó con su destino.

Ustedes mismos aprobaron ayer un programa de Gobierno que es, en realidad, la expresión mínima de un plan nacional de desarrollo. Porque ha llegado la hora en que todos los dominicanos tenemos que dedicarnos a desarrollar este país, de tal manera que nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos vivan dignamente, no extendiendo la mano para que les den una libra de arroz o una lata de aceite, sino produciendo con un trabajo lo suficientemente remunerador con que mantener a los que vendrán detrás de ellos, con que dejarles a esos que serán dominicanos dentro de cien años, no ranchos de yaguas, sino casas seguras. No ríos secos y lomas peladas, sino ríos de rica agua que pueda correr por tuberías hasta el hogar más humilde. Que les dejen en herencia a los dominicanos que vivirán dentro de cincuenta o de cien años, no la “jumiadora” que nosotros recibimos en herencia de los españoles, sino la luz eléctrica; que les dejen en herencia una escuela, donde se preserven para siempre los valores de esta patria nuestra, que no por ser pequeña es más pequeña que ninguna patria del mundo.

Patria adolorida

La patria es a la vez la madre, el padre y el hijo de cada dominicano. De la madre y del padre venimos y al hijo lo formamos nosotros. Esta patria adolorida que hemos recibido en herencia y que tenemos hoy con una espada atravesada en el corazón tiene que ser puesta de pie por nosotros. Puesta de pie, de tal manera, que todos nuestros muertos se sientan orgullosos de ella, de tal manera que los que la invadieron se sientan avergonzados de haberlo hecho, de tal manera que América la vea como un ejemplo.

Somos un país pequeño y débil; mucho más pequeño y mucho más débil frente al poderoso país que ha entrado aquí sin nuestra autorización, que lo que era David frente a Goliat.

David pudo librarse de Goliat con una honda, pero nosotros tendremos que liberarnos de nuestro Goliat con la inteligencia, con la decisión de hacer de la República Dominicana una patria verdaderamente digna ante ese Goliat. Y esta demostración de ahora, que ha sido observada aquí por periodistas norteamericanos, esta demostración de democracia fundamental enseña que al Pueblo dominicano nadie tiene que darle lecciones de democracia.

Primero, en los barrios de los pueblos, de las villas y las ciudades; en las secciones y en los parajes de todo el país se reunieron los perredeístas para escoger libremente los delegados a sus convenciones municipales. Después se reunieron libremente los delegados a esas convenciones municipales para venir a formar esta asamblea nacional.

En ningún caso, y que lo diga un solo dominicano que se sienta autorizado a decirlo, en ningún caso, yo, el presidente del Partido, señalé en un barrio o en una sección o en un municipio quién debía ser delegado. Y no vine a la inauguración de esta asamblea nacional porque si hubiera venido hubiera tenido que hablar y si hubiera hablado, mis palabras, en una forma o en otra, se hubieran entendido como una señal para que el Partido decidiera si debía o no debía ir a elecciones.

Los delegados no fueron a verme ni fueron a consultarme. El Comité Ejecutivo y el Comité Político y la Comisión Nacional de Disciplina que dirigen este Partido todos los días no tienen representantes en esta asamblea nacional. Ustedes han venido aquí con toda libertad. Ustedes han venido aquí sin compromisos. Han venido a decir aquí lo que tenían en el corazón.

Eso es democracia. Es así como procede la democracia. Los frutos de la democracia no se ven de un día para otro. Pero la actuación de la democracia, cuando está viva, cuando está funcionando, como ha funcionado en esta asamblea nacional, sí se ve.

Y estoy seguro de que los periodistas y los observadores extranjeros que han presenciado esta asamblea nacional del Partido Revolucionario Dominicano volverán a sus países diciendo que han sido testigos de un acto verdaderamente democrático.

¿Y cómo se explica que este pueblo, que vivió tantos años bajo la tiranía, sepa actuar democráticamente? Se explica, señores, porque no solamente en el hombre, en todo animal viviente, la voluntad de libertad es una fuerza tan poderosa que en ocasiones hasta los lanza al suicidio. Todo animal vivo quiere ser libre. Y quiere ser libre entre sus semejantes. Quiere que ellos sean libres también.

Lo que ha hecho el Partido Revolucionario Dominicano es organizar en la conciencia del Pueblo dominicano esa voluntad de libertad que tuvo que esconderse durante largos años. Porque el primer deber de un Pueblo es sobrevivir. Y así como sobreviven los hombres y las bestias a los terremotos y a los cataclismos, así este pueblo tenía que sobrevivir a la tiranía.

República democrática

Las grandes mayorías dominicanas, estén en el partido en que estén, quieren una república democrática. Sólo eso explica la decisión con que el Pueblo se arrojó a morir, porque no podía tolerar más la falta de libertad.

Libertad quiere decir no sólo el derecho de hablar. Quiere decir también el derecho de vivir honestamente en una sociedad honesta. Quiere decir vivir sin corrupción y sin hambre. Vivir sin persecución y sin angustias. Este Pueblo se lanzó a morir porque quería ese tipo de libertad. No la clase de libertad de “me da la gana”, sino la clase de libertad fecunda. La clase de libertad que pudiera sumar cada día al Pueblo dominicano un bien moral o un bien material, un bien intelectual o un bien científico.

Para alcanzar todo eso se necesita no solamente contar con un presidente y un vicepresidente de la República, elegidos libremente por el Pueblo. Se necesita, sobre todo, un pueblo dispuesto a luchar hora tras hora, día tras día, semana tras semana; mes tras mes y año tras año para alcanzar un fin común; un fin social; un fin dominicano; un fin americano y un fin mundial. Una sociedad en donde se respeten los derechos de los hombres y se respeten los derechos de los pueblos. Aquí, en Santo Domingo, una República donde no haya puerta cerrada para ningún dominicano, sea o no sea “hijo de machepa”. Y en América, un hemisferio donde los pueblos sean respetados en la misma forma en que se respeta en toda nación civilizada el sagrado derecho de la vida.

Nosotros los dominicanos tenemos una larga historia de atropellos. Y queremos salir de esa larga historia de atropellos y estamos haciendo esfuerzos desde hace años para tomar un camino de lucha civilizada, un camino que nos conduzca hacia una patria más justa, más libre y más próspera. Cuando el Pueblo votó el 20 de diciembre de 1962, votó por ese camino. Ese camino le fue cerrado el 25 de septiembre de 1963. El Pueblo abrió bravamente otra vez el camino el 24 de abril de 1965.

Lo que tenemos que pedirles a los poderosos de América y de la República Dominicana es que nos permitan transitar, recorrer de nuevo ese camino pacíficamente, con la bandera blanca del Partido Revolucionario Dominicano.

La bandera blanca es la bandera de la paz. Nosotros tenemos esa bandera blanca de la paz a todos los dominicanos y a los que no son dominicanos que están bajo el cielo dominicano. Se la tendemos pero no para que vuelvan a arrebatarla de las manos del Pueblo, a atropellarla, a hundirla en el fango. Se la tendemos para que la reciban con el corazón abierto y si no desean recibirla que se retiren a sus casas,

pero que no nos devuelvan por esa bandera blanca de paz y de amor ni una corona de espinas ni una bayoneta afilada.

Hoy es Domingo de Resurrección. En la tierra donde Jesús nació y padeció y murió, el domingo era y sigue siendo el primer día de la semana. Los evangelistas cuentan que en el primer día de la semana que siguió a la crucifixión del Señor, los que llegaron hasta su tumba la encontraron descubierta. El cuerpo de Jesús no estaba allí. Después le verían algunos de sus discípulos en el camino de Emmaus y en la Galilea. El primer día de la semana, después de la crucifixión, Jesús había resucitado. En este Domingo de Resurrección las esperanzas del Partido Revolucionario Dominicano resucitan. Y así como por toda la tierra de Galilea y de Jerusalén los hombres y las mujeres llevaban, de lugar en lugar, la voz de que Él había resucitado, así por toda la tierra dominicana, ustedes llevarán la voz de que la esperanza del Partido ha resucitado. La esperanza de que podamos establecer aquí una democracia en paz, una democracia respetada por los enemigos y los adversarios de adentro y por los enemigos y los adversarios de afuera.

Hasta pronto, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH DICE DICTADURA ROJA
SERIA ESPECIE DE TRUJILLISMO*

Dominicanos:

En nuestra última intervención de la Semana Santa hablamos sobre la diferencia que hay entre comunismo y socialismo democrático. Y explicamos que ustedes no deben dejarse confundir con palabras como comunismo y socialismo.

Hay un socialismo que es el de los países comunistas y otro socialismo que es el de los países democráticos, y esos dos socialismos son completamente diferentes.

Como explicamos ya, los gobiernos comunistas dicen que sus países están en la etapa del socialismo y que, más tarde, pasarán a la etapa del comunismo.

Ahora bien, ese socialismo a que se refieren los comunistas es el llamado socialismo de Estado, lo cual significa que es un socialismo impuesto por el Gobierno mediante la dictadura, la llamada dictadura del proletariado; mientras que el otro socialismo, el de países democráticos como Suecia, por ejemplo, es un socialismo sin dictadura.

Y en ese socialismo sin dictadura lo que se busca es que los trabajadores, los campesinos, los pequeños productores y comerciantes tengan todas las garantías de que los industriales, los banqueros, los poderosos no se los tragarán ni les restarán nada de sus derechos.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 14 de abril de 1966, p.1.

En ese socialismo democrático se garantizan las libertades de los sectores más débiles del Pueblo y esas libertades no son únicamente la libertad de hablar y de pertenecer a un partido y de votar por ese partido sino también la libertad de trabajar donde deseen trabajar, a cambio de un beneficio que les permita vivir con bienestar y con seguridad.

En pocas palabras, los gobiernos socialistas democráticos aseguran los derechos de todos los ciudadanos y cobran los impuestos de acuerdo con las entradas que tenga cada quien. El que más gana, más tiene que pagar. Y con el dinero de esos impuestos, los gobiernos hacen obras y dan facilidades a las grandes mayorías. Facilidades en viviendas, en escuelas, hospitales, en seguros sociales, en caminos y en otros aspectos.

Gran pregunta

La gran pregunta que tiene que hacerse todo dominicano y especialmente todo joven dominicano, en relación con el llamado socialismo de Estado de los países comunistas y el socialismo democrático de un país como Suecia, es la siguiente: ¿Cuál de los dos sistemas le conviene más a nuestro pueblo?

Los jóvenes dominicanos desean ver a su patria progresando. Desean que salga de la situación de atraso en que se ha mantenido durante siglos. Y algunos de ellos ven el ejemplo de Rusia que, hace 50 años, era un país atrasado y hoy es un país avanzado y piensan que el rápido progreso de Rusia se debe al comunismo o, como dicen los comunistas, al socialismo de Estado que se impuso en ese país con la revolución comunista de 1917.

Pero ninguno piensa en el progreso de Dinamarca, que era hace 75 años uno de los países más atrasados de Europa, y hoy es uno de los más avanzados del mundo. O en el progreso del Japón. En el año 1850, cuando ya Inglaterra, los Estados Unidos, Francia, Italia, tenían ferrocarriles, buques de hierro,

máquinas, telégrafos, bancos, grandes industrias, en el Japón no se conocía nada de eso.

En el Japón ni siquiera se sospechaba que pudiera existir, que pudiera haber algo parecido a una máquina. Sin embargo, el Japón decidió desarrollarse e industrializarse, y en 50 años pasó a ser una potencia mundial tan poderosa que, en el año 1905, derrotó a Rusia usando buques de guerra, artillería, un ejército moderno.

Y 35 años después se adueñó de gran parte de Asia y hoy es uno de los países más desarrollados del mundo.

Las bases fundamentales para desarrollar un país, para hacerlo próspero, son la estabilidad política y la educación. Donde no hay estabilidad política no puede haber desarrollo. Donde los políticos y los jefes militares deciden que ellos solos, sin contar con el Pueblo, pueden tumbar y poner gobiernos, no puede desarrollarse la riqueza. Donde no hay seguridad de que el trabajo de hoy rendirá mañana y pasado mañana, no puede haber desarrollo de la riqueza. Donde no hay confianza de todo el Pueblo en el porvenir, no puede haber desarrollo de la riqueza. Y tampoco puede haber desarrollo de la riqueza en los países donde los hombres y las mujeres no son educados para producir riquezas.

Son los seres humanos los que producen riquezas. Una tierra puede ser muy buena, pero, si no se siembra, no da nada. Si se siembra mal, da algo. Si se siembra con un poco de conocimiento, da más. Si se siembra con buena técnica, con la mejor semilla y se usa el mejor abono y el mejor insecticida, da mucho. Para que una tierra dé mucho, el que la cultiva tiene que tener conocimientos para escoger la mejor semilla, el mejor abono, el mejor insecticida.

Cuantos más conocimientos tiene el hombre, más produce. Si ponemos a un hombre que no sabe manejar una máquina frente a una máquina muy buena, ese hombre no podrá

producir riqueza con esa máquina. En una tierra puede haber una mina, pero si el dueño de esa tierra no sabe nada de minerales, no se dará cuenta de que ahí hay una mina y es como si la mina no existiera.

Rusia ha tenido estabilidad política en los últimos 49 años y, además, ha dedicado todo ese tiempo la mayor parte de sus entradas a la educación, a preparar a su pueblo para que pueda producir riqueza. Eso lo ha hecho Rusia bajo el sistema comunista o, como dicen ellos, bajo el socialismo de Estado.

Pero eso lo habían hecho antes varios países bajo el socialismo democrático. Eso lo había hecho el Japón bajo otro sistema. De manera que hay posibilidades de desarrollar la riqueza por varios caminos.

Camino de la democracia

Nosotros escogimos el camino de la democracia. Y lo escogimos, primero, porque creemos que la libertad humana es tan necesaria como la comida. Segundo, porque creemos que esa necesidad de libertad es más grande en el Pueblo dominicano que en cualquier otro pueblo, debido a que vivió más de 30 años bajo una dictadura y no quiere, por ningún concepto, volver a vivir bajo una dictadura, sea cual sea la orientación política de esa dictadura, sea la de un hombre o la de un partido, sea la de un grupo civil o militar o la del proletariado.

Tercero, porque estamos seguros de que la dictadura mejor intencionada, aunque fuera la de los ángeles celestiales, acabaría en nuestro país convirtiéndose en una copia de la tiranía trujillista, debido a que somos un país sin desarrollo, un país sin gente debidamente preparada en el número necesario para mantener una dictadura que no se salga de los límites estrictos de la ley. Y con esa falta de gente debidamente preparada cualquiera dictadura que se estableciera aquí tendría que acabar usando los mismos métodos brutales que usó

Trujillo. Y acabaría, por esa razón, siendo una nueva especie de trujillismo. Y el Pueblo dominicano no resistiría de ninguna manera, una nueva especie de trujillismo, aunque se le ofreciera el cielo, a cambio de sufrir esa dictadura.

Los comunistas dirán que la dictadura del proletariado no es, ni sería nunca, una nueva especie de trujillismo. Pero nosotros decimos que una dictadura del proletariado en la República Dominicana acabaría siendo una nueva especie de trujillismo debido a los métodos de represión y de persecución que tendría que usar, sencillamente porque los hombres que se usarían para aplicar esa dictadura del proletariado estarían en el mismo nivel cultural y social en que se hallaban los que usó Trujillo, debido a que aquí no tenemos otra gente para esas funciones. Y no podemos inventar dominicanos nuevos, con mentalidad nueva, de un día para otro.

Rusia pasó por esa experiencia. Rusia no pudo fabricar de un año para otro rusos distintos a los que tenía bajo la tiranía de los zares o emperadores. Y el Gobierno de Stalin tuvo que usar a esos hombres. Esos y no otros importados de Inglaterra o de Suiza. Y esa dictadura de Stalin fue terrible. Una de las más terribles que ha conocido la humanidad.

Estamos convencidos de que esta generación dominicana, que sufrió la tiranía de Trujillo, no aceptaría de ninguna manera una como la de Stalin aunque supiera que, a cambio de sufrirla, iba a tener dentro de 25 años cohetes para mandar dominicanos a la luna.

Levantamiento espantoso

En este país nuestro, cualquier sistema de Gobierno que persiga y atropelle y mate a los dominicanos, sea a nombre del comunismo o a nombre del anticomunismo, provocará más tarde o más temprano un levantamiento del Pueblo que sería espantoso.

Por último, creemos que la única salida para el Pueblo dominicano es el sistema democrático, aunque tarde en dar frutos, porque una dictadura del proletariado en este país, no contaría por muchos años con los técnicos necesarios para aplicar el sistema necesario, para aplicar el sistema comunista con éxito, y para fracasar sin libertad, vale más fracasar con libertad.

Sabemos cuáles son los obstáculos que tiene en este país el sistema democrático. Sabemos que los grupos de la extrema derecha dominicana no aceptan una democracia como tiene que ser y como la quiere el Pueblo. Una democracia reformadora que no permita robos, ni abusos ni privilegios. Una democracia que tenga la vista puesta, sobre todo, en los intereses del Pueblo para defenderlos, cueste lo que cueste.

Sabemos que es difícil establecer y mantener este tipo de democracia en un país cercano a los Estados Unidos, porque los Estados Unidos están casi enloquecidos por la manía anticomunista, por el miedo al comunismo. Porque de cada 100 norteamericanos, 70 por lo menos consideran que todo lo que no sea dictadura de derechas es comunismo. Porque en los Estados Unidos, de casi 200 millones de personas, 140 millones no saben distinguir el comunismo de la democracia, ni a un comunista de un demócrata, sobre todo si son comunistas y demócratas de un país latinoamericano.

Sabemos que los grandes monopolios yanquis sólo buscan beneficios en dólares. Y cuando no pueden obtenerlos en estos países nuestros, porque uno de nuestros gobiernos no lo permite, usan su dinero y su poder para que los periódicos y las estaciones de radio y los senadores y los gobiernos de su país acusen a ese Gobierno latinoamericano de comunista para que digan que ese Gobierno debe ser derrocado.

Sabemos todo eso. Pero contra viento y marea, contra la opinión de la extrema derecha dominicana y contra el poder de los yanquis, y de quien sea, este pueblo quiere una democracia

que acabe con los abusos y los privilegios. Una democracia sin robos. Una democracia del Pueblo y para el Pueblo. Y nosotros estamos dispuestos a luchar por eso que quiere el Pueblo, aunque sepamos que en esa lucha nos van a aplastar los grupos de la extrema derecha dominicana y sus aliados de los Estados Unidos.

En este país, y en algunos otros países, hay personas que consideran que no sólo es valiente el que sabe disparar un revólver sino el que está dispuesto a darle dos balazos a un enemigo. Pero nosotros creemos en otra clase de valor. Nosotros creemos en el valor que se aplica para defender los principios. En el valor de defender al Pueblo, contra todos los que quieren manejarlo a su antojo. Nosotros creemos que todos los cañones yanquis fracasan y fracasarán ante un Pueblo dispuesto a buscar su camino a la libertad.

El camino suyo. El que le indica su alma. El que viene de sus sentimientos, de su experiencia y de su historia.

El Pueblo dominicano quiere una democracia dominicana para el beneficio de las mayorías dominicanas. No una democracia para el beneficio de unos pocos dominicanos. No una democracia para el beneficio de los Estados Unidos. Democracia dominicana para la mayoría dominicana es lo que reclama el corazón dominicano y no hay corazón que engañe a su dueño.

Por esa democracia nuestra, nacional, criolla, este pueblo ha luchado y ha dado la vida y ninguna potencia de la Tierra, hable ruso o hable inglés, va a doblegar la voluntad dominicana. Y ningún sabichoso dominicano al servicio de quien sea va a volver a cerrarle los ojos a un pueblo que ya conoce la luz de la verdad.

Los dominicanos queremos una democracia, tan dominicana como el sancocho. Queremos una democracia con sancocho seguro en cada hogar del Pueblo. Con sancocho

ganado por el trabajo de cada uno; y por el trabajo de todos, para hacer a este país libre, próspero y justo.

Ya es hora de ir sacando la yuca, buscando los plátanos, amarrando el pollo y encendiendo el fogón para poner el agua a hervir. Porque de todas maneras vamos a tener nuestro sancocho. Vamos a tener la democracia que quieren los dominicanos, aunque le cueste la vida a medio mundo.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicano.

BOSCH CONTINÚA DISERTACIONES SOBRE COMUNISMO, DEMOCRACIA *

Dominicanos:

Así como la palabra socialismo, sin otra que le dé color, según explicamos antes, es usada por los demócratas y por los comunistas y sólo podemos distinguir a un socialista democrático de un socialista comunista por el tipo de Gobierno que cada uno quiera o defienda, así la palabra democracia ha sido usada por personas de ideas diferentes.

Empezaremos por explicar que la gran mayoría de las palabras que usamos todos los días vienen de cuatro o cinco lenguas. Algunas de esas lenguas ya no se usan. Una de ellas era el griego antiguo. Los griegos fueron los que usaron por primera vez, mucho antes de que naciera Cristo, la palabra democracia, la cual se compuso de otras dos palabras, también griegas: la palabra “demos”, que significaba pueblo, y la palabra “cratos”, que significaba mando o autoridad.

Así, como ustedes pueden comprender, democracia quería decir el mando o el Gobierno o la autoridad del Pueblo.

Grecia era un país con varios gobiernos. Cada ciudad importante tenía un Gobierno independiente. Y fue en la ciudad de Atenas donde nació la palabra democracia. En Atenas, cada vez que había que resolver algo serio, se reunían

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 15 de abril de 1966, p.1.

en la plaza pública, que se llamaba ágora, los que tenían derecho a votar.

Al principio votaban marcando una conchita de mar y, después, en un pedacito de barro horneado con la forma de una conchita. Como al principio la conchita era de un animalito del mar que se llamaba ostra, nuestra lengua ha heredado una palabra, la palabra ostracismo, que todavía se usa y que hace algunos años se usaba mucho más.

Cuando se consideraba que una persona era peligrosa para la paz o para los intereses públicos de Atenas, se sometía a votación del Pueblo si debía o no debía ser desterrada. Y como se votaba en unas planchitas en forma de ostras, la palabra ostracismo acabó significando destierro o exilio.

Así ustedes habrán leído o leerán, sobre todo en escritores de algunos años atrás, que Duarte murió en el ostracismo, con lo cual se quiere decir que murió desterrado; que murió en el exilio.

Palabra vieja

La palabra democracia es muy vieja y el sistema de votar y elegir se usó desde hace mucho tiempo. En lo que hoy es Italia había una ciudad llamada Pompeya que fue enterrada por las cenizas y las lavas de un volcán. Hace más de 200 años que se empezó a desenterrar lo que quedó de esa ciudad de Pompeya, y hoy el que va a Pompeya puede ver en algunas paredes letreros de propaganda electoral.

Letreros que dicen “vote por fulano”. Esos letreros estaban en esas paredes el día en que Pompeya fue enterrada hace ya mil novecientos años.

Como podemos ver la democracia es muy vieja. El sistema de votar es muy viejo. Pero, durante varios siglos desapareció y volvió a reaparecer hace unos 200 años cuando se fundaron los Estados Unidos.

Debido a que la humanidad conoce la palabra democracia desde hace tanto tiempo, esa palabra tiene prestigio; quiere decir, algo bueno, algo que se supone que es bueno. Por eso la palabra democracia es usada por gente que no es democrática. Porque creen que usándola cogen algo del prestigio que tiene la palabra.

Los comunistas, especialmente después que China pasó a ser comunista, empezaron a llamar democracias populares a los gobiernos comunistas. Así, donde quiera que ustedes oigan decir que un Gobierno es una democracia popular, en realidad es un Gobierno comunista. Con esta palabra democracia sucede, como puede verse, algo parecido a lo que sucede con la palabra socialismo.

Hay, como explicamos ya, socialismo democrático y hay socialismo comunista. El socialismo comunista se llama socialismo de Estado y se mantiene mediante la dictadura del proletariado. Hay democracia democrática y hay democracia comunista. La democracia comunista se llama democracia popular.

A la democracia que queremos en este país, a la que queremos aplicar en la República Dominicana, la llamamos nosotros democracia revolucionaria. Primero, porque aquí tenemos que aplicar la democracia rápidamente y, como ustedes saben, cuando una rueda da una vuelta se dice que ha hecho una revolución y cuando da vueltas muy rápidas, se dice que hace tantas revoluciones por minuto, 500 ó 1,000 ó 2,000 revoluciones por minuto.

De manera que, cuando hablamos de democracia revolucionaria, queremos decir democracia que haga las reformas de prisa. Porque en este país no tenemos tiempo que perder. Pero además le llamamos democracia revolucionaria porque nuestro partido se llama revolucionario, el Partido Revolucionario Dominicano. Y hemos querido ligar la palabra

democracia a nuestro partido, para que el nombre del Partido y la palabra democracia acaben significando la misma cosa.

Si ustedes recuerdan lo que decíamos en el año 1962 y en el 1963, antes de que se produjera la Revolución del 24 de Abril, recordarán que hablábamos siempre de la democracia revolucionaria que debía funcionar en nuestro país. Y si la memoria no nos falla, una vez, en el 1962 explicamos el significado de esas dos palabras democracia revolucionaria, en la misma forma o en forma parecida a como lo estamos haciendo hoy.

Volviendo atrás, tenemos que la palabra democracia es usada por los comunistas y por los demócratas y nadie debe confundirse en este punto.

Las llamadas democracias populares son gobiernos comunistas. Los gobiernos democráticos usan la palabra democracia sin agregarle lo de popular. En el caso dominicano, nosotros los del PRD, llamamos a la democracia que este pueblo desea democracia revolucionaria.

Caso raro

Este es un caso raro. Aquí, en la República Dominicana, los que son partidarios de la dictadura de extrema derecha, los que no quieren reconocerles derechos a nadie y menos que a nadie al Pueblo, es decir, los enemigos de la democracia, dicen que son demócratas y hablan a nombre de la democracia.

Esto viene desde los tiempos de Trujillo. Trujillo decía que su Gobierno era una democracia. Y ahora, los que siguen los métodos de Trujillo, los que consideran que aquí hay que matar gente y volar edificios con dinamita dicen que son demócratas. Esto sí es algo que sorprende. Para esos señores, los verdaderos demócratas son comunistas y ellos son los demócratas.

Esos son los señores que escribieron en las paredes de la Nunciatura un letrero diciendo que ahí estaba la embajada comunista. Como ustedes saben, la Nunciatura es el lugar donde vive el Nuncio, y el Nuncio es el representante personal del Papa en nuestro país. De manera que, cuando el Nuncio hace algo está haciéndolo en nombre del Papa. Acusar al Nuncio de ser comunista es lo mismo, lo mismito, que acusar al Papa de ser comunista. Y esos señores que llaman comunista al Nuncio, lo cual es igual que llamarle comunista al Santo Padre, de Roma, dicen que son demócratas.

Bueno, este lío es difícil de entender. Como dijimos al comenzar estas charlas, una persona puede confundir un burro con un mulo, porque son dos animales parecidos. Pero el que confunde a un tiburón con un perro, está ciego o está loco.

Llamar demócrata a quien acusa de comunista al representante del Papa es peor que estar loco o que estar ciego.

Los que cometen esa equivocación tan grave no saben lo que es democracia ni saben lo que es comunismo ni saben lo que son ellos mismos. Pero tampoco saben ni se imaginan cómo es el Pueblo dominicano. Porque creer que el Pueblo dominicano se va a tragar ese cuento es una tontería de marca mayor. Hay alguna gente, muy poca por cierto, que por ignorancia o por interés puede simular que cree en esa historia. Pero es imposible que alguien, con dos dedos de frente, se deje confundir hasta ese punto.

Los demócratas no matan ni piensan en matar. Los demócratas no ponen bombas ni piensan en poner bombas. Los demócratas respetan las vidas, las propiedades y las ideas de todo el mundo, hasta las de sus peores enemigos. Los demócratas saben que ni el Nuncio ni el Papa son comunistas. Tenemos, pues, fuera de nuestro país dos significados de la palabra democracia: el que verdaderamente tiene, de Gobierno elegido por el Pueblo, que debe mantener las libertades

públicas, y el que le dan los comunistas cuando usan las palabras democracia popular, que es, en realidad, la dictadura del proletariado.

Y aquí, en este país, tenemos dos significados: el de democracia revolucionaria, con lo cual queremos decir que debemos formar un Gobierno elegido por el Pueblo que mantenga todas las libertades y defienda todos los derechos y haga rápidamente las reformas necesarias para beneficio del Pueblo, y el de demócratas que se dan a sí mismos los señores de la extrema derecha de mentalidad y métodos trujillistas.

La confusión que se ha querido crear aquí con tantos usos diferentes e indebidos de la palabra democracia nos recuerda el cuento de los haitianos que se metieron de noche a pelear en un cuarto oscuro y sin ropa. Ustedes pueden imaginarse lo que pasó en ese cuarto. Todo el mundo le daba a todo el mundo y nadie sabía a quién le daba.

Aquí hay que definir lo que quiere y lo que busca cada uno.

Que nadie se meta de noche en cuartos oscuros. Aunque se usa y se abusa de la palabra democracia, porque es como un carro bonito que todo el mundo quiere tenerlo y montarlo, la verdad es que sólo son gobiernos democráticos los que respetan la voluntad del Pueblo, libremente expuesta en unas elecciones, los que respetan la vida humana y los derechos de todas las personas, los que mantienen y defienden las libertades públicas, es decir, las libertades de cada uno.

Nadie que dé golpes de Estado o participe en ello o se aproveche de ellos es ni puede ser jamás un demócrata. Nadie que use la violencia contra sus enemigos políticos o contra el Pueblo es ni puede ser jamás un demócrata. Nadie que ponga por encima de los intereses del Pueblo sus propios intereses o sus privilegios es ni puede ser jamás un demócrata. Y en nombre de la democracia sólo tienen derecho a hablar los verdaderos demócratas.

El que no es demócrata no puede usar esa palabra. Si la usa está haciendo lo mismo que el que se coge una propiedad ajena. El que no es demócrata y usa la palabra democracia para justificar sus actos está engañando al Pueblo.

Todavía tenemos que hablar algo más sobre este tema de democracia y comunismo. Todavía tenemos que explicar al Pueblo porqué hay partidos democráticos y hasta partidos francamente anticomunistas que se llaman a sí mismos partidos marxistas. Todavía tenemos que explicar qué quiere decir nacionalismo y qué es un nacionalista. Y cuándo el nacionalismo es comunista. Y cuándo es democrático. Y cuándo el nacionalismo es perjudicial y cuándo es beneficioso. Y porqué los dominicanos deben ser nacionalistas para el bien de nuestro país. Y cómo debe ser el nacionalismo dominicano para que rinda provecho a nuestro pueblo.

Como ustedes ven, la décima que estamos cantando con el pie que nos dio *El Caribe* está resultando larga. Más que una décima parece una longaniza puesta al sol, antes de que la corten para venderla. Nuestro deseo es que esa longaniza esté bien sazónada, que sea sabrosa y que sea alimenticia, que le guste al Pueblo y, al mismo tiempo, que alimente su cerebro con ideas sanas.

No estamos hablando para buscar votos, sino para aclarar la mente del Pueblo. Nosotros no necesitamos votos. Los que le sobran al PRD son votos. Y como sabe todo el que oye este programa, diariamente están renunciando comités de cierto partido que se apuntan enteritos en el PRD.

Ese partido está desgranándose como la palma. Y el PRD crece como río botado. De manera que no estamos hablando para conseguir votos ni para conquistar a nadie. Lo que nos interesa es que el Pueblo dominicano sepa a qué atenerse sobre las ideas políticas que corren hoy por el mundo y por nuestro país porque, como dice el refrán, el que no sabe es

como el que no ve, y nosotros queremos que este pueblo nuestro vea claro. Bien claro. Para que no tropiece, para que no vuelva a sufrir a manos de los que pretenden engañarlo con el fin de seguirle sacando el jugo y de sacarle hasta el tuétano de los huesos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH INSTRUYE PARTICIPANTES EN ASAMBLEAS PRD*

Dominicanos:

Mañana sábado, 16 de abril, van a reunirse las asambleas municipales del PRD, para elegir los candidatos a alcaldes y a regidores de todos los municipios del país, y a los suplentes de esos candidatos. Además de esas elecciones, las asambleas municipales designarán también a los delegados de los municipios que formarán las asambleas provinciales.

Desde que empezó a funcionar en el país, el PRD ha venido dando lecciones de democracia que, hasta el momento, no han sido seguidas por otros partidos. Y resulta que si los demás partidos no se acostumbran a poner en práctica el sistema democrático dentro de ellos, el país va a tardar muchos años en conocer cómo funciona la democracia moderna en uno de sus aspectos más importantes.

La democracia es un sistema de Gobierno, pero ese sistema necesita funcionar no sólo en el Gobierno. Tiene que empezar a funcionar en los partidos democráticos y cada partido democrático debe ser una escuela de democracia.

Ya la gran mayoría de los dominicanos sabe cómo se organiza un partido democrático. Pero no todos saben qué es lo que tienen que hacer los partidos democráticos para que dentro

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 16 de abril de 1966, p.14.

de ellos mismos se ponga la democracia en acción. Y ese es un paso necesario si queremos llevar la democracia al Gobierno. Las asambleas municipales que celebrará el PRD mañana son una parte muy importante de ese paso.

El Pueblo tendrá que elegir el primero de junio varios regidores y suplentes de regidores en cada municipio. Tendrá que elegir un alcalde que antes se llamaba síndico. Y un suplente en cada municipio. Tendrá que elegir varios diputados y un suplente para cada diputado en cada provincia. Y tendrá que elegir un senador y su suplente por cada provincia.

Cuando decimos municipios y provincias en ellos metemos el Distrito Nacional, porque el Distrito Nacional es, a la vez, municipio y provincia. Tiene que elegir también un alcalde y su suplente; varios regidores y sus suplentes, varios diputados y sus suplentes, y un senador y su suplente.

Elección candidatos

Ahora bien, antes de que el Pueblo elija a esos funcionarios el primero de junio, cada partido de los que van a tomar parte en las elecciones tiene que elegir los candidatos a esos puestos. Y las asambleas en que se eligen los candidatos son, dentro de cada partido, lo mismo que las elecciones generales en el país.

La forma que usa el PRD para hacer elecciones de candidatos es, como dijimos, una escuela de vida democrática. El PRD empezó en el año 1962 a poner en marcha su escuela de democracia y lo hizo en la forma más simple para que el Pueblo fuera aprendiendo. A medida que pasen los años, las elecciones dentro del PRD irán haciéndose más complicadas para conseguir, cada vez, una mayor pureza democrática. Pero hasta el momento, a pesar de la simpleza de nuestro sistema, sólo nosotros lo ponemos en práctica y los demás

partidos deberían ir haciéndolo también para ayudar en la educación del Pueblo en las actividades democráticas.

Por ejemplo, lo mismo que en el 1962, en este año los partidos políticos dominicanos, con la excepción del PRD, han empezado haciéndoles propaganda a sus candidatos a la Presidencia de la República antes de que esos partidos hubieran elegido en asambleas o convenciones democráticas a esos candidatos. Y no es así como funciona la democracia moderna.

Nadie puede ser considerado candidato a la Presidencia de la República, o a cualquier otro puesto de los que da el Pueblo en las elecciones, si antes no es elegido por los delegados de su partido, en convenciones o asambleas legales.

Los miembros de un partido democrático tienen libertad para decir que quieren o que piden a fulano o a mengano para candidato a presidente. Pero nadie puede hacer un candidato a presidente. Y mucho menos un partido, si antes no celebra su convención o asamblea. Oficialmente, los partidos sólo pueden decir que tienen a fulano o a mengano como candidato cuando lo hayan determinado así sus delegados legítimos, en una convención o asamblea legal. Esto lo explicamos varias veces en la campaña de 1962 y lo repetimos ahora.

Un partido democrático que presenta como candidato a una persona, sin que esa persona haya sido elegida para esa candidatura, en una convención o en una asamblea legal, no está procediendo correctamente dentro de los conceptos de una democracia verdadera. Hasta este momento, en la historia política dominicana, en los 122 años de vida republicana que tiene nuestro país, sólo el PRD ha escogido sus candidatos de acuerdo con lo que es correcto.

Pero hay algo más. Las mismas asambleas deben ser el resultado de otras elecciones. Las personas que van a una asamblea municipal, como delegados, tienen que ser elegidos. ¿Y elegidos por quién? Por la masa de ese partido. Pues, si no

es así, no son delegados de nadie. Un delegado es una persona que representa a una persona o a un grupo de personas. Ahora bien, ¿cómo se escoge a ese delegado o representante? Si es el delegado o representante de una persona, lo escoge esa persona. Pero si es el delegado de un grupo de personas, ese grupo tiene que elegirlo. Y en un partido democrático tiene que ser elegido democráticamente. Por esa razón nuestro partido reunió en asambleas electorales o reuniones para elegir a los perredeístas de los parajes, las secciones y los barrios de las ciudades y los pueblos. Los reunió el 27 de noviembre. Ese día hubo más de 2,800 reuniones de ese tipo en todo el país. Todas al mismo tiempo. Unas en los parajes, otras en las secciones y otras en los barrios de cada ciudad o pueblo. Y en cada una de esas más de 2,800 reuniones o asambleas electorales se eligieron tres delegados y dos suplentes por cada delegado. Cada grupo de tres delegados iba a representar a los compañeros que lo habían elegido. ¿Ante quién o ante quiénes iban a representarlos? Pues ante las asambleas o reuniones o convenciones municipales. ¿Y quiénes formaban esas convenciones o asambleas municipales? Pues las formaban la suma de todos los delegados de cada paraje, sección o barrio de ese municipio.

Así, por ejemplo, la asamblea del Distrito Nacional, que equivale a la asamblea de cualquier municipio, estuvo compuesta por más de 1,100 delegados, elegidos a razón de tres por cada barrio, sección o paraje del Distrito. Una vez reunidos en cada municipio todos los delegados, se pasó a elegir entre ellos a los que iban a dirigir los trabajos de las asambleas municipales. Esas primeras elecciones de delegados, que son escogidos directamente por los miembros del Partido en cada paraje, sección o barrio, resultan ser la base misma de la democracia de un partido democrático. Si no se hacen esas elecciones, los miembros de fila del Partido nunca

tendrán ocasión de hacer valer sus opiniones y sus sentimientos dentro del Partido.

Enseñanza democrática

La enseñanza del funcionamiento democrático debe empezar por cada partido. Y cada partido debe empezar inculcando en cada miembro la idea de su derecho a opinar y a elegir a los hombres que viven junto con los miembros de fila del partido, en cada paraje, en cada sección y en cada barrio.

De las elecciones del 27 de noviembre salieron los delegados que formaron las asambleas municipales del 3 de abril. Y de esas asambleas municipales salieron elegidos los delegados que formaron la asamblea nacional del nueve y el diez de abril, en la cual fuimos elegidos, junto con el compañero Antonio Guzmán, como candidatos a la Presidencia y a la Vicepresidencia de la República.

Hasta el día 10 de este mes, nosotros, el compañero Guzmán y yo, éramos conocidos como líderes del Partido, pero no éramos candidatos y no podíamos permitir que se nos llamara candidatos, porque nadie es candidato antes de que sea elegido por la asamblea de su partido, por los representantes legítimos de su partido.

Mañana sábado van a reunirse otra vez las asambleas municipales del PRD. Se reunirán a partir de las 10 de la mañana, cada una en su municipio correspondiente. Por cada paraje o sección y por barrio irán a esas asambleas tres delegados elegidos el día 27 de noviembre. Y al reunirse esos delegados, quedarán formadas las asambleas municipales. Entonces, esas asambleas municipales procederán a elegir mañana mismo los candidatos a alcaldes o síndicos y sus suplentes. Y esos candidatos serán los que presentará nuestro Partido al Pueblo de cada municipio en las elecciones del primero de junio.

Ahora bien, nosotros, es decir, el PRD, ha pedido a cada comité municipal que ponga en práctica en las asambleas de mañana dos cosas nuevas. Una es que antes de elegir a los candidatos a alcaldes y a regidores y sus suplentes, las asambleas discutan el programa de Gobierno municipal, el Partido quiere que cada asamblea municipal, discuta mañana el programa de Gobierno de ese municipio, el que van a poner en práctica el alcalde y los regidores elegidos el primero de junio.

El Partido quiere hacer de esto una costumbre. De manera que, dentro de algunos años, cada partido democrático dominicano tenga el hábito de hacer su programa de Gobierno municipal antes de las elecciones. En la asamblea nacional de 1962 y en la de este año, el PRD discutió su programa de Gobierno para el país antes de elegir a los candidatos a la Presidencia y a la Vicepresidencia de la República. En 1962, explicamos al Pueblo que eso debería ser así porque de esa manera los candidatos elegidos se comprometían a ejecutar esos programas y ahora, en la asamblea nacional de este año, hicimos lo mismo.

En realidad, lo que queríamos y queremos es que vaya convirtiéndose en costumbre eso de presentar un programa de Gobierno. Hasta que llegue el momento en que el Pueblo dominicano escoja sus candidatos no por las caras bonitas de los candidatos, sino por el programa de Gobierno de los partidos. Y que los partidos, a su vez, elijan sus candidatos de acuerdo con la capacidad que tengan para ejecutar ese programa. Cuando lleguemos a ese punto, la democracia será una realidad tan fuerte en la República Dominicana que nadie podrá ponerla en peligro.

Otra cosa que hemos pedido a las asambleas municipales es que entre los candidatos a regidores figuren algunos delegados de los campos de cada municipio.

Cuando en este país se establecieron los primeros ayuntamientos, que fue en los tiempos de la conquista española, hace más de 400 años, los habitantes vivían en las ciudades o pueblos, y los dueños de tierras iban a trabajar en sus fundos, en sus conucos o en sus fincas, pero vivían en las ciudades o pueblos. Y entonces se justificaba que los regidores fueran solamente vividores de las ciudades o pueblos.

Pero resulta que ahora, en casi todos los municipios del país, la mayoría de los habitantes vive en los campos. Y, sin embargo, esas mayorías de campesinos de cada municipio no tienen representación en los ayuntamientos. Y eso no es democrático. Eso no es justo. En cada ayuntamiento del país debe haber uno o debe haber varios regidores campesinos. Porque son ellos, mejor que nadie, los que pueden defender en las sesiones de los ayuntamientos los puntos de vista de los campesinos. Son ellos los que pueden representar mejor que nadie los intereses de los campesinos. Son ellos los que más saben sobre las necesidades de los campos de cada municipio.

Por último, las asambleas municipales de mañana designarán sus representantes a las asambleas provinciales y éstas, a su vez, se reunirán pasado mañana domingo, día 17, para elegir en cada provincia un candidato a senador y su suplente y los candidatos a diputados y sus suplentes.

En este punto, nosotros creemos que la Constitución de 1963 necesitaría ser reformada. Porque, a nuestro juicio, los diputados no deben ser representantes de las provincias, deben ser representantes de los municipios. La Cámara de Diputados debe ser un conjunto de representantes de los municipios. Y los senadores deben representar a las provincias.

Si pudiéramos lograr esa reforma que, desde luego, se pondría en vigor en otras elecciones, no en las del primero de junio de este año, las asambleas municipales escogerían también los candidatos a diputados. Y una mitad, por ejemplo,

de cada asamblea municipal, representaría a su municipio en las asambleas provinciales que elegirían a los candidatos a senadores y a sus suplentes.

Y eso sería mucho más democrático que el método que se sigue ahora, porque de esa manera los que irían a dar su voto serían más y, por tanto, los candidatos a senadores y sus suplentes tendrían que ser cada vez mejores para poder contar con el voto de las mayorías. Y los candidatos a diputados y sus suplentes tendrían que contar con el voto de toda la asamblea municipal de cada municipio.

Las elecciones de candidatos son una oportunidad para que los partidos democráticos se corrompan. Y decimos esto, no por los partidos democráticos de nuestro país, sino de todos los países del mundo. Esas elecciones son una oportunidad para la corrupción, porque algunas de las personas que aspiran a cargos de los que da el Pueblo ofrecen a ciertos delegados puestos y privilegios para conseguir su voto. El PRD tiene que hacer todos los esfuerzos para evitar que en este país se pongan en práctica esos métodos.

La democracia corrompida se pudre y se muere. La democracia tiene que ser más honesta, más pura que todos los sistemas de Gobierno. Y la honradez de la democracia tiene que comenzar por la honradez de los partidos democráticos. Si se ofrecen puestos, privilegios o dinero para ser candidato, no tiene buenas intenciones. Es un negociante de la política que va a la lucha política a buscar beneficios para él, no para el Pueblo. El político no puede buscar beneficios para él, ni para sus familiares, ni para sus amigos. El que quiera beneficios que se haga comerciante o industrial. Nadie reprocha a un comerciante o a un industrial que gane dinero, porque el comercio y la industria son actividades para ganar dinero, pero con la fe del Pueblo no puede hacerse negocios.

Niño inocente

El Pueblo es como un niño inocente. Y engañarlo es un crimen, tan grande como robarle a un niño de dos años. Si hay alguien dentro del PRD que quiera hacer dinero, y que quiera hacerlo honradamente, que espere un poco. Porque cuando el PRD llegue al Gobierno va a ayudar a montar muchas industrias y muchos negocios, y los que deseen ser negociantes o industriales, pero negociantes o industriales honrados, contarán con la ayuda del Gobierno.

En nuestro Gobierno de siete meses, muchas personas recibieron ayuda para establecer negocios, sin más garantía que su moral, su buena conducta, su buen nombre. Pero en la vida política no debe equivocarse nadie. El PRD no permitió antes y no va a permitir ahora ni permitirá después que se use la buena voluntad del Pueblo, la simpatía del Pueblo hacia nuestro Partido, para llegar a puestos altos a hacer negocio.

El que no esté dispuesto a ser honrado que no aspire a nada. Todavía hay tiempo de evitar malos ratos y vergüenzas. Y dice el refrán que vale más evitar que tener que remediar.

En las asambleas municipales de mañana, los delegados deben escoger para candidatos a alcaldes, regidores y suplentes a las personas más capaces y más honradas.

Nosotros no señalamos nombres. En ningún caso señalaremos nombres, porque respetamos mucho la democracia interna del Partido, la libertad de conciencia que tiene cada delegado para actuar según su mejor criterio. Pero sí advertimos que deben escogerse los más capaces, los más honrados y los más leales a los municipios, al Partido y al Pueblo. Lo mismo deberán hacer los que sean nombrados mañana sábado para formar las asambleas provinciales, es decir, los delegados que elegirán pasado mañana domingo a los candidatos a senadores, a diputados y sus suplentes.

El Partido necesita en las cámaras senadores y diputados que sean honrados, capaces y leales al Pueblo. Eso no quiere decir que sean licenciados ni doctores: pueden ser obreros, mujeres de sus casas, estudiantes, maestros, campesinos, pueden ser de cualquier oficio, pueden ser mecánicos, tabaqueros o carpinteros.

En este país nadie es mejor que nadie, ni por el nacimiento ni por el oficio, pero eso sí, tienen que ser capaces. Si se trata de un mecánico, debe ser un buen mecánico. Si se trata de un farmacéutico, debe ser un buen farmacéutico. Si se trata de un campesino, debe conocer a fondo los problemas de la agricultura y de la gente que vive en el campo. En unas cámaras hace falta gente que pueda opinar y hablar sobre los asuntos más raros. Si la Cámara de Diputados tiene que discutir un contrato para comprar tractores, por ejemplo, y entre los diputados hay un tractorista, es seguro que ese tractorista sabrá más de tractores que un médico o un abogado. Si se va a legislar sobre el precio del arroz y de las habichuelas, es seguro que una dueña de casa sabrá más de eso que un catedrático de la universidad.

Los candidatos del Partido tienen que ser capaces, cada uno en lo suyo. Y tan honrados como la misma honradez. Porque el que no sea honrado irá a dar a mal sitio, sea el que sea. Y tienen que ser leales al Pueblo, a los hombres y a las mujeres que les den sus votos, a las esperanzas y a la fe de este pueblo nuestro que, en sus largas horas de miseria y de dolor, ha vivido soñando con el día en que sus gobernantes, sus elegidos, sus representantes, trabajen para buscar su bienestar, para garantizar su libertad y para defender sus derechos.

Mañana seguiremos hablando sobre comunismo y democracia. Y aunque han sido muchas las peticiones para que se repita lo que dijimos ayer, seguiremos con el tema porque los días se nos vienen encima y tendremos que dedicar algunas

semanas a explicarle al Pueblo el programa de Gobierno del Partido. El tiempo es corto y el Partido es grande. Y cada día el tiempo se hará más corto y el Partido será más grande. Y lo único que no podemos hacer es alargar el tiempo. Así como lo que no podrán hacer los que nos combaten será evitar que el Partido siga creciendo.

El PRD está ahora como los becerros de seis meses que empiezan a crecer y no hay quien pueda parar ese crecimiento. El buey que más jala sigue creciendo y cada día jala más. Y cada día crece más. Y de aquí al primero de junio jalará un millón. Ese millón de que habla el Pueblo donde quiera que se juntan tres personas.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

ALOCUCIÓN DE BOSCH*

Dominicanos:

Como dijimos ayer no sólo hay partidos marxistas anticomunistas, sino que estamos viendo gobiernos y partidos comunistas en lucha abierta contra gobiernos y partidos comunistas.

La pelea de chinos y rusos no es la única. Desde que se celebró la llamada Conferencia Tricontinental de La Habana están también peleando los chinos y los cubanos.

Ustedes deben recordar lo que dijimos sobre esa llamada Conferencia Tricontinental que tuvo lugar en la capital de Cuba en el mes de enero de este año, pues la celebración de esa conferencia dio pie para la publicación del célebre aviso pagado de *El Universal* de Caracas que reprodujo aquí *El Caribe*. Y de ahí han salido estas charlas nuestras sobre comunismo y democracia.

Por cierto que, en una ocasión, dijimos que el aviso pagado publicado en Caracas había sido llevado a Santiago por un señor de apellido Casas. Y un compañero de ese mismo apellido que vive en New York dijo que todos los Casas que él conocía eran perredeístas. Y él tenía razón, pues el que llevó el aviso pagado y lleno de falsedades a Santiago fue un señor

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 18 de abril de 1966, p.15.

Lara acompañado por un cubano que trabaja aquí en un puesto del Gobierno.

Pero, volviendo a la conferencia de La Habana, de esa conferencia salió el pleito entre los chinos y los cubanos. El Gobierno comunista chino, que está encabezado por Mao Tse Tung, le enviaba al Gobierno comunista de Fidel Castro varios millones de quintales de arroz. Los cubanos, como los dominicanos, comen mucho arroz con habichuelas. Antes de que Fidel Castro dijera que Cuba era un país comunista, los cubanos compraban en los Estados Unidos la mayor parte del arroz que consumían. Pero después que Cuba pasó a ser comunista, los Estados Unidos se negaron a venderles sus productos a los cubanos y formaron un bloqueo para que ningún buque que viaje a puertos norteamericanos pueda llegar a un puerto cubano.

Compra de arroz

El Gobierno de Fidel Castro negoció entonces con el Gobierno chino la compra de arroz. Y desde hace algunos años, Cuba estaba recibiendo de China varios millones de quintales de arroz. Pero como en la Conferencia Tricontinental de La Habana Cuba no se puso del lado de China en la pelea de los chinos contra los rusos, el Gobierno chino dijo que no mandaría más arroz a Cuba. Y los cubanos que estaban comiendo arroz a razón de, más o menos, tres quintales por cabeza al año, es decir, más de media libra diaria por persona, se han quedado sin ese arroz; lo cual es un golpe muy duro para Fidel Castro.

Hay, pues, una lucha abierta entre gobiernos y partidos comunistas. Y es bueno que tengamos esto presente, porque al hablar del comunismo en la República Dominicana tendremos que referirnos a esa lucha de gobiernos y partidos comunistas en varias partes del mundo, debido a que los pleitos de allá resuenan entre los comunistas de aquí.

Una gran parte de los dominicanos y la gran mayoría de los yanquis ignoran estas cosas. Ignoran que hay peleas entre los comunistas en algunos de los países comunistas más importantes. Pero sobre todo, ignoran que hay una diferencia grande entre los partidos marxistas-leninistas que son comunistas y los partidos marxistas que no son comunistas o que son anticomunistas.

Decir marxismo aquí y en los Estados Unidos es lo mismo que decir comunismo. Y eso no es verdad. Decir socialismo en los Estados Unidos es lo mismo que decir comunismo. Y eso no es verdad.

Ahora bien, si no sabemos distinguir entre comunistas, marxistas no comunistas; socialistas y demócratas andaremos siempre dando palos de ciego. En nuestro país sucede algo mucho más grave aún, más grave que la confusión; aquí se acusa de comunistas a los demócratas y eso es ya el colmo de la ignorancia y, al mismo tiempo, el colmo de la maldad.

Porque todos los dominicanos sabemos que acusar a un dominicano de comunista equivale a echarle encima una sentencia de muerte. Y esa sentencia de muerte ha caído sobre muchos demócratas que este país necesitaba para poder establecer la democracia dominicana.

Pero vamos a aclarar ahora cuáles son las ideas de Marx que comparten los partidos marxistas no comunistas o anticomunistas. Las ideas de Carlos Marx que comparten partidos como Acción Democrática de Venezuela, el APRA del Perú y el Partido Socialista de Suecia. Esas ideas son fundamentalmente dos: que la lucha de clases existe y ha existido desde tiempo inmemorial y que los gobiernos tienen la obligación de acabar con esa lucha de clases, mediante leyes que defiendan a las clases económica y políticamente más débiles.

Gran tontería

Aquí se nos acusa a nosotros de haber traído al país la lucha de clases. Esa es una gran tontería, producto de una gran ignorancia. Todo el que diga que nosotros trajimos al país la lucha de clases es un ignorante de pies a cabeza.

La lucha de clases es la lucha de los más pobres, de los más necesitados para mejorar su situación. Y es la lucha de los más poderosos para impedir que los de abajo mejoren su situación.

La lucha de clases comenzó en nuestro país desde el momento mismo en que llegaron los españoles que cogieron las tierras de los indios, y obligaron a los indios a ser sus esclavos. E inmediatamente después, esa lucha pasó a ser la lucha de los españoles pobres contra los españoles más poderosos. Y cuando ya había pocos indios porque se morían por millares y millares, pasó a ser la lucha de los negros, que los españoles traían como esclavos. Y al mismo tiempo seguía siendo la lucha de los españoles pobres contra los españoles poderosos, y de los indios contra los españoles.

Los españoles llegaron a esta tierra en 1492, cuando Colón descubrió la isla. Se fueron otra vez a España, casi inmediatamente, dejando aquí 40 hombres que resultaron muertos por los indios. Y volvieron a fines de 1493, ya en cantidad suficiente para comenzar a conquistar la isla.

Algo más de dos años después de esa segunda llegada de los españoles, comenzó la lucha de los españoles más pobres contra los españoles más poderosos. A esa lucha se unieron —a los españoles más pobres— los indios que huían para no ser cogidos como esclavos y obligados a hacer trabajos que ellos no sabían hacer.

El jefe de ese movimiento de españoles pobres y de indios se llamó Francisco Roldán. El movimiento comenzó en La Vega, que entonces estaba al pie del Santo Cerro, no donde

está ahora. Y no era ni por asomo lo que es hoy, ni lo que llegó a ser unos años después, sino un grupo de ranchitos de mala muerte alrededor de una fortaleza de ladrillos.

El movimiento de Roldán duró tres años. Poco tiempo después vino el segundo movimiento que fue mucho más grave desde el punto de vista de la lucha de clases, porque los jefes de ese movimiento fueron los curas de la Orden de Santo Domingo, es decir, los frailes dominicos. Y lo comenzaron en un sermón, pronunciado al terminar la misa el domingo antes de la Nochebuena de 1511, hace ahora nada menos que 455 años.

Ese día, el padre Antón de Montesinos pronunció un sermón muy duro en el cual les dijo a los ricos españoles que todos ellos estaban en pecado mortal por la crueldad y la tiranía que usaban contra los indios. Les dijo que ellos mataban de hambre a los indios, obligándolos a trabajar buscando oro para sus amos. Los señorones españoles se indignaron y le exigieron al virrey don Diego Colón, que era el representante del Rey de España en esta isla nuestra, que obligara al cura a desdecirse públicamente.

Y era tanta la indignación de los señores españoles por lo que ellos consideraban insultos y atrevimientos del cura Montesinos, que hasta el virrey don Diego fue con ellos a ver a los padres dominicos para pedir que el cura Montesinos se desdijera públicamente.

Todo lo contrario

En el sermón del domingo siguiente, cuando esos señorones esperaban que el cura Montesinos se desdijera, el padre dijo todo lo contrario. Dijo que así como él no les daba confesión a los salteadores de caminos, tampoco les daría confesión a ellos, si no trataban a los indios como a hijos de Dios.

Y esa amenaza era algo muy serio, porque en esa época negarle la confesión a un hombre o a una mujer era negarle la

comuni3n, debido a que no pod3a comulgar el que no se hab3a confesado. Y el que no comulgaba no se atrev3a ni siquiera a salir a la calle. Negarle la confesi3n a una persona era tal vez peor que negarle el agua y la comida. Y eso lo hizo en nombre de Dios un curita pobre que se opon3a a los poderosos y defend3a a los infelices.

Ese curita pobre, fray Ant3n de Montesinos, fue perseguido en tal forma que tuvo que irse a Espa3a. Y en Espa3a, despu3s de pasar muchos trabajos y mucha miseria, tratando de ver al Rey, pudo un d3a llegar a lo que se llamaba entonces la C3mara Real, que es como decir hoy la oficina del Presidente de la Rep3blica, y se hizo o3r del Rey, y le cont3 c3mo los se3orones espa3oles les quitaban a los indios sus mujeres y sus hijas y obligaban a los hombres a llevarlos cargados en literas hasta sus fincas, para que los se3ores no se estropearan en el camino, y los obligaban a llevarles todos sus enseres, hasta las camas y los sillones, cuando iban de viaje, y le explic3 al Rey c3mo los mataban si los indios se negaban a ser esclavos, cort3ndoles la cabeza o quem3ndolos vivos.

Los padres dominicos respaldaban a su compa3ero, el padre Montesinos, y luchaban en favor de los indios. El que m3s se destac3 en esa lucha fue el padre Bartolom3 de Las Casas. Pero a pesar de todos sus esfuerzos, los santos frailes no pudieron evitar que los indios desaparecieran. Los pobres indios mor3an a millares, huyendo por las monta3as, donde los cazaban con perros, o forzados a hacer trabajos pesados que ellos nunca hab3an hecho o muertos por los espa3oles a lanzazos o muertos por las enfermedades que trajeron los espa3oles y que antes no se conoc3an en esta isla.

En 1514, 22 a3os despu3s de haber pisado tierra quisqueyana el primer espa3ol, apenas quedaban en toda la isla 14,000 indios.

Y como seguía el maltrato, el cacique Enriquillo se rebeló y durante 13 años mantuvo en las montañas de Bahoruco, por donde está ahora la ciudad de Barahona y por donde está Neyba, una guerra de guerrillas en la que nunca pudo ser vencido.

Hasta ese extremo, hasta el extremo de una guerra, llegó la lucha de clases en esta tierra nuestra; hace más de cuatro siglos; es decir, muchos cientos de años antes de que nosotros dijéramos la primera palabra sobre la lucha política dominicana.

Esclavos negros

Pero esa guerra de Enriquillo no fue la única. A medida que los esclavos indios iban muriéndose, los españoles comenzaron a traer esclavos negros para que trabajaran en lugar de los indios y para el beneficio de los españoles, y el trato que les daban esos amos españoles a sus esclavos negros era tan duro que el 26 de diciembre de 1522, hace ahora poco más de 440 años, los esclavos se levantaron en armas.

El levantamiento comenzó en La Isabela, cerca de la Capital, en un ingenio de azúcar que tenía el virrey don Diego Colón. Los esclavos tomaron rumbo hacia Azua y por el camino iban asaltando los ingenios y las casas que hallaban y poniendo en libertad a los esclavos indios y negros, los cuales se les unían para conquistar su libertad.

En la lucha, que duró varios días, perdieron la vida algunos españoles y muchos negros. Y todos los negros que fueron hechos presos fueron colgados en los árboles del camino hasta que se pudrieron y se cayeron a pedazos.

Como se ve, la lucha de clases no fue traída por nosotros a Santo Domingo. La trajeron los que vinieron a esclavizar hombres. Los que llegaron de lejos a explotar primero a los indios y después a los negros. Y no fuimos nosotros los primeros que defendimos a los débiles de este país frente a los poderosos. Los

primeros fueron los propios españoles y después los sacerdotes, los padres, los frailes católicos.

Y lo hicieron, no en nombre del comunismo, sino en nombre de Jesús, que predicó el respeto al ser humano, porque el ser humano es hijo de Dios. Lo hicieron en nombre de Aquél que dijo esas palabras que han repetido luego millones y millones de hombres: “No hagas a tu prójimo lo que no quieres que te hagan a ti”. El que dijo en el sermón de la montaña que los que tienen hambre y sed de justicia “saciarán esa hambre”, que los que lloran, recibirán consolación; y que los pobres son la sal del mundo.

Si hubiera vivido en estos tiempos, el padre Antón de Montesinos hubiera sido fusilado por comunista. Lo hubieran acusado de ser un comunista más peligroso todavía que el nuncio de Su Santidad monseñor Clarizio, lo que es mucho decir. Porque, como sabe todo el mundo, a monseñor Clarizio le pusieron un letrero enorme, diciéndole nada más y nada menos que él era el embajador comunista en este país.

La ignorancia es atrevida, dice el refrán. Y nosotros agregamos que, además de atrevida, la ignorancia en Santo Domingo ha sido causa de muchos males, de mucha sangre derramada, de muchas injusticias que lloran ante la presencia de Dios.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

MARXISMO LENINISTA Y MARXISMO ANTICOMUNISTA*

Habíamos explicado que Carlos Marx, filósofo alemán, fue el autor de la idea del comunismo; que Nicolás Lenín, ruso, puso esa idea en práctica en Rusia a partir de la revolución que hubo en aquel país en el año 1917, hace ahora 49 años, y que por esa razón los partidos comunistas se llaman marxistas-leninistas.

Pero dijimos también que había partidos marxistas, esto es, que tienen las ideas o parte de las ideas de Carlos Marx que no son comunistas. Y algunos de ellos son activamente anticomunistas. ¿Cómo se explica esto?

La primera vez que hablamos de los marxistas no comunistas dijimos que en ese terreno sucedía algo parecido a lo que había sucedido en el campo de la religión. Cristo fue el fundador del cristianismo, el padre del cristianismo, que lleva precisamente su nombre. No sólo el padre de la idea, sino el que puso también esa idea en práctica. Pero con el andar de los años, el cristianismo se dividió y hoy tenemos cristianos-católicos y cristianos-no católicos: los protestantes, los adventistas, los bautistas, los evangelistas, los anglicanos y muchos otros sectores cristianos que no son católicos. Sin embargo, son cristianos, creen en Jesús y creen que Jesús es el

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 20 de abril de 1966, p.7.

Hijo de Dios. Y resulta que los católicos también creen en Jesús y creen que Él es el Hijo de Dios.

Los millones de hombres y mujeres que pertenecen actualmente a los sectores cristianos que no son católicos viven en paz con los católicos. Aquí mismo, en nuestro país, hay lugares donde podemos encontrar cerca de una iglesia católica, una iglesia evangélica. Y el cura católico de la iglesia católica y el pastor evangélico de la iglesia evangélica no son enemigos. Ni los feligreses católicos son enemigos de los feligreses evangelistas. Pero hubo una época, hace unos 400 años, en que la situación era muy diferente. En Europa hubo guerras terribles entre protestantes y católicos, guerras que costaron miles y miles de vidas y que duraron muchos años, guerras que se llevaron a cabo en muchos países. Algo parecido ha venido sucediendo con el marxismo.

El Partido Comunista ruso, antes de la revolución, se había dividido en dos grupos, uno llamado de los mencheviques y otros llamado el de los bolcheviques. Lenín fue el líder de los bolcheviques y fue el jefe de la Revolución Rusa. Y Lenín y su partido bolchevique, que terminó siendo el único partido que podía actuar en Rusia, fundaron lo que hoy se llama marxismo-leninismo.

Pero muchos partidos de otros países que habían compartido las ideas de Marx, no estuvieron de acuerdo con los métodos de Lenín y mucho menos con los métodos de Stalin, que después de la muerte de Lenín pasó a ser el jefe del partido bolchevique o comunista de Rusia. Entre esos partidos, opuestos a los métodos de Lenín o de Stalin, la mayoría era de partidos socialistas que creían en algunas de las ideas de Marx, pero que no aprobaban otras. Y sobre todo no aprobaban la dictadura de Lenín y de Stalin.

Así fueron, poco a poco, muchos partidos distanciándose del marxismo-leninismo, hasta que llegó un momento en que

algunos partidos, que se consideraban marxistas porque creían que ellos interpretaban correctamente las ideas de Carlos Marx, llegaron a ser anticomunistas y se dedicaron a combatir el comunismo en la misma forma en que hace cuatrocientos años algunos sectores cristianos fueron distanciándose de los católicos hasta que llegaron a ser anticatólicos.

Para que estemos todos claros en este punto, conviene recordar que el primer protestante que se declaró en lucha abierta contra la Iglesia Católica fue un cura católico, el padre alemán Martín Lutero. Y que de esa lucha del padre Martín Lutero surgieron después muchos sectores cristianos anticatólicos. Y algo parecido a eso ha sucedido con los marxistas, que han acabado siendo anticomunistas.

En la América Latina tenemos dos ejemplos de partidos que se llaman a sí mismos marxistas y que, sin embargo, son anticomunistas: el Partido APRA del Perú y Acción Democrática de Venezuela.

Las letras APRA quieren decir Alianza Popular Revolucionaria Americana, es decir, Alianza Popular Revolucionaria de América Latina. Y de ahí vino el nombre de aprista. El fundador de APRA, que fue el primer partido de tipo revolucionario moderno que hubo en América Latina, se llama Víctor Raúl Haya de la Torre. Haya de la Torre era un estudioso de las ideas económicas de Marx y se consideraba él mismo como un marxista, pero no le gustaron los métodos de la Revolución Rusa.

Es más, hace unos 40 años, viajó por Rusia para ver con sus propios ojos lo que estaba haciéndose en aquel país. Haya de la Torre fue el primero de los políticos de América que se enfrentó al comunismo. Eso sucedió hacia el 1930 y, sin embargo, durante muchos años y todavía hoy a Haya de la Torre le llaman comunista. Pero el APRA es un partido que combate a los comunistas. Ahí tenemos un ejemplo de un partido marxista que es anticomunista.

Acción Democrática es el partido de Rómulo Betancourt y del actual presidente de Venezuela, el doctor Raúl Leoni. También Acción Democrática se llama a sí mismo partido marxista y, sin embargo, lucha contra los comunistas, al extremo de que la lucha de Acción Democrática contra los comunistas de Venezuela ha llegado a ser lucha armada.

Porque desde el mes de marzo de 1962 hay en Venezuela guerrillas comunistas en las montañas. Y esas guerrillas comunistas se han formado para combatir con las armas a los gobiernos de Rómulo Betancourt y del doctor Leoni, los dos llevados al poder por Acción Democrática. A pesar de esa lucha armada contra los comunistas en Venezuela hay gente que acusa a Acción Democrática de ser comunista y hay gente o había gente que acusaba a Rómulo Betancourt de ser comunista en los años en que él era presidente. Y lo acusaban por la prensa, la radio y la televisión. Pero como en Venezuela hay más conocimiento político que en nuestro país, a los jefes militares no se les ocurrió tumbar a Betancourt acusándolo de comunista. Al revés, cuando hubo algunos militares que se rebelaron contra el gobierno de Betancourt porque lo llamaban comunista, los jefes militares de las Fuerzas Aérea, de la Marina y del Ejército y de la llamada Fuerzas de Cooperación, apoyaron al gobierno de Rómulo Betancourt.

Hemos dado sólo dos ejemplos de partidos latinoamericanos que se consideran marxistas y son anticomunistas. Pero podríamos dar muchos. Y es importante que nos hagamos una pregunta: ¿Por qué hay partidos marxistas que son anticomunistas? ¿Qué distingue a un partido marxista comunista, de un partido marxista no comunista o anticomunista?

Al responder a esa pregunta, volvemos a lo que ya explicamos antes. Los partidos comunistas son partidarios de que todas las tierras, las fábricas los ferrocarriles, las minas, los bancos pasen a poder del Gobierno. Y como nadie se deja

quitar lo que tiene sin pelear, los partidos comunistas van al Gobierno por medio de revoluciones e inmediatamente establecen una dictadura, la llamada dictadura del proletariado. En cambio, los partidos democráticos, aunque se llamen marxistas, van al poder por medio de elecciones y no establecen dictaduras, sino que, al revés, respetan y defienden todas las libertades y todos los derechos.

Ahora bien, podemos confundirnos al decir lo que hemos dicho, creyendo que si los partidos comunistas van al poder por medio de revoluciones, todas las revoluciones son comunistas o hechas por los comunistas. En ese error viven los yanquis. Para ellos, toda revolución es obra de los comunistas. Pero resulta que en el mundo ha habido miles de revoluciones que no han sido comunistas. Los yanquis tienen mucho dinero y son muy poderosos, pero entienden muy poco de la política de otros países y, sobre todo, entienden muy poco de la política de la América Latina. Y a pesar de todo su poder y de todo su dinero, tienen mucho miedo a las revoluciones desde que Fidel Castro estableció el comunismo en Cuba. Y ahora, ven comunistas en todas partes. Hasta una mata de palma es un comunista para los yanquis. Por ese miedo metieron la pata en nuestro país, diciendo que la Revolución del 24 de Abril era comunista. Pero esa revolución no era comunista. Era una revolución para volver al sistema democrático que destruyeron los golpistas el 25 de septiembre de 1963.

La situación política del mundo se complica cada día más. Porque ahora tenemos que hay no sólo partidos marxistas anticomunistas, sino algo más. Hay gobiernos comunistas que combaten a otros gobiernos comunistas y partidos comunistas que combaten a otros partidos comunistas. Rusia es un país comunista con un Gobierno comunista, donde sólo puede haber un solo partido, que es el Partido Comunista. Y

China es un país comunista, con un Gobierno comunista, donde sólo hay un partido que es el comunista, aunque los comunistas digan otra cosa.

Lógicamente, el Gobierno es comunista. Los comunistas rusos y el Gobierno comunista chino y el partido comunista ruso y el partido comunista chino, deberían ser aliados. Deberían actuar juntos en todas las cosas, pero resulta que no es así. Era así hace algunos años. Sin embargo, ahora los comunistas chinos y los comunistas rusos y el Gobierno comunista chino y el Gobierno comunista ruso se llevan como el perro y el gato. No pueden ni verse. Son enemigos casi mortales.

Mañana seguiremos hablando de esto. Es importante que digamos todo lo que tenemos que decir sobre el problema comunista en el mundo y en América y en nuestro país, y cuando acabemos de decirlo todo ustedes van a saber de qué manera los han estado engañando con el cuento del comunismo para seguir explotándolos. Porque todo el que engaña busca algo. El que no busca nada, no tiene por qué engañar. Algunas veces, engañan a uno dándole medio peso falso; otras veces, vendiéndole una burra vieja, diciéndole que es joven. Pero siempre sin mancar ni una sola vez el que engaña busca perjudicar al engañado y beneficiarse de él. Y aquí tenemos que acabar, de una vez y para siempre, con ese gran negocio de engañar al Pueblo.

ALOCUCIÓN DE BOSCH*

Dominicanos:

El domingo día 16 de este mes de abril, dos partidos políticos decidieron llevar como candidatos a la Presidencia y a la Vicepresidencia de la República a los mismos candidatos a esos cargos que tiene el Partido Revolucionario Dominicano. Uno de los partidos fue el Revolucionario Social Cristiano y el otro el 14 de Junio.

La decisión del Partido Revolucionario Social Cristiano era esperada por nosotros, porque en los días anteriores habíamos mantenido conversaciones con algunos de los líderes más altos del Partido Social Cristiano. La del 14 de Junio no era esperada por nosotros, porque no habíamos hablado con ninguno de los dirigentes de ese partido y creíamos y seguimos creyendo, y seguiremos creyendo hasta el día de la muerte, que para que haya un acuerdo se necesitan dos y que cualquiera acción que interese a dos partes no puede ser tomada por una de ellas sin consultar antes con la otra.

Esto es mucho más verdad que nunca en asuntos electorales. Porque el artículo número 80 de la ley Electoral dice con toda claridad en su párrafo C que cada uno de los candidatos designados por un partido tiene que enviar a la Junta Electoral correspondiente una declaración firmada diciendo que acepta esa candidatura.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 20 de abril de 1966, p.11.

De manera que, si nosotros, los candidatos a la Presidencia y a la Vicepresidencia de la República por el PRD no enviamos a la Junta Central Electoral una carta firmada aceptando la candidatura del 14 de Junio, los votos del 14 de Junio no valdrán nada desde el punto de vista de las candidaturas a la Presidencia y a la Vicepresidencia. Y como a nosotros no se nos consultó ni se nos informó siquiera, ni tuvimos ninguna clase de relación con los delegados del 14 de Junio que aprobaron nuestra candidatura, nosotros no firmaremos esa carta a la Junta Central Electoral y, por tanto, no seremos candidatos del 14 de Junio.

Lo que tenemos que preguntarnos ahora, ante el Pueblo, como hacemos en todos los casos, es ¿por qué el 14 de Junio nos designó candidatos sin consultarnos, sin hablar con nosotros, sin dejarnos entender siquiera que iba a hacer eso? El 14 de Junio es un partido que mete miedo a mucha gente que, siendo conservadora, no es reaccionaria. Y es claro que, al resolver llevarnos de candidatos, esa gente que es conservadora, pero no reaccionaria, nos cogería miedo a nosotros.

Miles de votos

Electoralmente, el 14 de Junio puede dar algunos miles de votos que, seguramente, no serían decisivos en las elecciones, pero quita una cantidad de votos que sí podrían ser decisivos en las elecciones.

Si el 14 de Junio da 25,000 votos, quita más de 125,000. Probablemente esto no lo tuvieron en cuenta los líderes del 14 de Junio, que acordaron llevar de candidatos a los candidatos del PRD. Pero sí lo sabían otras gentes que no son catorcistas ni amigos de los catorcistas.

Si ustedes recuerdan quiénes fueron los que pidieron la legalidad del Partido 14 de Junio, se darán cuenta de que los grupos de derecha de este país estaban maniobrando para que

el 14 de Junio actuara como actuó. Y comprenderán que los dirigentes catorcistas han actuado ingenuamente. Y se han dejado manejar por los grupos de derecha.

Eso no es nuevo en el 14 de Junio. También en el año de 1961 se dejaron manejar por la extrema derecha y sirvieron para dar nacimiento a la Unión Cívica. En política no basta con tener corazón y sentimientos; hay que tener también la cabeza fría para calcular cada paso.

En el 14 de Junio hay gente que grita mucho contra yanquis y, sin embargo, se deja engañar una y otra vez por los aliados naturales de los yanquis. Pero además, en el 14 de Junio hay varias corrientes. Hay pugnas políticas. Hay una mayoría de personas que tienen ideas nacionalistas democráticas. Y hay algunos que no las tienen. Y resulta que la mejor manera de unir a unos y a otros era llevándonos de candidatos a nosotros. Porque se trata de una candidatura que el Pueblo ve con simpatía. Y tras esa candidatura, el Pueblo se dejaría llevar a actos y mítines catorcistas, con lo cual los dirigentes del 14 de Junio podrían demostrar ante los miembros de su partido que el Pueblo los apoya. En pocas palabras, en la decisión del 14 de Junio hubo ingenuidad política de los más e interés de unos pocos en mantenerse como líderes del movimiento catorcista.

Pero los resultados de esa acción no son buenos desde ningún punto de vista. Si nosotros aceptamos la candidatura del 14 de Junio, otro partido, y no el PRD, ganará las elecciones. Si nosotros la rechazamos, comenzarán los ataques violentos de algunos sectores del 14 de Junio y de otros partidos de izquierda contra nosotros y contra el PRD. Comenzará, en fin, otra vez, la confusión y la agitación que desean ver en este país la extrema derecha y sus aliados norteamericanos, para tratar de destruir el movimiento democrático dominicano.

Esa situación de confusión y desorden está formándose ya. Y es asombroso que, precisamente, cuando están presentándose los síntomas de lo que viene, lleguen de Washington, la capital de los Estados Unidos, declaraciones oficiales que pretenden pintar la situación dominicana como si esto fuera un paraíso.

Precisamente, Paraíso se llama uno de los puntos de nuestro país, donde hay un estado de terror que crece por días. Se llama Paraíso y está en la provincia de Barahona y merece llamarse Paraíso por la belleza del lugar, pero desde hace algunos días es un infierno para los perredeístas perseguidos.

Otro sitio donde el terror se ha desatado, y en proporciones alarmantes, se llama Padre Las Casas, en la provincia de Azua. Todos los esfuerzos que hemos hecho para acabar con esa situación han sido vanos. Cuando empezó el programa Tribuna Democrática, se denunciaron los atropellos de perredeístas en algunas partes del país y el ministro de las Fuerzas Armadas, general Enrique Pérez y Pérez, nos pidió que, en vez de hacer públicas esas denuncias, se las enviáramos a él, para que él tratara de enmendar la situación en cada caso. Así lo hicimos, en interés de la armonía nacional, pero las denuncias han caído en el vacío.

La semana pasada, el doctor Lembert Peguero, miembro del comité ejecutivo de nuestro partido, llevó a presencia del ministro general Pérez y Pérez a un joven de Padre Las Casas que había sido atropellado a culatazos y que tenía en las espaldas varias heridas producidas por un cañón de fusil. Y el joven volvió a Padre Las Casas confiado, sólo para caer preso otra vez, la misma noche de su llegada.

El delito de ese joven y de los más de 40 jóvenes que han caído presos después de él, en Padre Las Casas, incluyendo mujeres, es uno solo: ser perredeísta. En Paraíso, los dirigentes del PRD han resuelto abandonar la actividad política, para poder salvar sus vidas amenazadas por un policía, un militar y

un civil, que recorren el lugar armados de ametralladoras, amenazando con la muerte a los perredeístas. Desde hace varios días está hospitalizado en una clínica de esta Capital un joven de Las Salinas, que fue salvajemente apaleado por un cabo pensionado del Ejército Nacional, debido a que hizo algo muy malo: ser perredeísta.

La situación en Pedro Santana y en otros lugares de la frontera es insufrible para los perredeístas. Todos los días llegan a las oficinas del PRD denuncias de atropellos parecidos, lo cual indica que el llamado clima electoral va descomponiéndose.

Precisamente, en el momento en que se advierte esa descomposición, el 14 de Junio resuelve, sin decirnos antes ni una palabra, llevarnos de candidatos a nosotros y al compañero Antonio Guzmán. Eso se llama, en buen hablar, echar leña al fuego. ¿En perjuicio de quién? En perjuicio del PRD y, por tanto, en perjuicio del Pueblo dominicano, que es perredeísta en su gran mayoría. Un filósofo alemán dijo que el que prefiere lo que le perjudica es un inmoral. Nosotros no somos inmorales, y por tanto, no preferimos lo que nos perjudique. Nosotros podríamos preferir un perjuicio si con ello le hacemos un bien al país. Pero tiene que ser un perjuicio que nosotros hayamos aceptado de antemano. Un perjuicio que nosotros hayamos escogido por nuestra propia voluntad, sabiendo lo que hacemos. No un perjuicio que otros escojan por nosotros. Los dirigentes del 14 de Junio escogieron el perjuicio nuestro sin que sea beneficio para el país, sin contar con nosotros. Y no es justo que nosotros aceptemos esa situación.

Circulan amenazas

Tampoco estamos dispuestos a aceptar la situación de terror que está creándose en algunos lugares del país, ni las amenazas que circulan desde hace días, en papelitos, dizque firmados por

las Fuerzas Armadas dominicanas, que están siendo regados en esta capital, sin que las Fuerzas Armadas desautoricen lo que se dice en ellos.

No apoyamos ninguna clase de agitación y les hemos pedido a los comités del PRD en todo el país que no den mítines. Que no se dejen provocar por nadie, que tengan cuidado con los actos que se organicen para el 24 de abril, y que no participen ese día en desfiles, junto con miembros de otras organizaciones políticas. Porque nosotros sabemos cómo piensan y cómo actúan los perredeístas, pero no sabemos cómo piensan y cómo van a actuar los que no son perredeístas.

Sabemos que los actos de agitación no beneficiarán al Pueblo dominicano. Tratamos por todos los medios de orientar al Pueblo y de llevarlo por el buen camino hacia la democracia. Pero aclaramos que para todo hay un límite. Y que si se sigue atropellando al Pueblo porque es perredeísta y si se sigue conspirando, ninguna fuerza humana nos llevará al matadero político. Estamos en esta lucha para servir al Pueblo, no porque estemos buscando la Presidencia de la República. Y nosotros aceptamos servir al Pueblo sólo dentro de nuestras ideas democráticas, y la violencia y la democracia son el aceite y el vinagre de la vida política.

De manera que los que pretenden llevarnos a la violencia deben saber que nosotros no iremos por ese camino. Y vamos a ver qué pasa en este país, y fuera de este país, si nuestro partido, que es el más grande que ha habido en la historia dominicana, no va a las elecciones del primero de junio.

De antemano

En cuanto a la decisión del Partido Revolucionario Social Cristiano, debemos decir que la conocíamos de antemano y que la aprobábamos y que la aprobamos, por dos razones: Una de moral política y otra de utilidad para la democracia.

La de moral política es ésta: si un partido tan enorme como el PRD se acostumbra a la idea de que él puede ganar todas las elecciones, las de presidente y vicepresidente y las de senadores y diputados en todas las provincias y las de alcaldes y regidores en todos los municipios; es decir, si se acostumbra a la idea de que es invencible lo mismo en las elecciones nacionales que en las provinciales y las municipales, fácilmente se corrompe bajo la suposición de que puede designar candidatos a regidores, a alcaldes, a diputados, a senadores y a presidente y vicepresidente a cualesquiera personas sin tomar en cuenta sus condiciones morales. ¿Qué remedio hay contra ese peligro? Uno solo, que otro partido llevando la candidatura presidencial y vicepresidencial del PRD, lleve, sin embargo, candidatos suyos, propios, a senadores, diputados, alcaldes y regidores.

De esa manera, poco a poco, con el andar del tiempo, el PRD irá superándose para no dejarse quitar los puestos en los ayuntamientos y en las cámaras de diputados y senadores.

La razón de utilidad para la democracia es la siguiente: debido a que habíamos firmado con los socialcristianos, en enero del año pasado el Pacto de Río Piedras, muchos socialcristianos del interior del país estaban acercándose al PRD para manifestarnos que ellos iban a reclamar en la convención de su partido que ese pacto se pusiera otra vez en vigor.

Y nosotros llegamos a tener cierto temor de que, si eso no se lograba, el Partido Revolucionario Social Cristiano podía quedar debilitado, podía perder algunos de sus mejores sectores. Y nosotros no tenemos ningún interés en que un partido con tantos jóvenes honestos y capaces, con tantos jóvenes verdaderamente nacionalistas y democráticos, vaya a debilitarse.

Al contrario, nuestro interés estaba y está en que se mantenga en este país la democracia y la democracia no puede mantenerse sin partidos democráticos. No con uno sólo, sino con dos o más partidos democráticos. Como explicamos una

vez, en la campaña de 1962, los partidos democráticos son el esqueleto de la democracia. Y así como un cuerpo humano no puede sostenerse de pie si no tiene esqueleto, así una democracia no puede mantenerse de pie si no actúan en ella dos o más partidos democráticos.

La preponderancia de un solo partido democrático en una democracia es peligrosa por muchas razones y la principal de ellas es que el mucho poder corrompe y una democracia corrompida es una democracia que va camino de la tumba.

¿Y cómo podemos consentir en que se dirija hacia la tumba una democracia que está naciendo? ¿Cómo vamos a ser tan tontos que por conservar ventajas electorales para nuestro partido vayamos a dejar huecos por donde empiece a corromperse la democracia dominicana, cuando todavía está en el vientre de la historia?

Por último, los socialcristianos nos llevan de candidatos sin ninguna condición, salvo la que, desde luego, están seguros de que si ganamos las elecciones, el programa del PRD se cumplirá en todas sus partes; en cambio, los catorcistas, que no nos consultaron para nombrarnos candidatos, nos imponen condiciones, lo cual es el colmo de los colmos poner condiciones para un acuerdo que no se acordó nunca.

Resumiendo todo lo que hemos dicho, declaramos que los dirigentes del 14 de Junio en ningún momento nos dijeron, ni directa ni indirectamente, que iban a llevar la candidatura presidencial del PRD y, afirmamos que, si nos lo hubieran dicho les hubiéramos respondido que no nos convenía aceptar eso. Por tanto, esa candidatura es nula para las elecciones y ningún voto del 14 de Junio se nos podrá contar a nosotros si es que hay elecciones como Dios manda.

Segundo, que están aumentando en número y en intensidad los ataques contra miembros del PRD por parte de algunos militares y que, a pesar de nuestro empeño en remediar esa

situación, no hemos logrado nada y que si ese estado de cosas continúa aquí no habrá elecciones como Dios manda.

Tercero, que aceptamos, tanto el compañero Antonio Guzmán como nosotros, lo resuelto por la convención nacional del Partido Revolucionario Social Cristiano, en el sentido de llevar de candidatos a la Presidencia y a la Vicepresidencia de la República a los candidatos de nuestro partido; y que lo aceptamos por razones de moral política y de utilidad democrática para el país.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH PIDE LA UNIÓN PARA GRANDEZA PATRIA*

Dominicanos:

Hoy se cumple un año de la segunda intervención militar norteamericana en nuestro país. Este día es, pues, un aniversario de dolor, como si fuera el aniversario de la muerte de alguien a quien quisimos con toda el alma. Como si fuera el aniversario de la muerte de la madre, del padre y del hijo, porque la patria es a la vez la madre, el padre y el hijo. Ella nos ha dado la vida ciudadana, como la vida del cuerpo nos fue dada por la madre y el padre. Y ella será lo que nosotros haremos que sea, como el hijo será lo que nosotros hagamos que sea.

Por fortuna, aunque este sea un aniversario de dolor mortal, la patria dominicana no ha muerto. Fue herida en lo que es más sensible para todos sus hijos. Fue herida en su dignidad. Y la dignidad es el alma de la patria.

Pero no ha muerto, vive aún, gracias a Dios, y de nosotros depende que siga viviendo y que nunca más vuelva a ser humillada, como está siendo humillada desde hace un año; y como lo fue en el 1916 y como lo fue en el 1861.

La herida que recibió esta patria tan pequeña, el 28 de abril del año pasado, levantó la conciencia de América y del mundo.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 29 de abril de 1966, p.1.

De una América que vio con espanto cómo volvían atrás los tiempos y cómo volvía a ser puesta en acción la política de las intervenciones militares que parecía haber sido abandonada para siempre.

Es más, esa herida levantó la conciencia de los mejores norteamericanos, que denunciaron ante su propio pueblo el atropello que se nos hacía. Frente a la intervención militar norteamericana, los dominicanos probaron que sabían morir por su patria. Ahora deben probar que saben vivir por ella y para que ella viva.

Los yanquis se irán con sus acorazados y sus aviones y sus bazookas, porque entraron aquí sin razón y sin derecho, y sin el apoyo de la razón y del derecho ninguna fuerza prevalece. Pero nosotros permaneceremos aquí y aquí debemos ponernos a construir un régimen de justicia y de verdad; un régimen de libertad y de dignidad; un régimen que se aplique a acabar para siempre con la injusticia y con la mentira, con la opresión y con la humillación, un régimen que se apoye en el principio eterno de que los que tienen hambre de pan y de amor deben recibir amor y pan, no persecución y maltrato.

La historia da lecciones y las lecciones se aprenden para no cometer mañana los errores de ayer. Los yanquis no hubieran desembarcado jamás en nuestra tierra, si nuestra conducta nos hubiera hecho respetables a los ojos del mundo. Un pueblo maltratado por sus propios hijos, no puede ser respetado por los extraños.

Empecemos por hacer que los dominicanos respeten al Pueblo dominicano y terminaremos por hacer que lo respeten los extranjeros poderosos.

El dolor de la patria es sagrado. Con el dolor de la patria no pueden sembrarse odios. El dolor de la patria sólo debe dar de sí amor a la patria misma. La patria no está muerta y debe vivir alimentada por nuestro amor.

Vamos entre todos a hacerla libre de sus propios males. Si actuamos con amor para unir y no para dividir, para construir y no para destruir, los dominicanos veremos a los interventores yanquis avergonzados de su obra, como tiene que avergonzarse el poderoso que golpea al débil, cuando el débil recibe con dignidad el atropello que, debido a sus pocas fuerzas, no pudo impedir.

En este aniversario de dolor, juremos todos que el odio a nuestros hermanos no nos hará abrir otra vez la puerta del hogar para que entre el extraño a humillarnos. Una patria unida es una patria fuerte. No importa cuál sea su tamaño.

Unámonos todos en la tarea de construir una patria próspera, justa y libre. Y no volvamos los ojos atrás. Los pueblos dignos aprenden la lección de la historia, pero no se dedican a echar sal en sus heridas. Hay que ver sólo hacia adelante, sólo hacia el porvenir, en el porvenir están la paz y la justicia; en el porvenir está la patria que no hemos podido construir todavía.

Vamos hacia el porvenir a construirla con el entusiasmo de los pueblos sin miedo. Vamos hacia el porvenir con esta consigna: Una Quisqueya libre, para los quisqueyanos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

ALOCUCIÓN DE JUAN BOSCH*

Dominicanos:

Una estación de radio dijo en días pasados que nosotros teníamos una enfermedad incurable, que estábamos muy mal y que un grupo de especialistas había venido del extranjero para vernos. Efectivamente, en los días que estuvimos sin hablar, tuvimos algunas reuniones con un grupo de especialistas latinoamericanos, pero no para tratarnos ninguna enfermedad, ni grave ni corriente, porque esos especialistas no son médicos de personas y no vinieron a la República Dominicana a estudiar la salud de ninguna persona, sino la situación del país. Son especialistas en problemas agrícolas, ganaderos, industriales, en problemas de electricidad, de impuestos, de economía.

Esos especialistas han estado haciendo un estudio serio de los males dominicanos y de los remedios que pueden aplicarse para curar esos males. Con ellos estuvimos reunidos dos noches la semana pasada. Una reunión terminó a las doce y otra a la una de la mañana. Del estudio que han hecho esos técnicos salen datos alarmantes. Y es necesario que el Pueblo dominicano conozca esos datos, porque no es verdad que este país puede enfrentar su situación a base de ayuda extranjera, recibiendo comida y dinero de los yanquis o de quien sea.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 30 de abril de 1966, p.7.

Si los dominicanos no nos damos cuenta de lo que está pasando en nuestro país, nos va a ir mal, muy mal en los próximos años, a pesar de todas las ayudas que nos lleguen del extranjero. Los dominicanos tenemos que conocer la verdad de nuestros problemas, así como los familiares de un enfermo tienen que saber cuál es su enfermedad, si desean buscar los médicos adecuados para curar a su pariente.

Y parece que algunos dominicanos no comprenden la realidad nacional. No deben comprenderla, puesto que hablan y actúan como si en este país no hubiera pasado nada y no fuera a pasar nada. Siguen usando el chisme como arma política. Siguen usando la mentira para engañar al Pueblo. Siguen creyendo que los ataques personales son el mejor método para conseguir votos. Siguen usando el miedo que creó Trujillo para asustar con fantasmas a la gente. Procuran que el Pueblo no conozca la verdad. Procuran que el Pueblo se desvíe para mantenerlo ciego y sordo, a fin de conseguir el poder para seguir explotándolo. Es más cómodo inventar el cuento de que estamos en manos de especialistas extranjeros y de que tenemos una enfermedad incurable, que ponerse a estudiar los graves problemas dominicanos.

Es más cómodo confundir a algunos, diciéndoles que nosotros vamos a establecer un Gobierno de tipo comunista en este país, un Gobierno que controlará todo el comercio como se hace en Rusia, que ponerse a estudiar los trabajos de técnicos dominicanos y latinoamericanos, en los cuales se indican algunas soluciones para nuestros gravísimos problemas.

Vamos a ver algunos números. Actualmente los dominicanos somos algo más de tres millones y medio. Dentro de 20 años, en el 1985, seremos siete millones y medio. ¿Y cómo van a vivir los dominicanos dentro de 20 años? ¿Cómo van a mantenerse esos siete millones y medio de personas, de los cuales más de cuatro millones nacerán en los próximos 20

años, y tres millones, por lo menos, están vivos ya? Van a vivir muy mal si seguimos haciendo los disparates que hemos estado haciendo hasta ahora.

Pues resulta que si a partir de este mismo momento, nuestro producto nacional bruto, es decir, lo que producimos cada año, aumenta por año un 7%, en 1985 tendremos un millón doscientos mil dominicanos sin trabajo, y no menos de tres millones viviendo en el campo en las peores condiciones imaginables. Viviendo peor que los campesinos más pobres de hoy en día.

Y aumentar año por año un 7%, es decir, siete pesos por cada cien el producto nacional bruto, no es fácil. Eso lo logran sólo los países muy organizados. Los países donde la gente lucha y se sacrifica por el bienestar general, por el progreso de todos, y aquí ya sabemos por lo que lucha cierta gente, por llenarse el bolsillo rápidamente y el que venga atrás que arree.

Verdadera situación

Una idea de la verdadera situación dominicana la tendremos si nos damos cuenta de la seriedad de estos números que vamos a dar. El año que viene, el Gobierno deberá disponer de no menos de trescientos millones de pesos para atender a todos los gastos del llamado sector público; es decir, los gastos del Gobierno, el pago de la deuda nacional y extranjera, y los gastos de los organismos que dependen del Gobierno como son INAPA, el INVI, la Corporación de Fomento y otros.

Y de esa cantidad de menos de trescientos millones, se logrará solamente, si nos va muy bien, ciento sesenta y tres millones, y si nos va regular 153 millones. De manera que, para el año que viene, el déficit en el sector público será, si nos va muy bien, de 137 millones de pesos, y si nos va regular de 147 millones.

Póngase cualquiera de ustedes a pensar en esto que vamos a decir. Una familia necesita 300 pesos para vivir un mes con ciertas estrecheces. Y sin embargo, sólo consigue si le va muy bien, 163 pesos, y si le va regular, 153 pesos. Vamos a hacer los cálculos más bajos todavía, porque la mayor parte de las familias de nuestro país, ni siquiera pueden soñar con gastar 300 pesos al mes. Vamos a decir que una familia pobre, que es la mayoría, necesita 30 pesos mensuales para vivir, y que sólo van a entrar en la casa, si las cosas van muy bien, 16 pesos con 30 centavos, y si le va regular 15 pesos con 30 centavos.

Como podemos ver, tanto a la familia que necesita 300 pesos de entrada, como a la familia que necesita 30 pesos mensuales, les entrará solamente un chin más de la mitad. Pues, esa será la situación del Gobierno dominicano el año que viene.

¿Cuál debe ser la solución correcta para esa situación? ¿Gastar parte de sus entradas en fiestas o en comprar cosas innecesarias? No. La solución correcta es que la familia que va a recibir sólo la mitad o un chin más de la mitad de lo que debe recibir para vivir, haga algún trabajo que le produzca más dinero.

La solución del problema, tanto para la familia como para el país, está en producir más. Si el que recibe la mitad de lo que necesita dedica una pequeña parte de lo que le entra a algún negocio por pequeño que sea, que le dé cierta ganancia, aumentará sus entradas, pero ese negocio, por pequeño que sea, requerirá que se usen algunas horas de la tarde o de la noche para atenderlo, es decir, habría que dedicar más tiempo al trabajo.

Supongamos que se trata de una familia pobre, que necesita 30 pesos al mes y sólo recibirá si le va muy bien 16 pesos con 30 centavos. Supongamos que la doña de la casa decide coger de esos 16 pesos con 30 centavos, los seis con 30, y se

pone a hacer dulces, y los hijos salen a venderlos. Y supongamos que con la venta de esos dulces gana 30 centavos diarios. Al cabo de 3 semanas, es decir, de 21 días, habrá ganado los RD\$6.30 que cogió de los RD\$16.30 que entraron en la casa ese mes. Y al cabo de otras tres semanas ya no tendrá que tocar ni un chele del dinero mensual.

Ya tendrá lo suficiente para hacer sus dulces, y para ir agregando todos los días 30 centavos a las entradas de la casa. Y si no usa esos 30 centavos en los gastos de la casa, al cabo de otras tres semanas estará usando más de RD\$12 en su negocito de dulces y estará recibiendo una ganancia diaria de RD\$0.60. De manera que a los dos meses y medio de estar en esa actividad, con los RD\$16.30 que entran en la casa y los 60 centavos diarios de los dulces, las entradas mensuales serán de más de 30 pesos. Más de los 30 pesos que necesita la familia para vivir.

Pero durante esos dos meses y medio que hicieron falta para encaminar el negocito de los dulces, la familia tuvo que vivir con la mitad de lo que necesitaba, tuvo que hacer sacrificios y coger algo fiado en la pulpería y, además, la señora y los muchachos tuvieron que trabajar cada uno dos o tres horas más diarias y, después de haber emparejado la situación, seguirán trabajando lo mismo o tal vez más, aunque desde luego cada día sus ventas serán mayores y llegará el momento a los seis, a los siete o a los nueve meses de sacrificios, en que las entradas de la casa pasarán de cuarenta pesos y tal vez de 50, y se les podrá comprar ropa a los muchachos y se podrá mejorar algún mueble y hasta se podrá guardar algún dinerito.

Lo que hemos dicho en el caso de una familia, que debería recibir 30 pesos mensuales, y recibiría solamente 16.30 si le va muy bien, se dice también para una familia que debería recibir 300 pesos mensuales, y recibiría solamente 163.00 si le va muy bien.

Pero así como las cosas se ven diferentes según donde uno esté, porque no se ve lo mismo cuando uno está en la calle que cuando uno se sube al techo de una casa, así la situación de la familia pobre puede cambiar si la doña se pone a hacer dulces y la situación de la familia de 300 pesos puede cambiar si la hija de la casa coge de esos 300 pesos 40 ó 50 para hacer el primer pago de una máquina de coser y se pone a coser para sus amistades, o si el don de la casa se pone a encuadernar libros o dedica sus horas libres a vender medicinas, o a engordar pollos o, en fin, a producir algo.

Trabajar más para aumentar las entradas de la casa y hacer sacrificios durante algún tiempo, hasta que las entradas sobrepasen los gastos, esa es la única solución correcta para una familia y esa será la única solución correcta para el país.

Y si los dominicanos, todos los dominicanos, no nos preparamos para buscar esa solución, esa única solución, nos va a llevar quien nos trajo y nos va a llevar de prisa, como entierro de pobre.

La situación va a ser peor el año que viene de lo que predicen los expertos, porque en este momento nadie sabe cuánto dinero está gastando el Gobierno, ni cómo lo está gastando, y cómo quedará el país de endeudado, cuando tome el poder el Gobierno que resulte elegido el primero de junio.

Lo que podemos decir hoy es que ya, a la altura del 1° de junio, el déficit del ayuntamiento de la Capital, del ayuntamiento nada más, será de por lo menos seis millones de pesos. Lo que podemos decir es que el mes pasado el Gobierno no pudo pagar antes del día último y que este mes va por el mismo camino, y al Pueblo no se le explica lo que está pasando.

Nosotros debimos haber hablado hoy del problema que dejamos pendiente cuando paramos nuestras charlas; es decir, de comunismo y democracia en la República Dominicana. Porque todavía debemos decir algunas cosas más en relación

con ese tema. Pero como se ha hablado tanta caballada sobre nuestro silencio de ocho o nueve días, teníamos que explicar al Pueblo que nosotros no hemos estado graves, ni hemos llamado especialistas extranjeros para que nos vieran. Lo que sucede es que nadie puede echar dos botellas de agua en una botella vacía y nadie puede hacer más trabajo del que cabe en 14 ó 16 horas diarias de actividad.

Durante meses y meses hemos estado dedicando 14 y 16 horas diarias a recibir gente, a tratar problemas políticos y, mientras tanto, se nos acumulan las cartas y casi no tenemos tiempo de leerlas; y sobre todo, se acumulan los problemas del país, sin que dispongamos siquiera de un día para estudiarlos. Y esto último es muy grave, porque un líder político que no estudie los problemas del país es como un carpintero que se queda manco de los dos brazos o como un chofer que pierde la vista.

Los problemas del país son los problemas de los dominicanos. No de un dominicano, no de dos dominicanos o de mil dominicanos, sino de todos los dominicanos. Pero son especialmente los problemas de la gran mayoría de nuestros compatriotas, de los que viven peor, de los que pasan hambre y sufren desnudez. Es a esos a los que les tocará la peor parte si esta tierra de nuestros amores va para atrás como el cangrejo, en vez de ir hacia adelante.

Es esa gran mayoría, la que va a vivir sin trabajo o pasando miserias en los campos, dentro de 20 años, si desde este mismo momento no nos dedicamos a luchar como leones para mejorar la situación nacional. Dentro de 20 años parece que es muy lejos, pero es casi ahorita. Los niños que hoy tienen 5 años tendrán entonces 25. Los que nazcan dentro de 2 años tendrán 18. De cada siete dominicanos, hombres, mujeres y niños que vivan en esa época, y será pronto porque nada corre más que el tiempo, cuatro pasarán hambre todos los días.

Un líder político tiene que ser como el chofer; el chofer no puede manejar viendo la rueda delantera del carro; tiene que mirar más allá para advertir si viene otro carro y para no salirse de la carretera. El líder político tiene que tener la vista puesta en el porvenir.

Ahora vivimos en un tiempo de tormenta y nuestro país es un barco vacío que está siendo sacudido por las olas. ¡Ay del barco y de los marinos, si el capitán no sabe marcar el rumbo! El rumbo claro para este país puede marcarse en pocas palabras. Trabajo para producir, estabilidad política, sacrificio de los privilegiados. Pero los privilegiados no quieren sacrificarse. Para ellos que se siga sacrificando el Pueblo, que, según opinan ellos, ya está acostumbrado al sacrificio. Para ellos, las ventajas de lo que se produzca, no el trabajo para aumentar esa producción. Para ellos, el chisme, la mentira, la conspiración, no la estabilidad política.

Porque en la estabilidad política florece la libertad y con libertad no se pueden hacer negocios sucios a espaldas del Pueblo. Sin embargo, esos vividores del privilegio, que no son muchos por cierto, no quieren darse cuenta de la cosa que sucederá indefectiblemente si no aceptan sumarse a la voluntad del Pueblo. Cuando aquí no haya beneficios para las mayorías, dejará de haber beneficios para las minorías. En este país, de ahora en adelante, o nos salvamos todos o nos hundimos todos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH PONDERA IMPORTANCIA DE LA ESTABILIDAD POLÍTICA*

Dominicanos:

Ahora, a menos de un mes de las elecciones tenemos que hablar de la estabilidad política que necesita este país, y da hasta pena tener que tratar ese punto; porque a esta altura, todos los dominicanos deberían saber que sin estabilidad política nuestro pueblo no podrá desarrollar sus riquezas, no podrá progresar, no podrá resolver ni sus problemas de hoy que son muchos y muy serios, ni sus problemas del futuro, que son más en cantidad y más serios que los de hoy.

Hace solamente tres días el candidato del Partido Reformista a la Vicepresidencia de la República, doctor Augusto Lora, dirigió una carta pública al doctor García Godoy que terminaba prácticamente con una amenaza de guerra civil o de golpe de Estado después de las elecciones.

Según esa carta, en las elecciones habrá fraude a favor del PRD y desde luego contra el Partido Reformista. El día anterior, el candidato de ese partido, el doctor Joaquín Balaguer, dio a entender lo mismo y dijo que el fraude estaba siendo organizado por las oficinas de la cédula y por la Corporación Azucarera, palabras casi idénticas a las de su compañero en la candidatura. Esas declaraciones son muy alarmantes. Esas

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 3 de mayo de 1966, p.1.

declaraciones indican que en el Partido Reformista hay ya todo un movimiento organizado para no aceptar el resultado de las elecciones.

Creemos sinceramente que el doctor Balaguer no está enterado de ese movimiento; que al doctor Balaguer lo empujan a decir cosas sin que él mismo llegue a darse cuenta de lo que persiguen los que le llenan la cabeza con falsedades. El propio doctor Balaguer dijo en ese discurso que hay personas que se agregan a la escolta, que lo acompañan en sus viajes por el país, sin que nadie las haya invitado, y confesó en ese discurso que uno de esos señores que figuran en su escolta, sin autorización, golpeó a un perredeísta en Valverde. Y resulta que así como con el doctor Balaguer viajan personas armadas como miembros de su escolta, sin que sean miembros de esa escolta, así al lado del doctor Balaguer hay gente que lo pone a decir cosas que un líder tan importante como el doctor Balaguer no debería decir.

Las amenazas contra la estabilidad política del país, en boca de un hombre que tiene tanta influencia en los círculos militares, puede provocar acontecimientos incontrollables. Un líder como el doctor Balaguer debería tener en cuenta lo que significa de peligroso para el país que él hable de fraude electoral a un mes de las elecciones, porque con mucha frecuencia la gente no entiende las palabras tal como las dice el líder. Y para ciertas personas lo que ha dicho el doctor Balaguer equivale a afirmar que el reformismo perderá las elecciones por fraude, no porque tenga menos gente que el PRD, y que, por lo tanto, nadie tendrá la obligación de respetar al Gobierno del PRD, si, como sabe todo el mundo, el PRD gana las elecciones.

Estamos convencidos de que esa no era la intención del doctor Balaguer, pero también estamos convencidos de que eso fue lo que muchas personas entendieron que él dijo. Esto es, sobre todo así, porque a esta hora todos los reformistas

sensatos saben que ellos no ganarán las elecciones, y los que no son reformistas ni nada, pero se hacen pasar por reformistas porque se metieron en el carro reformista, cuando los periódicos yanquis decían que el doctor Balaguer tenía el 70% de los votos, esos que se metieron al lado del doctor Balaguer, a la brava, sin que nadie los invitara, porque creían que el Dr. Balaguer iba a ganar con dizque el apoyo yanqui, esas personas que saben ya que el Dr. Balaguer no va a ganar están preparando el ambiente para la guerra civil, para el golpe de Estado, y el doctor Balaguer que es un hombre bueno y de poca malicia se deja llenar la cabeza por las falsedades que le dice ese grupo.

Por ejemplo, ¿se quiere falsedad más grande que la de las oficinas de la cédula? El doctor Balaguer protestó hace algunos meses porque el director general de la Cédula era un perredeísta. Nosotros le pedimos a ese perredeísta que renunciara a su cargo. Renunció y en su lugar se nombró a una persona escogida por la Junta Central Electoral.

Y en este país todo el mundo sabe que en la JCE no hay perredeístas. Antes de eso, el doctor Balaguer y su partido habían reclamado que se nombraran reformistas en no sabemos cuántos ayuntamientos y gobernaciones, y decían que el Gobierno no era imparcial, porque no nombraba alcaldes y gobernadores reformistas, y el Gobierno, que está lleno de reformistas, complació al doctor Balaguer sin que nosotros protestáramos por eso. Complació al doctor Balaguer y a su partido y nombró muchísimos alcaldes y regidores y gobernadores reformistas, y los ayuntamientos nuevos, a su vez, nombraron muchísimos alcaldes pedáneos reformistas.

Y ¿cuál ha sido el resultado de esos nombramientos para el reformismo? Pues, que desde ese momento para acá han comenzado a renunciar comités enteros del reformismo en todo el país. Todos los días renuncian uno o varios subcomités

reformistas. El reformismo se desgrana como la palma madura, a pesar de los ayuntamientos reformistas y de los gobernadores reformistas y es que, según sabe hasta el más ignorante, la enfermedad no está en la sábana, sino en el enfermo. El mal del reformismo no está en que el Gobierno nombre o no nombre funcionarios reformistas; el mal está en que el reformismo no ha dado con el secreto de este pueblo y está a esta altura haciendo la misma política que hizo la Unión Cívica en 1961 y 1962. Y si la Unión Cívica fue derrotada en 1962 con esa política de ataques personales, que era atrasada ya para esa época, con mucha más razón va a ser derrotado el reformismo en 1966, porque es mucho lo que el Pueblo ha avanzado en los últimos años, y ahora el Pueblo está mucho más lejos de ese tipo de política personal que lo que estaba en 1962.

El Pueblo está más avanzado de lo que piensan el doctor Balaguer y algunos líderes reformistas. Cuando el doctor Balaguer fue a Sosúa, el PRD de Sosúa, lo recibió con un letrero de bienvenida y un ramo de flores. Sin embargo, el doctor Balaguer no recordó ese gesto de cordialidad y de civilización en su discurso de hace tres días.

La semana pasada un grupo de balagueristas atacó un subcomité del PRD en la Capital; y al día siguiente del ataque, esos propios reformistas, encabezados por el señor Eusebio de la Rosa y otros miembros del subcomité reformista fueron al subcomité del PRD a pedir disculpas porque se dieron cuenta de que no habían procedido correctamente. Y esos reformistas fueron recibidos con toda cordialidad por el compañero César Roque, quien les recordó que la democracia es voto, diálogo y libertad, que los demócratas no buscan pleitos. De manera que la gente del Pueblo entiende mejor la situación y sabe que por el camino de la violencia no puede haber salida para el país, y por lo tanto, no puede haber salida para los dominicanos.

Una prueba de que al doctor Balaguer lo engañan y de que él no se da cuenta de eso, está en sus propias palabras del discurso que estamos comentando. En ese discurso el doctor Balaguer dijo que a los 60 mil trabajadores de los ingenios azucareros del Gobierno se les obliga a tener una sola opinión política y a contribuir con parte de su salario, con parte del salario que les paga el Gobierno, para la campaña política de una agrupación determinada. Esas dos palabras, “agrupación determinada”, quieren decir en el lenguaje del doctor Balaguer: Partido Revolucionario Dominicano. En suma, el doctor Balaguer afirmó que a los 60 mil trabajadores de la Corporación Azucarera Dominicana se les obliga a ser perredeístas y lo que es más grave aún, se les obliga a dar dinero para el PRD. Si no andamos mal de la cabeza, Trujillo murió el 30 de mayo de 1961, y si no andamos peor de la cabeza, Trujillo era el hombre que obligaba a los dominicanos a pensar como él ordenaba y a dar dinero para el partido de la palmita. Aún entonces, en los días anteriores al 30 de mayo de 1961, si un empleado del Gobierno o un trabajador de uno de los ingenios de Trujillo, que ahora son del Gobierno, hubiera encontrado un periódico o una estación de radio que le hubiera publicado una protesta, estamos seguros de que varios de ellos hubieran protestado de ese abuso, del abuso de obligarlos a ser miembros del partido de la palmita y del abuso de quitarles parte de su sueldo o jornal, para el dichoso partido aquel.

Ahora hay muchos periódicos y muchas estaciones de radio donde los trabajadores de los ingenios, y no uno, sino miles de ellos, irían a protestar si alguien los obligara a ser miembros de un partido y especialmente si alguien les quitara a la mala parte de su sueldo o de su salario para un partido político. ¿Puede el doctor Balaguer presentar una sola de esas protestas? ¿Puede el doctor Balaguer presentar al país una persona, una sola, que diga y lo demuestre con pruebas que

se le está obligando a ser perredeísta o que se le obliga a dar al PRD un centavo de su sueldo o salario? ¿Es que el doctor Balaguer cree que los dominicanos son bobos para dejarse quitar lo suyo sin pegar el grito en el cielo? ¡No! Los dominicanos no son bobos. Lo que sucede es que el doctor Balaguer no ha llegado a comprender todavía que ya Trujillo se murió, y con Trujillo desaparecieron sus métodos, y que es imposible resucitar el trujillismo sin Trujillo.

El doctor Balaguer, que es un hombre sin malicia, vive en los tiempos pasados, y algunos de los señores que lo rodean le hablan de los métodos del pasado y él cree que esos métodos siguen poniéndose en práctica en este país. Para nosotros el mal no está en el doctor Balaguer, sino en los que lo engañan y abusan de su buena fe, en los que lo ponen a decir cosas que no son verdad, ni pueden ser verdad, sin tomar en cuenta que eso que ellos hacen perjudica al doctor Balaguer y perjudica al reformismo, y lo que es peor aún, perjudica a la República, porque poner a un hombre de tanta influencia en los círculos militares a anunciar golpes de Estado contra el Gobierno que resulte elegido el primero de junio, es muy perjudicial para la República.

Este país no podrá de ninguna manera resolver sus problemas si aquí no hay estabilidad política. Si aquí no se respeta la voluntad del Pueblo, si aquí no se deja gobernar a los que el Pueblo elija, por todo el tiempo que dure su mandato. Y no hablemos de nuestro país, ningún país del mundo puede desarrollar sus riquezas, ni progresar, ni alcanzar el bienestar, si no se respetan los gobiernos. Es más, para poder progresar en cualquier país del mundo resulta más importante la estabilidad política que la ideología política.

Rusia que es un país comunista, Estados Unidos que es un país capitalista, Suecia que tiene un Gobierno socialista democrático y España que tiene un Gobierno falangista han

progresado a pesar de que los cuatro tienen cuatro ideologías políticas diferentes, porque los cuatro han tenido muchos años de paz interior. Hasta la República Dominicana que progresó bajo Trujillo, aunque fuera un progreso que sólo favoreció a Trujillo y a sus socios, progresó debido a que nuestro país tuvo estabilidad política en los años del trujillismo.

Nosotros no alcanzaremos nunca a comprender qué es lo que les ha pasado al doctor Balaguer y al doctor Augusto Lora, en estos últimos días. Comprendemos que se sientan molestos porque están viendo ya que nadie podrá evitar la victoria del PRD en las elecciones del primero de junio. Pero no comprendemos que vayan a hacer como hicieron los cívicos, que desde un mes antes de las elecciones, cuando se dieron cuenta de que iban a perderlas, comenzaron a preparar el golpe de Estado. No alcanzaremos a comprenderlo porque entendíamos y seguimos entendiendo que el doctor Balaguer es una persona lo suficientemente preparada para darse cuenta de que si aquí no hay estabilidad política no van a ser sólo los perredeístas los que paguen las culpas. Van a ser también los reformistas y los que no son ni perredeístas ni reformistas. Van a pagarlas los líderes y los miembros de otros partidos, los que no están en ningún partido, los católicos y los protestantes, los civiles y los militares; porque de ahora en adelante en este país o nos salvamos todos o nos hundimos todos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

JUAN BOSCH REITERA PUEBLO DEBE UNIRSE*

Dominicanos:

Aunque todavía hay bastante de que hablar sobre el tema de nuestra charla de ayer, resulta que no queremos seguir haciéndolo para que después no nos digan que cogemos piedras para los más chiquitos y, además, no podemos perder nuestro tiempo en pleitos de familia porque tenemos que hablar del programa de Gobierno del PRD.

Debemos aclarar, sin embargo, esas palabras de pleitos de familia. Efectivamente, reformistas, perredeístas y miembros de otros partidos pertenecemos todos a una gran familia que es el Pueblo dominicano. Es una verdadera desgracia que en esa gran familia haya gente que crea que matando a otros dominicanos se hace algo bueno.

Nuestro querido compañero Hermógenes Vásquez, secretario de actas y correspondencia del comité del PRD, en Tamboril, fue muerto el domingo de cinco puñaladas en Canca la Reina, por un reformista, sin que de parte de él o de los perredeístas que le acompañaban partiera ninguna provocación. El resultado del ataque gratuito en que murió el compañero Hermógenes Vásquez es una familia dominicana huérfana, los matadores huyendo, el matador irá a la cárcel, con lo

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 4 de mayo de 1966, p.1.

cual dejará también abandonada a su familia. Como consecuencia del hecho, hubo desórdenes en Moca y resultó herida de bala una señora mocana y, al final, más resentimientos, más odios, en un Pueblo que tiene que unirse para dar la gran batalla de su vida; la batalla contra el hambre, el atraso, la explotación, la ignorancia, la enfermedad, la sumisión de la República a fuerzas extranjeras; la batalla para que la República Dominicana pueda ser dentro de algunos años, el hogar de un pueblo independiente, bien alimentado, instruido, libre de la injusticia, de la persecución y del miedo.

Sucesos como el de Canca la Reina, y como otros que se produjeron en el país, son el producto natural de la ignorancia y el hambre en que se ha mantenido a este pueblo; del miedo que se ha inculcado a la libertad, haciéndole creer que libertad quiere decir comunismo. Y no es miedo lo que debe inculcarse a este pueblo, al contrario, es valor y fe; valor y fe para que le dé la cara al porvenir y se ponga, junto con el Gobierno que elija, a hacer caminos, a levantar escuelas, a crear fuentes de trabajo y de salud. Nada de eso puede lograrse sin un plan nacional de desarrollo y sin un pueblo unido para realizar ese plan.

Hay que explicar lo que es un plan nacional de desarrollo, porque puede ser que la gente del Pueblo oiga decir esas palabras y no llegue a darse cuenta de todo lo que significan para cada dominicano, lo mismo para el industrial que para el obrero; lo mismo para el que tiene una casita que alquila por sesenta pesos al mes para mal vivir, que el que no tiene trabajo. Un plan nacional de desarrollo es algo que da beneficio a titirimundi, a todo el Pueblo, desde los viejos hasta los niños, desde los doctores hasta los que no saben que la o es redonda. Para explicar mejor lo que es un plan nacional de desarrollo, digamos que hay personas que saben mucho de la siembra y cosecha del arroz, pero no saben nada de la siembra de la caña

ni de la fabricación del azúcar; hay otras que son médicos y saben mucho de medicina, pero no entienden ni papa de construcción de casas; hay otras que son leones en el negocio del ganado, pero desconocen todo lo que se refiere a electricidad; hay otras que saben hacer muy buenas carreteras, pero si usted los pone a operar un enfermo se les muere en las manos; hay otras personas que son muy buenos abogados, pero ni siquiera saben que el plátano pare una vez al año.

Cuando una persona sabe mucho de una cosa y no de las demás, esa persona se llama especialista o técnico en lo que sabe. Por ejemplo, decimos que fulano es técnico en madera; sutano, técnico en la pesca; mengano, técnico en guineos. Hay gente que es técnica en educación, otras en viviendas, otras en asuntos de la moneda, otras en la salud del niño, otras en las frutas, otras en industrias grandes, otras en negocios pequeños. Hay técnicos en cada cosa y, como es claro, si juntamos los técnicos en cada cosa tendremos una reunión de técnicos en todas las cosas.

Pues el que no sabe de esto sabe de aquello y entre todos juntos discuten por aquí, llegan a hacer un estudio completo de las necesidades de un país.

Una vez que se conocen todas las necesidades de un país, se calcula cómo se va a hacer frente a esas necesidades; cuáles deben ser las que se atiendan primero para que las otras puedan atenderse debidamente y a su tiempo. Es algo parecido a lo que se hace cuando se va a levantar una casa o un rancho. Si se trata de una casa, se calcula primero el tamaño de la casa para ver cuánto cemento se va a llevar la zapata y cuantos bloques se van a llevar las paredes; y si se trata de un rancho, se calcula el tamaño para saber cuántos horcones se van a poner y cuántas vigas; y después, cuánta madera para los setos y cuántos barejones y cuántos caballos de yagua para el techo. Nadie puede empezar una casa ni un rancho por el

techo, hay que empezar por la zapata o por los horcones, y así se hace con un plan nacional de desarrollo.

Los técnicos dominicanos que empezaron a trabajar en el plan nacional de desarrollo del PRD, en el mes de octubre del año pasado, han calculado todo lo que hace falta para desarrollar la riqueza dominicana, en cuánto tiempo puede lograrse ese desarrollo y por dónde y cómo debe empezar a hacerse ese desarrollo. Decimos que es la primera vez que en la República Dominicana se hace un trabajo de esa naturaleza y decimos, además, que sin un plan nacional de desarrollo seriamente hecho no hay manera de que nuestro país salga adelante.

El programa de Gobierno del PRD está hecho tomando en cuenta, hasta en sus últimos detalles, ese plan nacional de desarrollo. El programa de Gobierno del PRD está hecho, pues, para el beneficio de todos los dominicanos, sean perredeístas, sean reformistas, sean lo que sean. En ese plan hay, por ejemplo, muchos caminos vecinales para todo el país, para todas las provincias. Esos caminos van a pasar por muchos campos donde hay perredeístas y reformistas; van a darles valor a muchas propiedades de dominicanos perredeístas, reformistas y de otros partidos. En esos caminos van a estar trabajando, durante años, dominicanos de todos los partidos; familiares de civiles y familiares de militares. Gracias a esos caminos, agricultores que no son perredeístas van a poder sacar sus frutos a las ciudades y van a venderlos a mejores precios que los que reciben actualmente, junto con agricultores que no son perredeístas.

Vamos a poner un ejemplo del pasado. Nuestro Gobierno hizo unos cuantos pozos de agua en El Sisal, de Azua. Pues bien, con el agua de esos pozos se están cosechando melones en El Sisal de Azua. Los cubanos que tienen ahora el negocio de los melones de El Sisal, dicen que nosotros somos comunistas, predicán todos los días contra nosotros; sin embargo,

ellos están ganando dinero gracias a los pozos que hicimos nosotros cuando estábamos en el Gobierno. Y lo que es más importante, numerosos agricultores y obreros que antes no tenían trabajo están ahora trabajando en el negocio de los melones de El Sisal, gracias a esos pozos, pues, si no hubiera agua en El Sisal, no podrían producirse los melones.

Vamos a dar otro ejemplo del pasado. La presa de Tavera, que nosotros estábamos haciendo y que de acuerdo con el plan de Gobierno del PRD, tendrá que hacerse, iba a mojar tierra de muchos cívicos; iba a dar trabajo durante años a mucha gente que votó contra el PRD en las elecciones del 1962; iba a enriquecer a miles de antiperredeístas y también, desde luego, iba a proporcionar trabajo y riquezas a miles de perredeístas.

De acuerdo con los cálculos hechos por los técnicos las presas de Tavera y de Valdesia, los trabajos de la Plena de Azua, y la construcción y la reconstrucción de varios canales de riego en diferentes lugares del país van a mojar un millón 500 mil tareas de tierras. Ese hecho solo, el solo hecho de dar agua a terrenos secos, aumentará el valor de esos terrenos, por lo menos el doble; de un día para otro. Así, donde la tarea de tierra esté valiendo hoy cinco pesos, va a pasar a valer por lo menos 10, y donde esté valiendo 20 pesos, va a valer por lo menos 40. De manera que de un golpe las tierras que mojarán esas presas y el plan de la Plena de Azua aumentarán en varios millones de pesos, por lo menos más de 10 millones de pesos. Y esa riqueza será para los dueños de tierras en todos los sitios que se mojarán en el Cibao, en San Cristóbal, en Baní, en la Capital y en el Sur, y entre todos esos dueños de tierras habrá de todos los partidos.

Eso que está sucediendo ahora, eso de que los reformistas ataquen a los perredeístas, o al revés, lo único que hace es dividir a los dominicanos en dos bandos de enemigos, y esa división tiene que terminar, porque esta República es de

todos los dominicanos, de los reformistas y de los perredeístas, de todos los que figuran en otros partidos. Y ya lo hemos dicho y lo repetimos, que en este país o nos salvamos todos o nos hundimos todos. Y ahora hablemos de otra cosa.

Hoy salió en los periódicos una noticia dada nada menos que por el Gobierno, diciendo que el general Elby Viñas Román tiene un sueldo de sólo US\$800. Nosotros dijimos en días pasados que el general Viñas Román recibe en Washington tres mil seiscientos dólares todos los meses y hoy agregamos que recibe ese dinero solamente por el ministerio de Relaciones Exteriores, y que los recibe en dólares, no en pesos dominicanos.

No sabemos si el general Viñas Román recibe además su sueldo como militar por las Fuerzas Armadas, y por tanto, ni hablamos en días pasados ni hablamos hoy de eso. Pero afirmamos de manera categórica que lo que dijimos es verdad y desafiamos al Gobierno a que abra los papeles en el ministerio de Relaciones Exteriores a los periodistas dominicanos y extranjeros, para que pruebe eso que ha dicho hoy.

Todos los meses lo aseguramos y este pueblo sabe que nosotros decimos siempre la verdad, el ministerio de Relaciones Exteriores manda al general Viñas Román un cheque de US\$3,600.00.

El Gobierno ha dicho que el sueldo del general Viñas Román es de US\$800.00, pero no se atreve a negar que el general Viñas Román recibe US\$3,600.00. Nosotros no dijimos que el sueldo del general Viñas Román es de US\$3,600.00; dijimos que recibe todos los meses US\$3,600.00; lo sostenemos y volvemos a desafiar al Gobierno para que pruebe que no es verdad lo que hemos dicho.

Los US\$3,600.00 que se le envían al general Viñas Román todos los meses, y que el general Viñas Román recibe todos los meses en un cheque, van a manos de él, a nombre de él y él los gasta, o gasta una parte y guarda otra, y la guarda para

él, no para el Gobierno ni para ninguna otra persona. Y dijimos y mantenemos que es injusto que el general Viñas Román reciba mensualmente tanto dinero cuando los soldados de la base aérea de San Isidro están sin zapatos; y desafiamos al Gobierno a que nos pruebe lo contrario.

Aquí hay generales y coroneles que ganan solamente el sueldo que les pagan las Fuerzas Armadas, y nosotros no tenemos nada que decir de eso, porque eso es natural y es justo, pero lo del general Viñas Román ni es natural ni es justo. Y aquí, de ahora en adelante, tiene que haber justicia, porque o nos salvamos todos o nos hundimos todos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

PROFESOR BOSCH DICE NO ES HORA DE PELEAR*

Dominicanos:

Ningún país puede volver atrás como ningún hombre de 20 años puede volver a ser un niño de 10. La situación de la República Dominicana en 1966 no es ni será, en ningún caso, la de 1961. Las medidas que eran buenas en 1961 no serán buenas en 1967.

En el mes de noviembre del 1961, el Gobierno, que estaba presidido entonces por el doctor Balaguer, se encontró un tesoro. Un tesoro que había acumulado la familia Trujillo y que esa familia había sacado de la sangre del Pueblo. Al irse los Trujillo, aparecieron de pronto los millones del Partido Dominicano, los millones que se llevaba Ramfis en el yate *Angelita*, los millones que se hallaron en la casa de Negro Trujillo, los millones de Pedrito y Pipí. Al Gobierno le cayeron en las manos más de 20 millones de pesos con los cuales ni el Gobierno ni nadie estaba soñando, y como después de la ida de los Trujillo, el doctor Balaguer gobernó sólo dos meses menos algunos días, ese Gobierno pudo disponer de una suma tan alta, de tantos millones de pesos en unos cincuenta días. En 50 días pudo usar esa cantidad a su antojo.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 5 de mayo de 1966, p.1.

En el año presente, en este año de 1966, la situación es muy distinta. El Gobierno provisional ni siquiera puede pagar los días 25 de cada mes, como se hacía antes; y nadie sabe cómo va a encontrar la situación el Gobierno que resulte elegido el primero de junio, porque este Gobierno que tenemos ahora no le dice nunca al Pueblo como está la situación económica del Gobierno, cuánto entra, cuánto se gasta, cómo se gasta y en qué se gasta el dinero.

Este Gobierno del doctor García Godoy es un poco raro. Está hablando de una comisión para pagar los daños de la guerra, pero no le dice a nadie que esos daños los tendrá que pagar el Gobierno que se elija el primero de junio; está hablando de parques deportivos en todo el país, pero no dice que no tiene ni un centavo para hacer esos parques; no dice que no se les paga a los trabajadores de obras públicas ni a los camiones de volteo; que los gredars y los rodillos no funcionan por falta de gomas y de baterías y de otros aditamentos; no dice que al comercio se le deben muchos millones, que no hay con qué pagar esos millones; y que el Gobierno que venga tendrá que pagarlos.

Al mismo tiempo que se verá sobrecargado con obligaciones que este Gobierno está desatendiendo, el Gobierno que resulte electo el 1° de junio tendrá que empezar a trabajar, desde el primer día, en un plan nacional de desarrollo bastante complicado, será complicado porque al mismo tiempo habrá que echar zapata y poner el techo, cosa un poco difícil, que tendremos que explicar entre hoy y mañana.

La zapata de un país es lo que los técnicos llaman infraestructura. Esta es una palabra poco común, pero es bueno que el Pueblo se acostumbre a oírla, y sepa lo que significa. Infraestructura quiere decir, precisamente, lo mismo que zapata; esto es, las bases que se hacen en la tierra, pero más abajo del nivel de la tierra, para levantar un edificio o una construcción cualquiera.

Hoy, los economistas y técnicos del desarrollo llaman infraestructura a las carreteras, los caminos, los muelles, los aeropuertos, las plantas y los tendidos eléctricos, las escuelas, los acueductos, en fin, todo lo que hace falta antes que nada, para que un país pueda desarrollar sus riquezas. Y eso es así porque, si nos ponemos a pensar un poco, veremos que una tierra buena, productiva, puede dar muchos plátanos, pero si esa tierra está metida monte adentro, y no hay caminos por donde los plátanos puedan salir a la venta, es lo mismo que si esa tierra no produjera nada. Y si un país produce mucha azúcar, pero no tiene puertos de mar con sus muelles, donde puedan llegar los barcos a cargarla para llevarla a vender al extranjero, es lo mismo que si no se produjera azúcar. Y si en una ciudad hay diez fábricas, una de zapatos, otra de fideos y otra de ropa, pero no hay corriente eléctrica para poner esas fábricas a funcionar, es como si no hubiera fábrica; y si en un país hay tres millones de personas, pero a ninguna se le enseña en la escuela a hacer las cosas como debe hacerlas, a producir para vivir, es lo mismo que si hubiera tres millones de vacas o de caballos. De manera que, los caminos, las escuelas, las plantas eléctricas, las carreteras, los puertos, son la zapa de un país y por esa razón los técnicos las llaman la infraestructura.

País pobre

La República Dominicana es uno de los países de América más pobres en infraestructura. Nosotros sólo tenemos dos carreteras buenas, la que va de la Capital a Boca Chica, y la que va de la Capital a Santiago, total, menos de 160 kilómetros de carreteras de primera clase, en un país que necesita muchos cientos de kilómetros de carreteras buenas. Y en cuanto a caminos vecinales, ya ustedes saben, cero hit, cero carrera y cero error. Algo realmente increíble.

Cuando nosotros llegamos al Gobierno no había ni un solo estudio de un camino vecinal y tuvimos que poner gente a hacer los estudios a toda carrera; eso sí, hubo que comprar los vehículos, todo el equipo para hacer esos estudios, porque en Obras Públicas no había nada de eso. El día del golpe de Estado había ya varios estudios terminados y unos cuantos millones de pesos en caja para empezar varios caminos vecinales; y para terminar los que estaban haciéndose.

El Gobierno que sea electo el 1° de junio tendrá que construir 56 caminos vecinales, totalmente nuevos, con 682 kilómetros y un gasto de nueve millones de pesos; y tendrá que arreglar 29 caminos vecinales, con 334 kilómetros y un gasto de RD\$1,700,000. De estos últimos, es decir, de los que hay que arreglar, la mayoría no es propiamente de caminos vecinales, sino zanjas de piedras y polvo cuando hay seca y lodazales en los meses de lluvia. Si no se construyen y se arreglan los caminos vecinales, será totalmente imposible aumentar la producción agrícola; y si no se aumenta la producción agrícola, ni el gran poder de los cielos podrá hacer que bajen los precios de los bastimentos que come el Pueblo; si no se construyen y se arreglan esos caminos, será imposible mantener en este país industrias, porque nunca tendremos suficientes compradores para lo que produzcan esas industrias. Todo el que habla de rebajar el costo de la vida, sin hacer esos caminos vecinales y sin arreglar los que necesitan arreglos, está equivocado y no entiende el problema de la economía dominicana.

Caminos y carreteras

El dinero que le entre al Gobierno en los próximos cuatro años, tendrá que dedicarse a hacer esos caminos y hacer otras cosas tan urgentes como los caminos, porque sin esos caminos, y sin unas cuantas carreteras que deben construirse o

arreglarse, que son la zapata de la República, no podremos levantar la casa de la República.

Por ejemplo, hay que rehacer completamente la carretera de San Francisco de Macorís a Nagua, y eso costará 6 millones de pesos; hay que terminar la de Puerto Plata-Sosúa, Gaspar Hernández, Río San Juan, Cabrera y Nagua, y eso valdrá ocho millones de pesos. Hay que hacer una carretera completamente nueva de Puerto Plata a Santiago, y eso costará 10 millones de pesos; hay que hacer la de Cevicos, Villa Riva, Arenoso y Rincón de Molinillo, y eso costará 7 millones de pesos. Hay que hacer la carretera de Sabana de la Mar a Miches, y eso costará cuatro millones de pesos; hay que hacer la de Vallejuelo a Galván y eso costará tres millones de pesos; hay que hacer la de Bayaguana a Hato Mayor, que costará 500 mil pesos; hay que rehacer casi en su totalidad la carretera internacional, y eso costará 1 millón 500 mil pesos, y en reparaciones de otras carreteras habrá que gastar tres millones. Total, en carreteras nuevas y en reparaciones de carreteras viejas, el Gobierno que venga tendrá que gastar 43 millones de pesos, y tendrá que gastar 10 millones y medio en caminos vecinales nuevos y en reparación de otros. Y si no hace eso, el Gobierno que venga no habrá cumplido con su deber, y lo que es peor, el país no podrá desarrollarse, porque dentro de cuatro años seremos más de cuatro millones de dominicanos y no habrá suficiente producción agrícola para todo el Pueblo; y por esa misma razón, todo encarecerá porque, como ustedes saben, el precio de la yuca, de los huevos, de los plátanos, depende de que haya más o menos de esos productos en el mercado. Cuando en el mercado abunda, la yuca es más barata, cuando es poca es más cara. Hay que darse cuenta de los terrenos buenos que se pondrán a producir con esa carretera de Cevicos, Villa Riva,

Arenoso y Rincón de Molinillo; hay que ver la tierra de Miches a Sabana de la Mar, para comprender todo lo que puede producirse ahí, y lo mismo se verá con los terrenos entre Bayaguana y Hato Mayor y con los de Vallejuelo a Galván.

Los caminos vecinales que tiene que hacer obligatoriamente el nuevo Gobierno son, en la provincia Sánchez Ramírez, varios; entre ellos el de La Bija a Boca Camú, el de La Cueva a Peralejo; el de Comedero Abajo a Los Arroces; el de La Piedra Aguirre y Hato Viejo; en la provincia Espaillat también varios, entre ellos, el de Rancho Los Plátanos a Los Bueyes; Gaspar Hernández, Jobo Arriba y Bejuco Blanco; el de La Cantera, Tres Ceybas, Bobita, Carraqueño y Cajuil; en la provincia Duarte también varios, entre ellos el del kilómetro 17 a Sabana Rey; el de Hoyo de Jaya a Colonia Guineal.

También, el de Arenoso a El Aguacate; en Salcedo el de Montellano a Los Cacaos y el de Los Cacaos a Los Cañetes; el de Corozo a Pozo de Palma; en María Trinidad Sánchez hay que hacer el de Las Gordas a Los Jengibres; el de Matancitas a Las Tejas; en La Vega, el de Boca de Juma a Los Quemao; el de Piedra Blanca a Rancho Arriba; en Samaná, el de Manuel Chiquito a Rincón; en Dajabón, hay que hacer el de Loma de Cabrera a El Cajuil; a Manuel Bueno y a La Jagua; el de Carrizal a Río Limpio; el de Loma de Cabrera a Castellón; en Puerto Plata los de Altamira, Río Grande y Pedro García; Lajas, Puerto Grande, Bajabonico Arriba y Pescado Bobo; Lajas, Yaroa Abajo, Gurabito y Arroyo del Toro; Tubagua, Los Coquitos, Palo Blanco y Arroyo Blanco; el del cruce de La Lomota, Paradero y Rincón Caliente; en Santiago hay que hacer sin perder un día, el del cruce de Jacagua, La Búcara, Palo Alto y Pedro García y el de Jánico, Papayo, Janei, Franco Bidó; en Santiago Rodríguez, hay que hacer el de Los Almácigos, Tinita, La Piña y Naranjito.

Otros caminos

Esos que hemos mencionado son 29 caminos, todos en la parte norte del país, en el Cibao, Puerto Plata y la Línea Noroeste. Son 29 caminos nuevos con un total de 384 kilómetros y con un gasto de cuatro millones cuatrocientos mil pesos. Los que hay que reparar en esa misma región son los de José Contreras, Rancho Los Plátanos; José Contreras-Los Rincones; y Caimito y Las Pajas; Los Anones, Portero y Cenoví, todos en la provincia Espaillat. Los de Las Matas, Hato Viejo y Cotuí, Las Cabirmas, Zambrana, en la provincia Sánchez Ramírez; el de Nagua a Caya Clara, en la provincia de María Trinidad Sánchez. Los de San Francisco de Macorís a La Represa y de San Francisco de Macorís a Hoyo y Las Payas, y el de La Peña a La Bajada en la provincia Duarte, y el de Manuel Chiquito a La Galera en la provincia de Samaná.

Hay que reparar también, en la provincia de Santiago, el camino de Jánico a Juncalito; el de El Rubio a Paranao, el de Rancho La Ciénaga a Valle de Bao. En Montecristi el de Laguna Verde a Castañuelas; en Valverde, el de Pueblo Nuevo a Cartujo; en Santiago Rodríguez, el de Santiago Rodríguez a Maguana; en Dajabón, el de Los Arroyos, La Ciénaga y Capuey; en Puerto Plata, el de Sosúa, Laguna Redonda, Catalino y Choco, y el de Sosúa a Madre Vieja. Total, en la zona del Cibao, de la Línea y de Puerto Plata, habrá que reparar 240 kilómetros de camino con un gasto de un millón 400 mil pesos.

Hasta este momento, sin hablar todavía de los caminos que hay que hacer y los que arreglar en el Sur, en el Este y en el Distrito Nacional, tenemos ya que sólo en caminos vecinales de la parte norte del país hay que gastar más de 6 millones de pesos; y en carreteras nuevas y arreglo de carreteras viejas en todo el país, 43 millones de pesos.

Ese dinero tenemos que buscarlo los dominicanos, entre todos los dominicanos, para emplearlo en el beneficio de todos los dominicanos.

Esta no es la hora de andar buscando pleitos entre los dominicanos, sino la hora de estar pensando de dónde sacaremos ese dinero, porque hay que sacarlo de algún lado, cueste lo que cueste. Es la hora de estar pensando dónde buscarlo, para emplearlo bien, para echar la zapata sobre la cual debemos levantar la casa de todos, la casa que deberá dar protección contra la lluvia y el sol, contra el sereno y el viento a toda la familia dominicana. Porque en este país, de ahora en adelante, o nos salvamos todos o nos hundimos todos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH DECLARA SOLICITARÍA EMISIÓN BONOS 50 MILLONES*

Dominicanos:

Ayer explicamos que en este país tenemos que poner al mismo tiempo la zapata y el techo y que eso no es fácil. Las carreteras y caminos vecinales por sí solos no son las zapatas, son una parte de la zapata. Es como si para hacer un rancho necesitaráramos 12 horcones y pusiéramos sólo tres, o como si para la mezcla de la zapata reuniéramos solamente el cemento y las piedras, pero no la arena ni el agua.

Ahora bien, un camino vecinal va hasta un sitio que hasta el momento de hacer el camino ha estado abandonado de la mano de Dios y de los hombres. Y en ese sitio, cuando esté terminado el camino vecinal, habrá que poner una escuela y habrá que llevar luz y habrá que hacer un acueducto. De manera que, un paso hoy y otro mañana, se va reuniendo el material para la mezcla. Al fin se echa la zapata, es decir, se hacen las obras necesarias para que el país comience a desarrollarse.

De lo que podemos estar seguros es que no podremos desarrollar nuestras riquezas si no se hacen esas cosas, si no hacemos la infraestructura, si no tiramos la zapata. El primer paso, desde luego, es el de las carreteras y los caminos vecinales, pero es el primer paso para los campos, no para las ciudades y

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 6 de mayo de 1966, p.1.

los pueblos. Y esas palabras de primer paso no quieren decir que habrá que esperar que estén hechas las carreteras y estén hechos los caminos, para hacer después lo que haya que hacer en las ciudades. No, al contrario, en las ciudades habrá que trabajar al mismo tiempo, y por eso decíamos que tenemos que echar la zapata y tenemos que poner el techo, como si dijéramos, todo en un día.

El primer punto del programa del PRD, en el aspecto económico, dice así: Instalación de industrias con una inversión total de 50 millones de pesos que irán desde las industrias enlatadoras de frutas hasta las industrias químicas, pesadas, incluyendo una planta de refinación del petróleo y sus derivados, ayuda a industrias establecidas para ampliar sus instalaciones.

En primer lugar, ¿de dónde saldrán esos 50 millones de pesos para instalar industrias?, y en segundo lugar, ¿quién va a instalar esas industrias: el Gobierno o los particulares? Vamos a responder a estas dos preguntas comenzando por la última. Como ustedes saben, en este país el Gobierno tiene industrias, por ejemplo, varios ingenios de azúcar, y también los particulares tienen industrias, por ejemplo, la fábrica de cerveza de la Capital.

Las industrias del Gobierno o las industrias en las que el Gobierno tenga intereses deben seguir como están. Ponerles la mano a esas industrias es como meter la mano en un panal de avispas o en un hoyo de cacatas. Como decían los campesinos de nuestro tiempo cuando querían decir que una cosa no debe tocarse, “magnífica anima mea”. Un día de estos hablaremos sobre esas industrias del Gobierno y explicaremos por qué no deben tocarse.

Porque si pasan a manos de particulares, dígame lo que se diga, la economía nacional sufriría un golpe casi de muerte y todo el mundo cogería su partecita en ese golpe; todo el

mundo, desde el más rico hasta el más pobre. Por ahora, sigamos hablando de las industrias que deben establecerse. De esas industrias con una inversión total de 50 millones de pesos, tal como dice el programa del PRD.

Personas particulares

Esas industrias deben principalmente ser de personas particulares, pero debemos explicar con mucha claridad que ni en este país ni en el extranjero hay gente loca con dinero para invertir. Nadie que tenga dinero, sea dominicano o no lo sea, va a poner su dinero en industrias en la República Dominicana mientras duren aquí las amenazas de golpe, la intranquilidad, mientras no haya seguridad para todo el mundo. Y si pone dinero en las actuales condiciones, tiene que ser gente loca y a nosotros no nos conviene que vengan locos a poner industrias aquí.

En este país sólo pueden montar industrias personas particulares si se les asegura que lo que ellos pongan en dinero no se va a perder de un día para otro. Y ¿cómo puede lograrse eso? Bueno, este es el momento de responder a la primera pregunta, aquella de, ¿de dónde saldrán esos 50 millones de pesos para instalar industrias?

Pues esos 50 millones de pesos saldrán de una garantía que dará el Gobierno dominicano y vamos a explicar cómo podrá hacerse eso. Si el Gobierno elegido el 1º de junio saca suficiente senadores y suficientes diputados para asegurar una mayoría de votos en el Congreso, si ese Gobierno es el del PRD, según lo esperan hasta los chinos de Bonaó, el Gobierno le pedirá al Congreso que apruebe una ley autorizando al Gobierno a hacer una emisión de bonos por 50 millones de pesos. Esos bonos ganarán un buen interés cada año y no se cambiará por dinero. Se usarán como garantía del Gobierno dominicano en favor de aquellas personas o grupos de personas que quieran montar industrias en este país y que prueben

que tienen capacidad para hacerlo y que prueben que su industria será beneficiosa para el Pueblo dominicano.

Por el momento, las industrias beneficiosas para el Pueblo dominicano tienen que ser de dos tipos: unas, para producir lo que estamos comprando en otros países y esto se llama industrias para sustituir importaciones o industrias sustitutivas o de sustitución; otras, para vender nuestros productos en el extranjero y aumentar con esas ventas nuestras entradas en dólares o en cualquier otra moneda y esas se llaman industrias de exportación.

Como nosotros compramos con dólares o con otras monedas extranjeras lo que estamos comprando en otros países, si hacemos aquí los productos que traemos de afuera, nos economizaremos esos dólares y esas monedas extranjeras; y necesitamos hacer esa economía porque nos hacen falta esos dólares para comprar maquinarias, para enviar dominicanos a prepararse afuera; para traer medicinas y todo aquello que necesitamos, pero que no podemos producir en este país, y, por otra parte, con los dólares que nos entren por el aumento de ventas de nuestros productos en el extranjero, sumamos más dólares a los que nos economizamos vendiendo productos dominicanos en el exterior.

Estudio de industria

Pues bien, llega un señor, mejor si es dominicano, con un estudio de una industria y demuestra que esa industria va a sustituir productos que compramos en el extranjero, o va a producir artículos dominicanos que se van a vender en Nueva York. Pero ese señor necesita un millón de pesos para montar esa industria y no tiene el millón o sólo tiene cien mil pesos. En ese caso el Gobierno le dirá: “Aquí tiene usted un millón de pesos en bonos del Gobierno y con ellos de garantía busque un banco que le preste el millón”.

En cinco años, en 10 años o en 20 años, según se calculen los beneficios que dará esa industria, ese señor deberá pagarle al banco lo que le cogió prestado, y a medida que él vaya pagando el Gobierno irá recogiendo sus bonos. En la misma forma se irá haciendo con las industrias actualmente establecidas que necesitan dinero para ampliar sus maquinarias, sus almacenes, sus transportes o lo que sea. Advertimos que ya el PRD está en contacto con grupos extranjeros que se encuentran estudiando con mucho interés este asunto de los bonos, porque este país no puede perder tiempo y aquí hay que hacer las cosas ayer y no mañana.

Bueno ya nos hemos salido de la zapata y estamos poniendo el techo y, sin embargo, todavía no hemos vaciado las columnas que aguantan el techo, ni hemos levantado las paredes de la casa. Por eso decíamos ayer que el problema es bastante complicado y es complicado explicarlo.

En este asunto del desarrollo de nuestras riquezas, la zapata, las columnas y el techo se reburujan unos con otros y hay que estar en todo al mismo tiempo. Hay que estar tirando la zapata y vaciando las columnas y poniendo el techo, con un ojo delante y otro atrás para que no vaya a salir mal ninguna de esas cosas, porque, si una de ellas sale mal la casa resultará torcida o débil en los cimientos o con el techo muy pesado y un día la casa se nos tuerce o se nos derrumba y nos agarra a todos abajo y nos lleva el que nos trajo.

De los dos tipos de industrias que necesitamos, las de producir artículos para vender al extranjero, es decir, para conseguir dólares, tienen que basarse, sobre todo, en nuestra agricultura; es especialmente la industria de enlatar o preparar de alguna manera nuestras frutas, nuestras verduras y nuestras viandas para venderlas afuera.

Ahora bien, si nosotros nos ponemos ahora mismo, tal como estamos, a montar industrias que compren nuestras naranjas

para hacer jugo o dulce de naranja para venderlos afuera, las naranjas empezarán a escasear en el país y cuando vengamos a darnos cuenta tendremos que pagar 10, 15 y hasta 20 centavos por una naranja, y quien habla de naranjas, habla de tomates, de pimientos, de guineos y hasta de ajíes.

Con esos precios las nuevas industrias no podrían trabajar, ni los dominicanos comer las frutas, las viandas y las verduras. ¿Cómo puede evitarse eso? Produciendo más de nuestros frutos para que alcancen, para venderse en el extranjero y para venderse aquí, sin que haya escasez y eso no puede lograrse si no hacemos carreteras nuevas y caminos vecinales nuevos, si no arreglamos las carreteras y los caminos vecinales viejos. Porque con esas carreteras y esos caminos vecinales nuevos entrarán a producir muchas tierras que ahora no producen.

Ayer mencionamos algunos de los caminos vecinales nuevos que hay que hacer en el Cibao, la Línea Noroeste y Puerto Plata y mencionamos también los que hay que arreglar en esas regiones. Hoy mencionaremos algunos de los caminos vecinales que hay que hacer nuevos en el Sur y en el Este. Por ejemplo: en la provincia de San Juan hay que hacer el de Las Matas-Yabonico, a un costo de 90 mil pesos; el de Bogollón al Batey con un gasto de 40 mil pesos; el de Jinoba a Sosa, que saldrá en 20 mil pesos; el de Las Matas al Naranjo, con un gasto de 140 mil pesos; el de La Zanja al Cancheo, con un costo de 32,800 pesos; el de El Cercado a Aguacate, que costará 225 mil pesos; el de La Garita a La Jagua, que costará 228 mil pesos; el de Las Matas a Sabana Mula, que costará 80 mil pesos. En la provincia Independencia hay que hacer el de La Descubierta a Los Bolos, que costará 252 mil pesos; el de Mella a Charco Largo, que costará 72 mil pesos; el de Duvergé a Puerto Escondido, que costará 52 mil pesos; y el de Duvergé a Monte Palma, que costará 225 mil pesos. En Elías Piña,

hay que hacer el de Elías Piña a Sabana Larga, con un costo de 82 mil pesos y, además, hay que hacer el arreglo de la Carretera Internacional, como dijimos ayer.

Más caminos

En la provincia Bahoruco, hay que hacer el camino de Neyba a Panzo, que será de los más caros, porque en ese se gastarán 360 mil pesos, y el de Tamayo a San Román con un gasto de 108,000 pesos; además, hay que arreglar los caminos de Enriquillo a Chene en la provincia de Barahona, con un gasto de 65,000 pesos; el de Mella a Angosturas, con un gasto de 27 mil, en la provincia Independencia; y en la de Pedernales, hay que arreglar los de Pedernales a Mencía, con un gasto de 115 mil pesos; de Mencía a Aguas Negras, con un gasto de 31,500 pesos, y de Mencía a Altagracia, con un gasto de 27,000 pesos.

En Azua hay que hacer el camino de Padre Las Casas a El Frío, y eso costará 252,000 pesos; y en Baní, habrá que arreglar el de Baní a El Limonar, con un gasto de 56,000 pesos. Total, de Baní hasta la frontera habrá que hacer inmediatamente 16 caminos nuevos, con 165 kilómetros y un gasto de algo más de 3 millones de pesos, y habrá que arreglar 6 caminos con 61 kilómetros y un gasto de 321,000 pesos.

Todavía nos quedan por mencionar los de San Cristóbal y El Seybo. En la provincia de San Cristóbal se necesitan con urgencia el camino de Monte Plata a Antón Sánchez, que cuesta 203,000 pesos; el de La Curva de Valerio, Bulgarín y El Puerto, que costará 308,000 pesos; el de San Francisco-El Mamey y Tablero, que costará 140,000 pesos; el de Comatillo a Sierra de Agua que saldrá en 56,000 pesos; el de Sierra de Agua a Carizal, que costará 45,000 pesos; uno completamente nuevo de Sierra de Agua a Rincón Naranjo, que costará 70,000 y hay que arreglar el viejo de

Tierra de Agua a Rincón Naranjo a un costo de 17,500; el de Cambita a El Tablazo, con un gasto de 19,250 pesos; el de Hato de Damas a San Francisco que costará 17,500 pesos.

En la provincia de El Seybo hay que hacer el camino de El Seybo a La Cuchilla y eso costará 192,000 pesos; el de El Seybo a Candelaria y a San Francisco, que costará 201,500; el de El Buey a Arroyo Naranjo, con un costo de 96,000 pesos; el de Hato Mayor a Vicentillo que saldrá en 198,000 pesos; el de Hato Mayor a Mata Palacio, que saldrá en 185,250 pesos y hay que arreglar el de Hato Mayor a La Represa y a Yerba Buena, lo que costará 24,500 pesos. En total, entre San Cristóbal y El Seybo hay que hacer 12 caminos nuevos con algo más de 151 kilómetros y a un costo de casi dos millones de pesos y hay que arreglar cinco caminos viejos que tienen 36 kilómetros y medio, a un costo de 134,750 pesos.

En todos esos caminos tienen que trabajar ingenieros, mecánicos, choferes, peones, capataces, tractoristas y entre ellos habrá del Partido Reformista, del PRD y de otros partidos.

La tierra que sea cruzada por esos caminos subirá de precio y comenzará a producir; y sus dueños serán perredeístas y reformistas y de todos los partidos. Los hombres que entrarán a trabajar como agricultores y como peones, y como técnicos en esas tierras, serán también de todos los partidos. Los comerciantes que establecerán pulperías nuevas en esos caminos y los dueños de carros y camiones que transitarán por ellos, llevando y trayendo pasajeros y carga, serán de todos los partidos.

Si todos van a sacar beneficios de las obras que haga el Gobierno que resulte electo el 1° de junio, ¿por qué están de busca pleitos desde ahora? Si todos van a sentarse a la mesa para comerse el sancocho del desarrollo nacional ¿por qué están peleándose desde ahora, antes de que se ponga a hervir el agua de ese sancocho? Si todos van a cobijarse y a protegerse

en la misma casa, ¿por qué se vuelven enemigos antes de echar la zapata? No, señores, hay que ponerse claros, hay que pensar y vivir como hermanos, porque en este país, de ahora en adelante, o nos salvamos todos o nos hundimos todos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH RECLAMA AYUDA AL CAMPESINO POBRE*

Dominicanos:

Los países pequeños pueden industrializarse, esto es, tener desarrollo industrial, si todo lo que ellos fabrican puede venderse en otros países o si sus propios habitantes disponen de dinero suficiente para comprar lo que produzcan sus industrias.

Una industria de zapatos solamente puede funcionar bien si fabrica varios miles de pares de zapatos al mes o a la semana. Si fabrica nada más diez pares de zapatos al día esa industria quiebra porque tendría que vender los zapatos demasiado caros.

¿Cuál es la razón? La razón es que una fábrica de zapatos tiene que tener un edificio para talleres y almacenes y ese edificio cuesta dinero, supongamos que cuesta \$40,000. El alquiler de un edificio que cuesta \$40,000 debe ser calculado muy, pero muy por lo bajo, por lo menos de \$300 mensuales, es decir, más de \$10 al día, porque los domingos las fábricas no trabajan.

De manera que si se fabrican diez pares de zapatos en un día y se pagan \$10 de alquiler al día, ya por ese solo concepto tenemos \$1 por cada par de zapatos. Calculemos algo parecido por las maquinarias y veremos que tenemos que sumarle otro peso a cada par de zapatos.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 7 de mayo de 1966, p.1.

Calculemos que la fábrica tiene diez obreros que cobran \$3 diarios cada uno y tendremos entonces que por mano de obra cada par de zapatos cuesta \$3 y ya son \$5 los que hay que ponerle a un par de zapatos por casa, máquina y mano de obra.

Pero si esa misma fábrica produce cien pares de zapatos por día en vez de diez no se le cargan \$5 a cada par por casa, máquina y obrero, hay que cargarle sólo 50 centavos. Y eso significa que los zapatos saldrían \$4.50 más barato cada par, y si la misma fábrica produjera mil pares diarios en vez de diez pares, cada par resultaría cien veces más barato.

Así, fabricando diez pares diarios, hay que vender los zapatos pongamos a \$10, y la misma fábrica, con los mismos materiales, con las mismas maquinarias y los mismos hombres podría vender esos zapatos a \$9.50 si fabricara cien pares por día, y podría venderlos a \$6.95 si fabricara mil pares.

Pero para aumentar la fabricación de 10 a 100 ó de 100 a 1000 pares diarios esa fábrica de zapatos necesita tener compradores, que haya gente que compre los zapatos que ella fabrica. Esto se dice, en el lenguaje de los expertos o técnicos en economía, que haya mercado.

Ahora bien, sucede que en los Estados Unidos hay cerca de 200 millones de personas que compran por lo menos un par de zapatos cada 6 meses, es decir que en los Estados Unidos pueden producirse en fábrica, no en talleres pequeños a mano, por lo menos 400 millones de pares de zapatos; y significa que, repartidos entre tantos millones de pares de zapatos, los gastos de la fábrica salen a muy poco por par, a unos cuantos centavos por cada par.

En 400 millones de pares de zapatos fabricados y vendidos en un año, suponiendo que los fabricantes ganen sólo diez centavos por par, los beneficios anuales alcanzan a 44 millones de pesos. Sin embargo, una o varias fábricas que sólo fabricaran o vendieran cien mil pares al año, ganando diez centavos por par, ganarían nada más \$10,000 al año.

Gran diferencia

Como ustedes pueden apreciar, la diferencia es tan grande como de la noche al día. Por esa razón los americanos pueden vender zapatos baratos y hacerlos buenos, porque en su país tienen muchos compradores. Allí hay lo que se llama en lengua de técnicos un amplio mercado comprador.

Nosotros, los dominicanos, tenemos que tener en nuestro país, aquí mismo, un buen mercado comprador y no podemos lograr eso si la mayoría de los dominicanos no se ven en condiciones de comprar, es decir, si no ganan dinero suficiente para comprar zapatos, ropa, comida, medicina, libros y cuanto necesiten.

Al mismo tiempo, resulta que si no montamos industrias el dinero dominicano se va al extranjero, se gasta todo en comprar en el extranjero lo que aquí nos hace falta y como los productos extranjeros son más baratos, porque en esos países fabrican para mucha gente, y por eso mismo fabrican más barato, al dominicano le sale más beneficioso comprar cosas extranjeras.

Pero si el dominicano sigue comprando cosas extranjeras seremos más pobres cada día porque cada día tendremos menos dinero nuestro, y si somos más pobres cada día, nos resultará cada día más difícil montar industrias. Esto es el cuento de nunca acabar y con ese cuento nos va a pasar como a los perros que se quieren morder el rabo y detrás de su mismo rabo comienzan a dar vueltas y vueltas y no salen de un sitio.

Dando vueltas en este asunto de comprar en el extranjero, porque lo de aquí sale muy caro, nos quedaremos para siempre en el mismo sitio, en el sitio del hambre, del atraso, de la ignorancia; y hay que salir de ese sitio cueste lo que cueste porque si no en ese mismo sitio nos enterrarán cuando nos caigamos muertos de necesidad.

Esto que acabamos de decir significa que nosotros tenemos que montar industrias para que lo que gasta el Pueblo se quede entre nosotros y para que se ayude así a dar más trabajo y por lo tanto más dinero a los dominicanos.

Por cada zapato que se hace en una fábrica americana hay unos cuantos centavos que se le pagan a un trabajador americano y por cada millón de zapatos americanos hay por lo menos mil obreros americanos trabajando.

Bueno, pues nosotros necesitamos que esos mil obreros sean dominicanos, no americanos, y para eso se requiere que los zapatos que compramos se fabriquen aquí, no en los Estados Unidos. Por ese camino se llega a la verdadera independencia, porque sólo son de verdad independientes los pueblos que se mantienen con sus propios recursos, no los que están pidiendo o recibiendo limosnas.

Así, para alcanzar la independencia nacional y para lograr trabajo para los dominicanos y con ese trabajo lograr el bienestar para las mayorías, es necesario que los dominicanos monten industrias; pero, ¿cómo lograrlo si no tenemos un pueblo con capacidad para comprar lo que fabriquen esas industrias?

Hay varias cosas que hacer para lograr eso que acabamos de decir, pero la principal es la reforma agraria y vamos a explicar por qué: nosotros somos ahora mismo tres millones y medio de personas y de esos tres millones y medio casi dos millones y medio viven en el campo, y de esos que viven en el campo casi dos millones no ganan lo suficiente para vivir, y de ellos, casi un millón, que son más de cien mil familias, viven gastando a razón de \$20 mensuales por familia, porque eso es lo que reciben al mes. Y resulta que la única manera de poner a esa gente a ganar más es poniéndola a producir más, y sin reforma agraria eso es imposible.

Gente medio loca

Aquí hay alguna gente medio loca que debería estar en un manicomio, gente que dice que la reforma agraria es comunismo. Pero sucede que la reforma agraria es una necesidad de los países capitalistas, no de los países comunistas.

En los países comunistas el Gobierno se coge las tierras o todas las tierras que necesita y en esas tierras pone a los campesinos a trabajar como obreros del Gobierno y sanseacabó. Y eso no es reforma agraria, eso es comunismo.

Fidel Castro, que es muy sabichoso, habló de reforma agraria, pero no repartió tierra. El Gobierno cubano la cogió para él, cosa muy distinta, y como Fidel Castro mencionó esas palabras de reforma agraria para disfrazar lo que iba a hacer, todo lo que sea reforma agraria resulta ser comunismo, según las ideas de ciertas personas que saben de comunismo lo que nosotros sabemos de cantar misas.

Eso es lo mismo que ponerle a un haitiano el nombre de rubio y decir, por esa sola palabra, que todos los haitianos son blancos de ojos azules.

La reforma agraria es algo muy complicado, no es sólo repartir tierras como se reparten pantalones. Cualquiera se pone un par de pantalones, pero cualquiera no sabe poner una tierra a producir. Además de tierra, un agricultor necesita ayuda técnica, es decir, enseñanza de los que saben agricultura moderna, y necesita dinero para mantenerse mientras va cogiendo las cosechas suficientes para que al fin pueda trabajar con su propio dinero, y además, necesita vender sus frutos y venderlos a precios que le den beneficios porque nadie trabaja por amor al arte; todo el que trabaja lo hace porque necesita ganar dinero y sólo un atarantado se pondría a trabajar por nada o perdiendo.

Un campesino que siembra tabaco pero que no tiene dinero para poder guardar su tabaco hasta que le paguen bien por él, trabaja para perder su tiempo y su dinero. El año en que se

siembra más tabaco del que hace falta se produce mucho tabaco y entonces los compradores no compran para hacer que el precio baje.

¿Por qué baja? Porque el campesino pobre, que necesita dinero para vivir, está esperando su cosecha de tabaco para venderlo, y si cuando recoge no se lo compran, le baja el precio; y si aún así no se lo compran, lo ofrece más barato; si todavía no se lo compran, acaba por darlo a \$3 el quintal porque él necesita vivir; si soñaba o esperaba recibir \$100 y no los recibe, se ve obligado a recibir diez, y si no puede recibir diez se ve obligado a vender por cinco.

Cuando nosotros fuimos al Gobierno encontramos que ya estaba funcionando el Instituto del Tabaco, organizado por el Gobierno del Consejo de Estado, el Gobierno de Bonnelly. En Cuba, antes de Fidel, había un Instituto del Tabaco y aquí en la República Dominicana fundó el Instituto del Tabaco un cubano que sabe mucho de tabaco, un verdadero sabio en tabaco, el señor Napoleón Padilla, a quien los dominicanos le deberemos siempre agradecimiento porque él fue el que más ayudó a mejorar la calidad de nuestro tabaco.

Resultaba que en Cuba el Instituto del Tabaco compraba el tabaco a los campesinos cuando los compradores no querían pagar buen precio, y los compradores de aquí tenían miedo de que nosotros, en el Gobierno, hiciéramos lo mismo, porque si nosotros hacíamos lo mismo que en Cuba, es decir, si el Gobierno compraba tabaco, digamos a \$10, los compradores iban a tener que pagarlo por lo menos a \$10, si no a más y en los siete meses de nuestro Gobierno los compradores no quisieron comprar tabaco porque tenían ese miedo, y además porque había habido mucha producción de tabaco en el mundo.

No tenía organización

Sin embargo, nosotros no estábamos pensando en eso, porque el Gobierno no tenía organización, no tenía gente, no tenía almacenes para poder comprar tabaco y almacenarlo y mantenerlo hasta que el precio mejorara.

Lo que hizo el Gobierno fue darles dinero a algunos compradores para que compraran tabaco y los campesinos no se quedaran sin venderlo. De manera que fue una maldad lo que se hizo llevando a tantos miles de campesinos al hambre sólo por miedo de que esos miles de sembradores de tabaco tuvieran un Gobierno que los defendiera.

Ahora nos encontramos en una situación parecida. Algunos compradores de tabaco en algunas partes del país están diciendo que no van a comprar tabaco porque nosotros vamos a ganar las elecciones y que si nosotros las ganamos los que siembran tabaco perderán su trabajo y su tiempo porque el tabaco bajará de precio.

El precio del tabaco no ha dependido nunca en este país del Gobierno; el Gobierno nunca ha comprado ni ha vendido tabaco. El tabaco se produce en muchos países del mundo, es más, el tabaco puede producirse en todos los países del mundo, hasta en los más fríos.

Cuando la cosecha de tabaco en otros países es muy grande, el precio del tabaco dominicano baja. Cuando la cosecha en otros países es corta, el precio sube. En el año 1963, cuando nosotros estuvimos en el Gobierno, la cosecha de tabaco en todo el mundo fue muy buena y por eso los compradores de aquí podían darse el lujo de no comprar, porque la mayor parte del tabaco que se produce en la República Dominicana se manda a vender al extranjero, a Alemania, a Inglaterra y a otros países, y si esos países recibían tabaco barato de África o de Indonesia, de Cuba o de Brasil, no tenían necesidad, ni les

resultaba negocio, comprar aquí más caro; y como además tenían miedo de que el Instituto del Tabaco comprara tabaco para asegurar un precio mínimo, pues decidieron no comprar tabaco aquí ese año.

Pero si la cosecha hubiera sido corta en los países extranjeros, hubieran tenido que comprarla a buen precio en nuestro país, aunque hubieran tenido miedo porque necesitaban embarcar tabaco a los que se los compran a ellos en el extranjero.

Igual este año

Eso mismo está pasando este año. No es verdad que los compradores no compraron el tabaco el año de 1963 por culpa del Gobierno nuestro, ni es verdad, como dicen algunos, que no lo compraron porque querían desacreditar al Gobierno debido a que estaban complicados en el plan del golpe de Estado. No es verdad; nosotros no tenemos noticias de que ningún comprador de tabaco estuviera complicado en el plan del golpe.

No lo compraron ese año porque podían comprarlo más barato en otros países y este año no lo compran por la misma razón. Pero como a nosotros nos toca defender a los dominicanos y defender los intereses de los dominicanos, tendremos que hacer algo para que los sembradores de tabaco no vivan en la inseguridad de si les van a comprar o no les van a comprar sus cosechas.

Y como además nos pusieron a pensar en lo que no estábamos, haremos lo que se hacía en Cuba, antes de Fidel Castro. El Gobierno del PRD comprará el tabaco a un precio bueno, bueno para los cosecheros, aunque tengamos que vendérselo más barato a los fabricantes de cigarrillos dominicanos para que no se perjudique esa industria y para que los fumadores no tengan que pagar los cigarrillos y los túbanos más caros.

Así se va a acabar con ese jueguito de estar reburujando con la política el negocio del tabaco y perjudicando a los dominicanos que siembran tabaco. Para poder hacer eso, nos valdremos de los compradores dominicanos a fin de que ellos faciliten sus almacenes, sus pesas, sus empleados, su experiencia y ganen dinero como si estuvieran comprando para vender en el extranjero.

Como el Gobierno no puede hacer almacenes, ni prepara compradores de un día para otro, el Gobierno se valdrá de los compradores dominicanos para que ellos mantengan andando su negocio con los mismos beneficios que han tenido siempre y ayuden al Gobierno y a los sembradores a resolver este problema.

El asunto es que todos los dominicanos que tengan que ver con la siembra, la cosecha y la compra de tabaco estén seguros de que van a ganar dinero, no a perderlo, porque aquí, en este país, jugamos todos o se rompe la baraja.

Este punto del tabaco a que nos hemos referido hoy es también parte de la reforma agraria, como es parte de la reforma agraria el plan de caminos vecinales, porque como explicaremos mañana el problema está en producir más, no simplemente en repartir tierras. Los caminos de que hemos hablado, en los últimos días, son una parte, la menor parte, del plan de caminos.

Hay que hacer infinidad de caminos en este país. De cualquier sección a otra sección habrá que hacer caminos. Muchos de esos caminos pueden hacerse hasta sin necesidad de ingenieros, sólo con un gredar o un tractor con una pala y un bulldozer, porque son callejones en tierra llana y sin curvas. Estamos seguros de que en muchos de esos caminos los residentes de los sitios ayudarán a hacerlos porque tienen necesidad y hambre de ir de sus casas a las carreteras o al Pueblo pronto y con comodidad.

En algunos puntos, como en Maimón, de Bonao, por ejemplo, se necesitan caminos de Maimón a Hato Viejo; se necesita el de La Lozana pasando por El Llano hasta Arroyo Toro; en otros lo que se requiere es hacerle zanja y lomo a un callejón de dos o tres kilómetros.

Y todo el mundo tendrá que ayudar en esa tarea y en la tarea de sacar al campesino pobre de su miseria mediante la reforma agraria. Todo el mundo tendrá que ayudar porque ha llegado la hora en que en este país nos hundimos todos o nos salvamos todos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH PIDE AL PUEBLO MANTENER ESPERANZA*

Dominicanos:

Ayer un grupo de médicos trabajó desde las dos de la tarde hasta las 7 de la noche en Guachupita, el ensanche Espaillat, el barrio Domingo Savio, Villas Agrícolas y Mendoza, en esta Capital y localizó, diagnosticó y dio medicina a 522 enfermos. Anoche unas 2,000 personas se reunieron en el hotel Matún de Santiago, en un baile para recaudar fondos. Hoy, mientras estamos hablando, más de tres mil hombres se encuentran pintando miles de casas, limpiando miles de patios de gente humilde en las calles de once barrios de la Capital.

También en el momento en que hablamos una caravana recorre la parte Este de la provincia de San Cristóbal, otra ha llegado a Sabana de la Mar y otra, gigantesca, enorme, una caravana como no se ha visto nunca en este país está rodando por las carreteras de las provincias de Salcedo, San Francisco de Macorís, Juan Sánchez Ramírez, La Vega, Espaillat y Santiago, en una demostración de entusiasmo y de fe que ha llamado la atención de los periodistas, diplomáticos y observadores extranjeros que se encuentran en nuestro país.

¿A qué se debe esa movilización general? ¿Quiénes son esas gentes que van por todas partes moviéndose con tanta fuerza de alma?

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 9 de mayo de 1966, p.1.

¿Qué tienen dentro del pecho esos hombres y esas mujeres que por donde pasan hacen temblar el aire con sus gritos de entusiasmo?

Aclaremos antes que nada que esa movilización no obedece a ninguna orden superior; está produciéndose desde algún tiempo por la libre y espontánea decisión del Pueblo. Se manifiesta curando enfermos de barrios pobres y pintando casas de gentes que no pueden pagar ni pintura ni pintores.

Esa movilización general que ha producido siete escuelas, que trabajan dos tandas al día en La Romana; que ha producido escuelas rurales en El Seibo; que ha producido música delicadísima como la Criolla, de Marina del Rosario Ceballos; o merengues viriles como los de Enriqueillo Sánchez, como los de Julio Gautreau o los del trío Cibao; salves como la de Alida Liranzo y los montones de décimas que se pasan todos los días por radio, esa movilización no ha sido ordenada por nadie.

Parte como una flecha del corazón del Pueblo y vuelve al Pueblo como una flor perfumada de emoción. Es el Pueblo actuando por sí mismo. Es el Pueblo en marcha en busca de su porvenir. Es pueblo en acción, construyendo con sus propias manos la estatua de su libertad y de su bienestar.

Hace más de tres años, en la campaña de 1962 nosotros hacíamos las consignas; ahora nosotros repetimos las consignas que nos da el Pueblo y el Pueblo vive creando consignas. “Compañero, el jacho está prendido y no hay aguacero que lo apague”, nos dijo hace tres días un compañero de Cotuí. Y Peña Gómez, muerto de risa por la satisfacción, lo anotó para el programa de Tribuna Democrática.

Este pueblo ha despertado al afán de crear y quiere crear porque cree en algo. Cree en sí mismo y ha resuelto crearse una patria nueva, a imagen o semejanza de sus sueños, igual a sus ilusiones, del mismo tamaño de su esperanza y de su fe, y su esperanza y su fe son grandes como las montañas más altas.

Hubo largos meses de terror y el Pueblo no perdió su fe. Hay ahora persecución y amenazas en muchos puntos del país y el Pueblo no pierde su fe. Al Pueblo le matan hombres y le nacen héroes, al Pueblo pretenden confundirlo con propaganda falsa y él la desmenuza y da con la verdad. Con este pueblo no puede nadie. Este pueblo se puso de pie y está en marcha, cruzará mares y desiertos y allanará lomas y despejará los montes. Ninguna fuerza humana puede desviar a un pueblo que ha resuelto llegar a un destino mejor.

Alto en la tarea

Hoy queremos hacer un alto en la tarea de hablarle al Pueblo del programa de Gobierno del PRD, para rendir homenaje a esos hombres y mujeres del Pueblo, de todos los sectores sociales, que van y vienen por los caminos del campo y por las calles de las ciudades y los pueblos, derramando su entusiasmo, haciendo escuelas, produciendo obras beneficiosas para los más necesitados. Y hacemos ese alto para decirles que son ellos los que están rindiendo el mejor tributo a los que han luchado y caído en este país por una patria mejor. Y también para decirles otras cosas.

Queremos decirles que contra la esperanza y la fe del Pueblo se mueven muchas fuerzas, una de ellas es la corrupción: quieren comprar al Pueblo como se compra una libra de carne. Otra de ellas es el terror: quieren asustar al Pueblo para que no manifieste sus sentimientos.

En muchos puntos se rompe la propaganda de nuestro partido a la vista de los perredeístas para provocarlos y se rompe en las sombras de la noche, que es cuando trabajan los espíritus del mal. Se apedrea a las caravanas y se usan para hacerlo a algunos, por cierto, muy pocos dominicanos, a quienes se embriaga antes para que actúen sin saber lo que hacen.

Se quiere confundir al Pueblo achacándole a su Partido intenciones y hechos que nunca han estado en la mente de los perredeístas. En esta campaña de 1966 que el Pueblo ha llevado a todas partes contra todas las adversidades, queremos hablar con la lengua que usamos en la campaña de 1962. Dominicano, si van a corromperte, búrlate de los corruptores; si te dan dinero, coge dinero; si te dan comida, coge comida; si te dan ropa, coge ropa; coge lo que te den, pero a la hora de votar, vota por quien te diga tu corazón, que no hay corazón que engañe a su dueño.

No te vendas como carne, por libras, que tú eres un ser humano a quien Dios trajo al mundo para que viviera mejor que los animales que se venden en las carnicerías. No le hagas frente al guapo que quiere meterte miedo, dile que tú eres lo que él quiere que tú seas y mantente fiel a tus ideas en la soledad de tu corazón, porque a la hora de votar sólo Dios y tú sabrán por quién has votado.

Nada malo

Engaña al que te amenaza, que con eso no estás haciendo nada malo. Engaña lo y derrótalo el 1º de junio, con el simple papel del voto. Deja que los guapos rompan la propaganda de tu Partido y míralos con pena, que ellos se hacen daño a sí mismos. Porque los pueblos que son siempre generosos odian a los que persiguen y se ponen al lado del perseguido. No respondas con piedras a los que apedrean las caravanas en que andas, recuerda que las elecciones se ganan con votos echados en las urnas, no con piedras tiradas en los caminos, ni con disparos de ametralladoras y de revólver. Cuando te digan que eres comunista y te insulten, hazte el loco y no respondas. No olvides que a palabras de burro oídos de sordo. Y recuerda que las palabras se toman según y de quién vengan, no según lo que digan.

El Partido Revolucionario Dominicano es un gran partido a la vista de todo el mundo, a la vista de los dominicanos y de los extranjeros. El PRD es el partido más grande que ha habido en la historia de nuestro país, pero hay gente que no se da cuenta de que este gran partido es también un partido clandestino metido en todos los demás partidos; que infinidad de perredeístas dicen que son otra cosa para que los dejen vivir en paz, pero que a la hora de votar se vengarán de sus perseguidores, votando según su conciencia.

El PRD es como los barcos que navegan por los mares, como los barcos que llevan una parte, la parte que se ve, por encima del agua; pero, por debajo del agua, llevan la parte más grande del casco y esa parte no está a la vista. El PRD es un gran partido a la luz del día y es también un gran partido clandestino.

Todos los días, los de trabajo y los de fiesta, los de labor y los de guardar, llegan a nuestra casa gentes del Pueblo y de la clase media: obreros, campesinos, profesionales, muchachas y señoras de sus casas. Llegan con los ojos iluminados de alegría a dejar su aporte para los gastos del Partido. Esto ha venido sucediendo sin un día de descanso, desde el mes de octubre del año pasado. Un campesino nos entrega una carta en la que hay dos pesos, y no menciona esos dos pesos en la carta. En las listas de aporte abundan los de dos pesos, los de un peso, pero también los de 15, 25, 30, 40 y 50 centavos y hay que saber lo que es para un pobre quitarse 15, 20, 25, 30, 40 ó 50 centavos de la boca.

En el momento en que estábamos preparando estas palabras una linda niña de tres años llegaba a traernos 31 centavos, y todo esto ha sucedido sin que nosotros nos hayamos dirigido al Pueblo pidiéndole su ayuda. El Pueblo dominicano, caso único en la historia de las luchas políticas de América, sabe que el Partido es suyo, que el Partido es él mismo, y que un

Partido gasta dinero y que si gasta el dinero del Pueblo no tendrá nunca compromisos que no sean con el Pueblo; y el Pueblo llega con su aporte, alegremente, como el hijo que va a llevar el regalo de su alma a sus mayores queridos. Para ellos el PRD es el padre y es la madre de la patria; porque la patria viene de atrás, pero va hacia adelante, va hacia el porvenir, y el PRD es la esperanza de un porvenir mejor para la patria.

Quiere volver

El pasado quiere volver, el pasado de sombras y de persecuciones lucha por volver; el pasado pretende imponerse de nuevo en esta tierra, pero el pasado está muerto y no resucitará. Eso que se oye, esos insultos, esas pedreas, esos tiros, esas amenazas, todo eso, es el ruido de los huesos del tirano que se mueven en la tumba, pero sólo una tumba se abrió, una solamente en la historia del mundo: fue en Jerusalén, y lo que salió de ella fue la verdad, no la mentira; el amor, no el odio.

Únicamente pueden resucitar la verdad y el amor. El odio y la mentira, una vez muertos, no pueden vivir de nuevo. Que sigan moviéndose en su tumba los huesos del tirano, que a esta tierra de Duarte no volverá el pasado, no volverán las sombras de la noche. Ahora hay una luz que disipa las sombras. Como dijo el compañero de Cotuí, el jacho está prendido y no hay aguacero que lo apague.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH AFIRMA PORVENIR DEL PAÍS RESIDE EN SU INDUSTRIALIZACIÓN*

Dominicanos:

Cuando se acerca el amanecer llega un momento muy curioso, tan curioso que una persona que despierte en ese mismo minuto y vea el cielo, no podría decir si es que va a entrar el día o si es que va a entrar la noche.

Así está la República Dominicana; en un momento en que o le amanece o le oscurece, en que o echa para 'alante' o echa para atrás. El Pueblo cree con toda su alma que va a echar para 'alante', y está dispuesto a hacer todos los sacrificios, hasta el de la vida, para que el país eche hacia 'alante'.

Pero no es el Pueblo, son los líderes los que tienen que decir lo que debe hacerse, para que, en vez de las negruras de la noche, caiga sobre esta tierra de Dios la claridad del día. Las palabras claves para que haya claridad de sol en vez de negrura de noche son dos: desarrollo nacional.

Desarrollo nacional quiere decir aumento rápido de las riquezas del país, pero ese aumento rápido no puede producirse como en los días de Trujillo para beneficio nada más de una familia, sino para el beneficio de todos los dominicanos.

En cualquier rancho hay un horcón que soporta la viga principal; en el desarrollo de la riqueza dominicana, el horcón

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 9 de mayo de 1966, p.11.

es el desarrollo industrial y el desarrollo industrial no puede hacerse sin reforma agraria.

Aquí, alguna gente tiene miedo de palabras como reforma agraria y desarrollo industrial y eso se debe a que Trujillo les metió el miedo en el cuerpo a los dominicanos. Él les quitaba su tierra a los agricultores; él les quitaba el dinero a los comerciantes; él montó las industrias a la fuerza y todo el que habla de cosas que tengan que ver con la tierra y las industrias mete miedo también, porque todavía miles y miles de dominicanos no se han acostumbrado a la idea de que Trujillo murió y de que el sistema de Trujillo no era democracia, sino todo lo contrario.

En la democracia, el Gobierno no puede quitarle a nadie lo suyo, es al revés, en la democracia tiene la obligación de ayudar al que no tiene nada o ayudar al que tiene poco y no sabe cómo sacarle provecho, y en muchos casos está obligado a ayudar al que tiene para que pueda rendir servicios al Pueblo.

En este país hay una industria muy importante que recibió de nuestro Gobierno ayuda gorda en dinero para que pudiera ampliar su producción, porque con esa ayuda, el Gobierno ayudaba a agricultores y trabajadores y también hay varios cientos de dominicanos pobres que recibieron ayuda para montar talleres sin más garantías que su moralidad.

Con la reforma agraria no se le quitan tierras a nadie, porque eso no hace falta, ya que el Gobierno tiene muchas tierras y mucho menos se le van a quitar tierras a los agricultores chiquitos. El Consejo de Estado, que era el Gobierno del licenciado Bonnelly, declaró que las tierras de muchísimas familias de Matanzas, en el municipio de Baní, quedaban en manos del Gobierno para ser repartidas en la reforma agraria y cuando nosotros fuimos al Gobierno les devolvimos esas tierras a los agricultores, porque eso era completamente innecesario para hacer la reforma agraria.

Varios millones

En aquella época el Gobierno tenía varios millones de tareas de tierra, las tierras que habían sido de los Trujillo, y por esa razón al Gobierno le sobraban tierras para hacer la reforma agraria. En este momento no sabemos cuántas tareas le quedan al Gobierno, porque después que pasó por ahí Donald Reid es como si hubiera pasado un ciclón, pero creemos que todavía el Gobierno tiene tierras suficientes para hacer la reforma agraria sin tocar ninguna tarea de tierra de ningún particular.

Ahora bien, entiendan esto: lo más importante de la reforma agraria no es repartir tierras, es aumentar la producción. Aumentar la producción equivale a aumentar la riqueza. En el año de 1962, durante la campaña electoral de aquella época, explicamos por esta misma Tribuna Democrática que la riqueza no está en tener más dinero, sino en tener más artículos, más frutos, más cosas, porque con más artículos, más frutos, más cosas, se consigue más dinero.

En aquella ocasión dimos un ejemplo para probar eso y vamos a repetirlo ahora. Supongamos que tenemos un almacén lleno de todo: arroz, frijoles, aceite, jamón, pollos, plátanos, carbón, gas, fósforos, cigarrillos, zapatos, fluxes, camisas, camisillas, sombreros y hasta con su botellita de licor. Supongamos que metemos en ese almacén a una persona descalza y desnuda de medio cuerpo arriba, y sin un centavo en el bolsillo, y supongamos que le cerramos por fuera con candado, todas las puertas del almacén y que dejamos ahí a esa persona 15 días.

A los 15 días abrimos un candado y entramos en el almacén, ¿qué hallamos? Pues, hallamos un hombre gordo porque ha estado comiendo todos los días, porque tenía en el almacén comida y trastos para cocinar. Lo hallamos bien vestido porque había ropas y zapatos y hasta corbatas, y lo hallamos

hasta con su tufito a licor porque se tomaba sus traguitos varias veces al día.

Sin embargo, ese hombre no tenía un centavo en el bolsillo cuando lo encerramos en el almacén, y a pesar de eso vivió bien esos quince días, vivió como un rey. ¿Por qué? Porque aunque no tenía un centavo, durante esos quince días fue rico, y fue rico debido a que dispuso de todo lo que necesitaba, y dispuso de todo lo que necesitaba porque en el almacén había de todo. Había productos, los productos que necesita un hombre para vivir bien.

Pero sucedió que, después de sacar de ahí al hombre, sacamos todo lo que había en el almacén, y dejamos el almacén tan pelado que no hubo necesidad de barrer el piso; no quedó ni agua en la llave, porque se quitó la llave; y metimos otra vez ahí al mismo hombre, con sombrero y corbata, bien vestido, tal como había salido antes y con mil pesos en el bolsillo y cerramos por fuera el almacén y a los quince días volvimos a abrirlo. Y ¿qué hallamos? Pues hallamos un hombre muerto con mil pesos en el bolsillo. ¿De qué había muerto? Había muerto de hambre. Y ¿por qué murió de hambre un hombre que andaba con mil pesos en el bolsillo? Porque donde estaba no había nada, no había ni un pedacito de plátano, no había un sorbito de café, no había ni agua para una sed. Y donde no hay productos, el dinero no sirve para nada, porque nadie puede usar el dinero si no es dándolo a cambio de lo que necesita. Donde hay dinero y no hay que comprar, el dinero no vale; en cambio, donde hay muchos productos el dinero no hace falta.

Este ejemplo demuestra que la riqueza no está en el dinero, sino en tener productos. Una persona puede vivir toda su vida sin ver un chele, si produce lo que necesita para vivir. En cambio, una persona puede morirse de hambre si tiene mucho dinero pero no halla qué comprar para hacer una comida.

La riqueza consiste en producir frutos, artículos, comida y tela, casa y zapatos, objetos para el hogar y medicinas; todo eso es lo que los expertos llaman bienes de consumo, porque se consumen todos los días. El que tiene esas cosas las cambia por dinero y con ese dinero compra otras cosas que le hacen falta. El que no las tiene no puede cambiar por dinero nada y, por tanto, no puede comprar lo que le hace falta.

Comercio internacional

Nosotros los dominicanos producimos azúcar, cacao, café, plátanos, yuca, cemento, aceites y muchos otros frutos y artículos y vendemos una parte de lo que producimos, por ejemplo, el cacao, el azúcar y el café en los países extranjeros. Y con los dólares en los países extranjeros compramos allá automóviles, televisores, medicinas y otros muchos artículos. Eso quiere decir que cambiamos productos nuestros, producidos aquí por los dominicanos, en la República Dominicana, los cambiamos por productos extranjeros y eso es lo que los expertos, los técnicos en economía, llaman comercio internacional.

Para poder lograr el desarrollo industrial tenemos que cambiar estos productos por maquinarias, a fin de usar esas maquinarias para montar industrias en nuestro país, y como es claro, cuanto más sean nuestros productos, cuanto más tengamos para mandar al extranjero, más maquinarias podremos conseguir a cambio de esos productos nuestros y, por lo mismo, más pronto podremos desarrollar nuestra industria.

La reforma agraria nos ayudará a aumentar nuestra producción. ¿Por qué? ¿Es que con reforma agraria vamos a producir más azúcar, más café, más cacao? No, la cosa no es tan simple. Es posible que algunos campesinos que hoy no producen nada porque no tienen tierras, cuando las tengan produzcan frutos que venden en el extranjero, pero lo más

probable es que la mayoría de esos campesinos no se pongan a sembrar ni cacao, ni café, ni caña de azúcar.

El cacao, el café y la caña son cosechas largas y malamente va a un campesino a quien le dan 100 tareas de tierra si se pone a sembrar cacao para esperar unos cuantos años antes de coger la primera cosecha. Lo más probable es que ese campesino siembre algo de cosecha corta, algo que pueda recoger a los tres o a los cuatro meses. Supongamos que siembra maíz y habichuelas y supongamos que la cosecha se le da buena. Como es claro, a los cuatro meses ese campesino tendrá unos cuantos pesos que antes no tenía y con esos pesos irá al Pueblo a comprar ropa.

Y aquí entra la conexión de ese campesino, o mejor dicho, de lo que ha producido ese campesino que antes no producía ni un chele, de lo que ha producido gracias a que recibió tierra, y ayuda y dinero de la reforma agraria, con el desarrollo industrial de nuestro país. Esa ropa que va a comprar al Pueblo puede ser importada, es decir, traía del extranjero; ropa que un comerciante dominicano trajo de otro país con dinero del que ese país había dado, a cambio del cacao dominicano, y en ese caso el dinero que produjo nuestro cacao se quedó en aquel país extranjero porque con ese dinero se compró ropa para ser vendida aquí; o esa ropa puede haber sido hecha en nuestro país por una industria dominicana. Y si es así, resulta que la industria dominicana que fabricó la tela y la industria dominicana que con esa tela dominicana fabricó esa ropa tienen ahora las dos un comprador dominicano que antes no tenían, y no lo tenían porque antes de la reforma agraria ese campesino no disponía de tierras para cosechar maíz y habichuelas, maíz y habichuelas que pudiera cambiar por dinero.

Un solo campesino con tierras aumenta el negocio de dos industrias dominicanas; 100 mil campesinos con tierras lo aumentarán 100 mil veces más; y ya, siendo tantos, no serán

sólo dos industrias las que tendrán movimiento, las que venderán más y por eso mismo tendrán que fabricar más.

Serán muchas, serán la industria que fabrica telas y la que hace ropas, la que fabrica zapatos, la que fabrica muebles, la que hace medicinas, la que hace medias; y si aquí montamos una fábrica de bombillos venderá sus bombillos; y si montamos una fábrica de radios, venderá sus radios; y si montamos una que fabrique cocinas, venderá sus cocinas; y cuanto más grande sea el número de dominicanos que puedan comprar, más fábricas se montarán y más se agrandarán las que haya y eso quiere decir que más trabajadores dominicanos entrarán a trabajar en esas fábricas.

Ninguna industria puede mantenerse si no aumenta sus ventas, es decir, si no aumenta su producción y en la República Dominicana la mejor manera de aumentar la producción es aumentando los compradores y para aumentar el número de compradores hay que poner a ganar dinero a gentes que antes no lo ganaba.

Mediante la reforma agraria habrá más compradores y cuando haya más compradores habrá más producción en las fábricas y al haber más producción en las fábricas éstas tendrán que poner más obreros a trabajar, por donde venimos a darnos cuenta de que un hombre que trabaje en el campo hará que otro trabaje en una fábrica en la ciudad.

Un campesino siembra un jarro de habichuelas y cuatro meses después coge varios quintales. Cada grano de habichuelas que sembró produce varias libras de habichuelas.

Eso mismo pasa con la industria. Un campesino que trabaje pone a otra gente a trabajar, y tiene que ser un campesino y no otra persona, porque sucede que la riqueza de este país comienza por la agricultura. Si no hay agricultura aquí no puede haber riquezas, por lo menos, no puede haberla mientras no aparecen las riquezas en las minas que tenemos, esas riquezas

que de ciertos años a esta parte han comenzado a ser explotadas y deberán ser explotadas mucho más en el porvenir.

Pero no nos quedemos en lo que hemos dicho. Hay frutos de la tierra que pueden ser vendidos directamente en el extranjero. Nosotros vendemos en Puerto Rico y en New York plátanos, yuca y yautía, de manera que muchos campesinos que entren a trabajar la tierra, mediante la reforma agraria, podrán producir para vender en el extranjero, es decir, que esos frutos se cambiarán por dólares y muchos aprenderán a producir melones, tomates, ajíes que se venderán en el extranjero, y muchos otros producirán habichuelas, guandules, pepinos, berenjenas y otros frutos que se enlatarán aquí para ser vendidos en otros países.

Con respecto a esto último que acabamos de decir, ya comenzó en nuestro país la industria de enlatar frutas y verduras, lo que se llama industrialización de productos agrícolas, esa industria de la cual hablamos tantas veces en la campaña de 1962 cuando no existía aquí ninguna fábrica de ese tipo.

Esas industrias requieren una producción fija de productos agrícolas y lo que es más, cuando se establecen esas industrias tienen que fijar un precio permanente a los frutos, como sucede con la fábrica de aceite, que tiene un precio fijo para el maní. Esas industrias tienen que hacerlo así para que la producción no se les caiga, porque una industria no puede funcionar diciéndole a sus trabajadores que la semana que viene no habrá trabajo, porque no hay, por ejemplo, guandules para enlatar o maní para hacer aceite.

Toda industria tiene un número fijo de obreros y no puede darles trabajo hoy y mañana no. Porque si los obreros no se sienten seguros de que cobrarán sus salarios completos cada 15 días, o cada mes, se van a otra parte, y las industrias no pueden depender de obreros que no conozcan su trabajo.

No pueden enseñar

Las industrias no pueden estar enseñando todos los días a trabajadores nuevos lo que tienen que hacer y cómo deben hacerlo, porque fracasarían debido a que un obrero, que no sepa cómo hacer las cosas, puede echar a perder una cantidad grande de productos.

Las industrias de transformación de frutos agrícolas ayudan de esa manera a fijar precios y a fijar producción de cada agricultor que le vende esos frutos.

Es por eso por lo que el punto dos del programa de Gobierno del PRD en el aspecto económico dice exactamente lo siguiente: “Aplicación intensiva de la reforma agraria, pues resultaría imposible obtener el desarrollo industrial si las masas campesinas no se incorporan a la actividad económica como productores de materia prima y como compradores de los productos manufacturados por la nueva industria”.

Estamos, como puede verse, en el momento mismo en que el porvenir de los dominicanos depende de que montemos industrias y para montar industrias necesitamos poner a trabajar a los campesinos que no tienen tierras. Hay otras razones más complicadas que no podemos explicar hoy por falta de tiempo, que prueban que la reforma agraria y el desarrollo industrial tienen que andar juntos, como el becerro y la vaca, y como el pollito y la gallina.

Bien señores, para que este país eche para ‘alante’ y no para atrás, para que aquí haya la claridad del día y no la negrura de la noche, tenemos que proporcionar medios de producir a los que no los tienen, especialmente a los campesinos sin tierras.

Este país no puede salvarse sólo a base de que se beneficien unos pocos, sino a base de que se beneficien todos, porque de ahora en adelante o aquí jugamos todos o se rompe la baraja; o nos hundimos todos o nos salvamos todos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

JUAN BOSCH ENCARECE IMPORTANCIA REPRESAS*

Dominicanos:

Para darnos cuenta de la clase de pueblo que tenemos, lo único que debemos hacer es abrir los oídos para oírlo y los ojos para ver cómo expresa en la cara su sentimiento cuando habla.

Por ejemplo, la compañera Victoria Rodríguez Vásquez de Tineo escribe para pedir que se les dé luz a los campesinos, aunque sea hasta las doce de la noche, como dice ella, para que puedan dar sus paseítos y estar alegres. Pide que se haga algo por Pontezuela al Medio, en Santiago, donde tiene familia y pide que se pongan industrias en los campos para que los campesinos no abandonen sus lugares, y que a la juventud se le dé mucha instrucción sobre la democracia.

De Ranchito de los Vargas, un campo que está a mitad de camino entre la Isabela y La Cabía, en la provincia de Puerto Plata, llegó a vernos el compañero Mongo Mela y traía dibujado a mano, bien dibujado, un mapa de la región y en ese mapa señalaba por dónde debe ir un camino que cruce por Belloso, El Higo, Ranchito de los Vargas, Angosturas y Cabía para ir luego a Bajabonico.

El compañero Mongo Mela no llegó a pedir nada para él; vino a pedir un camino para una región que produce tabaco,

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 11 de mayo de 1966, p.1.

ganado, frutos menores, maní, y cuando le preguntamos si los campesinos darían trabajo en caso de que no hubiera dinero para hacer el camino, respondió simplemente “todo el mundo dará trabajo”.

Ni Victoria Rodríguez Vásquez de Tineo ni Mongo Mela piden algo para ellos, y como esos dominicanos hay cientos de miles, hombres y mujeres que están pensando en lo que debe hacerse por los demás, en que no se hable más mentiras y no se confunda más al Pueblo, sino que se ponga a este pueblo a trabajar y a producir.

Con un pueblo así pueden realizarse grandes tareas o, si se le deja que pierda la fe, puede ir la República a un desastre.

Todos los dominicanos de todos los partidos estamos en la obligación de evitar que el Pueblo pierda la fe. El problema aquí no debería ser cuál partido gane o cuál partido pierda, quién sea candidato elegido o quién sea candidato derrotado.

El problema debería ser únicamente que por ninguna razón este pueblo pierda la fe que le llena el alma. Por encima de la gran masa del Pueblo hay profesionales, comerciantes, industriales, banqueros, con una fe quizá tan grande como la del Pueblo, pero más consciente.

Es más consciente porque se trata de personas que manejan números, dinero, hombres, de personas que saben que la situación económica en este mismo momento es mala, pero que mejorará sin duda alguna, si el país se aplica a trabajar en un plan que aumente nuestras riquezas y que las aumente para beneficio de todos.

Clave del porvenir

La clave del porvenir dominicano está en ese plan, está en eso que los expertos, los técnicos, llaman plan nacional de desarrollo, que quiere decir, en palabras del Pueblo, plan de aumento de nuestras riquezas. Un plan que haga venir a

hombres como Mongo Mela desde el Ranchito de los Vargas hasta la Capital, animado con la idea de que se haga un camino vecinal pasando por varios campos. Un plan que haga que un joven industrial se sienta satisfecho porque ha firmado un pacto colectivo con sus trabajadores. Un plan que entusiasme a Victoria Rodríguez Vásquez de Tineo y la ponga a escribir cartas pidiendo cosas para los campesinos.

A nosotros nos da mucha satisfacción ver que el Partido Reformista, que ya había publicado su programa de Gobierno, vuelva a publicarlo ahora diciendo cosas que antes no decía. Por ejemplo, diciendo que si gana las elecciones construirá las presas de Tavera y Valdesia y otras varias más.

Eso quiere decir que la idea de que el país necesita presas para producir electricidad, riego y agua para ciudades y campos se va abriendo paso en todas las mentes, y cuando la mayoría de las mentes en un pueblo albergan la idea de que se necesita algo, cualquier partido político tiene que acabar poniendo en su programa de Gobierno eso que el Pueblo piensa que necesita.

Efectivamente, necesitamos presas. Mientras unos cuantos dominicanos vivan talando los pinares de las lomas, otros vivan pensando en que, como dijimos muchas veces en la campaña electoral de 1962, no hay tierras buenas sin agua, así como no hay tierra mala si tiene agua, hasta en la arena, cuando hay agua, puede sembrarse y cosecharse.

En 36 años los dominicanos acabamos con nuestras lomas, las dejamos peladas y al dejarlas peladas empobrecimos los manantiales de los ríos. En 36 años nuestros ríos han ido envejeciendo, porque los ríos envejecen igual que envejecen las personas.

Pero todavía estamos a tiempo de aprovechar las aguas que nos quedan y las presas que iba a hacer el Partido Revolucionario Dominicano durante el Gobierno constitucional. Esas presas

a que se refiere ahora el programa del Partido Reformista son una parte importante en la gran tarea de aprovechar las aguas.

Todo el mundo aquí sabe ya eso. Hasta el campesino que menos conoce de letras está enterado de lo importante que es para el país que se hagan las presas de Tavera y Valdesia con sus complementos de López, Nizao y Nizaíto. Pero hay que pensar en los campesinos que viven en lugares muy apartados de Tavera y de Valdesia; hay que pensar también en ellos; hay que pensar, por ejemplo, en los que tienen unas vaquitas que se les mueren de sed por Los Copeyes de Las Matas de Farfán o en los que siembran lo que Dios les permite en Los Conucos y en El Manantial, en la costa entre Puerto Plata y Montecristi.

Hasta Los Copeyes y hasta Los Conucos y El Manantial no van a llegar las aguas de Valdesia y de Tavera. Sin embargo, en todos los lugares del país hay cañadas que en los meses de lluvia bajan arrastrando lo que encuentran a su paso. Es necesario recoger esas aguas en lagunas hechas por la mano del hombre, en lagunas que poco a poco se siembran de árboles en las orillas para que el sol, en los meses de sequía, no evapore el agua.

En otros sitios hay que hacer pozos. Por debajo de Matanzas, en Baní, por ejemplo, Carlos de León, que está perforando un pozo en busca de petróleo, ha dado con tres mantos de agua y el último, según sus cálculos, puede dar agua buena, agua rica, agua potable para toda la región de Baní y parte de Azua. Así, en este país donde no llega el agua del cielo en forma de lluvia, llega en forma de agua subterránea y hay que recogerla sobre la tierra y hay que buscarla bajo la tierra.

El hombre no puede vivir sin agua; los animales no pueden vivir sin agua; las matas no prosperan sin agua. Esta tierra nuestra fue hasta hace algunos años una de las más ricas en agua, que podía encontrarse en cualquier parte.

Hace sólo 35 años, los ríos dominicanos eran ríos de pantalones largos, y ahora muchos de ellos pueden pasarse a pie sin mojarse la suela de los zapatos. Cuando sobraba el agua nadie se daba cuenta de la falta que hacía, porque la gente sólo conoce el bien cuando lo pierde, y ahora tenemos entre todos que ponernos a trabajar como burros para no perder el agua que nos queda; para aprovechar bien el agua que nos queda.

Mes de aguas

Estamos en pleno mayo, mes de aguas, y la mayor parte de las aguas de las lluvias de mayo se perderán. Y por cierto, ya que hablamos de agua, debemos pensar un poco en que el Pueblo tiene razón cuando dice que nadie debe ir a mandar en casa de nadie, porque nadie sabe cómo está nadie.

Los yanquis vinieron aquí y decidieron que el día 1° de junio era un día bueno para las elecciones, sin tomar en cuenta que mayo es un mes de lluvias, que la última semana de mayo podía estar lloviendo, y que el 1° de junio puede amanecer lloviendo. En caso de que la última semana de mayo sea de aguaceros, como debemos esperar, y en caso de que lo sea el 1° de junio, todos los cálculos sobre número de votos que habrá van a variar, porque miles y miles y miles de campesinos no podrán ir a las mesas electorales, debido a que en sus campos no hay caminos, sino veredas o callejones que en tiempo de lluvia se vuelven lodazales.

Nosotros sabemos lo que es estar en un bohío o en un rancho viendo caer el agua una hora y otra hora; un día y otro día, esperando que escampe para ir a la pulpería a comprar un poco de sal. Nosotros sabemos lo que significa para una familia de monte adentro tener un hijo enfermo, mientras la lluvia cae día y noche, estar encerrados, con un enfermito sin esperanzas de que un médico pueda llegar de momento en un automóvil.

Sabemos lo que es estar viendo cómo por el camino va rodando el agua que arrastra barro y el agua cae y no pasa un alma, vimos eso muchas veces; y después, cuando fuimos creciendo y leímos, nos dimos cuenta que esa agua que cae sin provecho para nadie, produciendo pena en el corazón de los que viven en la soledad, esa agua es una riqueza.

Una riqueza que se aprovecha y se usa para el bien de los hombres; una riqueza que se lleva en canales y se guarda en represas; una riqueza sin la cual el hombre no puede vivir, los animales no pueden vivir, las plantas no pueden crecer.

Nosotros aquí, en esta tierra bendita, hemos estado desperdiciando esa riqueza. La presa de Tavera debería estar ya avanzada, casi terminada, y resulta que lo poco que se hizo para empezar la presa de Tavera está perdiéndose.

La inestabilidad política durante más de 120 años nos ha hecho perder todo, hasta las aguas. Los acueductos para los campos que estábamos haciendo deberían a esta hora pasar de cien. Necesitamos darles agua buena a más de dos millones de campesinos, que se enferman con el agua mala de los arroyos. No importa quién lo haga, no importa quién sea Presidente, lo que requiere este país es que el que gobierne se dedique a dirigir una gran campaña para que se hagan los caminos que no se han hecho, los canales, las lagunas, las presas que no se han hecho; para que se hagan las escuelas que no se han hecho; para que se lleve la luz a los campos donde sueñan con ella.

Si nosotros supiéramos que ganando el PRD las elecciones sería imposible hacer eso, pero que ganando el Reformismo se haría todo eso, le pediríamos a Dios que nosotros perdiéramos las elecciones, porque lo importante no es ganar unas elecciones, lo importante es no perder la fe del Pueblo.

No permitir que esa fe que trae de los campos de Puerto Plata a Mongo Mela vuelva a desánimo, que la fe que hace escribir a Victoria Rodríguez Vásquez de Tineo se pierda;

que la fe de los industriales, los profesionales, los comerciantes en un mañana mejor para todos se mantenga firme.

Con la fe podemos salvarnos todos, sin la fe nos hundiremos todos, y aquí, o nos salvamos todos o nos hundimos todos. Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH DICE PROPAGANDA DEBE SER ORIENTADORA*

Dominicanos:

Nosotros creemos que la propaganda política debe hacerse de tal manera que el Pueblo aprenda algo, que por lo menos le quede al Pueblo algo de ideas nuevas y de conocimientos como resultado de lo que digan los candidatos y los partidos. Y que ese algo que le quede al Pueblo sea lo que le deje el candidato que pierda las elecciones.

Creemos también que al Pueblo no debe engañársele nunca presentándole mentiras como verdades. Creemos que una campaña electoral es una buena oportunidad para ir acabando con la costumbre trujillista de insultar a los dominicanos opuestos a nosotros y que la mejor manera de lograr esto es que los candidatos y los partidos se dediquen a presentarle al Pueblo los problemas del país, y las medidas que cada uno de ellos considera acertadas para resolver esos problemas.

Pero en las elecciones pasadas, otros partidos pensaron que una campaña política se hace insultando al candidato contrario, diciendo todos los días mentiras sobre el candidato contrario y esos partidos perdieron las elecciones.

Los votos del Pueblo probaron que nosotros teníamos razón y que nosotros éramos los que habíamos hecho la campaña

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 12 de mayo de 1966, p.1.

electoral en la forma que deseaba el Pueblo. En la campaña de este año de 1966 nos hemos dado con un sistema nuevo en la República Dominicana. Un nuevo sistema de hacer propaganda. Un sistema que es de engaño y robo.

Nosotros teníamos que dedicar nuestro tiempo de hoy a hablar de las presas y los canales que deben construirse en el país, de los problemas del Banco Agrícola y de los problemas de los campesinos porque creemos que debemos explicarle al Pueblo el programa de Gobierno del PRD en lo que toca a todos los problemas del país, a fin de que el Pueblo sepa no sólo por quién va a votar, sino por qué va a votar; no sólo cuál es el partido por el cual él debe votar, sino también cuáles son las medidas de beneficio general que ese partido va a poner en práctica si llega a ser elegido su candidato.

Sin embargo, tenemos que dedicar nuestro tiempo de hoy a llamar la atención del Pueblo hacia esa propaganda de engaño y de robo que están haciendo otros partidos y creemos que al ponernos a hablar de esa propaganda de engaño y robo le quitamos al Pueblo un tiempo que hay que dárselo en ideas buenas, en ideas de provecho para todos.

Por eso nos resulta desagradable tener que desviar nuestra labor de explicar el programa de Gobierno del PRD hacia puntos como el que vamos a tratar hoy. Nos resulta desagradable porque pensamos que estamos quitándole al Pueblo un tiempo que debería estar dedicado solamente a problemas del Pueblo y sobre la manera de resolver esos problemas.

Nos parece, en fin, que estamos quitándole al Pueblo algo que es suyo, pero no nos queda más remedio que hacerlo, porque el Pueblo debe conocer todos los sistemas que se usan para engañarlo y hay algunos sistemas que sirven para engañar al Pueblo, no sólo en una campaña electoral, sino en muchos otros aspectos de la vida diaria; y la propaganda es uno de ellos.

Propaganda de engaño

Con una propaganda de engaño se le puede quitar al Pueblo su dinero. Con una propaganda de engaño se les quitaron a muchas familias dominicanas sus ahorros de toda la vida, dizque para fabricarles casas en un lugar de esta Capital. La propaganda de engaño que se usa en la campaña electoral puede usarse también para sacarles a los dominicanos su dinero.

Vamos a tratar este asunto de la propaganda en dos partes diferentes. Una parte la dedicaremos a la propaganda de engaño y otra a la propaganda de robo. Con la primera se le quiere hacer creer al Pueblo que una mentira es una verdad, y explicaremos inmediatamente cómo se hace eso; sobre la segunda hablaremos después.

Ustedes recordarán que hace algo así como un mes y medio hablamos de que en un periódico puede publicarse una fotografía, de tal manera que aparezca al revés de como debió ser. Ese día explicamos que aquí se sacó una fotografía del coronel Caamaño levantando el brazo derecho y esa fotografía se publicó en el extranjero de tal manera que el coronel Caamaño aparecía levantando el brazo izquierdo; y que la intención al cambiar esa fotografía fue convencer a los que leían los periódicos de que el coronel Caamaño era comunista, porque hace algunos años los comunistas saludaban levantando el brazo izquierdo.

Muy pocos días después de eso *El Caribe* y el *Listín Diario* publicaron una fotografía del Santo Padre de Roma, con un ramo de palma en la mano. Esa fotografía fue tomada en Roma el Domingo de Ramos y se publicó aquí el Lunes Santo; y en *El Caribe* aparecía el Santo Padre con el ramo de palma en la mano derecha, mientras en el *Listín Diario* aparecía con el ramo de palma en la mano izquierda, y era exactamente la misma fotografía, publicada exactamente el mismo día, sólo que en dos periódicos diferentes.

En uno de los periódicos el clisé o grabado de la fotografía resultó invertido, como se llama eso en el oficio de la publicidad o la propaganda, y en el otro, el clisé no resultó invertido. En ese caso la diferencia no fue intencional. En todas partes del mundo hay expertos o técnicos en propaganda que cogen una fotografía donde aparecen cien personas y la arreglan de tal manera que al publicarse parece que hay mil, dos mil o más. Eso se hace de la siguiente manera: se recortan siguiendo la línea de los cuerpos y las cabezas pedazos de otras fotografías en las que las figuras se vean más o menos del mismo tamaño, y se pegan sobre la fotografía que se quiere cambiar. Así, se van pegando pedazos de otras fotografías y después se retrata la fotografía con esos pedazos pegados, y entonces sale una fotografía en que se ven mil personas donde sólo había 100. Pero hay que tener mucho cuidado al hacer eso, porque no siempre los pedacitos pegados tienen la misma luz que la fotografía de abajo, ni siempre las caras tienen la misma dirección. Una vez ven para un lado, otra vez ven de frente y otra vez ven para otro lado. Si hay atrás una esquina se ve a veces como una calle sin esquinas, y si hay una casa, se ve algunas veces ancha y no cuadrada.

Aquí hay un partido que comenzó a publicar esas fotografías arregladas y al principio estaban mal arregladas, porque cogían dos fotografías iguales y las pegaban a lo largo, sin recortar los cuerpecitos y las cabecitas de las gentes, y se veían hasta las rayas donde se juntaban las fotografías, y se veían las mismas personas en el lado izquierdo y en el lado derecho de las fotografías. Pero después mejoraron, comenzaron a hacer las cosas recortando a las personas por el borde; sin embargo, todavía les salen las fotografías con cara mirando hacia un lado y hacia otro lado; un pedazo con una luz y otro pedazo con otra luz; un pedazo más claro y otro pedazo más oscuro.

Con el sistema de pegar una fotografía encima de otra se hacen muchos engaños. Por ejemplo, se coge papel timbrado con el nombre de una persona y se hace una carta a maquinita en que esa persona dice una cosa. Se saca una fotografía de la firma de esa persona y se pega debajo, luego se retrata la carta con la firma pegada y se saca otra fotografía en que esa persona aparece con su firma diciendo cosas que nunca dijo.

Como en todos los países que conocen esos trucos un juez en los Estados Unidos o en Francia no acepta ninguna fotografía de una carta como un documento verdadero, y en muchos periódicos no se acepta que se hagan propagandas con fotografías arregladas como esa de que hemos hablado porque se considera que el Pueblo paga dinero por un periódico y no se le deben dar falsedades por su dinero.

Esa propaganda de engaño ha estado haciéndose en esta campaña electoral y nosotros no habíamos querido decir nada sobre ello porque al fin y al cabo creemos que con fotografías compuestas no se ganan votos. Creemos que presentando fotografías falsas con mítines de miles de personas, no se ganan votos. Creemos que este pueblo es demasiado inteligente para dejarse influir por ese tipo de propaganda.

Pero hoy hemos decidido hablar de esa propaganda de engaño, porque tenemos que hablar de la propaganda de robo. Llamamos robo a todo lo que sea quitarle a alguien lo suyo mediante el engaño o la violencia. Un partido político hace propaganda que cuesta dinero y la hace ejerciendo un derecho legítimo con dos condiciones; que esa propaganda no sea falsa y que no sea injuriosa para otros partidos.

Por ejemplo, poner las letras del PRD en calles, carreteras, postes de luz, en todo el país, le cuesta a nuestro partido dinero y esfuerzo. Dinero para comprar la pintura y las brochas y para movilizar a los compañeros que hacen el trabajo de poner esos letreros, y esfuerzo de esos compañeros, muchos de

ellos que trabajan de día y de tarde y de noche usan sus horas libres en hacer la propaganda de su partido. Sin embargo, sin ninguna clase de consideración de eso que cuesta dinero y esfuerzo, los reformistas van en muchos sitios borrando la letra D, de manera que lo que quedan de las tres letras del PRD es solamente las dos letras, PR, que son las mismas del Partido Reformista. Eso es un robo aquí y en cualquier parte del mundo.

Medio millón

Otro ejemplo: el PRD ha hecho medio millón de retratos nuestros y los ha repartido por todo el país. Ese medio millón de retratos ha costado miles de pesos, miles de pesos aportados por el Pueblo centavo a centavo, peso a peso, para hacer una propaganda legal en que no haya ofensa para nadie. En ese retrato sólo está nuestro nombre, nuestra fotografía; tres palabras abajo que dicen “El Líder de la libertad” y el emblema del PRD.

Sin embargo, los miembros de otros partidos rompen esos retratos donde quiera que los ven y hasta amenazan a los dueños de las casas en que están esos retratos. Eso es también una forma de robarse nuestra propaganda, de destruir lo que le cuesta dinero al Pueblo, puesto que nosotros hacemos la propaganda del PRD con el dinero que proporciona el Pueblo dominicano y no con el que dan algunas personas que viven fuera de la República Dominicana.

Pero hay algo mucho más grave todavía. Ahora se coge ese retrato nuestro, se le borran con tinta negra las palabras “la Libertad” y el emblema del PRD y encima se pone con pintura blanca la hoz y el martillo comunista, las letras PRD y PCD para dar a entender que nosotros estamos aliados al Partido Comunista y que esa propaganda es una propaganda unida del PRD y el Partido Comunista, y donde dice el

Líder de la Libertad, se arreglan las letras de manera que quedan siendo el líder del comunismo.

Esto último ya no es solamente un robo, es una vagabundería. Coger una propaganda que ha costado dinero para convertirla en una propaganda contra nosotros, no es simplemente un robo, es una vagabundería. De la propaganda del engaño se pasó a la propaganda del robo y de la propaganda del robo se pasó a la propaganda de la vagabundería. Y la propaganda de la vagabundería es una propaganda peligrosa porque puede causar muchos daños al país.

Sabemos quiénes son las personas que están haciendo eso. Sabemos que esas personas trabajaron en falsificación de documentos y propaganda con Johnny Abbes García en el SIM, y sentimos mucho que el Partido Reformista tenga personas a su orden con ese historial y que las use precisamente para hacer lo que están haciendo.

Lo sentimos, porque el doctor Balaguer es persona decente, a quien no le dicen una palabra de esas vagabunderías, porque saben que él no las aprobaría, pero tenemos en nuestras manos una muestra de ese robo de nuestra propaganda y de la falsificación hecha con la propaganda del PRD y por esta Tribuna Democrática invitamos al doctor Balaguer a enviarnos un representante para entregársela con los nombres de sus autores, a fin de que él se entere de las vagabunderías que se hacen en su nombre y a sus espaldas. A Tribuna Democrática llegan todos los días varias cartas insultando al doctor Balaguer y ninguna de esas cartas sale en Tribuna Democrática, porque no aceptamos que se use nuestro programa para insultar a un líder dominicano.

Creemos que la propaganda debe ser positiva y no negativa. Que debe dejarle algo al Pueblo, no confundirlo ni engañarlo. La propaganda debe hacerse sobre los problemas del país, no sobre las personas. Y creemos que este jueguito

del comunismo ha dejado una lección de sangre y muerte muy dura para que se siga usando.

Por último, creemos que los ladrones deben estar en la cárcel, no haciendo la propaganda de un partido político y afirmamos de nuevo que los que se cogen la propaganda de un partido para desfigurarla y usarla en beneficio de otro partido, y en contra del partido que pagó esa propaganda, son ladrones rastrosos y como tales deben ser tratados.

Estamos seguros de que al saber esto el doctor Balaguer tomará las medidas necesarias para que ponga coto a lo que estamos denunciando. Los que hacen propaganda de engaño, poniendo fotografías donde hay cien personas para que aparezcan mil, pueden seguir haciéndolas sin que a nosotros nos importe eso, pero los que usan el dinero y los esfuerzos del PRD para hacerle propaganda al reformismo tienen que abandonar esas actividades porque esa es una propaganda de robo, y los que desfiguran nuestra propaganda presentándola como propaganda de un partido comunista deben parar ya el juego porque están jugando con candela.

En este país, como enseña la historia del año pasado, el que juega con candela acaba quemándose; y es mejor que aquí no se queme nadie, es mejor que todos hagamos el mayor esfuerzo por evitar la candela porque la candela se riega fácilmente.

Todas las guerras empiezan primero con palabras de odio y terminan con tiros; no sigamos sembrando odios; esta no es la hora del odio, sino la hora de pensar seriamente en los problemas del país.

Los problemas del país son tantos y tan serios que o empezamos a resolverlos o nos lleva quien nos trajo. Y tenemos que resolverlos todos, porque aquí, o nos salvamos todos o nos hundimos todos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

DICEN AMÉRICA BOICOTEARÁ RATIFICACIÓN CARTA DE OEA*

Dominicanos:

Para terminar o reformar los acueductos que tenemos y para hacer otros nuevos, el Gobierno que salga electo el primero de junio necesitará gastar 40 millones de pesos en los cuatro años que se supone durará ese Gobierno; 40 millones de pesos sólo en acueductos de ciudades y pueblos.

Se deberán gastar ocho millones el primer año, 10 millones el segundo, 12 millones el tercero y 10 millones el cuarto año. Se necesita todo ese dinero para darle agua suficiente a un millón de habitantes en la parte Este de la provincia Duarte, Pimentel, Hostos y Castillo; en los acueductos de Puerto Plata, Montellano y Sosúa, que consumirán un millón 600 mil pesos, 250 mil pesos se gastarán en el de El Mamey; 250 mil en el de El Cercado; 250 mil en el de Paraíso; 400 mil en el de Sabana Grande de Boyá; 150 mil en el de La Descubierta; 100 mil en el de Villa Riva y 100 mil en el de Restauración.

En cuanto al acueducto de la Capital, que debe proporcionar agua suficiente también a San Cristóbal, Villa Altagracia, Villa Mella, La Victoria, San Isidro y Boca Chica, ya se sabe lo que ha pasado. Nosotros estábamos haciendo el acueducto provisional que debía estar funcionando al terminar el año

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 13 de mayo de 1966, p.1.

1963 y que debía hacerse con fondos de la Overseas a un costo de 17 millones 500 mil pesos.

Pero era un arreglo provisional mientras se terminaba la presa de Valdesia. Ese acueducto provisional está terminándose ahora, dos años y medio después de lo que debió haber sido. Y la presa de Valdesia, como ustedes saben, duerme un sueño de papeles y de planos metida en una gaveta de escritorio. En estos dos años y medio la población de la Capital y de todos los lugares vecinos ha aumentado de tal manera que ya el acueducto provisional no puede satisfacer las necesidades de agua de más gente.

De manera que mientras pueda hacerse la presa de Valdesia, los capitaleños y la gente de San Cristóbal, Villa Altagracia, Villa Mella, La Victoria, San Isidro y Boca Chica van a sufrir por falta de agua. Si Dios no mete su mano con años de buenas lluvias, la gente de toda esta región pasará sed. Esas son las consecuencias de la politiquería; esas son las consecuencias de andar metiendo a los militares en política. Si los politiqueros de este país hubieran aceptado el resultado de las elecciones de 1962, a esta altura el problema del agua en toda esta región sería muy diferente de lo que es hoy, no sólo porque el acueducto provisional estaría dando más agua, sino porque la presa de Valdesia iría adelantada. Ahora va haber elecciones y el Gobierno que salga electo no podrá resolver el problema del agua para la Capital y los lugares vecinos, como iba resolviéndose en 1963.

Queremos decir, para que quede bien claro, que no hablamos de esto porque hayamos sido nosotros los derrocados en 1963. Si hubiera sido un Gobierno diferente, un Gobierno opuesto a nosotros, la situación sería la misma. Porque resulta que con algunos problemas pasa igual que con los muchachos. Cuando un muchacho acaba de nacer se alimenta con la leche de la mamá, pero cuando tiene 5 años no puede alimentarse con la leche de la mamá.

En casi todos los problemas el tiempo es algo muy importante para agravarlos o para aliviarlos, y en el caso de los acueductos, y especialmente en el caso del acueducto de la Capital, ha sucedido que en estos dos años y medio el número de personas que han nacido en la Capital y en los sitios vecinos, y el número de personas del interior que han venido a vivir a la Capital, ha crecido bastante; y lo que es peor, crece todos los días.

De manera que si se había calculado, por ejemplo, mil galones de agua por día para mil familias, ahora hay 1,200 familias y no hay más agua, sino menos, y dentro de dos años habrá 1,500 familias y no más agua, sino menos agua, y dentro de cuatro años habrá más familias y no habrá más agua, sino menos agua.

Menos agua

Al mismo tiempo, debido a que no se hicieron los arreglos del acueducto como se había planeado, el agua que se consigue ahora es menos de la que se iba a conseguir. Así es que fíjense bien en que el problema tiene filo por los dos lados. Ahora hay más gente y menos agua. Este lío le quedará al Gobierno que ustedes elijan el primero de junio, un lío bien serio; el de dar con menos agua, más agua a más gente.

Tenemos también los acueductos de La Vega, Moca y los alrededores que, más o menos, costarán dos millones de pesos. El de Francisco de Macorís, Tenares, Salcedo y Villa Tapia, que costará más o menos otros dos millones de pesos. El de Guayubín, Villa Sinda, Villa Vásquez y Castañuelas, que costará más o menos un millón 200 mil pesos. El de Valverde, Esperanza, Cruce de Guayacanes y Laguna Salada, que costará más o menos otro millón 200 mil pesos.

Por cierto, al mencionar el Cruce de Guayacanes tenemos que hablar del camino entre ese lugar y Villa Isabela, que debe hacerse antes, y al mencionar toda esa región de la Línea, hay

que recordar el problema del agua en los campos de toda esa zona. Muchos campos tendrán agua al hacerse los acueductos conectados de la Línea, pero los campos que queden fuera de las tuberías de agua, especialmente los de las lomas, necesitan pozos con molinos de viento y necesitan, como dijimos ayer, que las cañadas se controlen para aprovechar los meses de lluvia y almacenar el agua en lagunas artificiales; nada de esto figura en los números de pesos que estamos dando.

Por último, hay que ampliar y mejorar los acueductos de Santiago, Montecristi, Dajabón y Santiago Rodríguez; los de Elías Piña, Jimaní, Pedernales, Barahona, Neyba, Azua, San Juan de la Maguana y Baní; los de Nagua, Samaná, Cotuí y El Seibo, a un costo más o menos de cuatro millones de pesos, y hay que construir o arreglar los de Miches, Higüey, Sabana de la Mar, Hato Mayor, Ramón Santana, Los Llanos, Bayaguana, Monte Plata, Yamasá, San José de Ocoa, Padre Las Casas, Vicente Noble, Tamayo, Cabral, Enriquillo, Oviedo, Duvergé, Las Matas de Farfán, Bánica, Pedro Santana, Loma de Cabrera, Pepillo Salcedo, Monción, Luperón, Imbert, Altamira, San José de las Matas, Jánico, Tamboril, Jarabacoa, Constanza, Bonaó, Cevicos, Cabrera, Río San Juan, Gaspar Hernández y Sánchez, a un costo de RD\$3,600,000.

Y como se calculan unos tres millones de pesos no previstos, es decir, en gastos no calculados, ahí tenemos los cuarenta millones que se requerirán; ocho de ellos, como hemos dicho, de aquí al 30 de junio 1967; 10 millones de ahí al 30 de junio de 1968; 12 millones de ahí al 30 de junio de 1969; y 10 millones de ahí al 30 de junio de 1970.

Pero además de esos cuarenta millones se necesitarán 18 millones para acueductos en los campos. Los últimos cálculos indican que un acueducto de campo, es decir, que para hacer un acueducto rural, hay que gastar 22 pesos y medio para darle agua a una persona, si los campesinos ayudan en

la construcción del acueducto, como están haciendo en muchos lugares, porque si no, resultaría más caro.

Hacer un esfuerzo

Lo lógico sería hacer un esfuerzo y en vez de 18 millones buscar 22 millones y medio, para darle agua a un millón de gente de los campos en los próximos cuatro años. Hay necesidad de hacer ese esfuerzo porque resulta que en cuatro años nacerán, por lo menos 280,000 campesinos más, y si no tomamos en cuenta esos nuevos dominicanos que van a nacer, no saldremos nunca del atolladero; y viviremos el resto de la vida en el cuento de nunca acabar, dando agua para los que están vivos y luego sin agua para los que van naciendo.

En este país la cosecha de muchachos es la más grande después de la cosecha de mangos y cada muchacho es una boca más para pedir agua, sin que hablemos de la comida; eso hay que tomarlo en cuenta para todo plan en el porvenir. El plan que hay ahora para gastar en acueducto de campos es cuatro millones en el primer año, cinco millones en el segundo, cinco millones en el tercero y cuatro millones en el último. Pero nosotros creemos que eso hay que aumentarlo cuatro millones y medio más; que hay que llegar a 22 millones 500 mil pesos.

Todos esos números dan 62 millones y medio de pesos, 40 de ellos para acueductos de ciudades y pueblos; 22 y medio para acueductos de campos.

¿Será posible conseguir todo ese dinero? Bueno, nosotros no debemos preguntarnos si será posible. Lo que tenemos que hacer es decir que hay que conseguirlo. Nosotros hemos estado en el Gobierno y aseguramos que solamente con honradez, con honradez nada más, se consiguen esos 62 millones y medio de pesos en cuatro años. Con honradez de parte del Gobierno y con patriotismo de parte de los dominicanos, esos 62 millones y medio de pesos se conseguirán.

Hay que conseguirlos porque no tendríamos conciencia si no hiciéramos el mayor esfuerzo de que seamos capaces para dar agua a los dominicanos que no tienen agua. Para darles a los niños de los barrios y los campos agua sana que les garantice la vida; agua para beber, agua para tener el cuerpo limpio. Porque no tendríamos perdón de Dios si siguiéramos viviendo sin pensar en esos dominicanos que nacieron en esta tierra igual que nacimos nosotros y que, por eso, son nuestros hermanos en la sangre, son nuestros hermanos en la historia, son nuestros hermanos en los sufrimientos y son nuestros hermanos en la esperanza.

Para salvarnos a nosotros mismos tenemos que salvar a esos hermanos, porque en este país, o nos salvamos todos o nos hundimos todos. O jugamos todos o se rompe la baraja.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

JUAN BOSCH INSISTE ES NECESARIA UNIDAD*

Dominicanos:

De la presa de Tavera, que fue bautizada por ley del Congreso como Presa Restauración, en honor de los héroes de la guerra restauradora, depende el bienestar de más de un millón de dominicanos. Es difícil que el país se dé cuenta de lo que significa el retraso habido en la fabricación de esa presa. Suponiendo que estuviéramos en capacidad de comenzar los trabajos de Tavera el 25 de septiembre de este año, es decir, tres años después de haberse suspendido, tendríamos que hacer los siguientes cálculos.

En esos tres años, sin hacer nada, habrán nacido por lo menos 350,000 dominicanos más, y en cuatro años que se le agregarían para terminar la primera parte del llamado complejo Tavera nacerá otro medio millón. De manera que, como ustedes ven, cuando se termine la presa de Tavera tendremos 850,000 dominicanos más, que los que había cuando se comenzó.

Esto es lo que no quiso comprender cierta gente aquí cuando hicimos el contrato de la Overseas. Esa gente no quiso comprender que el problema dominicano es el de ganarle una guerra al tiempo. Cuatro años perdidos en este país no son

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 14 de mayo de 1966, p.1.

simplemente cuatro años, son cientos de miles de personas que nacen en esos cuatro años condenadas a la miseria, de por vida o durante una parte de su vida. En un país como el nuestro, donde la población aumenta tan de prisa, no aumentar la riqueza equivale a aumentar la pobreza, y ya no podemos aumentar más nuestra pobreza.

Ya resulta que es imposible que el dominicano viva levantándose sin saber si va a comer ese día y acostándose sin haber comido, es más, los que no tienen ese problema por delante, que son los menos, se quedarán primero estancados en lo que tienen ahora, y después comenzarán a echar para atrás como el cangrejo, porque nadie puede ni mantener ni aumentar sus riquezas en medio de tantos pobres y el que la aumenta hoy, la perderá mañana. Tanto se ha hablado de la presa de Tavera y sin embargo no se le ha explicado al Pueblo qué es una presa, ni cómo será la presa de Tavera.

Cuando nosotros éramos niños hacíamos presas en Yaquecillo, un riíto del Pino, cerca de La Vega, las hacíamos en la siguiente forma. Clavábamos dos estacas en una orilla del Yaquecillo y dejábamos entre esas dos estacas un espacio para poner una tabla acostada de canto y luego, en la otra orilla, clavábamos otras dos estacas en la misma forma. Hacíamos estacas de guayabo, sacándoles punta; las clavábamos con piedras regulares del mismo riíto. Después poníamos la tabla atravesada de canto, como dijimos. En esa época era fácil conseguir tablas anchas, porque todavía abundaban los árboles gruesos.

De un día para otro, las aguas del Yaquecillo, que según iban bajando tropezaban con esa tabla, comenzaban a pararse y formar un charquito, y para que el peso de la corriente no se llevara la tabla, al otro día recostábamos la tabla del lado contrario a la corriente con las piedras más grandes que podríamos hallar y del lado favorable a la corriente, metíamos arena

del mismo arroyo en la parte de abajo de la tabla para que el agua no se fuera por abajo, y con ese trabajo, en pocas horas el charquito se hacía más grande y podíamos nadar en él, y ya en la tarde, el agua pasaba por encima de la tabla y formaba una chorrera que seguía corriente hacia abajo, pero siempre se conservaba el charco, hasta que llegaba una crecida y se llevaba la tabla con todo y las estacas.

Pero, mientras no llegaba una crecida, nosotros teníamos un charco para nadar y algo más. Teníamos también un sitio para pescar dajaos y biajacas con figas. Los dajaos y las biajacas se amontonaban en ese charco porque ahí estaba el agua más honda del Yaquecillo, en todo ese pedazo. Y ahí los cogíamos mansitos. En esa época no había tilapias en los ríos dominicanos, sólo dajaos, biajacas, ballicas, y en algunos ríos camarones, jaibas y lisas.

Si hubiéramos hecho esas presitas del Yaquecillo en un lugar abierto, con playas en los dos lados, el agua se nos hubiera salido por los lados y no hubiéramos podido contenerla para que creciera hasta sobrepasar la tabla, ni hubiera charco ni hubiera habido chorrera, y el charco y la chorrera son precisamente las dos cosas que se buscan al hacer una presa.

Nosotros atravesábamos siempre la tabla en la salida de una barranquita, de manera que teníamos barrancas de los dos lados del río. Si la barranca hubiera sido más alta en las dos orillas, hubiéramos podido hacer esas presitas más altas, de dos, de tres, de cuatro o de cinco tablas, colocadas una encima de las otras por el canto aunque para eso hubiéramos necesitado estacas muy altas y clavado muy hondo, y probablemente pies de amigo de madera del lado de atrás en medio del arroyo para sujetar las tablas y reforzarlas contra la corriente y entonces las presitas de muchachos que hacíamos hubieran sido cinco veces más altas, el charco cinco veces más grande y la chorrera cinco veces más alta y más fuerte.

Grandes Motores

Tal como nosotros hacíamos de niños se hacen las presas pero en grande, con cemento y varillas en vez de tablas, y para hacer no charcos para nadar, sino grandes depósitos de agua que resultan ser grandes lagos y no chorreritas del ancho de una tabla, sino grandes caídas de agua que puedan mover grandes motores eléctricos para dar corriente a las fábricas y luz a las casas de familias.

Para la presa de Tavera se escogió un lugar cerca de Baitoa, en el río Yaque del Norte, un lugar con grandes barrancas de piedra dura que están unas frente a la otra. Ahí se iba a hacer una pared de cemento de 75 metros de alto, que iba a llevarse dos millones 400 mil fundas de cemento. Esta pared iba a cerrar el paso del río pero, mientras estuviera haciéndose la pared, el río iba a ser desviado por debajo de una de las barrancas de piedras, mediante un agujero que cruzaba la barranca de un lado a otro. Esos agujeros se llaman túneles. Así, el río se desviaría, entraría en el túnel y saldría más 'alante', y en el medio los hombres trabajarían haciendo la pared. Después de terminada la pared, el túnel se cerraría y el río volvería a correr por donde corría antes, y al encontrar la pared, comenzaría a subir día y noche hasta que llenaría un lago que iba a tener 165 millones de metros cúbicos de agua, el lago más grande de todas las islas antillanas.

Mientras se hacía la pared y se llenaba el lago, se iba a trabajar en sembrar pasto y árboles en todas las lomas de ese lugar que cayeran hacia el valle, porque al estar terminada la presa tenía que estar todo el sitio sembrado de tal manera que las lluvias no arrastraran tierras y piedras al fondo del lago. En la pared iba a haber máquinas y tuberías para dejar salir chorre-ras de agua que moverían las turbinas de las plantas eléctricas.

En un automóvil la fuerza que mueve el motor es la gasolina y el motor del automóvil moviéndose hace que las ruedas del

automóvil den vueltas. Pero en una planta eléctrica de una presa el sistema no es así. El peso del agua que cae hace que las ruedas de las turbinas den vueltas y esas vueltas ponen a funcionar los generadores que dan energía eléctrica, de manera que no se consume gasolina ni ningún otro combustible.

Esa misma agua, después de mover las ruedas de las turbinas irían a caer abajo y a correr en canales para regar un millón de tareas de tierra en el Cibao y la Línea Noroeste y para correr por las tuberías de los acueductos de Moca, Santiago Licey y de todos o casi todos los pueblos o todas o casi todas las ciudades del valle del Cibao.

Para ese fin más abajo de Tavera iba a hacerse la presa López, donde se juntarían las aguas que salían de la presa de Tavera y de ahí saldrían tres canales. Uno, el de Marilópez, que llevaría el agua hasta el río Yaque poco antes de llegar a Santiago. De manera que el río Yaque seguiría corriendo por Santiago, y por tanto, los canales del Yaque que salen más abajo de Santiago, como el canal de Navarrete, seguirían con su agua igual que hasta ahora. Otro canal saldría por La Canela para ir mojando las tierras que van bajando de la sierra hacia Mao y la Línea y otro canal iba a salir por Licey al Medio para mojar las tierras entre Santiago, Tamboril, Moca y la parte que está entre las lomas entre Santiago, Moca y La Vega.

Ya tenemos que la presa de Tavera o presa Restauración iba a dar agua para acueductos y riego, en una región en la que vive más de un millón de personas. En la presa de Tavera iban a acabarse los problemas de los acueductos de Santiago y Moca e iban a hacerse los acueductos de los campos de toda esa región.

Pero faltan dos ventajas más, al formarse en Tavera ese lago tan enorme y al sembrarse toda esa zona de árboles y pasto, el ganado se desarrollaría como un magnífico negocio en esa zona y también se desarrollaría el turismo, porque cada dominicano

hubiera querido ir por lo menos una vez en su vida a ver esa hermosura. De manera que en poco tiempo se hubieran instalado hotelitos en esa región y con el turismo se hubiera desarrollado la pesca y se hubieran organizado los paseos en bote en el lago de la presa.

Por último, quedaba la energía eléctrica. Al principio iban a ponerse en Tavera tres generadores de 20,000 kilovatios cada uno, pero más tarde iban a instalarse dos más, de manera que Tavera iba a dar 100,000 kilovatios hora de energía eléctrica, de los cuales durante las horas del día iban a usar 40,000 o más, y en las horas de más consumo de luz, que son las de las de la noche iban a usarse los cien mil completos.

Luz al Cibao

Junto con esos generadores iban a colocarse todas las líneas eléctricas para llevar corriente y luz a todos los sitios del Cibao donde se necesitara luz o donde pudiera ponerse una industria. Todo esto debía hacerse en cuatro años y con un gasto de 25 a 26 millones de pesos.

Pero al terminar esa parte del plan, debía empezar a hacerse la presa de Jagua. El Jagua es un río que baja de la sierra y entra en el río Bao, poco antes de que el Bao entre en el Yaque. Como un kilómetro o kilómetro y medio antes de que el Jagua entre en El Bao, se haría la presa de Jagua, que quedaría a la misma altura que la de Tavera. La presa de Jagua almacenaría 130 millones de metros cúbicos de agua y toda esa gigantesca cantidad de agua sería enviada a la presa de Tavera por un túnel, es decir, un agujero por debajo de las lomas de algunos cinco o seis kilómetros de largo.

Al contar con esa reserva se aumentarían las aguas de Tavera a 295 millones de metros cúbicos, casi 300 millones de metros cúbicos.

Una enormidad de agua, una cantidad de agua muy grande que por muchos años el Cibao entero y la Línea Noroeste entera tendrían garantizada agua para sus acueductos y para todas las reglas que quisieran hacerse. Con un depósito de agua tan grande no hay seca que valga, a menos que fuera una seca de muchos años.

Tavera, López y La Jagua juntos formarían el llamado complejo de Tavera que costaría en total, con canales y líneas eléctricas, unos 60 millones de pesos. Pero imagínense ustedes lo que pueden dar un millón de tareas de tierras mojadas en un año sin contar con la corriente eléctrica y los acueductos.

En pocos años el país recibiría esos 60 millones de pesos en aumento de la producción, es decir, en más riquezas y nos quedarían las presas, las plantas eléctricas, los tendidos eléctricos, los canales, los acueductos con agua corriendo día y noche y miles y miles de hombres trabajando en agricultura, en fábricas y en negocios.

Esos planes eran determinantes para el progreso de este país y hoy siguen siendo determinantes para el progreso de este país. Sin esos planes la República no podrá avanzar hacia el bienestar y desarrollo. De todos los planes que teníamos en marcha sólo se siguió la planta de Puerto Plata que está terminándose ahora, y ahora después de la caída de Donald Reid ha vuelto a empezarse el acueducto de la Capital y ha vuelto a empezarse la carretera de Licey a Tavera, una carretera que es necesaria para poder hacer la presa, porque sin esa carretera no podrá llevarse a Tavera ni el cemento ni las varillas, ni las máquinas que se necesitan para hacer la presa.

Mientras tanto, sin hacer nada, con los trabajos paralizados resultó empeñada la República. Se gastaron millones suficientes para hacer no una, ni dos presas como la de Tavera, sino más y de todo ese dinero no le ha quedado al país beneficio

alguno, sólo le ha quedado la deuda, la dependencia de Norteamérica y el desorden y el deshonor del país.

Cuando llegó al poder, sin perder un día, el PRD firmó el contrato de la Overseas y comenzó a trabajar con ese contrato en varias cosas, pero la más importante de todas era la presa de Tavera. Para que no se hiciera esa presa se nos acusó de todo. Hubo infelices que llegaron a decir que nosotros nos habíamos cogido 15 millones de pesos del contrato de la Overseas.

A nosotros no nos hicieron daño, porque el Pueblo sabía y sabe que por donde pasamos no se nos pegó, no se nos pega, ni se nos pegará nunca un centavo. Pero se le hizo daño a la República. Se retrasó el progreso de este país durante años, se retrasó el progreso de 850,000 dominicanos nuevos que serán los que habrán nacido desde el 25 de septiembre de 1963 hasta el día en que esté terminada la presa de Tavera.

A esos hijos del Pueblo se les robaron años de vida y años de esperanza. Y decimos esto con dolor por esos 850 mil dominicanos nuevos y no lo decimos con resentimiento. Nos dan pena los que dedicaron su tiempo a dificultar la obra de la presa de Tavera. Ellos son también dominicanos y al perjudicar esa obra se hicieron daño a sí mismo, porque le hicieron daño a sus hijos y a sus nietos. Hoy los invitamos a ayudarnos a construir la presa de Tavera.

La república necesita esa presa como el guaraguao necesita alas para volar y el caballo necesita patas para caminar. Sin Tavera este país no progresará. El que no quiere ayudar a progresar a este país le está haciendo daño a su propia sangre. El que no luche por sacar este país del atolladero estará contribuyendo a su propia ruina; el que no trabaje por el bien de todos estará trabajando para su mal personal y por el mal de sus hijos.

En este país no hay más que un camino: el de la unidad de todos los dominicanos, porque aquí nos salvamos todos o nos hundimos, jugamos todos o se rompe la baraja.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

PROFESOR BOSCH DICE RECIBIÓ PROMESA
AYUDA DE KENNEDY*

Dominicanos:

La presa de Valdesia, que iba hacerse con el contrato de la Overseas, iba a ser lo mismo que la de Tavera, de uso variable para regar, para proporcionar electricidad y para dar agua a varios acueductos, entre ellos a los de San Cristóbal y sus campos y a los de la Capital y sus vecindades.

Ustedes recordarán que ayer dijimos que la presa de Tavera iba a tener una pared de 75 metros de alto. Esa pared estaría atravesada para detener el agua del río y formar un lago que tendría 165 millones de metros cúbicos de agua, lo cual es una cantidad gigantesca de agua.

75 metros de altura es como un edificio de 25 pisos, cosa nunca vista en este país. La presa de Valdesia iba a tener una pared de 70 metros que es una altura como de 23 pisos. Iba a formar un lago de 180 millones de metros cúbicos de agua, es decir, más grande que la presa de Tavera. En su construcción iban a emplearse dos millones de fundas de cemento y el agua iba a regar 400,000 tareas en los campos entre San Cristóbal y Baní. En cuanto a la electricidad iba a ser menos que la de Tavera, pero suficiente para que en la Capital, San Cristóbal y en los campos y lugares del Distrito Nacional no hubiera apagones por mucho tiempo.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 16 de mayo de 1966, p.11.

Hay algo importante, consideramos muy importante, que el Pueblo dominicano no conoce. Algunas veces nosotros nos íbamos un fin de semana a la Saona o a la Beata, y para eso usábamos la fragata *Mella*, de la Marina de Guerra. No nos íbamos a pasear con más provecho que en el Palacio Nacional y en nuestra casa, porque en el mar podíamos estar sólo con un secretario, sin que la gente nos distrajera. El país no gastaba con eso ni un centavo, debido a que la fragata *Mella* como todo buque de guerra tiene que moverse a menudo para mantenerse en buena forma. Nos gustaba ir a la isla Saona debido a que es un sitio de los más pintorescos de lo que puede hallarse en el mar Caribe y siempre llevábamos en esos viajes a algún amigo extranjero para ir haciéndole propaganda a la Saona, pues nosotros estábamos interesados en hacer de la isla un sitio turístico.

Una vez mandamos un grupo de técnicos extranjeros y dominicanos para buscar agua, estudiar dónde debía ponerse el aeropuerto, dónde debían ponerse el muelle, la planta eléctrica y algunas otras cosas necesarias para la isla. En otro momento hablaremos con más detalle de la Saona.

Ahora estamos contando esto para decir que en uno de esos viajes llevamos al señor Kayser, un gran industrial americano de mentalidad muy liberal y amigo muy cercano del presidente John F. Kennedy.

En ese viaje estuvimos hablándole al señor Kayser del contrato de la Overseas, de las presas de Tavera y Valdesia y de la posibilidad de hacer algo igual o parecido en la región del Sur, en lo que los técnicos o expertos llaman la cuenca del Yaque del Sur.

Nosotros queríamos hacer algo más amplio aún que un proyecto de la cuenca del Yaque del Sur. Nuestra idea era que en el Sur había que hacer tres cosas diferentes: un sistema de presas y de regadíos que, partiendo de la frontera al Norte de

Elías Piña, sirviera para regar toda esa zona, la de Las Matas de Farfán, El Cercado y San Juan. Otro sistema que mejorara y ampliara los riegos del Yaque del Sur para servir a las provincias de Barahona, Batoruco, Independencia y Pedernales, y entre los trabajos de esa región estaría la presa de Nizaíto, para dar agua y luz a Paraíso, Enriquillo y la colonia Juancho, y el tercero de los sistemas era aprovechar el agua que hay bajo tierra en la zona de Azua, que es mucha y muy buena.

Ahí en El Sisal nosotros habíamos abierto algunos pozos que probaban que en la región había agua suficiente para riego y hasta para acueducto. El señor Kayser había venido con un secretario y un ingeniero en su avión particular. Y cuando volvimos a la Capital cogió su avión y voló por toda la región del Sur. El señor Kayser vino de ese viaje a la Capital impresionado con lo que había visto. Se fue a los Estados Unidos y habló con el presidente Kennedy y le despertó el amor propio del presidente americano hablándole del contrato de la Overseas, diciéndole que nosotros habíamos tenido que ir a buscar capital a Europa para hacer obras que eran de importancia vital para este país, sin las cuales la República Dominicana nunca podría salir de la situación de atraso en que se hallaba.

Promesa de Kennedy

El presidente Kennedy comprendió el problema y el 16 de agosto declaró que su Gobierno iba a ayudar a la República Dominicana con obras de presas y riegos por valor de 250 millones de dólares. El día 24 de septiembre cuando faltaban menos de 15 horas para el golpe fue a visitarnos el embajador norteamericano con otros funcionarios de la embajada, a fin de dar los arreglos finales a la llegada de un grupo de técnicos de alta categoría que llegaban a este país el día 27, es decir, dos días después del golpe. Esos técnicos eran especialistas en

presas, riegos y electricidad. Eran de los funcionarios más altos que tiene el sistema de presas de Massachusetts, en los Estados Unidos, y ese sistema de presas de Massachusetts es el más completo del mundo. Como es lógico, esos señores no llegaron al país y la República Dominicana perdió una oportunidad que difícilmente se le volverá a presentar. Desde esos tiempos hasta ahora se ha organizado un buen grupo de técnicos dominicanos que están estudiando muchos de esos problemas y también hay técnicos franceses y de Israel haciendo estudios, unos en el llamado proyecto del Yaque del Sur, otros en el llamado proyecto de la Plena de Azua.

Los dominicanos podemos sentirnos tranquilos en el porvenir en lo que se refiere a la capacidad de los técnicos dominicanos para trabajar en todo lo que se refiere a presas, canales y electricidad. Pero tenemos que sentirnos preocupados por la dilación en comenzar las obras más importantes de ese plan. La vida misma de nuestro país depende de que podamos progresar en el camino de aumentar nuestras riquezas, es decir, en el camino de desarrollar las posibilidades de esta tierra de Dios. Y si no hacemos las presas de Tavera, de Valdesia y las del Sur, y si no sacamos las aguas que están bajo la tierra en Azua, en Baní y en otros sitios no lograremos avanzar.

Es más, el futuro dominicano depende de esas obras. Si queremos ser ricos, tener todas las escuelas, todos los hospitales y toda la corriente eléctrica que nos hacen falta, tenemos que hacer esas obras. Con el contrato de la Overseas íbamos a hacer dos, la presa de Tavera y la de Valdesia, y además, iban a hacerse o estaban haciéndose la planta eléctrica de Puerto Plata y el acueducto de la Capital y los sitios vecinos. Pero ya eso pasó. Fue una locura abandonar ese contrato, porque, aunque nos tumbaron, los autores del golpe debieron seguir haciendo esas obras, ya que con ellas hubieran hecho avanzar a este país y hubieran beneficiado al Pueblo.

El descuido en lo que nosotros llamamos la política de las aguas, cuesta mucho dinero al Pueblo. Por ejemplo, ahora mismo el río San Juan está comiéndose las parcelas arroceras de Guanito y otros ríos deben estar comiéndose otras tierras. Y, al mismo tiempo, en otros sitios la falta de agua está matando la agricultura. Nosotros somos un país agrícola y no podemos aumentar, mejorar nuestra producción, si no dominamos el agua. El agua es como un potro lobo, nadie puede montarlo sin antes domarlo. Y por esa razón un potro lobo no da provecho, pero cuando se doma rinde provecho. Pero el agua es mucho más importante, porque cualquiera puede vivir sin un potro, sea lobo o sea domado, pero nadie puede vivir sin agua. Cualquiera puede trabajar y producir sin potro, sea lobo o sea domado, pero el agua se necesita en todo, en la agricultura y en la industria. Y sin ella no pueden vivir ni los hombres ni los animales; y sin ella no pueden prosperar las plantas.

Tierras regadas

Actualmente nosotros tenemos bajo riego 1,619,000 tareas y de esos terrenos regados se benefician nada más 23,000 familias. Oigan bien esto, 23,000 familias que nunca pueden llegar a ser 150,000 dominicanos, contando hijos, padres y madres. Son toda la gente que se beneficia de los riegos que tenemos. Pero hay algo más. Cerca del 60% es decir, unas 950,000 tareas de esos terrenos regados son para producir solamente arroz y unas 275,000 son para regar siembras de caña, plátanos, potreros de yerba y papas. Eso quiere decir que prácticamente no tenemos riegos ni para batatas, ni para yucas, ni para habichuelas, ni para tomates, ni para guandules, ni para maní, ajo, ñame, ajíes, molondrones, berenjenas, tabaco, y desde luego, la gran mayoría de los plátanos que producimos no se producen con riego. Más de la mitad del agua

de los canales y las rigolas se nos va en arroz, y sin rigolas no vamos a aumentar la producción de otros frutos que necesita el Pueblo para comer todos los días.

Una tarea de tierra sembrada de cualquier cosa da muchas veces más si está regada. El trabajo de un hombre rinde muchas veces más cuando siembra en tierra regada que cuando siembra en tierra seca. Y no se piensa en eso. Ahí está el ejemplo del canal Cañeo, en la provincia Valverde. El Gobierno nuestro estaba ampliando el canal Cañeo y desde el 25 de septiembre los trabajos se pararon y no se hizo nada más. ¿Cuántos miles y miles de pesos dejaron de ganar los agricultores de esa región por el paro de esos trabajos? Nadie puede ni siquiera calcularlos. El agua de los canales y las rigolas está tan mal distribuida que, de las 23,000 que las reciben, menos de 900 familias usan la mitad. Y la otra mitad queda para 22,000 familias. Esto, desde luego, no es culpa de los dueños de tierra, es culpa de la falta de plan con que se hicieron siempre las cosas en este país.

El 1° de junio habrá elecciones. Por segunda vez en la historia de la República van a plantearse en esas elecciones dos ideas diferentes, no dos hombres diferentes. La primera vez que sucedió eso fue en las elecciones de 1962. En esas elecciones los votos no se dividieron entre el doctor Viriato Fiallo y nosotros, porque él fuera él y nosotros fuéramos nosotros. Los votos se dividieron entre la idea de democracia con justicia social para el Pueblo y la de la democracia para el beneficio de los menos y no de los más. En las elecciones que vienen también van a enfrentarse dos ideas diferentes, no dos hombres nada más. Las ideas son la de un Gobierno para gobernar, es decir, para mantenerse en el poder, y la de un Gobierno para desarrollar, que es lo mismo que aumentar las riquezas dominicanas, para el beneficio de todos los dominicanos. No para el beneficio de los más en perjuicio de los menos, ni para el

beneficio de los menos en perjuicio de los más, sino para el beneficio de todos los dominicanos.

Para lograr esto último se necesitan planes científicos, bien calculados, que sirvan para lograr el desarrollo agrícola e industrial de nuestro país, y se necesitan hombres expertos, los técnicos, los profesionales que puedan llevar adelante esos planes. El Partido Revolucionario Dominicano cuenta con los planes y cuenta con los hombres. Pero hay algo tan importante como los planes y los hombres. Algo tan importante como los planes bien calculados y los hombres expertos para poner los planes a caminar. Ese algo es la unidad de los dominicanos. La unidad de todos en el propósito de sacar a este país del atraso, de la ignorancia y de la miseria. Aquí no puede haber dominicanos que trabajen para el país y otros que disfruten de ese trabajo. Aquí no puede haber ni amigos ni enemigos de un plan de desarrollo nacional. Aquí tenemos que estar todos unidos en una misma tarea, con los ojos puestos en un porvenir mejor. Todos unidos en una gran tarea patriótica para el beneficio de todos.

Aquí tenemos que ser hermanos en la suerte y también hermanos en la desgracia. Hermanos en el trabajo y también hermanos en la esperanza. Hermanos para producir más y también hermanos para que ese aumento en la producción les dé beneficios a todos. Aquí de ahora en adelante, o nos hundimos todos o nos salvamos todos o jugamos todos o se rompe la baraja.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

JUAN BOSCH DENUNCIA UNA RADIO FANTASMA*

Dominicanos:

Durante varios meses, en medio de una ola de desconcierto y terror, estuvimos predicando la paz entre los dominicanos; estuvimos pidiendo calma a todo el mundo; estuvimos reclamando que se evitaran choques o incidentes, lo mismo entre grupos políticos diferentes, que entre civiles y militares.

Aunque otros partidos se dedicaran a dar mítines, a celebrar concentraciones, nosotros, respetuosos de la ley, nos mantuvimos sin dar ninguna manifestación política porque la ley decía que el período electoral comenzaba el 1° de marzo, y hasta el 1° de marzo el PRD permaneció inactivo a pesar de la presión que recibíamos de los líderes perredeístas de todo el país, que consideraban que la ventaja que habían tomado otras organizaciones políticas era perjudicial para el PRD.

Pero no nos abstuvimos sólo a eso; llegamos más allá. Llegamos a hacerles frente a dos huelgas pidiéndole al Pueblo que no las apoyara para no debilitar al Gobierno, a pesar de que estábamos conscientes de que esa petición nuestra iba a usarse como arma de propaganda contra el PRD.

Y llegamos más lejos aún, puesto que en medio de una ola de terror y de desobediencia al Gobierno, cuando el Gobierno

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 16 de mayo de 1966, p.1.

estaba perdiendo por horas su autoridad y su prestigio, cuando nuestros compañeros caían a tiros y puñaladas, y se encontraban muertos en lugares extraños, nos mantuvimos dando un apoyo resuelto a un Gobierno que no era perredeísta, un Gobierno encabezado por un vicepresidente del Partido Reformista y con numerosos ministros y altos funcionarios reformistas.

Y nuestro Partido, que es un partido pobre, un partido que no recibe dinero de España, gastó miles de pesos recogidos centavo a centavo entre gente del Pueblo para pagar hojas enteras de periódicos diciendo y ofreciendo apoyo a ese Gobierno que no era perredeísta.

Más aún, mientras este Gobierno les daba dinero a otros partidos bajo el pretexto de que habían sido asaltados durante la Revolución, nosotros no le reclamábamos ni le hemos reclamado más de 200,000 pesos en bienes, en vehículos, en equipos sonoros del Partido, que nos fueron sustraídos por Belisario Peguero, el 25 de septiembre de 1963. Y llegamos a más, llegamos a organizar y a declarar una huelga histórica, una huelga en apoyo del Gobierno para darle al Gobierno el respaldo popular que necesitaba a fin de que pudiera enfrentarse con el jefe de las Fuerzas Armadas, el comodoro Rivera Caminero, que era el jefe de la sublevación abierta, militar y policial contra el Gobierno.

A cambio de eso, nunca le pedimos nada al Gobierno. Nunca le pedimos un favor. Nunca le pedimos al Presidente o a un funcionario que tomara medida alguna que pudiera hacer o parecer parcial al PRD. Es más, desde el mes de febrero de este año, no hemos mantenido ningún contacto, no hemos cambiado una sola palabra con el doctor García Godoy.

Cuando hacíamos aquello, y hoy mismo, sabíamos y sabemos que el doctor García Godoy ofreció villas y castillas a todo el mundo para ser aceptado como candidato a la Presidencia.

Sabíamos y sabemos que después de llegar a la Presidencia, el doctor García Godoy dio la espalda a esos compromisos que él había hecho espontáneamente. Y sacó de aquí como exiliados con sueldos a los oficiales constitucionalistas que creyeron en sus ofertas y le ayudaron a ser presidente.

Pero para nosotros, el doctor García Godoy era y es el presidente legal de la República debido a que había sido escogido para ese cargo como resultado de negociaciones en las que intervino el Gobierno constitucional del coronel Caamaño. Y aunque nosotros nos quemáramos y perdiéramos nuestra autoridad sobre el Pueblo, entendíamos que nuestra obligación era respaldar ese Gobierno legal aunque ese Gobierno actuara en perjuicio nuestro.

Comete errores

Pero hay algo más. No nos abstuvimos siquiera a todo eso que hemos dicho. Todo Gobierno comete errores y los políticos que sólo piensan en su provecho y no en el país acostumbran aprovecharse de esos errores para criticar diariamente y a veces en forma grosera al Gobierno, porque eso da simpatías, sobre todo en un país como éste donde tantos miles de personas están todos los días esperando algún servicio del Gobierno, sin que el Gobierno pueda complacerlos. Cuidadosamente nosotros hemos callado las críticas al Gobierno, a menos que se tratara de algo de importancia decisiva para el país. Y las hemos evitado para no debilitar un Gobierno que nació débil porque nació como producto de una intervención extranjera y porque desde el primer momento tuvo en contra suya al jefe de las Fuerzas Armadas y a poderosos sectores terroristas.

Pero queremos recordarle a este pueblo que esa no ha sido una conducta improvisada. Que nosotros no nos comportamos así sólo con el Gobierno del doctor García Godoy. Que

lo mismo hicimos durante el Consejo de Estado. Que cuando supimos que estaba organizándose un golpe contra ese Gobierno del Consejo de Estado lo denunciábamos públicamente y después acusamos a los conspiradores en su misma cara en la oficina del Procurador General de la República.

Y queremos recordarle a este pueblo que, en los tiempos del doctor Balaguer, cuando los cívicos hacían arder hasta el aire con una campaña de insultos contra el doctor Balaguer, mantenida a través de radios, periódicos, hojas sueltas y mítines, nosotros nos negamos a hacer lo mismo. Y que cuando estalló la huelga de diciembre de 1961 contra el doctor Balaguer nos negamos a apoyarla porque sabíamos que se trataba no de una huelga, sino de una conspiración.

Y ese no era el momento de lanzar al país a conspiraciones para conquistar el poder. Ese era el momento de hacer algo por los millones de dominicanos a quienes la tiranía dejó muertos de hambre y de necesidad. En esa época nosotros lo que hacíamos era solicitar la ayuda y la protección del Gobierno para esos dominicanos muertos de hambre y de necesidad.

El PRD organizó la conspiración contra Donald Reid porque su Gobierno era un Gobierno ilegal, que había nacido ilegalmente, violando todos los principios de la ley y la moral pública y que se mantuvo en el poder violando esos principios día tras día, en medio de una orgía de robos, atropellos, contrabando, algo que los dominicanos no podían sufrir, algo que nos denigraba como país ante el mundo entero. Y lo que es peor, ese sistema de inmoralidad y de abuso quería perpetuarse mediante unas elecciones falsas.

Afán de paz

El afán de paz que tuvimos desde la muerte de Trujillo hasta el 25 de septiembre se tomó como una debilidad. El hecho de que hiciéramos una oposición decente se tomó como señal de

debilidad. El hecho de que ya en el Gobierno nos comportáramos como habíamos dicho que íbamos a comportarnos y como nos habíamos comportado antes de ir al Gobierno, se tomó como señal de debilidad.

Y la conducta que hemos seguido ahora, frente a este Gobierno está tomándose como señal de miedo. En este país hay gente que confunde la prudencia; hay gente que considera que sólo son decentes los que tienen miedo y están equivocados. No somos provocadores y aguantamos mucho, aguantamos hasta que todo el mundo quede convencido de que se ha abusado de nosotros. Y lo hacemos así, porque respetamos la opinión pública y queremos que a la hora de actuar la opinión pública sepa que hemos actuado porque ya no podíamos aguantar más.

En última instancia, los que creen que nosotros vamos a aguantarlo todo porque tenemos miedo deberían saber que la galleta que tumba es la galleta del que tiene miedo. Así que es mejor no pasarse de la raya y no seguir abusando de nuestra paciencia.

En el año 1962, cuando un sacerdote nos acusó de ser comunistas, nosotros sabíamos lo que había detrás de esa acusación. Creemos sinceramente que el sacerdote no lo sabía, porque él no era político, pero nosotros sí lo sabíamos porque nosotros somos políticos.

En esa ocasión dijimos que íbamos a retirar nuestra candidatura porque estábamos seguros de que no importaba lo que iba a pasar, esa acusación era la base de un golpe de Estado que se produciría contra nosotros si ganábamos las elecciones. Y estábamos seguros de que detrás de un golpe de Estado aquí vendría una revolución sangrienta, muy costosa en vidas y en bienes.

En este momento está desatándose otra vez la propaganda de nuestro comunismo. Y está desatándose en todo el país la persecución de nuestros hombres.

El doctor Balaguer afirma que en la caravana del PRD que recorrió el centro del Cibao había banderas comunistas. El propio doctor Balaguer lanza esas acusaciones sin tomar en cuenta que en esa caravana iban periodistas extranjeros que hubieran tomado docenas de fotografías de cualquiera manifestación comunista en esa caravana.

El doctor Balaguer nos acusa sin decir nuestros nombres de que hemos mandado a herir unas vacas en Higüey, cuando todavía la Policía no sabe quién cometió ese atentado miserable. Que a lo mejor es un reformista, aunque lógicamente debe ser un demente, un hombre que ha perdido la razón.

Se lanzan hojas sueltas balagueristas pidiéndole al Pueblo, diciéndole al Pueblo que como nuestra esposa es cubana, aquí gobernará Fidel Castro si nosotros resultamos elegidos. Y en las altas horas de la noche se echa al aire una estación de radio fantasma en que se simulan conversaciones nuestras con Fidel Castro.

También en el año 1962 se hizo lo mismo. En ese año se cogió una estación del Gobierno, Radio Caribe, que estaba entonces en manos de los cívicos y de media noche en adelante se le cambiaban los cristales para ponerla a funcionar como si fuera una estación cubana, y se pasaban cintas con imitaciones de la voz de Fidel Castro, hechas en Miami por imitadores cubanos, pidiendo que se votara por nosotros. En esa ocasión esa propaganda no sirvió de nada para las elecciones, pero sirvió para darle base al golpe de Estado. Ahora, la propaganda tampoco servirá de nada para las elecciones, porque este pueblo sabe que el hecho de que nuestra señora sea cubana no significa que sea fidelista.

Hay una hermana de Fidel Castro haciendo propaganda contra Fidel, lo cual es la mejor prueba de que no todas las cubanas son fidelistas. Es más, en el exilio hay más de 300,000 cubanos antifidelistas y entre ellos están los padres

y los hermanos de nuestra señora. Porque no es doña Carmen la única de la familia que salió de Cuba después que Fidel Castro tomó el Gobierno en aquel país y antes de que nosotros viniéramos a la República Dominicana. Son todos los miembros de su familia, sin quedar uno solo, joven o viejo, los que están fuera de Cuba.

Esa es una mala propaganda desde el punto de vista electoral, además de ser una propaganda indecente. Pero es buena para convencer a los militares de que nosotros somos comunistas y eso es lo que se busca, seguir metiendo a los militares en política para conseguir el poder por medio de ellos.

La situación en el mes de mayo de 1966 se presenta peor que en el mes de diciembre de 1962. Eso se explica porque los mismos cívicos que conspiraban en diciembre de 1962, están ahora dentro del reformismo haciendo en este momento lo mismo que hacían entonces. En aquella oportunidad tardaron 10 meses en conseguir lo que buscaban. La semilla que sembraron en diciembre la cosechan en septiembre del año siguiente. Pero nadie sabe para quién trabaja y si es verdad que en septiembre del 1963 llegaron al poder por el camino de la conspiración, también es verdad que en abril de 1965, lanzaron a este país a una catástrofe.

La persecución que están padeciendo los perredeístas no es de ahora, la hemos sufrido en silencio para mantener la paz en este país. A nuestra casa han llegado ancianos y jóvenes brutalmente atropellados, pero en los últimos días esa persecución está arreciando. A medida que se ve la fuerza del PRD aumenta la saña de los que creen que en este país pueden ganarse elecciones importando expertos en fraudes electorales o mediante el uso de la fuerza.

Nosotros somos muy conscientes de lo que puede pasar aquí si el PRD se ve forzado a retirarse de las elecciones por

falta de garantías, pero sabemos también lo que va a pasar si las elecciones se hacen con fraude y violencia.

Ya está bueno de abusos y atropellos. Ya está bueno de aguantar persecuciones y maltratos. Ya estamos cansados de ver al señor Presidente en el limbo, sin darle el frente a sus responsabilidades, y poner a cada uno en su puesto. Aquí pasó el carnaval y es hora de que todo el mundo se quite la careta.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

TEXTO ALOCUCIÓN DE JUAN BOSCH*

Dominicanos:

Desde que comenzó la campaña electoral el 1° de marzo, los propagandistas del Partido Revolucionario Dominicano venían siendo perseguidos en diferentes lugares del país. A veces, amenazados de muerte, otras veces golpeados; otras veces eran atacadas sus casas. Cuando hicimos las primeras denuncias a través de Tribuna Democrática, se nos acercó una persona por quien tenemos estimación y a nombre del general Pérez y Pérez, ministro de las Fuerzas Armadas, nos pidió que a fin de evitar que la publicación de ataques a perredeístas por parte de militares provocara fricciones con las Fuerzas Armadas, le hiciéramos conocer privadamente al general Pérez y Pérez esas agresiones para que el señor ministro procediera a corregir esos males.

Así, desde el mes de marzo comenzamos a complacer esa petición. Pero cuando en el mes de abril nos convencimos de que ninguna de esas comunicaciones privadas recibía atención, se decidió que nuestro Partido comunicara por telegrama cada caso al propio ministro de las Fuerzas Armadas, al ministro de lo Interior, al procurador general de la República, al jefe de la Policía Nacional y, en algunos casos, al Presidente de la República y al presidente de la Junta Central Electoral.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 18 de mayo de 1966, p.3.

El expediente que tenemos de esos telegramas y cartas relacionados con esas agresiones es bastante grande. En ese expediente no aparece ninguna respuesta de parte de los funcionarios del Gobierno. Todas las reclamaciones del PRD ante el Gobierno fueron engavetadas sin darles la menor importancia.

Sin embargo, nosotros seguimos paciente y fríamente enviando telegramas, sin quejarnos en público, a pesar de que notábamos que a medida que se acercaba el día 1° de junio aumentaban las agresiones y a pesar de que teníamos informes de buenas fuentes que indicaban que había un plan preparado desde hacía más de dos meses; y según ese plan, en los últimos 15 días de la campaña, las agresiones de militares contra los propagandistas del PRD, especialmente en los campos, irían siendo más numerosas y más graves, hasta que por fin pudieran sembrar el terror en una gran parte de la población, un terror de tal naturaleza que esa gran parte de la población, especialmente campesina, decidiera no ir a votar por el PRD debido al miedo a las consecuencias que le produciría en sus vidas o en sus bienes.

Al mismo tiempo que esto iba ocurriendo en el país, leíamos cada vez con más frecuencia, en periódicos norteamericanos, apreciaciones de que las elecciones serían muy reñidas entre los perredeístas y los reformistas, todo lo cual indicaba que el plan avanzaba en el orden internacional. Que si se producía una victoria balaguerista por medio de la coacción, la opinión pública internacional estaría preparada para recibirla como algo natural y lógico.

Anteayer domingo, día 15, en algunos periódicos de Estados Unidos se daba la impresión de que nadie podía adelantar quién sería el ganador en las elecciones dominicanas y el lunes se afirmaba que en los últimos días Balaguer estaba ganando mucho terreno. No nos extrañaría que hoy hubiera periódicos de los Estados Unidos diciendo que el ganador

será el doctor Balaguer, pues, en ciertos círculos de aquel país necesitan justificar de antemano los planes que están poniéndose en práctica en la República Dominicana. Y esos planes son que el balaguerismo gane las elecciones mediante el terror y que las elecciones sean aclamadas en todo el mundo como libres, limpias y democráticas.

A ese juego no va a prestarse el Partido Revolucionario Dominicano. El PRD no va a prestarse a que sean engañados, ni este pueblo ni los pueblos de América. El PRD, que es una organización civil, de ciudadanos que ejercen sus derechos no de hombres armados, puede verse doblegado ante el poder de la fuerza. Pero nadie puede obligarlo a que participe de manera consciente en un engaño descomunal, en una estafa a las ilusiones de los que en este país y en la América Latina sueñan todavía con los principios de la democracia.

Ola de terror

Así las cosas, desde los últimos días de la semana pasada, se desató en todo el país una ola incontenible de terror en contra de todos los perredeístas. Y solamente se actuó en un hecho ocurrido en Sabana Grande de Boyá, el sábado en la tarde y en la noche, porque nosotros hicimos saber al Gobierno a través de uno de sus funcionarios que si el domingo a las 11 de la mañana no aparecían los 17 compañeros que habían sido secuestrados en diferentes lugares de Sabana Grande de Boyá, todos y cada uno sin haber hecho la mayor provocación, el domingo a la una del día presentaríamos nuestra renuncia a la candidatura presidencial del PRD.

A las 11 menos 5 se nos comunicó que los compañeros detenidos estaban en libertad, pero no se nos dijo que habían estado presos en la Fortaleza Ozama, un recinto militar no policial; un lugar donde deben ser detenidos los militares que cometen faltas, no los civiles que no las han cometido.

En el caso de Sabana Grande de Boyá actuaron el ministro de las Fuerzas Armadas, el coronel Monción, de la Policía Nacional, y el viceministro del Interior, ingeniero Jana Tactuck, quienes comprobaron que el teniente del Ejército, jefe de puesto de Sabana Grande de Boyá, se comporta como directivo político reformista, no como un miembro de las Fuerzas Armadas.

Sin embargo, siguió al frente del destacamento militar de ese distrito y todavía, en este momento que sepamos, sigue allí manifestando a todo el mundo que si el PRD gana las elecciones serán ametrallados todos los perredeístas de Sabana Grande de Boyá.

La consigna de ametrallar a todos los perredeístas si el doctor Balaguer pierde las elecciones, y la de que Juan Bosch es comunista y enemigo de las Fuerzas Armadas, es repetida en todas partes, en todos los rincones del país donde hay militares actuando en política.

Se ve que esos militares han sido debidamente adoctrinados, que además de habérseles inculcado las palabras que deben decir, se ha logrado en eso tanto éxito que los que cumplen misiones políticas repiten las mismas palabras, sea en Samaná, sea en Montecristi, sea en Pedernales, sea en la Capital o sea en Salcedo.

Vamos a dar algunos detalles concretos y vamos a partir del jueves día 12 de este mes, para no dar la lista interminable de agresiones de que han sido víctimas los perredeístas desde que el doctor García Godoy tomó la Presidencia de la República.

El jueves día 12 fueron detenidos en Villa Riva dos activistas del PRD, conducidos a San Francisco de Macorís y golpeados por un oficial de la Policía. Todavía el sábado día 14 uno de los agredidos manaba sangre. Ese mismo día, cinco miembros de la Policía Nacional recorrían los campos del municipio de Imbert en la camioneta de un señor Canahuate,

dirigente reformista, haciendo propaganda balaguerista y amenazando de muerte a los campesinos perredeístas. El viernes día 13, fue detenido por una patrulla del Ejército en Los Cacaos, Samaná, un activista del PRD. Se le envió preso al cuartel del Ejército de Samaná y de ahí al cuartel del Ejército de Nagua, de ahí al cuartel del Ejército de San Francisco de Macorís, de ahí a la fortaleza San Luis, de Santiago, de ahí a la fortaleza Ozama en la Capital y de ahí a la jefatura de la Marina de Guerra.

En todos esos cuarteles se le acusó de comunista y se le dijo que el PRD era enemigo de las Fuerzas Armadas. Ese compañero es veterano de la Marina de Guerra, lo mismo que muchos veteranos de las Fuerzas Armadas que son balagueristas y no son molestados en su actividad política.

El sábado día 14, mientras los perredeístas de Restauración daban vivas a los candidatos de su Partido, militares de la guarnición de aquella ciudad fronteriza, encabezados por su comandante, el capitán César Augusto Díaz Tavárez, un oficial médico y otro oficial dentista, se lanzaron a las calles dando vivas a Balaguer y gritando eslogans contra el PRD y sus candidatos.

El mismo día sábado y en el mismo lugar de Restauración, el teniente dentista Bienvenido Antonio Sabater amenazó de muerte al compañero César Antonio Zorrilla. El propio día 14 en horas de la tarde, un sargento del Ejército vestido de civil detuvo a dos kilómetros del batey Gonzalo, de Sabana Grande de Boyá, en una casa de familia, a cinco miembros del PRD, a quienes obligó permanecer con él, mientras en el batey Gonzalo el teniente Aracena del Ejército Nacional, acompañado por un sargento y cinco alistados, hacía preso en forma violenta al compañero Miguel Amparo. A las dos de la mañana el compañero Miguel Amparo fue trasladado a la fortaleza Ozama, junto con 16 personas que habrían viajado a Santo

Domingo para entrevistarse con nosotros para denunciarnos el caso y tratar de averiguar el paradero del compañero Amparo.

Puestos en libertad

Como dijimos, los 17 detenidos fueron puestos en libertad después de las 10 de la mañana del domingo día 15. El propio sábado día 14, en Nagua, una patrulla combinada del Ejército y la Policía atacó a tiros una fiestecita política del Partido Revolucionario Social Cristiano, que como se sabe lleva los mismos candidatos a la Presidencia y a la Vicepresidencia de la República que el PRD. Y el doctor Luis Muse Torres, directivo del PRD en aquella ciudad, fue llamado al cuartel de la Policía Nacional y amenazado de muerte por el mayor Tadeo Guerrero, sin que hubiera motivo para esa amenaza.

El domingo día 15 una caravana perredeísta, que partió de Santiago, tuvo que ser protegida en Navarrete por la Policía Electoral, debido a que el sargento de la Policía Nacional, jefe de puesto en aquella localidad, Félix Antonio Reyes Rosa, amenazó con ametrallarla.

El propio domingo, en el paraje Los Brazos, sección de Yásica, una caravana que había salido de Moca y que retornaba de Gaspar Hernández, fue interceptada por un camión atravesado en la carretera y atacada por un centenar de personas que no eran del lugar. Con gran sorpresa de los perredeístas atacados, estaban mezclados con los atacantes varios militares del cuartel de La Hermita, que se encuentra a 15 kilómetros de Los Bravos, y al frente de ellos estaba el teniente Borbón, del Ejército Nacional, y entre ellos se encontraba el sargento Tejada, de la Policía Nacional, destacado en Gaspar Hernández, una ciudad que está a 12 kilómetros del lugar de los hechos.

Varios vehículos fueron dañados a tiros y pedradas y 18 perredeístas resultaron heridos a culatazos, entre ellos el candidato a diputado del PRD por la provincia de Moca,

compañero Justo Rafael Cáceres Espailat, quien después de hallarse en el cuartel de Veragua, con la cara vendada porque había sufrido la rotura del cartílago de la nariz, fue golpeado en el mismo lugar de la herida por el sargento Tejada de la Policía Nacional.

Esa misma noche en Luperón fueron atacados a tiros por miembros de la Policía Nacional varios miembros del PRD y resultó gravemente herida de bala la compañera Luz Santos Reynoso, quien acaba de morir hoy en un hospital de Santiago. En el mismo Luperón miembros del Ejército están haciendo campaña en favor del Partido Reformista vestidos de civil y recorren los campos del municipio a caballo, cumpliendo órdenes del comandante del Ejército Nacional de Luperón.

En la noche del mismo día domingo 15, los rasos del Ejército Nacional, Santana Paniagua, Eusebio de la Rosa, el cabo corneta Bobea y uno apodado "Teen-ager", todos destacados en Restauración, amenazaron de muerte a miembros del PRD. En Guerra, Distrito Nacional, ese mismo día domingo 15, el cabo jefe de puesto de la Policía Nacional, Delano Noboa, con varios alistados, montando el jeep número 9335 del Partido Reformista repartían en los campos una hoja suelta que dice así: "Mujeres dominicanas, ¿sabían ustedes que la esposa de Bosch es cubana? ¿Desean ustedes que Fidel gobierne en Santo Domingo? Si lo quieren así, voten por Bosch. Pero si paz y tranquilidad en su hogar quieren tener, voten, voten por Balaguer".

Al mismo tiempo, el raso de la Policía, Francisco Pineda, del mismo lugar, amenazaba de muerte a los perredeístas. El propio domingo en horas de la noche el raso de la Policía Nacional, William Terrero, destacado en Manoguayabo, entregó su revólver de reglamento a su hermano, el civil Aquiles Terrero, mientras él disparaba con ametralladora sobre la casa

del perredeísta Eduardo Correa, y un cabo de la misma institución atropellaba al compañero Héctor Campusano, porque éste quería evitar que el hogar del compañero Correa fuera destruido a tiros.

Cerca de la tragedia

Los sucesos de la noche del domingo en Manoguayabo no terminaron en una tragedia de grandes proporciones, gracias a la intervención de la Policía Nacional que solicitamos a través del viceministro de lo Interior y Policía, ingeniero Jana Tactuck. En todos los casos de agresiones los militares y policías las han realizado a los gritos de “Juan Bosch, es comunista, hay que matar a los comunistas; mataremos a los comunistas de Juan Bosch, aquí tiene que ganar Balaguer, sea como sea”.

Los comités de nuestro partido en Restauración, Luperón y Nagua han comunicado al comité ejecutivo que no pueden seguir haciendo campaña política bajo la presión del terror desatado. En Pedernales, las amenazas del teniente comandante del destacamento de la Policía Nacional obligan a nuestros compañeros allí a abandonar la actividad política. Igual ocurre en Enriquillo y en Paraíso, donde el sargento y el cabo, que son los respectivos jefes de puesto de esos lugares, mantienen el terror entre las filas del PRD.

No hemos hablado de las agresiones de los balagueristas armados ni de las actividades balagueristas de oficiales civiles, ni de la entrega de cédulas a haitianos inscritos como balagueristas. No hemos hablado de las armas entregadas a civiles balagueristas, amparadas por formularios 25. En este relato seco de hechos, que no hemos querido calificar en ningún caso, hemos hablado sólo de algunas actividades políticas de miembros de las Fuerzas Armadas y de miembros de la Policía en favor de un partido y en perjuicio del PRD.

Ante esta situación, de la cual seguiremos hablando mañana debido a que la lista de las agresiones y de las actividades de militares y policías en favor del Partido Reformista y contra el Partido Revolucionario Dominicano es muy larga, el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Revolucionario Dominicano se ha declarado desde ayer en sesión permanente, y anoche lunes resolvió dar al Gobierno provisional un plazo de 48 horas a partir de este momento para que ponga cese a esa situación con medidas satisfactorias evidentes. Si después de ese plazo, la situación que estamos denunciando prosigue, el Partido Revolucionario Dominicano se retirará de la campaña electoral debido a que no hay ni puede haber garantías de elecciones libres y democráticas, si miembros de las Fuerzas Armadas participan en la contienda electoral, en posición de privilegio y a favor de uno de los partidos.

Mientras pasan esas 48 horas, mientras esperamos para hablar mañana para ofrecer más detalles, pedimos al Pueblo dominicano que mantenga la calma, que nadie se lance a acciones personales, a agresiones que puedan provocar hechos lamentables. Estamos librando por la vida de la República, una batalla del derecho y de la inteligencia contra la sin razón y la violencia. Y en esa batalla la victoria será del Pueblo si el Pueblo sabe conservar la serenidad y sabe mantener el valor frío que se requiere para vencer a la sin razón y para derrotar a los violentos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

PROFESOR BOSCH CONSIDERA IMPOSIBLE
SE ESTABLEZCA AQUÍ UN GOBIERNO ROJO*

Dominicanos:

Comenzamos nuestras palabras de hoy condenando enérgicamente el asalto de que fue objeto un local del MIN, en Baní. De ese local se sacaron documentos y se quemaron en medio de la calle. Solicitamos del comité ejecutivo municipal en Baní, que si algún miembro de nuestro Partido se halla envuelto en esos hechos, sea sometido inmediatamente a un consejo de disciplina, para que se le apliquen las sanciones correspondientes.

El PRD es un partido que se organizó para establecer y mantener la democracia en este país. Y la democracia no puede fundarse en la violencia sino en el ejercicio del derecho y en el respeto al derecho de todo el mundo, aún al del peor enemigo. Ningún perredeísta puede olvidar estos principios.

Ayer dijimos que hoy seguiríamos presentando pruebas de las actividades de algunos militares contra el PRD. Dijimos que esas actividades se estaban produciendo desde hacía tiempo en todo el país y que nosotros, en interés de evitar fricciones con los sectores militares, habíamos estado enviando las denuncias al Gobierno en forma privada, pero el Gobierno no se dignó responder una sola de nuestras comunicaciones.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 19 de mayo de 1966, p.9.

Ayer también nos referimos a estos actos de violencia contra el PRD, realizados todos en los tres últimos días de la semana pasada, pero no terminamos en la lista del domingo día 15. Ese domingo día 15, un grupo de balagueristas de La Romana salió hacia Barahona para organizar allí un subcomité de su partido y viajó en un guardacosta de la Marina de Guerra.

Salió antes de las cinco de la mañana y retornó en la noche. El mismo día los asientos del jeep que utiliza el PRD en Luperón fueron cortados a punta de puñal en presencia del teniente Coradín del Ejército Nacional y al ser requerido para desarmar al agresor el teniente Coradín se negó a hacerlo. Casi inmediatamente después, varios militares armados con ametralladoras fueron a la casa del compañero Carlos Álvarez, en su busca, dizque bajo la acusación de que el compañero Álvarez iba a asaltar el cuartel de la población.

Ola de terror

Como consecuencia de la ola de terror desatada en Luperón que costó la vida a una señora que murió en un hospital de Santiago, como explicamos ayer, 40 activistas del PRD que estaban trabajando en los campos de ese municipio regresaron a primera hora del lunes a Puerto Plata. El lunes 16 dos alistados del Ejército rompieron con los cañones de sus armas la propaganda del PRD en las inmediaciones del puente Duarte, en la ciudad capital, a plena luz del día y a los ojos de todo el que andaba por allí.

Si esto ha sucedido en la Capital ustedes pueden imaginarse lo que ha estado sucediendo en el interior, en las ciudades pequeñas alejadas de la vista de los diplomáticos y los periodistas, y en los campos más alejados aún; en esos campos formados por ranchos y bohíos aislados que no tienen ni siquiera caminos para salir a las carreteras, en esos campos donde la presencia de un guardia infunde siempre miedo.

A la sección de El Rancho, municipio de Salcedo, va con frecuencia el raso del Ejército Nacional Antonio Ceballos Burgos, destacado en Santo Domingo, y cada vez que va se dedica a hacer política balaguerista y amenazar a los perredeístas del lugar. El cabo Acevedo y los rasos Federico Santos y Víctor Manuel Vicini hacen lo mismo y amenazan a los miembros del subcomité del barrio Cementerio en Salcedo, y el capitán Carlos González Sepúlveda, comandante del destacamento de Salcedo, manifiesta constantemente su antiperredeísmo.

En la sección de San Francisco Arriba del municipio de Moca, el raso de la FAD Ramón Domínguez, con asiento en Barahona, hizo disparos de su arma mientras gritaba amenazas de muerte contra nosotros. El raso Alberto Castillo, del Centro de Enseñanza, de Santo Domingo, amenaza a los campesinos de Toro Cenizo, en Villa Tapia, para que no se inscriban en el PRD. El raso Juan Vólquez Saviñón, de la 4ta. brigada, Batería B, grupo artillero de San Isidro, hace lo mismo en la sección Vengan a Ver, de Duvergé.

En igual forma se comporta el cabo Fermín, del Ejército Nacional, en las secciones de Gurabo, Meseta y Rodeo, del municipio de Monción. Lo mismo hacen en Nagua el mayor Mejía, el capitán Infante, el teniente médico Bermúdez, el teniente de puesto de Cabrera, el sargento y varios alistados en La Entrada, provincia María Trinidad Sánchez.

El oficial comandante del Ejército Nacional en Miches, teniente Durán Lantigua, se comporta de tal manera que varios directivos del Partido en aquel municipio han tenido que abandonar el lugar por miedo a ser atacados en cualquier momento. Igual sucede en San Rafael del Yuma. En Higüey, numerosos militares van de la ciudad a los campos diciendo que los que voten por el PRD van a aparecer muertos, según sus propias palabras, “como puercos con dandí”. La situación es igual en Limón, Sierra Nueva, del municipio de Jimaní.

Carta de raso

Tenemos en nuestro poder una carta enviada por Marzo Ogando Alcántara, desde Moca, donde está prestando servicio como raso de la 17ma. compañía, dirigida a un familiar suyo que vive en un campo de la provincia de San Juan. En esa carta, y repetimos las palabras tal como las escribió el raso Ogando Alcántara, dice él:

“Yo le encargo que le digan a los muchachos que cuidado con dejarse llevar de Israel, que usted sabe que si Juan Bosch gana seguido tenemos el comunismo aquí, pues también dígame que hagan campaña por esos campos a favor de Balaguer, que ese es el hombre que necesitamos y tenemos que llevarlo al poder, sea como sea pues en la próxima carta le voy a mandar una foto de él, pues yo posiblemente vaya con el capitán en la próxima semana”.

En Samaná, el capitán Víctor Leonardo, del Ejército Nacional, mantiene un estado de persecución sobre los dirigentes perredeístas. En Bánica, el teniente Patricio Figueroa prohíbe a los miembros del PRD colocar en público la propaganda de nuestro Partido. En el mismo Bánica, el cabo José Manuel Rosario Ramírez advirtió a un grupo de perredeístas que todo el que vote por el PRD será exterminado el día dos de junio. Otro soldado que estuvo en Río Limpio, sección de Pedro Santana, en la provincia fronteriza de Elías Piña, manifestó que los que el día 2 de junio tuvieran tarjetas del PRD serían ahorcados.

Esta amenaza de muerte para el dos de junio corre en muchos campos del país. En algunos lugares se amenaza a los campesinos diciéndoles que el día 2 de junio serán muertos y sus familiares perseguidos si no presentan el voto blanco del PRD como muestra de que no votaron por nuestro Partido el día 1º de junio. Cuando nos llegaron las confirmaciones de esas amenazas, el secretario de asuntos

electorales del Partido sometió a la Junta Central Electoral un proyecto de ley encaminado a impedir que los votantes pudieran sacar de las urnas cualquier voto. Y sometimos ese proyecto sin darle publicidad porque todavía confiábamos en que el Gobierno tomaría en cuenta los telegramas y las cartas que a diario le dirigía el PRD indicándole cada caso y pidiéndole medidas para poner coto a la situación. El proyecto de ley enviado a la JCE se encuentra todavía sometido a estudio por ella.

Con una ley condenando a prisión y multa a los que sacaran votos de las urnas, pensábamos nosotros, no sólo se evitaban las consecuencias de las amenazas que nos hemos referido, sino que se evitaba también que la corrupción, mediante la compra del voto, maleara las elecciones, que ese tipo de corrupción se introdujera en este país, tan explotado ya por toda clase de corruptores. Como es público y notorio se importaron desde hace dos semanas expertos cubanos en fraudes electorales, especializados en sistemas de compra de votos, algo que no conocía la actual generación de votantes dominicanos.

Como respuestas a nuestras palabras de ayer, inmediatamente volaron sobre Santiago aviones militares artillados, en vuelos rasantes, y como es lógico pensar, esos vuelos llenaron de temor a los habitantes de esa ciudad y a los moradores de los campos de aquel municipio.

La situación como se ve, no es tal como la pinta el doctor José A. Mora en las declaraciones que hizo ayer y que aparecen en los periódicos de hoy. El doctor Mora llegó desde Venezuela, país en el que se había publicado el lunes, un día antes de la salida de allí del doctor Mora, un cable del periodista Robert Berrellez, dando cuenta de que posiblemente el PRD no iría a las elecciones, debido a la falta de garantías que hay en el país.

Llamada de atención

De manera que, al hablar como lo hizo en el aeropuerto de Punta Caucedo, mientras esperaba un avión que lo llevaría a New York, el doctor Mora no ignoraba la situación dominicana. Lo lógico no era que el secretario general de la OEA pretendiera ignorar lo que está pasando en este país, y mucho menos ignorar la reclamación de un partido como el PRD que según sabe él y saben todos los que de algún modo están envueltos en el problema dominicano, es el mayor de la República y el partido más democrático de nuestra historia. Lo lógico era que el doctor Mora llamara la atención de la comisión ad-hoc de la OEA para que esa comisión tomara sobre sus hombros la responsabilidad que le compete en este asunto.

Nosotros nos explicamos el silencio del presidente García Godoy, porque el Presidente provisional cree que nosotros estamos metiendo miedo con escopeta vacía. Y piensa que, pase lo que pase, el PRD irá a elecciones, en lo cual está equivocado. Y porque, por otro lado, el Presidente provisional, tiene el hábito de ignorar los problemas fundamentales de este país. Pero la OEA no debe ni puede olvidar que ella tiene responsabilidades, y muy graves por cierto, en la República Dominicana.

Que si su comisión ad hoc negoció y firmó los pactos que dieron origen a este Gobierno, los pactos por los cuales se establecía que el 1° de junio habría aquí elecciones libres y democráticas, su obligación es reclamar que se cumplan esos compromisos. Y aunque hasta ahora esa comisión haya echado en el olvido uno de los dos pactos que dieron vida a este Gobierno que es hechura suya, y nos referimos al Acta de Reconciliación, sería el colmo de los colmos que también olvidara el punto central del otro pacto, que es el Acto Institucional.

Sin celebración de elecciones libres y limpias, el Acto Institucional es un papel mojado que va a dejar a la OEA muy mal parada.

Nadie en este país, ni en ningún país que se encuentre en una situación parecida a la nuestra, puede aspirar a que empleados públicos, jueces, sacerdotes, soldados y policía sean hombres y mujeres sin sentimientos políticos, sin simpatías y antipatías por éste o aquel partido. Eso sería inhumano y, además, sería vivir fuera de la realidad. No podemos pretender que un oficial de las Fuerzas Armadas o un raso o un policía de cualquier grado, sea un hombre de palo, e incluso, nadie puede evitar que un militar o un policía o un juez o un sacerdote diga a sus familiares y amigos que voten por tal partido o por tal otro.

Pero una cosa es eso y otra cosa es actuar como agente político, con un uniforme y un arma encima. Otra cosa es decir que nosotros somos comunistas y que si ganamos las elecciones aquí se establecerá el comunismo, y otra, por fin, es atropellar a los perredeístas y amenazarlos de muerte, si votan por su Partido y no votan por el doctor Balaguer.

Eso está prohibido en este país y en todos los países democráticos del mundo. El uso de poderes armados del Gobierno en una actividad política sólo se explica en tiranías como la de Trujillo o en gobiernos comunistas como el de Cuba y el de China y lo que pretende establecerse aquí no es una tiranía como la de Trujillo ni un Gobierno comunista, sino una democracia. Y la democracia es un sistema de Gobierno que sólo puede nacer, precisamente, en unas elecciones libres, completamente libres de terror y de fraudes.

Si aquí no hay el primero de junio ese tipo de elecciones, los dominicanos no volverán a verle la cara a la democracia en lo que les queda de vida.

Sabemos que algunos militares han reaccionado ante nuestras palabras de ayer diciendo que ellas son la prueba de que nosotros somos enemigos de las Fuerzas Armadas y de que estamos denunciando la intervención de algunos militares y policías en la campaña política porque queremos destruir las Fuerzas Armadas.

Precisamente lo que sucede es todo lo contrario. Los que quieren la destrucción de las Fuerzas Armadas son los que meten a los militares en la política. Las Fuerzas Armadas deben ser una institución que esté completamente fuera del campo de las pasiones políticas. Debe ser una institución permanente que no sea tocada por ningún Gobierno. Que sea apreciada y respetada por todos los que lleguen al Gobierno. Debe ser una institución que se gobierne por su propia ley, en la cual no tenga influencia ningún político. Debe ser una institución querida por el Pueblo y garantizada por su propia conducta imparcial.

Cuando las Fuerzas Armadas dominicanas sean un cuerpo imparcial, ningún oficial superior, ni ningún político, ni ningún gobernante se atreverá a cancelar caprichosamente a ningún soldado, a una clase o a un oficial, porque el Pueblo vería eso mal, como sucede en Chile, donde ningún Gobierno se atrevería a tocar al Ejército, porque el Pueblo tiene adoración por sus Fuerzas Armadas.

Los enemigos de las Fuerzas Armadas son los que meten a dar golpes de Estado a los militares. Son los políticos que piensan y hablan cosas descabelladas, como esas que acaba de decir Wessin y Wessin en Miami. Creer que en este país puede establecerse un Gobierno comunista por medio de elecciones, es algo que sólo pueden pensarlo los que ignoran que los Estados Unidos están aquí mismo al lado nuestro, en Puerto Rico, a media hora de la tierra dominicana y no al otro lado del mundo. Sólo pensarlo es una tontería, pero

decirlo es considerar que el Pueblo dominicano está formado por tontos o por estúpidos, no por gente que sabe pensar con su cabeza.

Nosotros, al denunciar las actividades de militares en la campaña política, ni siquiera hemos reclamado castigo ni cancelación para esos militares. Pedimos solamente que se alejen de la actividad política. Y queremos terminar repitiendo hoy lo que dijimos ayer. El que considere que una crisis como la actual puede resolverse con actos de violencia, sean personales o de grupo, está pensando mal y el Pueblo no debe seguirlo.

Esta no es la hora de la violencia, es la hora de actuar con la cabeza fría; y de actuar con la cabeza fría y de defender los derechos del Pueblo con razones y con dignidad. Ya hemos tenido demasiada violencia y demasiada sangre. Los que actúen como hicieron algunas personas anoche en Baní, están dejándose arrastrar por intereses antidominicanos, antidemocráticos y antiperredeístas.

Mantenga el Pueblo la calma y que se dé cuenta de que la lucha por la democracia es larga, penosa, llena de sinsabores, pero sólo son dignos de llevarla a cabo los que creen en la democracia, y la democracia no se construye con violencia. Se construye con trabajo, con perseverancia, con fe en el Pueblo y confianza en la marcha inexorable de la historia.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH OPINA SOBRE ACUARTELAMIENTO*

Dominicanos:

El Presidente de la República habló ayer. Y habló el ministro de las Fuerzas Armadas. Y habló el jefe de la Policía. Y como los tres dijeron lo que el Pueblo estaba esperando que dijeran, el Comité Ejecutivo Nacional del PRD, que se había declarado en sesión permanente desde el lunes día 16, para tomar las resoluciones que hicieran falta frente a la crisis política, dio por terminada anoche esa sesión permanente debido a que consideró que la crisis había sido resuelta.

El PRD, pues, está en campaña y el jacho prendido, que no se había apagado, pero estaba echando chispas, sigue ahora su camino triunfal por campos y por pueblos, alumbrando la conciencia dominicana.

La situación estaba poniéndose fea. Varios sindicatos y organizaciones, sin que el PRD tuviera nada que ver con eso, comenzaron a publicar comunicados apoyando la decisión de nuestro Partido de no ir a elecciones si la situación seguía como iba. Es que ya este pueblo no come pelo de puerco y no lo comerá más en su vida.

Los que creían que nosotros estábamos metiendo miedo con escopeta vacía, y que de todas maneras íbamos, estaban equivocados de medio a medio. En esta vida, lo mismo en la vida

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 20 de mayo de 1966, p.1.

de las personas particulares que en la vida de los pueblos, llega un momento en que hay que hacer las cosas como Dios manda o no se hacen.

Fundar la democracia aquí es una tarea demasiado seria. Porque esta vez, o tenemos democracia o nos lleva quien nos trajo. O la tenemos de verdad o no volveremos a verle ni la espalda en lo que nos queda de vida.

Y la democracia es como una casa. Nadie puede fabricar una casa de blocks sin zapata, como nadie puede levantar un rancho sin horcones. Si la democracia no nace de elecciones completamente libres y limpias, será ilegal y no tendrá seguridad ninguna. Figúrense ustedes, si aquí se tumbó una democracia que nació de elecciones libres, ¿qué no sucederá si la fundamos ahora sobre la violencia y el fraude?

El Gobierno que salga de las próximas elecciones necesita trabajar día y noche para sacar a este país del atolladero y no podrá trabajar si no está seguro de que la democracia se mantendrá firme. Pero hay algo más grave todavía.

Como este pueblo no es ya el de 1963, si le montan encima un Gobierno elegido mediante la violencia y el fraude, se resistirá más que un mulo mañoso. Y a este pueblo no hay quien le monte ni le saque paso si no es por la buena y por la buena quiere decir en palabras claras con un Gobierno democrático, elegido en elecciones verdaderamente democráticas, donde sólo cuente el voto limpio y libre de los dominicanos.

Ahora estamos en el momento de montar carro nuevo o quedarnos a pie. Este país necesita un carro nuevo, con gomas que no hayan corrido ni un kilómetro. Con el motor ajustado de fábrica, porque el camino que tenemos que recorrer es muy largo y muy difícil. Este pueblo no puede ya montarse en un carro hecho de pedazos de carros viejos, con el diferencial de una marca, el carburador de otra y la carrocería

de otra. Con una punta de eje de un Ford, la otra punta de eje de un Renault, el radiador de un Buick y la caja de transmisión de un camión Fiat.

Aquí, en este momento, la democracia tiene que ser un carro nuevo para que llegue hasta donde tenemos que llegar, por malo y largo que sea el camino. No puede ser un carro hecho de remiendo que se nos quede en el camino a los 20 kilómetros.

Un carro nuevo

El PRD exige para este pueblo, para la democracia dominicana, un caballo de paso y resistente, un carro nuevo, sin defectos de fábrica. Y si no es así, ni se pone la espuela ni coge la llave del switch; el PRD no va a montar a este pueblo ni en mulo mañoso ni en carro en mal estado.

Fuera de aquí, en los propios Estados Unidos, había ayer mucha preocupación por lo que podía pasar si el PRD no iba a elecciones por falta de garantías. Ayer recibimos un cable del señor Norman Thomas. Norman Thomas es un anciano venerable. Uno de esos troncos gigantes que aguanta los ciclones sin que se les muevan ni siquiera las ramas. Nunca tendrá este pueblo con qué pagarle a un hombre como él, que sin haber siquiera visto de lejos la tierra dominicana, y ya no podrá verla porque la edad le ha consumido la fuerza de los ojos, ha dicho presente como soldado de primera fila en todos los momentos difíciles de los dominicanos.

En su cable de ayer, Norman Thomas nos pedía que hiciéramos un esfuerzo para ir a las elecciones de cualquier manera, porque para que el mundo estuviera convencido de que serían libres, él y sus amigos iban a enviar cientos de observadores que estarían en los pueblos y en los campos vigilando para evitar violencia y fraude. Esos observadores comenzarán a llegar en esta misma semana. Y no son enviados de la OEA.

El prestigio internacional del PRD se hizo sentir lo mismo en Estados Unidos que en América Latina y en Europa, porque, como dice al terminar el cable de Norman Thomas, las elecciones sin el PRD no tendrían ningún valor.

Hasta en el Vaticano, donde vive el Santo Padre de Roma, había preocupación. Esta tierra de Nuestra Señora de La Altagracia, que era antes una tierra olvidada del mundo, es ahora una hija bien querida del Papa.

El Papa piensa en ella, tal vez, precisamente porque necesita más amor y más protección que otras tierras más afortunadas, debido a que ha sufrido más que ellas.

En un mensaje que tuvo la bondad de enviarnos ayer monseñor Clarizio, un mensaje dirigido al Pueblo dominicano, y especialmente, según las propias palabras del Santo Padre, enviado a las personas de responsabilidad en la vida pública, el Papa pedía que se hicieran esfuerzos de mutua comprensión a fin de asegurar la concordia y libertad en el país.

El día anterior se publicaron unas declaraciones del Episcopado dominicano, en las cuales aclaran que entre los candidatos presidenciales que figuran en esta campaña electoral, es decir, entre el doctor Balaguer, el licenciado Bonnelly y nosotros, ellos, los jefes de la Iglesia dominicana, arzobispos y obispos, no hacen diferencia ninguna, porque consideran que todos son respetuosos de los derechos humanos. Y nosotros queremos agregar que esas palabras de respetuosos de los derechos humanos quieren decir que ninguno de los candidatos es comunista.

De manera que si algún sacerdote o algún católico dice que nosotros somos comunistas está diciendo algo con lo cual no se encuentran de acuerdo los jefes de la Iglesia de este país.

En cuanto a la orden de acuartelamiento dada por el Presidente de la República, y por el ministro y los jefes de las Fuerzas Armadas, tenemos algo que decir. En el mes de febrero, el

doctor Balaguer propuso que todos los militares fueran acuartelados desde el 1° de marzo hasta el día 31 de mayo. Es decir durante tres meses, que es lo que dura el período electoral. Nosotros no quisimos referirnos, ni siquiera por asomo a esa proposición del doctor Balaguer, porque no podíamos estar de acuerdo con ella. Y si decíamos que no estábamos de acuerdo, algunos militares iban a opinar que nosotros queríamos hacer demagogia con las Fuerzas Armadas.

Cualquier cosa

Y nosotros preferimos cualquier cosa a hacer demagogia con las Fuerzas Armadas. Porque creemos que el mejor servicio que puede prestarles un dominicano a los militares es mantenerlos alejados de la política.

La política requiere discusión, diferencias de criterios, opiniones encontradas y la organización militar requiere todo lo contrario, disciplina, unidad, obediencia a los mandos. Cuando un militar se mete a hablar de política, crea división entre los demás militares. Porque como ninguno de ellos debe tratar esa materia, si la trata está dándole derecho a los otros para que la traten también.

Y ahí surgen las diferencias debido a que en política los hombres, sean civiles o sean militares, nunca piensan igual todos. Surgen las diferencias y con esas diferencias se rompe la unidad, se rompe la disciplina, se desconoce la obediencia a los mandos y la situación se descompone hasta que llega el momento en que unos militares se alzan contra otros y el país comienza a arder por las cuatro esquinas.

Decíamos que cuando el doctor Balaguer pidió acuartelamiento de tres meses para los militares, nosotros no estuvimos de acuerdo aunque no dijimos nada. No estuvimos de acuerdo porque hay que saber lo que es para un soldado o para un oficial, gente que tiene sus hogares, sus mujeres, sus

hijos y sus amigos fuera de los cuarteles, estar tres meses sin salir de los recintos militares, sin haber hecho nada que justifique este encierro.

El soldado tiene dos cosas que para él son sagradas: su comida y su libertad. El soldado puede aguantar comida mala un día y dos días, pero al tercer día ya está protestando. Y lo mismo sucede con su libertad. El soldado está acostumbrado a tener libertad un día sí y un día no. Y si se le quita esa libertad, se siente molesto. El soldado puede aguantar que el chamaco o el uniforme o los zapatos no le lleguen a tiempo, pero en lo que se refiere a la comida y a la libertad, eso es otra cosa. Proponer como lo hizo el doctor Balaguer que le quitaran la libertad durante tres meses, no podía ser del agrado de los militares.

Ahora, el Gobierno ha ordenado un acuartelamiento general para los días que faltan para las elecciones, que son doce días. Eso les parece poco, y hasta muy poco a los civiles que no conocen la vida de los militares. Pero es mucho, es demasiado para los guardias. Y es una verdadera pena que la gran mayoría de los oficiales y soldados que no se han metido en política tengan que pasarse esos doce días acuartelados, por culpa de unos pocos que se han metido en política.

Como en todos los campamentos y en todos los puestos militares del país se sabe, con nombres, pelos y señales, quiénes son esos pocos militares políticos, el ministerio de las Fuerzas Armadas debería tomar en cuenta a aquellos que no se han mezclado en política, para que la orden de acuartelamiento no se les aplique con todo rigor a fin de que en las Fuerzas Armadas no se creen situaciones de prisión.

Por nuestra parte, en representación del Pueblo, que es en su gran mayoría perredeísta, porque es fundamentalmente un Pueblo que desea y necesita ver funcionando en este país los principios de la moral pública, de las libertades públicas,

y de la democracia con justicia social y desarrollo de la riqueza dominicana, nosotros decimos en representación del Pueblo que seguiremos vigilando para oponernos a cualquier plan que tenga por objeto engañar a este pueblo.

Una señora que iba al cine todas las noches, le daba todas las noches una limosna a un ciego que se sentaba a la puerta del cine. Una de esas noches, le dio un billete de a peso y el limosnero le dijo que ese billete era malo. “¿Y cómo lo sabe usted? —preguntó la señora. Porque estoy viéndolo. Véalo usted también y verá que es falso, respondió el limosnero. Pero ¿cómo puede usted ver si es ciego?, preguntó la señora. Doña, explicó él, yo no soy el ciego. El ciego está en el cine viendo la película y yo estoy aquí aguantando hasta que él salga”.

Sí, señores, el ciego estaba en el cine viendo la película porque ya los ciegos ven. Ya se acabaron los ciegos. Ahora hay una luz que alumbra hasta el fondo de los ojos más débiles. Ahora hay un jacho prendido que lleva la luz hasta el último rincón de la tierra dominicana. Con ese jacho vamos hacia adelante, hacia la libertad, hacia la honestidad, hacia el progreso y la justicia. Y no hay quien nos pare, porque el jacho prendido es un río botado que baja cada vez con más fuerza.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH REBATE TEMOR DE UNA SEGUNDA CUBA*

Dominicanos:

Aunque haya personas que apuestan dinero en unas elecciones, la verdad es que unas elecciones no son una pelea de boxeo, ni una pelea de gallos, ni un juego de pelota. En una pelea de boxeo gana uno de los boxeadores y pierde el otro, o pueden quedar tablas, y los que simpatizan con el que pierde se quedan tristes, y los que simpatizan con el que gana se llenan de alegría y quizás el boxeador que gana recibe más golpes que el que pierde o al revés y el que gana avanza un paso más en su fama de buen peleador. Y si se trata de un boxeador muy bueno puede llegar a ganar el campeonato del mundo.

En unas elecciones el que gana o el que pierde es el Pueblo entero. Y como en todas las elecciones hay un partido que gana y otro partido que pierde, si el Gobierno elegido resulta bueno, los que pierden las elecciones resultan al fin ganando igual que los que la ganaron porque un Gobierno bueno trabaja para el beneficio de todo el Pueblo, no solamente para el beneficio de los miembros del partido que lo llevó al poder. Y si el Gobierno elegido resulta malo, la mayoría del país, la mayoría del partido que gana y la mayoría del partido que pierde resultan perjudicados igualmente.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 21 de mayo de 1966, p.1.

En una apuesta unos ganan y otros pierden. En unas elecciones pueden ganar todos o pueden perder todos.

Ahora bien, en el caso de las elecciones que vamos a tener dentro de pocos días en este país, ganamos todos o perdemos todos. Porque la República se halla en un momento de su historia sumamente delicado. Con un camino difícil por delante. Un camino con muchas piedras y muchas subidas. Un camino muy torcido y muy estrecho.

Pero un camino que tenemos que coger sin miedo porque fuera de ese camino no hay salida, debido a que lo que tenemos atrás y a los lados es un barranco tan alto que si se tira una piedra no llega a oírse ni siquiera el golpe de la caída. Por eso es que el Pueblo, con su sabiduría, con su sabiduría tan grande, acostumbra a decir que para atrás no se puede dar un paso ni para coger impulso. Y así es, porque si damos un paso atrás nos desbarrancamos y nos rompemos el pescuezo, es decir, la República se desbarranca y se rompe el pescuezo. En las elecciones que vamos a tener dentro de pocos días, el Pueblo tiene que saber votar para no desbarrancarse.

Voto blanco

El PRD tiene el voto blanco y ese voto se conoce porque tiene arriba el jacho prendido pintado con tinta negra. El jacho prendido está dentro de un ron negro alargado. Para los que saben leer no puede haber confusión, porque en ese ron negro alargado están un letrero que dice así “Partido Revolucionario Dominicano” y abajo tiene los números del año 1939, en recuerdo del año en que se fundó el Partido. Dentro del ron hay un brazo de hombre agarrando el jacho. Los que no saben leer, pero conocen ya bien el sello del Partido, que es ese ron alargado con el jacho adentro, no se confundirán. Y en el momento de votar sabrán distinguir el voto blanco del PRD.

Pero hay alguna gente que puede confundirse, debido a que hay otros votos que tienen el color blanco sin ser los del PRD. Para esas personas queremos hacer las siguientes explicaciones.

Todo voto blanco que tenga la orilla izquierda, o la orilla derecha, o la orilla de arriba o la orilla de abajo de otro color es un voto contra el PRD. Queremos, muy especialmente, decirles a los jóvenes que los catorcistas están diciendo que ellos van a votar por nosotros, por Juan Bosch para presidente y Antonio Guzmán para vicepresidente y eso no es verdad. Porque nosotros dijimos bien claro que no aceptábamos esos votos. Los votos del 14 de Junio son blancos con la orilla izquierda verde y negra y el que use esos votos no estará votando por nosotros.

Volvemos a decir que cualquier voto blanco que tenga una rayita siquiera de otro color no es un voto por nosotros. Ningún voto del 14 de Junio será para nosotros, y esto hay que entenderlo bien claro.

La persona que quiera votar por nosotros con un voto blanco tiene que usar única y solamente el voto del PRD, que es el único voto blanco entero, blanco enterito, con los nombres de los candidatos y con el jacho prendido en letras negras, pero sin una manchita de otro color.

Repetimos que hay votos blancos con orillas y rayas de otros colores. Hay uno que es la mitad verde y la mitad blanco y en el medio tiene una raya amarilla. Hay otro que tiene en la orilla izquierda rayas verdes y rayas rojas. Hay otro que tiene en la orilla rayas amarillas. Hay otro que tiene en la orilla rayas verdes y negras y ninguno de esos es un voto para nosotros. Pero hay que fijarse bien, porque en algunos casos esas rayas de colores son tan estrechas que casi no se ven.

Entre los votos blancos el único que es para nosotros es el blanco entero con el jacho prendido pintado arriba. Y ese jacho prendido está, como hemos dicho, en medio de un ron

alargado que tiene adentro letras que dicen: “Partido Revolucionario Dominicano” y abajo los números 1939, es decir, los números, 1, 9, 3, 9.

Como sabe todo el mundo, los socialcristianos van a votar por Juan Bosch, presidente; y Antonio Guzmán, vicepresidente. Por eso, los miembros del Partido Revolucionario Social Cristiano, y los que simpaticen con los socialcristianos, para votar por nosotros, deberán usar los votos de los socialcristianos, que es de color verde entero. Verde sin ningún otro color, sin una rayita de otro color. Verde con un machete acostado en la parte de arriba.

El Pueblo puede confundirse con tantos votos blancos pero si tiene en cuenta que el único voto blanco de verdad, blanco entero, es el del PRD, habrá pocos que se confundan. Estamos seguros que el Pueblo no se confundirá en otras cosas. Porque ya este pueblo dominicano sabe mucho.

Este pueblo sabe que si le dan peines, debe coger peines. Si le dan platos de plásticos, debe cogerlos; si le dan lápices y plumas, debe cogerlas; si le dan dinero, debe coger dinero; si le dan ropa, debe coger la ropa; si le dan frisas debe coger las frisas; si le dan comida debe coger la comida. Pero sabe también que si le ofrecen solares y casas, debe pedir que se las den ahora mismo, no después de las elecciones, porque el que le está ofreciendo solares y casas va a perder y después de perdido no va a poder dar ni solares ni casas.

Es más, si por una casualidad de la suerte, que no va a suceder, el que le ofrece solares y casas gana las elecciones, no va a poder darles ni los solares ni las casas. Es mejor que se las dé ahora mismo.

El Pueblo sabe que debe coger todo lo que le den, pero sabe que a la hora de votar votará por quien le diga su corazón, porque no hay corazón que engañe a su dueño. El Pueblo sabe que si le meten miedo porque es perredeísta o porque

sospechan que es perredeísta, debe decir que no es perredeísta. Que si lo amenazan porque creen que es perredeísta, debe decir que no es perredeísta. Que si le van a quitar su empleo por ser perredeísta debe decir que no es perredeísta. Que si le piden que se inscriba en otro partido, debe inscribirse en otro partido. Pero a la hora de votar, el Pueblo votará por quien le diga su corazón, porque no hay corazón que engañe a su dueño.

Ofertas por votos

El Pueblo sabe que en algunos sitios le están ofreciendo 10 pesos si al otro día de las elecciones entrega el voto blanco. Pero el Pueblo sabe bien que si saca el voto blanco escondido y no lo echa en el sobre y no lo mete en la urna de las elecciones, al otro día, cuando vaya a entregarlo por dinero, no le darán los 10 pesos, ni le darán cinco pesos, ni le darán un peso, ni le dará 10 centavos, porque ya no hará falta pagar por ese voto, debido a que ya ese voto no valdrá nada; porque ya el que ofreció pagar por él se salió con la suya que era quitarle ese voto al PRD.

El que ofrezca dinero por el voto blanco, lo que hará será engañar al que se lo lleve. Lo que hará será impedir que vote, pero no le darán ni un centavo. El que le ofrezca dinero al Pueblo por su voto que se lo dé antes de las elecciones, para que se quede con el dinero y vote por quien le diga su corazón y no hay corazón que engañe a su dueño.

El Pueblo sabe que el que quiere comprar su voto es para engañarlo, y el que pretende engañar al Pueblo antes de las elecciones, lo engañará con más razón después de las elecciones.

Los que amenazan que van a matar el dos de junio a los que no les lleven el voto del PRD, saben bien que no van a matar a nadie. Son aguajeros que quieren asustar al Pueblo antes de las elecciones, pero saben que después de las elecciones

no harán nada, saben que después de las elecciones todo el mundo aquí va a tener que estar mansito.

Aquí, del doctor Balaguer para abajo, todo el mundo sabe cuál es el partido que va a ganar. Todo el Pueblo sabe que el Pueblo votará por el que va a ganar. Y el que va a ganar es el PRD. Por eso es que hay gente desesperada. Por eso es que en estos días algunos andan como locos diciendo por todas partes que el PRD es comunista y que si el PRD gana aquí habrá otra Cuba. Ya el PRD ganó una vez y aquí no hubo otra Cuba.

Por eso es que andan algunos por todas partes diciendo lo mismo que ellos decían en los tiempos de Trujillo. Creen que con ese cuento van a asustar a este pueblo. Creen que este pueblo va a votar por miedo y este pueblo va a votar, precisamente, contra todo lo contrario. Este pueblo va a votar para matar el miedo. Este pueblo va a derrotar el miedo. Este pueblo va a votar por la libertad, que es la enemiga del miedo.

Este pueblo conoce ya, más o menos, el comunismo, porque conoció el trujillismo y no hay en la historia nada más parecido al comunismo que el trujillismo. De manera que los que estuvieron al lado de Trujillo hasta el último día no pueden acusar a nadie de comunista, porque ellos fueron los que actuaron en este país igual que los comunistas quitándole lo suyo a todo el mundo, quitándole la vida a todo el mundo; quitándole sus derechos a todo el mundo. Haciendo de la República una prisión y haciendo de los campos de la República grandes cementerios.

El Pueblo sabe que la democracia es lo contrario del comunismo y es lo contrario del trujillismo. Porque la democracia respeta las opiniones, las vidas y los bienes de todos y este pueblo sabe que el PRD fue Gobierno y respetó las opiniones y respetó las vidas y respetó los bienes de todos los dominicanos, hasta las opiniones, las vidas, los bienes y los derechos de sus peores enemigos.

El Pueblo va a votar con el voto blanco, con el voto blanco enterito del PRD, pero si alguien le pregunta por quién va a votar, que diga otra cosa. Nadie tiene que saber por quién va a votar un dominicano. Eso es un secreto entre él y Dios. Un secreto que sólo él y Dios deben saber.

Una anécdota

Cuando cogieron preso al maco y le dijeron que ya le había llegado su última hora, y que le daban la oportunidad de escoger la muerte que prefería, el maco comenzó a gritar que lo quemaran vivo, que no fueran a matarlo ahogado, porque él le tenía más miedo al agua que a la misma muerte. Y como los enemigos del maco le tenían mucho odio, más odio que el que le tienen a la libertad y a la democracia del PRD otros partidos de este país, y como lo oyeron gritar tanto y tanto que la peor muerte para él era la muerte en el agua, y querían hacerlo sufrir, decidieron tirarlo al agua para que muriera de la peor manera. Y lo tiraron al agua y como era de esperar, cuando el maco iba lejos por debajo del agua, sacó la cabeza y les gritó a sus enemigos “muchas gracias amigos, por haberme complacido”.

Para salvarse hay cosas permitidas. Y si para salvar su vida el maco engañó a los que iban a matarlo, con más razón debe hacerlo un pueblo. Ustedes dirán que los dominicanos no tienen por qué hacer eso, porque todo el mundo sabe aquí que ya nadie engaña a este pueblo, y que el primero de junio el Pueblo va a probarle al mundo entero que sabe más que sus enemigos.

Pero nosotros estamos en la obligación de recordarle a este pueblo, que en la confianza está el peligro y que el camarón que se duerme se lo lleva la corriente. Que no se duerma nadie, ni los camarones, ni los hombres, ni las mujeres, ni los muchachos. Hay que tener los ojos abiertos día y noche,

porque hay que ponerse desde ahora a preparar la fiesta de la victoria. El primero de junio este pueblo irá a la victoria tras la bandera del Partido Revolucionario Dominicano.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH SUGIERE QUE PARTIDOS SUSPENDAN MANIFESTACIONES*

Dominicanos:

La fe mueve montañas. Y no queremos referirnos a la fe religiosa, que es un sentimiento extraordinario de origen divino. La fe religiosa es algo tan fuerte en el alma de la humanidad que ni siquiera el poder de gobiernos que tienen el control de la vida de sus pueblos en todos los aspectos es capaz de destruirla.

En Rusia hubo que volver a abrir los templos, después que tuvieron largos años cerrados; en Polonia se reunieron hace pocos días inmensas multitudes para rendir homenaje a sus creencias católicas; en Santo Domingo, en esta tierra nuestra, el poder de Trujillo se rompió en cien pedazos cuando ordenó que se asaltaran las iglesias y los hogares de obispos y sacerdotes, sin que los funcionarios, los altos funcionarios de su Gobierno, protestaran de eso.

No vamos a referirnos a la fe religiosa, porque para nosotros todo lo que toque con la religión es materia aparte, sagrada, que debe respetarse. Y además, no podíamos hablar de esa materia, porque tendríamos que pasarnos días y días hablando de ella, debido a que si en el mundo hay una historia larga es la de la lucha de tiranos y gobernantes para acabar con una religión, y la de los que han defendido sus creencias religiosas contra el sable, la lanza, el fuego y el cañón.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 23 de mayo de 1966, p.1.

Fe de un pueblo

De lo que vamos a hablar hoy es de la fe de un pueblo en sí mismo, del tremendo poder que hay en el corazón de un pueblo cuando cree que debe recorrer un camino para llegar a ser más libre, más rico, más educado. Nadie podría explicar cómo sucede eso, cómo en un momento dado de su vida, un pueblo coge fe en sí mismo y se decide actuar sin esperar que le den órdenes. Pero es el caso que eso sucede y que ha sucedido ya en la República Dominicana. O mejor dicho, que está sucediendo ahora en la República Dominicana.

Nosotros podemos hablar de esa fe, porque tenemos todos los días pruebas de ella. Y advertimos que esas pruebas no provienen solamente de las personas más humildes de nuestro país, sino que provienen de todos los sectores sociales. Las demostraciones de esa fe son lógicamente más numerosas de parte de la gente pobre, de los trabajadores, de los campesinos, de los dueños de pequeñas pulperías y de pequeños talleres y negocios, porque ellos son los más numerosos.

Pero también son abundantes de parte de profesionales, comerciantes importantes e industriales. Hay algunas personas que pueden pensar que nosotros estamos recibiendo esas pruebas de fe ahora, porque ya todo el mundo sabe que el PRD va a ganar las elecciones y cada cual se arrima al árbol que da más sombra, pero eso no es cierto. Cuando volvimos de Puerto Rico, hace ahora ocho meses, nadie podía asegurar siquiera que en este país iba a haber elecciones.

Y sin embargo, las filas de camiones y de autos llenaron las tres carreteras que llegan a la Capital, para venir a recibirnos. Y entre esas filas de camiones y de autos había obreros, campesinos, profesionales, comerciantes, hombres y mujeres de todas las clases sociales.

Cuando llegamos, el Partido no tenía un vehículo, usaba escritorios y maquinillas prestados, debía la luz y el teléfono y el agua y los sobres y los papeles y todo lo que podía deber; y las muchachas y los muchachos que trabajaban para el Partido no sólo no cobraban, porque no había con qué pagarles ni un peso, sino que buscaban todos los días el dinerito para el concho y para la guagua y lo conseguían nadie sabe cómo.

El PRD podía haberle reclamado al Gobierno más de doscientos mil pesos de vehículos, equipo sonoro, escritorios, maquinillas, muebles, bibliotecas y todo lo que se le quitó al Partido el 25 de septiembre de 1963. Y podía reclamarlo con mucha más razón y derecho porque el Gobierno dio dinero a otros partidos, dizque por daños que habían recibido sus propiedades.

Y el PRD podía hacerlo porque la mayoría de todo lo que se le quitó había sido donado por el Pueblo y porque una parte de lo que se le quitó, por ejemplo, varios jeeps y vehículos, habían sido cogidos a crédito y se debían.

Sin embargo, nosotros no quisimos reclamarle nada al Gobierno, porque el dinero del Gobierno es dinero del Pueblo y, en cierta forma, reclamarle al Gobierno era como reclamarle al Pueblo; y en una situación como la que está pasando este país, reclamar algo, su derecho podía ser muy legal, pero podía no ser moral.

Nosotros llegamos de Puerto Rico con cuatrocientos cincuenta pesos, que como ustedes comprenderán no alcanzaban para nada, ni siquiera para pagar la luz que se debía. Y desde el mismo momento de nuestra llegada, comenzó el Pueblo a aportar dinero para los gastos del Partido. Y en ocho meses, un partido pobre, que era pobre y es pobre, porque pasó por el Gobierno sin robar, ha logrado reunir vehículos, equipo

sonoro, maquinillas, escritorios; ha podido hacer su propaganda por radio, en periódicos y en volantes.

Los dominicanos de aquí y los dominicanos que viven en el extranjero, todos han puesto el hombro en la tarea de ayudar al PRD a salir adelante. Uno manda dinero; otro trae una maquinilla; un grupo compra una imprenta *multilite*; otro envía medicinas; otro envía mimeógrafos; los hay que han dado al partido jeeps y los hay que han donado al partido automóviles; los hay que llegan a nuestra casa con un peso y los hay que mandan quinientos y mil y más.

Eso es el resultado de la fe y no del oportunismo. Porque nadie venga a decirnos a nosotros que un médico que está trabajando en un país extranjero a más de cinco mil kilómetros de Santo Domingo nos manda quinientos pesos porque es un oportunista; ni que un trabajador que da veinticinco centavos para el Partido es un oportunista. Además, la gran mayoría de esa gente empezó a dar su ayuda al Partido cuando todavía no se tenía la seguridad, como se tiene ahora, de que el PRD iba a ganar las elecciones.

Plan nacional

Desde el mes de octubre, un grupo grande de profesionales y técnicos comenzó a trabajar en el plan nacional de desarrollo, en el mismo plan que ha servido para que el PRD hiciera su plan de Gobierno. Y ese grupo de técnicos gastaba muchas horas diarias discutiendo, recogiendo datos, escribiendo y no descansaba en un trabajo que no solamente no les pagaba nadie, sino que ellos mismos se pagaban sus gastos.

Trabajaban y trabajan, porque tenían y tienen fe en su país, porque creen que este país debe salir 'alante' y tiene que hacerlo con el esfuerzo de sus hijos. En todos los partidos, aun en los que están peor dirigidos, y decimos esto no por la incapacidad para dirigirlos, sino por las intenciones

de los que los dirigen, en todos los partidos hay gente de buena fe; y en algunos hay mucha gente de buena fe.

En la Unión Cívica Nacional había mucha gente que era cívica porque creía en los principios de sus líderes. Sin embargo, cuando los hechos demostraron que no había tales principios, los cívicos de buena fe pusieron su fe en el PRD. Y hoy son numerosos los cívicos que trabajan por el Pueblo en las filas del PRD.

Y si trabajan con entusiasmo no es porque saben que el PRD va a ganar, es porque tienen fe en el destino de este pueblo. Es inútil que se hagan esfuerzos para evitar que este pueblo llegue a donde quiere llegar, a donde está dispuesto a llegar. El Pueblo dominicano está en su gran mayoría agrupado detrás del PRD, unos inscritos y otros no inscritos; unos aparentando, para que no los atropellen, que están en otros partidos; otros trabajando de manera pública por sus ideales dentro del PRD.

Pero si los líderes del PRD abandonáramos los principios que ese pueblo sigue, si le falláramos al Pueblo, el Pueblo nos abandonaría. Porque este pueblo sigue principios, no hombres. Y si parece que sigue a hombres, lo hace mientras esos hombres sean leales a lo que el Pueblo quiere. Y el día que esos hombres dejen de ser leales a esos deseos del Pueblo, se quedarán solos, porque el Pueblo les dará la espalda.

A lo que este pueblo no le dará ya más la espalda es a su fe, a su fe en que conquistará lo que él quiere, que es una vida libre de temores, libre de persecuciones, libre de la ignorancia, libre de la miseria. Todo lo que se haga para persuadir al Pueblo de que no debe tener fe en él mismo, y en un porvenir mejor y más libre, es y será esfuerzo inútil.

Hay que conocer a los dominicanos, los dominicanos son profundos, saben guardar en secreto sus ideales, si consideran que deben hacerlo así para defenderse del atropello;

saben callarse a tiempo, pero observan y, a su hora, cuando la hora les llega, actúan como deben actuar.

No se le engaña

Al Pueblo dominicano no se le engaña con mentiras. Esos cuentos que echan a rodar todos los días; esos cuentos de que nosotros nos vamos; esos cuentos de que los yanquis van a sacarnos de aquí; esos cuentos de que si ganamos nosotros vamos a quemar iglesias, todas esas historias son pajas para las garzas. Los campesinos simulan creer esos cuentos, pero no los creen. Los campesinos están esperando el triunfo del PRD para trabajar en sus caminos y en sus acueductos y en sus escuelas.

A esta altura, cuando faltan sólo unos días para las elecciones, el dominicano que vive en el sitio más solitario sabe que va a votar por el que va a ganar y sabe que el que va a ganar es el PRD. Si uno de ustedes va y le dice a un campesino que si el PRD gana no va a poder gobernar, ese campesino le dirá “ujú” o le dirá “ello”; o dirá “talvez” o le dirá “asinae”, pero ese campesino que habla así sabe que el PRD va a ganar y que el PRD va a gobernar.

Todo el esfuerzo para romper la fe del Pueblo es tiempo y energía que se pierden. Las balaceras y los ataques quitan votos, no dan votos; los ataques y las balaceras aumentan la fe del Pueblo, no destruyen la fe del Pueblo. Cuando nosotros éramos muchachos había un juego, el juego de “capú que lo vi primero”. Si estábamos buscando mangos o cajuiles y uno iba a coger un mango o un cajuil, el otro gritaba “capú que lo vi primero” y por esa sola razón tenía derecho a coger el mango o el cajuil o lo que fuera.

Pero ese juego de “capú que lo vi primero” no puede hacerse con la voluntad del Pueblo. Los que vinieron aquí a hacer propaganda política, antes de que el PRD tuviera libertad para movilizarse, creyeron que el Pueblo se inscribía en su

partido, y ahora se ponen bravos, porque se han dado cuenta de que el Pueblo se hacía pasar por lo que no era para que no lo maltrataran.

Ahora creen que el juego de “capú que lo vi primero” tiene algún valor, y no lo tiene. El Pueblo es de quien él quiere ser, el Pueblo es de quien le dice su corazón, porque el Pueblo sabe que no hay corazón que engañe a su dueño.

A esta altura, faltando unos pocos días para las elecciones, los líderes de otros partidos deberían darse cuenta de que ya es tarde para jugar el juego de “capú que lo vi primero”, de que ya es tarde para conquistar la fe del Pueblo y deberían prepararse para recibir su derrota electoral sin resentimientos, sin odios, sin amarguras.

El sábado nos dirigimos al país por medio de la televisión pidiendo que terminara la violencia; la violencia debe terminar para no salir de las elecciones con enemistades y odios que hagan difícil la vida del país en el porvenir. Nosotros sabemos y el Pueblo sabe que el PRD tiene ganadas ya las elecciones y nosotros sabemos y el Pueblo sabe que el PRD no va a ir al Gobierno con amarguras ni con odios, que va a gobernar para todos los dominicanos, que va a trabajar para todos los dominicanos, sin tomar en cuenta de qué partido sean.

Pero quisiéramos que los líderes de los demás partidos reconocieran desde ahora esa verdad, que reconocieran públicamente que van a perder y pidieran a sus seguidores que acepten con serenidad los hechos, que se den cuenta de que en todas las elecciones hay un partido que gana y hay otro partido que pierde, y que eso no autoriza ni al que gana a perseguir a los que pierden ni al que pierde a atropellar a los que ganan.

Numerosas veces hemos pedido a los perredeístas evitar violencias y especialmente les hemos pedido no tomar parte en ninguna agresión. Los perredeístas de varios sitios del país

han recibido con flores y con carteles de bienvenida al doctor Balaguer y al licenciado Bonnelly, pero no hemos conseguido que los demás partidos hagan lo mismo con los perredeístas.

A los líderes de todos los demás partidos y a sus seguidores les queremos decir que hay grupos que no son reformistas, ni ministros, ni perredeístas, que están organizando turbas para provocar el ataque a desfiles y manifestaciones de todos los partidos. La mejor manera de hacer fracasar a los que están llevando a cabo esos planes sería la de suspender desfiles y manifestaciones de todos los partidos.

Después de todo ya hoy en este país todo el mundo sabe por quién va a votar. En cuanto a los perredeístas, a los miembros y a los simpatizantes del PRD, para ellos son estas palabras: ustedes saben que el PRD tiene las elecciones ganadas.

Acostúmbrense desde ahora a la victoria y compórtense con la serenidad y la humildad de los vencedores, porque la de ustedes es una victoria sobre hermanos, no sobre enemigos; una victoria sobre dominicanos, por cuya libertad, por cuyo bienestar, por cuyo progreso ustedes y nosotros vamos a trabajar día y noche durante cuatro años.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

PROFESOR BOSCH CALCULA EN 1,155,000 NÚMERO VOTANTES EL PRIMERO DE JUNIO*

Dominicanos:

Para votar sólo hace falta tener cédula y no se necesita que esté sellada con el último sello. Ahora, el que no tenga cédula no podrá votar. Muchos dominicanos se descuidaron en los últimos años y no sacaron la cédula.

Cuando estábamos en el Gobierno nosotros rebajamos la cédula a un peso cada dos años. La verdad es que nosotros pedimos que la ley fuera pagar cincuenta centavos cada dos años. Pero los senadores y los diputados pensaron que eso era demasiado poco y que el dinero que le entrara al Gobierno por cédulas no iba a alcanzar para pagar a los empleados de la oficina de la Cédula.

Nosotros creemos que todo el mundo debe tener su cédula, para que en cualquier apuro una persona pueda probar quién es él. Y queríamos poner la cédula lo más barata posible para que todo el mundo pudiera sacarla. Y pedimos que el pago de medio peso fuera cada dos años, para quitarle poco tiempo a la gente en las diligencias de sacar su cédula.

En las elecciones de 1962, por no tener cédula o por tenerla rota, dejaron de votar varios miles de dominicanos. Para estas elecciones de ahora, había hace dos meses más de

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 23 de mayo de 1966, p.12.

100 mil dominicanos sin cédula. El último día para sacar la cédula será el día 25 de este mes.

El otro día el doctor Balaguer dijo que el primero de junio deberán votar millón y medio de dominicanos. Pero al doctor Balaguer le dieron números malos. Si en las elecciones pasadas votaron 1,054,955 dominicanos, lo cual es igual que decir que votaron 1,055,000; en las de ahora deberán votar 1,155,000, es decir, 100 mil personas más que la otra vez.

Los jóvenes que en los años 1963, 1964 y 1965, más lo que va de este año, han llegado a cumplir 18 años pasan de 100 mil. Pero si se restan las personas que han muerto en esos años —de 15 años y medio para arriba— encontramos que los que quedan no son más de 100 mil.

En un país donde no nazcan tantos muchachos como este y donde voten los hombres y las mujeres, las personas con derecho a votar suman más o menos el 40 por ciento de la población, es decir, 40 de cada 100 habitantes.

En la República Dominicana, debido a que tenemos muchos jóvenes, esa cantidad es mayor. Pero una cosa es tener derecho a votar y otra cosa es votar.

En las elecciones pasadas —que fueron muy concurridas— votó el 33 por ciento de la población. Y tenía derecho a votar, más del 40 por ciento de la población. Y más o menos esa misma proporción del 35 por ciento deberá votar este año. Y esa proporción da 1,175,000 votos. Pero si llueve durante estos últimos días de mayo y amanece lloviendo el primero de junio —especialmente en los campos que están fuera de las carreteras y de los caminos— podría ser que los que voten no llegarán ni siquiera al millón.

Si votaran 1,175,000, habría una diferencia de 345,000 con el millón y medio de que habló el doctor Balaguer. De esos 345,000; 45,000 son militares y policías que no pueden

votar; y los 300,000 que quedarían, serían los que amanecen enfermos, los que viven en sitios muy apartados, los viejos muy viejos, los que no llegan a sacar cédula, los que se confunden y no saben adónde ir a votar y los extranjeros.

En las lomas dominicanas hay mucha gente que vive apartada, a varios kilómetros de la mesa electoral más cercana, y no tiene ni siquiera caballos para ir a votar. En las cárceles hay presos.

Cálculo de votación

Si los cálculos del doctor Balaguer fueran buenos, en las elecciones pasadas debieron votar 1,400,000 dominicanos y sólo votaron —como hemos dicho— 1,055,000. De manera que, de acuerdo con esos cálculos, se quedaron sin votar 345,000 y esa es, precisamente, la diferencia entre el millón y medio que dice el doctor Balaguer que votarán o deberán votar y los que de verdad votarán.

Si la votación esta vez pasa de 1,155,000, digamos —para dar números redondos— de 1,200,000, se tratará de un milagro o de algo que no sea milagro. Y en ese caso habría que abrir mucho el ojo, porque pudiera suceder que la votación no fuera legal.

En las elecciones de 1962, los votantes tenían que ir cada uno a la mesa que les correspondía. Y si iban a una mesa que no les correspondía, no podían votar, aunque tuvieran cédula. Pero en las elecciones de este año —en las del primero de junio de este año—, la persona que vaya a votar podrá hacerlo en cualquier mesa. Lo único que necesitará será tener cédula. Nosotros, sin embargo, les aconsejamos a los electores que si van a una mesa donde haya mucha gente —demasiado gente— se muden a otra. Porque si llega la hora de cerrar las mesas, de terminar las elecciones y hay personas que todavía no han votado, se quedarán sin votar.

Lo mejor es que todo el mundo vote antes de las cuatro de la tarde y así se dará tiempo a que puedan contarse los votos temprano. Y para votar antes de las cuatro de la tarde lo aconsejable es que la gente vaya bien temprano a ocupar su puesto en la fila de la mesa que escoja para votar. Lo más cómodo es que la mesa sea la que le quede más cerca, pero si en esa mesa hay mucha gente, debe irse a otra donde haya menos.

Con su cédula en la mano, el votante deberá presentarse en la mesa, donde estarán el presidente, el secretario y los delegados de los partidos. Ahí le pondrán un sello a la cédula y le entregarán los votos de todos los partidos y un sobre blanco.

Con los votos y con el sobre, el votante irá a la caseta de votar, que es un cuartito chiquito con una cortina. Al encerrarse en ese cuartito el votante estará solo. Sólo con su conciencia y con Dios. Lo que él haga ahí, lo sabrán sólo él y Dios.

El voto es secreto y el verdadero valor del voto está precisamente en ese secreto. Porque si no fuera así, el votante no podría votar de acuerdo con su conciencia.

Imagínense ustedes lo que pasaría si una persona que va a votar fuera un trabajador de una finca o de una industria o de un comercio, y el dueño le dijera que tiene que votar por tal partido y ese partido no es el que le gusta al trabajador, sino otro. Entonces, ¿qué pasaría? Que por miedo a perder su trabajo tendría que votar contra su gusto. Y en ese caso no estaría dando su voto libremente, en completa libertad, según le mande su corazón.

Pero como el voto se echa en secreto —completamente en secreto— y nadie sabe por quién vota una persona, el trabajador puede decirle al patrón que sí, que votará por quien él le dice, y sin embargo al votar votará por el partido de su gusto. Porque el patrón no podrá saber nunca por quién votó el trabajador debido a que el voto se echa completamente en secreto.

El voto es secreto. Un secreto entre el que vota y Dios. Por esa razón el voto es el arma de la libertad. Con el voto secreto el votante es libre, absolutamente libre. Nadie puede obligarlo a votar en contra de su gusto.

Cuando llega a esa caseta o casilla y cierra la cortina, el votante coge el voto de su partido. Lo separa de los demás votos. Lo dobla y lo mete en el sobre. Pega el sobre y lo echa en la urna. Y rompe los otros votos y los echa en un canasto que hay al lado de la urna.

Pero debe tener mucho cuidado a la hora de meter el voto, porque si mete dos, anula los dos votos. Si le hace una raya con un lápiz o con la uña o le hace un roto, lo anula. Sólo puede meter un voto en el sobre. Uno sólo, sin romperlo ni rayarlo ni hacerle ninguna marca ni al voto ni al sobre. Esto es muy importante. Un voto rayado o con un rotito o con una mancha, o un sobre con una marca o roto, un sobre con más de un voto adentro, anulan el voto.

Nadie debe anular su voto, porque a veces por un voto puede perderse un barrio o puede perderse una sección. Los perredeístas deben coger el voto blanco del PRD —el del jacho prendido— el único que es blanco enterito, sin una sola raya de color, blanco con el jacho y las letras negras, pero sin orillas y sin rayas o manchas de color. Cualquier voto que tenga una raya, una orilla, una mancha verde, colorada, amarilla o de cualquier otro color, no es el del PRD.

Los votos con colores son votos contra el PRD.

Y los socialcristianos tienen que votar con el voto verde entero. El único que es verde entero, sin rayas ni orillas de otro color. El único que tiene un machete acostado arriba.

Todos los votos que no sean el blanco enterito del PRD con el jacho prendido arriba o el verde enterito de los socialcristianos con el machete acostado arriba, deberán ser rotos y echados en el canasto, no puestos en el sobre. Porque si se

ponen en el sobre serán votos contra nosotros; serán votos a favor de otros candidatos.

A muchos de ustedes les dirán que si sacan en un bolsillo o dentro de los zapatos o debajo de las medias o debajo del sombrero el voto blanco del PRD, les van a dar diez pesos. Y hasta les dirán a donde tienen que llevar el voto blanco del PRD después de las elecciones para darles esos diez pesos.

No se dejen engañar con ese cuento. En primer lugar, está prohibido sacar votos de la caseta y el que los saque irá preso. Y además, no es verdad que les van a dar los diez pesos. El que cometa la tontería de sacar el voto blanco en el bolsillo o en el zapato o debajo de la media o en el sombrero o donde sea, es porque no lo echa en la urna, y ése será un voto perdido. Y como lo que buscan las personas que ofrecen dinero por cada voto blanco del PRD es precisamente eso: que no se eche el voto blanco del PRD en la urna porque así le restan votos al PRD, después que pasen las elecciones nadie va a dar ni un centavo por esos votos porque ya los que ofrecen dinero habrán conseguido lo que querían, que era restarle votos al PRD. Y después que hayan conseguido lo que querían, serían unos bobos si dieran dinero.

El que proponga dinero por el voto blanco del PRD no va a dar ni un centavo. Eso no es verdad. Lo que hará será engañar a los que se dejen engañar. Vender el voto es como venderse uno mismo. El único momento en que un ciudadano es de verdad un hombre completo es cuando vota.

Vender el voto es como venderse por libras, igual que se venden los pollos y las reses, y en este país los hombres y las mujeres no se venden como si fueran pollos o reses. En este país los hombres y las mujeres —por pobres que sean— son ciudadanos. Tienen la dignidad de ser ciudadanos. Son personas que merecen respeto. El que ofrece comprar un voto está faltándole el respeto al Pueblo. Está abusando de su

pobreza; está pesándolo como si fuera un puerco; está comprándolo por libras y los dominicanos no se venden por libras.

Pero si hay alguien que dé dinero por el voto antes de que se vote, antes de que la persona llegue a la mesa para votar, hay que recibirle el dinero, hay que cogerle el dinero. Porque todo el que quiere comprar una conciencia es porque no tiene conciencia y porque le sobra dinero mal habido; y al que no tiene conciencia y le sobra dinero mal habido, hay que cogerle lo que dé sin venderle la conciencia.

Dominicano: si te ofrecen dinero por tu voto, que te lo den antes de las elecciones. Y si te lo dan, cógelo. Pero a la hora de votar vete a una mesa bien apartada. Vete desde el día anterior o desde dos días antes. Vete a otro pueblo. Vete con el mismo dinero que te den para comprarte. Vete con tu mujer y tus hijos para que paseen contigo y allá donde vayas, vota según te diga tu corazón, que no hay corazón que engañe a su dueño.

Como ahora todo el mundo puede votar en cualquier parte, como ahora uno de Santiago puede votar en la Capital; y uno de Guachupita puede votar en Gazcue; y uno de Yerba Buena en San José de las Matas puede votar en Puerto Plata o en La Vega; si te dan diez pesos aprovéchalos para viajar y ver mundo, y vota donde te coja el día de las elecciones. Y al encerrarte en la caseta, échale el voto a quien te diga tu corazón, que no hay corazón que engañe a su dueño.

La contra del dinero es la malicia. Contra los que quieren comprar la República a través de tu voto, usa el tute. Juégale la cabeza. Quédate con los cuartos y dale tu voto al que te diga tu corazón, que no hay corazón que engañe a su dueño.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH DICE QUE NO PROCEDE ACUSACIÓN
AL DOCTOR BALAGUER*

Dominicanos:

Ayer hablamos por teléfono con el director del *Listín Diario* y aprovechamos la ocasión para decirle que acabábamos de recibir noticias de que en ese periódico iban a publicarse unas declaraciones acerca de una supuesta o verdadera sentencia del año 1962, en que se acusaba al doctor Balaguer de ser autor o cómplice del crimen de asociación de malhechores en perjuicio del Pueblo dominicano.

Y le dijimos al director del *Listín Diario* que si se publicaba eso, nosotros íbamos a protestar. No sólo contra los autores de esa publicación, sino también contra el periódico que la publicara. Puede ser que exista esa sentencia, pero el hecho de que exista no quiere decir que sea justa, y publicarla en estos momentos es contrario a los intereses del Pueblo dominicano. Acusar al doctor Balaguer de lo mismo que fueron acusados los matadores de las hermanas Mirabal es una tontería incalificable.

Una tontería que sólo puede explicarse por la pasión política de los días en que se dio esa sentencia. Y sacar ahora esa acusación al público es hacerle un daño a este pueblo. El doctor Balaguer fue alto funcionario del régimen de Trujillo, y

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 25 de mayo de 1966, p.1.

eso lo sabe todo el mundo en este país. Y como todo el mundo lo supo siempre y lo sabe ahora, hablar de eso no tiene sentido.

Es como si dijéramos que el sol sale todos los días y que se pone también todos los días. Pero sacar a estas alturas una sentencia como esa no es simplemente hacer una cosa sin sentido, como lo es decir que el doctor Balaguer fue trujillista. Es hacerle un daño a este pueblo, es removerle las heridas, es envenenarle el alma con más odio del que ya tiene adentro. Es usar un arma impropia, porque todo el mundo sabe en este país y lo saben los jóvenes que hicieron esa publicación, que el doctor Balaguer no puede ser acusado de ese crimen.

Y es hacerle un daño a este país porque nosotros, los dominicanos, no podemos estar hoy, cinco años después de la muerte de Trujillo, usando los aspectos peores de la obra de Trujillo, para seguir insultándonos unos a otros, tratándonos unos a otros en forma desconsiderada, dividiendo más y más a la familia dominicana, a un pueblo que tiene por delante una tarea muy seria; la tarea de ponernos a trabajar todos juntos para sacar a este país del hoyo en que lo metieron, precisamente, los errores, las torpezas y los odios del pasado.

Eso que se ha hecho con el doctor Balaguer, resucitando una sentencia del año 1962 que tuvo como única base la pasión política de los enemigos del doctor Balaguer, entre los cuales los había tan trujillistas como el doctor Balaguer, si no más, que no le perdonaron nunca al doctor Balaguer que llegara a ser presidente de la República. Eso es incorrecto y nosotros condenamos con toda nuestra alma esos métodos de lucha política.

Pasado es pasado

El pasado es el pasado, y no podemos volver la cara atrás. Lo que se hizo o no se hizo en los tiempos de Trujillo puede ser usado como argumento político, pero siempre que no se salga

de los límites políticos, siempre que no caiga en el terreno de las acusaciones y las persecuciones infamantes.

Ya han pasado cinco años desde que Trujillo fue muerto. Y lo que no se hizo en esos cinco años, no puede hacerse ahora. Este país tiene que olvidar los odios de los trujillistas y tiene que olvidar los odios de los antitrujillistas.

Nosotros protestamos de esa acusación contra el doctor Balaguer. Y protestamos de todo tipo de propaganda de política inculca. Protestamos de unas hojitas sueltas que llevan por título "Noticias de último minuto", que empezaron a salir ayer. Protestamos de todo lo que no sea honorable y correcto. Y queremos que se sepa bien, pero muy bien, esto que vamos a decir:

Si nosotros tenemos que alcanzar la Presidencia de la República gracias a esos métodos, preferimos no llegar nunca a esa posición. Si tenemos que ganar las elecciones con la ayuda de esa clase de propaganda, preferimos perder las elecciones. Declaramos con toda energía que nos repugnan esos métodos de lucha. Y condenamos con igual fuerza a los autores de ese tipo de propaganda y a las imprentas y los periódicos que las publican.

Una campaña electoral no puede ni debe ser pretexto para sembrar odios, ni para escarbar en un pasado del cual fue responsable todo el mundo en la República Dominicana y mucha gente fuera de la República Dominicana.

Trujillo es el pasado, y los dominicanos tenemos que ver hacia el porvenir. Si Trujillo hizo el mal, nosotros tenemos que hacer el bien. Si Trujillo fue la tiranía, nosotros tenemos que ser la libertad. Si Trujillo fue el insulto y la calumnia, nosotros tenemos que ser la decencia y la verdad. Si Trujillo fue el robo, nosotros tenemos que ser la honradez.

Es con hechos diferentes y opuestos a los de Trujillo, es con una conducta diferente y opuesta a la de Trujillo como tenemos que demostrar que somos el porvenir, no el pasado.

No podemos demostrarlo reviviendo el pasado y enlodándonos con él y tratando de enlodar con él a otros dominicanos, y mucho menos a un hombre a quien muchos compatriotas han escogido como su candidato presidencial.

Esto que estamos diciendo hoy, lo dijimos muchas veces con palabras parecidas o diferentes en la campaña electoral de 1962. Y no lo dijimos entonces del doctor Balaguer, porque no era candidato presidencial y por eso mismo no estuvo bajo el fuego de las acusaciones de sus adversarios. Lo dijimos en todas las ocasiones en que la pasión política se desbordó hacia el campo del trujillismo.

Cuando nuestros adversarios políticos metieron con astucia dentro de la casa nacional del PRD, en el número trece de la calle El Conde, a un hombre acusado de ser calié y lanzaron una multitud de jóvenes armados de cadenas y martillos detrás de ese hombre para darle muerte a golpes, nosotros nos enfrentamos con esa multitud y nos negamos a entregar al perseguido en manos de sus perseguidores.

Ese día la casa nacional de nuestro Partido fue apedreada y sobre nosotros se lanzaron todos los insultos imaginables. Pero nosotros preferíamos entonces, y lo preferimos ahora, que se hundiera para siempre nuestra vida política, antes que aceptar como buenos y legítimos unos métodos de lucha que ni son ni han sido nunca buenos, ni son ni han sido nunca legítimos.

La mentira

En los días del Triunvirato, el director de prensa de aquel Gobierno dijo que nosotros nos opusimos a que el doctor Balaguer volviera al país. En esos días del Triunvirato, la mentira crecía más que la yerba de guinea en los potreros abandonados.

Pero nosotros no podíamos pasarnos el tiempo aclarando esas mentiras, al revés de lo que dijo ese señor del Triunvirato, nosotros le enviamos a Nueva York al doctor Balaguer su

pasaporte diplomático, para que viajara a donde le diera la gana y para que volviera a su país cuando quisiera.

Si el doctor Balaguer no quiso venir, fue porque él consideró que ese no era el momento apropiado para retornar. No porque nosotros le impidiéramos la entrada, como no se la podíamos impedir a ningún dominicano. Y si estamos recordando todo esto lo hacemos para que se sepa de manera pública y notoria, de manera que nadie se equivoque, que nosotros fuimos opuestos en 1962, cuando no éramos Gobierno, a ciertos métodos de lucha política. Que fuimos opuestos a esos métodos cuando estuvimos en el Gobierno y seguimos opuestos a ellos ahora y que seguiremos opuestos a ellos mientras estemos vivos.

Lo que no es justo es injusto. Y lo injusto no es nunca lo bueno. Y ya que hablamos de lo justo y lo injusto, digamos algo acerca de la conducta que están siguiendo algunos jóvenes con los periodistas extranjeros que se encuentran en este país recogiendo noticias para enviarlas a periódicos y a estaciones de televisión y de radio de otros países.

En muchos de los lugares a donde van esos periodistas, especialmente cuando hay desfiles y manifestaciones, algunos jóvenes comienzan a gritarles: “¡Yankis, go home!”, a golpearles los automóviles, a demostrarles odio. Y es bueno que esos jóvenes recuerden que si aquí vinieron unos cuantos periodistas de esos que sólo llegan a nuestros países a beber whisky, a acusar de comunistas a los demócratas; a sembrar el odio y la calumnia, también es verdad que aquí vinieron muchos que denunciaron en los propios periódicos de los Estados Unidos el atropello que estaba cometiéndose con este pueblo, que dijeron la verdad del pe al pa, a pesar de que sabían que estaban jugándose sus puestos, que le abrieron los ojos al mundo acerca de lo que estaba sucediendo en la República Dominicana, que tomaron películas de televisión exponiendo sus vidas, en medio de los bazucazos y las balas y los morteros que llovían sobre la ciudad

de Santo Domingo el día 15 de junio, y que en esas películas el Pueblo americano vio caer a niños dominicanos bajo la metralla americana, y vio caer ancianos en el momento en que los destrozaba una bala de cañón; vio la verdad y reaccionó contra el daño que se nos hacía gracias a esos periodistas valientes.

Cuando un joven le grita: “¡Yanqui, go home!”, a un periodista extranjero, que puede ser americano, pero que puede ser inglés o alemán o de otro país, y cuando le golpea el automóvil, que es casi siempre el de un chofer dominicano que trabaja para mantener a sus hijos, es posible que se lo esté haciendo a uno de los periodistas que vinieron a justificar el atropello que se nos hizo. Pero también es posible, y eso ocurre muchas veces, que esté haciéndoselo a uno de esos periodistas que desafiaron la muerte para decir la verdad de esos que se jugaron sus puestos y la vida, por defender la verdad: de esos que nos ayudaron diciendo la verdad.

Y como la mejor manera de no ser injustos con esos periodistas que nos defendieron es no dar oportunidad para que se cometan errores mortificando a los buenos por mortificar a los malos, pedimos a los jóvenes dominicanos que dejen a los periodistas extranjeros en libertad de acción, que les permitan fotografiar lo que deseen, que les respondan a las preguntas que les hagan, que se comporten con ellos con la corrección y la cortesía que han sido siempre el adorno del carácter dominicano.

Que los dejen mentir

Que a los que digan la mentira, los dejen decir la mentira, y desacreditarse diciendo la mentira. Y a los que digan la verdad los dejen decir la verdad para defender a este pueblo frente a sus enemigos extranjeros. Y puesto que estamos tratando este tema, queremos decirles a los perredeístas algo en relación con los periódicos dominicanos y las noticias que publicaron esos periódicos acerca de los acontecimientos del domingo pasado.

Sabemos que hay millares de perredeístas disgustados con los periódicos que no le dieron la importancia que ameritaba el desfile que hizo el PRD en la capital de la República. Pero sucede que todo el mundo sabe que ese desfile fue algo monstruoso, fue la demostración política más gigantesca que se ha hecho en la historia dominicana.

Y si los periódicos no lo han dicho, peor para ellos. Porque todo el que leyó los periódicos del lunes, se dio cuenta de que en ese punto los periódicos estaban callando. Y lo peor que puede pasarle a un periódico es que el público que lo compra haga de él un mal juicio.

Ese desfile de la Capital no fue el único. El de San Francisco de Macorís fue algo de locura, y los periódicos no dijeron nada de él; lo fue la caravana de la Línea Noroeste, y tampoco dijeron nada de esa caravana; lo fue la concentración de La Romana, y no la mencionaron; lo fue el desfile y la concentración de San José de Ocoa, y no mencionaron ni ese desfile ni esa concentración; lo fue el desfile de Higüey, lo fue el de Puerto Plata, lo fue el de Barahona; lo fueron los varios desfiles de los campos en distintos lugares del país, y no dijeron nada ni del desfile de Higüey, ni del desfile de Puerto Plata, ni del desfile de Barahona, ni de los desfiles de los campos en varios lugares del país.

El domingo se movilizaron en la República más de 500 mil perredeístas que expresaron su entusiasmo con alegría desbordante y con un orden admirable. Esta fue la movilización y ese fue el entusiasmo de un pueblo que está celebrando desde ahora un triunfo que nadie podrá arrebatarle.

Lo que pasó el domingo en todo el país es una elección anticipada. Si había alguna persona que dudaba de que el río del PRD estaba bajando botado, ya no hay en este país ni dominicano ni extranjero que lo ponga en duda. Lo único que falta, para bien de la República, para bien de todos los

dominicanos es que los que ya tienen perdidas las elecciones, lo reconozcan así. Que esos líderes que en privado les dicen a sus amigos más íntimos que tienen perdidas las elecciones lo digan ya públicamente. Que proclamen la verdad, que acepten la victoria del PRD. Que admitan ante el Pueblo que el jacho prendido tiene el país en candela, dándoles a todos los dominicanos de todos los partidos el calor de la esperanza y la luz de la verdad.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

JUAN BOSCH DENUNCIA PLAN CONTRA EL PRD*

Dominicanos:

Como ya estamos en la recta final, como quien dice en el octavo inning de este juego que el PRD lleva ganado, queremos recordarles a todos ustedes que para votar sólo hace falta tener cédula y que no importa si la cédula tiene o no tiene el último sello.

Con tener la cédula es suficiente. Hay algunas cédulas que están metidas en mica; estas cédulas también servirán para votar. Pero eso sí: el que no tenga ninguna cédula, sea vieja, nueva, sellada de hace tiempo o sellada de ahora, con mica o sin mica, ese no podrá votar.

La cédula podrá sacarse hasta las 12 de la noche del domingo, que es el Día de las Madres. Todo el que vaya a cumplir 18 años, desde hoy hasta el día primero de junio, debe sacar su cédula y debe sacarla antes de que sean las 12 de la noche del domingo 29 de este mes.

Nadie debe prestarle su cédula a otra persona, ni sacarla del bolsillo para mostrársela a ninguna persona, porque hay un plan para pedir la cédula, arrebatarla a su dueño y romperla o salir huyendo con ella, a fin de que muchos dominicanos no puedan ir a votar.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 26 de mayo de 1966, p.1.

Cada quien debe tener guardada su cédula y sacarla el día de las elecciones, cuando vaya a votar. Todo el que vaya a votar presentará su cédula en la mesa, ahí le pondrán un sello que dirá “votó” y le entregarán los votos de todos los partidos y un sobre. Con esos votos y ese sobre, el votante entrará en la casilla o caseta, donde cogerá el voto de su partido o de sus simpatías, lo meterá en el sobre y romperá los otros.

Entonces con el sobre en la mano, irá a meterlo en la urna que estará frente a la mesa y a la vista de todo el mundo. Pero antes de meter el sobre en la urna, meterá el dedo de señalar de la mano derecha en un frasquito de tinta, y esa tinta le pintará el dedo de color rojo, que será la señal de que ha votado y después de eso, meterá el sobre en la urna.

Al que le falte el dedo de señalar de la mano derecha, meterá en el frasco de tinta el dedo de señalar de la mano izquierda. Nadie podrá saber cuál es el voto que se ha metido en el sobre; ese es un secreto entre el votante y Dios.

Muy importante

Es muy importante que todo el mundo sepa que la persona que saque escondido un voto, cualquier voto, tendrá de un mes a un año de cárcel y de treinta a trescientos pesos de multa, o las dos penas juntas. Óiganlo bien los que reciban proposiciones de sacar votos del lugar a donde van a votar. El que saque un voto de cualquier partido que sea, tendrá de un mes a un año de cárcel y de treinta a trescientos pesos de multa, pero también pueden ponerle la multa y meterlo en la cárcel.

En cada mesa electoral habrá varios miembros del PRD vigilando para pedir, por medio del representante del PRD en la mesa electoral, que se registre a cualquier persona sospechosa de llevar un voto escondido. Y el que lo lleve encima se fastidiará.

Es mejor no dejarse engañar por los que ofrezcan dinero para que les lleven votos porque el que caiga en esa tentación va a ir preso. Pero además —y esto tienen que tenerlo bien en cuenta los que se dejen engañar— el que lograra sacar un voto, cosa muy difícil, cuando fuera a cobrar dinero por ese voto no recibiría ni un chele, porque ya ese voto no tendrá valor, no valdrá ni un chele.

Después que un voto sale de la mesa electoral no vale nada. El voto sólo vale en el momento de echarlo en la urna, fuera de ahí no vale nada. Nosotros sabemos que estas elecciones están ya ganadas y todo el mundo en este país sabe que el PRD tiene las elecciones ganadas desde hace tiempo. Pero no debemos dormirnos porque, como dijimos hace algunos días, “al camarón que se duerme se lo lleva la corriente”.

Los perredeístas que vivan en lugares donde les ponen estorbos para darles la cédula o el acta de nacimiento tienen que saber jugar la cabeza y deben hacerse pasar por reformistas o por lo que sea. El caso es que saquen sus cédulas y sus actas de nacimiento antes de las 12 de la noche del domingo Día de las Madres.

El PRD ha llegado a estas alturas gracias a la fuerza del Pueblo que hace milagros, reuniendo poco a poco lo que hacía falta para esta campaña. Pero ya estamos en el octavo inning y el PRD necesita que cada quien dé ahora lo que pueda dar para el Partido.

Todo el que simpatice con las ideas del PRD y tenga carro, que lo ponga a la orden del Partido en el lugar donde viva; el que tenga camión, que lo ponga a la orden del Partido; el que tenga jeep, que lo ponga a la orden del Partido; el que tenga un equipo sonoro que lo ponga a la orden del Partido.

Que vayan ahora, en estos días finales, a las oficinas del Partido en el lugar donde vivan y den sus nombres y sus

direcciones, para que desde ahora se les señale dónde y cómo deben ayudar al Partido el día de las elecciones.

El que tenga familia en el interior, que aproveche el sábado y el domingo, sobre todo el domingo que es Día de las Madres, para que visite a su familia y a sus amigos de infancia y les pida que voten por el PRD. El que tenga un peso sobrante que se lo dé al Partido, sea llevándolo al comité del Partido en su lugar, o sea trayéndolo o enviándolo a nuestra casa. Y el que tenga diez pesos sobrantes que proporcione esos diez pesos y el que pueda dar cien, que los dé.

Victoria más grande

La victoria es y será nuestra de todas maneras, porque el Pueblo está con nosotros. Pero será una victoria más grande y más brillante si disponemos de medios para ampliarla. El Partido está necesitando mecanógrafos y mecanógrafas y maquinillas. Todo el que sepa escribir a maquinilla y tenga una maquinilla en su casa puede en estos días trabajar en su propia casa, una hora o dos horas para el Partido. Todo el que disponga de algún tiempo sobrante, que se lo ofrezca al Partido. Estos días finales son los días de hacer más grande la victoria.

Tenemos ocho innings jugados y ocho innings ganados. Pero falta el último inning y en este último el PRD va a meter carreras hasta que el otro equipo pida cacao, hasta que el público se canse y diga: ya.

Como ésta tiene que ser y será, no la victoria de un partido, sino la de un pueblo entero, pedimos al Pueblo que se movilice desde ahora. La consigna de hoy en adelante es ésta: todo el Pueblo a ayudar a su partido. Todo el Pueblo en marcha, trabajando, luchando para asegurar la victoria y el progreso de todos los dominicanos.

Adelante, compañeros, ya estamos ganados, pero hay que ponerle la tapa al pomo para que no se nos bote ni un chin de la victoria.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

PIDEN SUSPENDER ACUARTELAMIENTO*

Dominicanos:

A medida que avanza el tiempo, y con él las demostraciones de que el triunfo del Pueblo será arrollador el primero de junio, van cambiando las ideas y los planes de los que quieren seguir de todas maneras chupándole el jugo a este país.

El último plan es el que vamos a explicar ahora mismo. La Junta Central Electoral, que es la autoridad más alta en todo lo que se refiere a las elecciones, dispuso que el día 31 de mayo no se haga propaganda política por radio.

Ese día 31 de mayo, en el interior, y sobre todo en los campos, especialmente en los más apartados, la gente que le va cogiendo el pulso a la situación oyendo radio no oirá ninguna noticia política. Los eternos enemigos de la democracia, de la libertad, de la justicia y de la verdad que hay en este país, se han dado cuenta de que esa falta de programas de los partidos políticos un día antes de las elecciones puede confundir a mucha gente.

Y esos señores tienen el plan de aprovechar esa confusión, haciendo que se tiren tiros en los campos y haciendo correr la voz de que ya empezó la revolución en la Capital; y que la revolución es una guerra entre los comunistas y los

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 27 de mayo de 1966, p.1.

balagueristas. Lo que se buscará con esos tiros, y con esas noticias, es asustar a los campesinos para que no salgan de sus casas a votar.

Pero como guerra avisada no mata soldado, avisamos el plan a todo el mundo y especialmente a la gente que vive en los campos, para que no se dejen engañar por ese plan.

Los enemigos de la justicia y la democracia, de la libertad y de la verdad, están maquinando día y noche, dándole vueltas a la cabeza para ver cómo evitan la victoria del Pueblo, porque ya saben que voto a voto están perdidos, que el primero de junio van a quedar aplastados por una montaña de votos blancos.

Eso lo saben hasta los chinos de Bonaó. Y lo saben todos los reformistas, desde el doctor Balaguer para abajo. Cuando un campesino oiga tiros el 31 de mayo y puede ser que los oiga, hasta el día anterior, el 30 de mayo, y cuando oiga decir que ya empezó la revolución en la Capital, que no les ponga ningún caso ni a los tiros ni a lo que le digan.

Tiros para asustar

Los tiros son para asustarlos, para que no salgan de su casa. La falsa noticia de la guerra en la Capital será para asustarlos más, y que se queden en la casa, pero que tengan por seguro que no van a tirar a matar a nadie. Lo que quieren hacer es meter miedo. Pero no pasarán de ahí. Y quieren meter miedo porque ya no les queda otro recurso. Ellos mismos estuvieron diciendo durante muchísimo tiempo que los campesinos dominicanos eran balagueristas y ahora se han convencido de que no lo son.

Miles y miles de reformistas renuncian todos los días al reformismo. En Tribuna Democrática se lee una parte de las renunciaciones, pero en las horas de radio que tiene el PRD en el interior del país se leen cada día cantidades enormes de esas renunciaciones. Y como en cada pueblo todo el mundo conoce a

todo el mundo, la gente que oye los nombres de los que renuncian sabe que esas renunciaciones son verdaderas.

Ayer mismo, una señora de Las Matas de Farfán, que estaba en la casa de un amigo suyo en la Capital, oyendo los nombres de renunciados del reformismo en Las Matas de Farfán, los nombres que estaban dándose por Tribuna Democrática, dijo en un momento dado: “Ese es mi hijo, qué bueno que ya renunció”.

Pero no son solamente reformistas los que renuncian. En días pasados, renunciaron en San Juan de la Maguana todos los vanguardistas, comenzando por el presidente del comité provincial de ese partido.

En Santiago, renunciaron siete comités completos del MIN y se inscribieron en el PRD. Hoy mismo, nos han traído las renunciaciones de cuatro subcomités del MIN en La Romana, el del barrio Tamarindo, el de Villa Pereyra, el de Bancola y el de Aviación.

Y todavía no es nada. De aquí al primero de junio se verá cómo se desgrana un racimo de palma, hasta que se queda solamente en la rabizita. Ayer comenzaron a tirar en la Capital una hojita suelta que comienza diciendo “Dominicanos”, como decimos nosotros. Y sigue diciendo: “Los socialcristianos están con nosotros y el voto verde puede ayudar a elegirnos presidente”. La hojita sigue con palabras que imitan nuestra manera de hablar y tiene como fin hacerles creer a los socialcristianos que nosotros estamos pidiéndoles a los socialcristianos que voten con la boleta blanco.

Pero los socialcristianos saben que lo que nosotros tenemos que decirle al Pueblo, se lo decimos todos los días por Tribuna Democrática, no por medio de hojitas sueltas. Y aprovechamos la oportunidad para decirle al Pueblo que lo que nosotros no digamos por Tribuna Democrática, no lo decimos nosotros aunque parezca que se está oyendo nuestra voz.

No es su voz

Es importante que tengan en cuenta esto que acabamos de decir. Si ustedes oyen la voz nuestra fuera del programa de Tribuna Democrática esa no era nuestra voz. Es una imitación hecha para confundir y para engañar. Queremos advertir que en una ciudad americana, que se llama Miami, hay cubanos que imitan cualquier voz a la perfección.

En Cuba había muchos buenos imitadores de voces. Nosotros mismos oímos varias veces, cuando vivíamos en Cuba antes de que subiera Fidel Castro, a un solo imitador que imitaba en una sola función la voz de Batista, la de Chibás, que era un político muy importante de Cuba, la del doctor Grau, que había sido presidente y que era otro político importante, la de Prío Socarrás, que era entonces presidente de Cuba.

Ese imitador cambiaba la voz cuatro veces en una misma función y lo hacía tan perfectamente que la gente se quedaba boba de admiración, creyendo que oía a Batista, a Chibás, al doctor Grau y al doctor Prío Socarrás.

En los últimos días de la campaña electoral del año 1962, un cubano que trabajaba con Unión Cívica y que después del golpe pasó a ser consejero del general Wessin y Wessin fue a Miami y trajo una cinta grabada por un imitador cubano que imitaba la voz de Fidel Castro en un discurso en que Fidel Castro pedía que votaran por nosotros, porque así se aseguraba el triunfo del comunismo en Santo Domingo.

Esa cinta, como explicamos en días pasados, fue pasada por Radio Caribe, tres o cuatro días la pasaron después de medianoche. Cuando Radio Caribe dejaba de trabajar, para asegurar que el discurso de Fidel Castro salía de una estación cubana, se le cambiaba los cristales a Radio Caribe.

Nosotros denunciarnos el engaño, y el día 21 de diciembre, tan pronto se vio que el PRD había arrollado en todas partes como arrollará ahora en todas partes, los cubanos

que estaban metidos en ese plan desaparecieron y fueron a sacar la cabeza en Miami.

Ya lo saben ustedes, si no nos oyen hablando por Tribuna Democrática, no somos nosotros; y en cuanto a la hojita de que estábamos hablando, es una imitación aunque no tan buena como podría ser la imitación de la voz, porque es más fácil imitar la voz que imitar la manera de escribir.

De aquí al día primero de junio hay que dormir con un ojo abierto y el que pueda hacerlo que duerma con los dos ojos abiertos y con las orejas paradas, porque las intenciones de los enemigos de la democracia, de la justicia, de la libertad y de la verdad no son buenas.

Sabe más

Y esas personas son sabichosas, aunque estamos seguros de que, como este pueblo sabe ya más de lo que le enseñaron, esas intenciones no se les van a dar.

La huelga del Banco Agrícola está siendo aprovechada por ellos. Los empleados del Banco Agrícola no querían irse a la huelga, y así lo dijeron la semana pasada, cuando hablamos con ellos para pedirles que no fueran a la huelga a fin de no darles gustos a los que quieren engañar al Pueblo.

Pero tanto pincharon los jefes del Banco a los empleados, que los empleados se fueron a la huelga, y ahora andan los enemigos de la verdad, diciendo que nosotros pedimos la huelga para perjudicar a los campesinos.

Los campesinos de este país saben que nosotros nunca le hemos hecho daño a nadie, y menos a ellos. Saben que en los siete meses del Gobierno nuestro, el banco les prestó más dinero que en el Gobierno de Bonnelly y que en el Gobierno de Balaguer, juntos. Lo que sí es verdad es que nosotros no estamos de acuerdo con el sistema que tiene el Banco Agrícola de prestar el dinero a los campesinos con demora, con tanta

demora, que muchas veces el dinero les llega a los agricultores cuando ya ellos han tenido que coger prestado con interés muy alto para atender sus siembras y para recoger sus cosechas.

Pero de ahí a ordenar huelgas, la distancia es mucha. Hace tres días, los empleados del Banco estaban pensando en terminar la huelga, pero en eso llegó un jefe y le dio un golpe en la cara a uno de los empleados, buscando que los empleados se pusieran más bravos y no dejaran la huelga.

Esa huelga empezó cuando el administrador se dejó embaucar por políticos y canceló a varios empleados sin ninguna razón para hacerlo. Los empleados también se dejaron embaucar y fueron a la huelga, y ahora el problema está creado, pero todo el país debe saber que se trata de un plan político para estorbar las elecciones, y sobre todo para restarle votos al PRD.

Lo mejor que podría hacer el administrador y los empleados del Banco es olvidarse por ahora de ese pleito y dejarlo para después de las elecciones, siempre que no se perjudique a los campesinos, que al fin y al cabo son los que salen pagando los platos rotos.

Estamos a tres días del Día de las Madres. El Día de las Madres es un día muy grande para los dominicanos. Este es un pueblo de muchos sentimientos y no hay dominicano que no adore a su mamá. Sea muchacho, sea mujer, sea hombre, sea viejo, el que la tiene viva y el que la tiene muerta, todos los dominicanos adoran a su mamá o adoran el recuerdo de su mamá.

Es lógico que todo el mundo tenga veneración por la mujer que le dio la vida. Y nada más justo que dar facilidades a todo el que en el Día de las Madres quiera dar a su mamá, viva o muerta, una prueba de su amor.

El Día de las Madres va a coger a miles de dominicanos acuartelados. Nosotros nos dirigimos hoy por este medio al Presidente de la República, que es el Comandante en jefe de

las Fuerzas Armadas, y que es quien ordenó el acuartelamiento de los militares para pedirle que suspenda el acuartelamiento desde el sábado hasta el domingo en la noche a fin de que los militares de todos los rangos puedan visitar ese día a las madres que tienen en campos, pueblos y ciudades.

No nos importa nada si algunos de ellos aprovechan el viaje para hacer propaganda política. Ante la figura santa de la Madre, todo tiene que pasarse por alto. Ante el amor de un hijo por su mamá, tienen que olvidarse las pasiones políticas.

Presidente García Godoy, le pedimos que nos oiga y nos atienda. Usted para suerte suya tiene su mamá viva, nosotros la tenemos muerta. Pero el domingo usted pasará siquiera una hora al lado de la señora que le dio la vida y nosotros pasaremos el día entero recordando a la nuestra.

Y los soldados y los oficiales que están acuartelados, que son dominicanos como usted y como nosotros, querrán ir a dar un beso a la mamá viva o a poner una flor en la tumba de la madre muerta.

Permítales hacerlo y si es posible que los presos de toda la República puedan estar libres ese día, o por lo menos que puedan estarlo los que tienen buena conducta, que se les dé libertad el domingo. Ellos también, como usted y como nosotros, tienen corazón para querer la madre viva y para recordar la madre muerta.

Por último, solicitamos a todos los partidos, a todos los líderes políticos que se haga un alto en la lucha política el domingo, Día de las Madres. Que nadie hable de política, que dediquemos el día a honrar a las madres. Por nuestra parte hemos pedido al comité del PRD en el Distrito Nacional que suspenda un desfile que tenía planeado para el domingo y que ese día mujeres perredeístas vestidas de blanco vayan a llevarle cada una flor a la Virgen de La Altigracia,

símbolo de la madre dominicana y madre de la República, por el amor de los hijos de esta tierra.

Y por este medio, pedimos a todos los comités del Partido en todo el país que hagan lo mismo. Que el Día de las Madres sea un día de amor y nada más. Vamos a dedicarle cada uno a su mamá viva o muerta este día del año, en pago de los 365 días de cada año que cada madre viva dedica al hijo de sus entrañas en la Tierra y cada madre muerta dedica al hijo de sus entrañas en los cielos.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

DISPONE TÁCTICA COMICIAL*

Dominicanos:

El Partido Reformista pidió a la Junta Central Electoral que se autorizara a las mujeres a votar sin cédula. Los representantes del PRD ante la JCE se opusieron a que se diera esa autorización y tenemos que explicarle al Pueblo por qué los representantes del PRD tomaron una actitud que parece contraria a los intereses de nuestro partido, porque como todo el mundo sabe hay más mujeres perredeístas que de todos los demás partidos juntos. Y como es lógico, hay más mujeres perredeístas sin cédula que las de otros partidos. De manera que al oponerse a que las mujeres pudieran votar sin cédula, los representantes del PRD estaban oponiéndose a que votaran miles y miles y miles de mujeres perredeístas. En este punto, como en tantos otros de la historia del PRD, nuestro partido ha actuado tomando en cuenta el país. No al Partido.

Si en este país permitimos que un principio se venga abajo ahora, mañana no tendremos fuerza moral para exigir que se cumpla ese principio. El problema del voto sin cédula es un punto de principio. Ante la ley electoral el hombre y la mujer son iguales.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 28 de mayo de 1966, p.1 / p.13.

Tanto derecho a votar tiene una mujer de más de 18 años como un hombre de más de 18 años. Si permitimos que la mujer pueda votar sin cédula tenemos que aceptar que el hombre vote también sin cédula. Y el día que aquí puedan votar sin cédula las mujeres y los hombres nadie podrá garantizar la pureza, la honradez de unas elecciones. Y cuando no podamos garantizar la honradez de unas elecciones, se vendrá abajo la base misma del sistema democrático.

No puede haber democracia si no se parte de elecciones y ninguna elección es legítima si no es honrada. En el año 1962, el PRD se opuso a que se usaran los votos de un solo color porque este pueblo no tenía la costumbre de votar por partidos diferentes. Aquí sólo se votaba antes con el voto de la palmita y nadie podía confundirse en unas elecciones porque no había más que un voto que era el voto de la palmita.

Pero al haber varios partidos en unas elecciones la situación cambiaba y nosotros decíamos que la única garantía de que el Pueblo podría votar sin confundirse sería que hubiera votos de colores.

Ustedes deben recordar que la pelea fue larga porque la JCE de 1962 no quería saber de eso de votos de colores. Y hasta llegó a decir que no había papeles de colores para tantos colores diferentes. Pero nosotros nos prendimos como el saltacocote y no soltamos ni con candela y se puso el voto de colores. Ahora ya el voto de colores es algo que no se discute en este país. Y veremos cómo el Pueblo irá acostumbrándose a eso hasta que llegará el día en que nadie se confundirá en materia de votos. Y eso es muy importante para asegurar que la democracia seguirá funcionando en la República Dominicana.

El que perderá más

Algo parecido sucede ahora con la cédula y el voto. Si el PRD es el que más va a perder en caso de que las mujeres no

puedan votar sin cédula, el país es el que más va a ganar. Y el PRD es un partido que existe porque está al servicio del país. Para pensar y trabajar por el país. Y entre causarle un daño al país y uno al Partido, nosotros, los perredeístas no podemos dudar ni un segundo. Que se perjudique el Partido, pero que no se perjudique el país.

La cédula era una cosa mala en tiempos de Trujillo, porque Trujillo usaba la cédula para cobrar impuestos y porque además la usaba para tener a la gente controlada. Si un guardia o un policía le preguntaba a una persona por su cédula y no la tenía encima, le caía arriba el demonio.

Pero la cédula es algo muy bueno para todo el mundo y para el país si se usa como documento para identificar a una persona, es decir, para que cada quien pueda probar quién es, cómo se llama, dónde nació, qué edad tiene.

La cédula no debe ser un documento para controlar a la gente, ni para perseguirla ni para cobrarle impuestos. Pero todo el mundo debe sacar su cédula y tenerla guardada para usarla cuando haya que cobrar un cheque, cuando haya que ir a la Policía a buscar cualquier papel, cuando haya que buscar trabajo, cuando haya que salir de viaje.

La cédula es algo muy importante para organizar este país. Y este país tiene que comenzar a organizarse ya. Pero a organizarse democráticamente, no a palos. No por la mala. Aquí tenemos que establecer y mantener el orden de la ley, el orden de la verdadera libertad, o si no el desorden va a acabar con nosotros.

Y para ese orden de la libertad que es el orden democrático, la cédula es algo muy importante. Si nosotros hubiéramos aceptado en la campaña electoral de 1962 el voto de un solo color, en estas elecciones se nos vendría abajo el país porque esta campaña electoral de 1966 no ha sido tranquila como la de 1962.

Y con el voto de un solo color tendríamos ahora muchos agujeros para el fraude electoral. Si ahora aceptamos que las mujeres voten sin cédula en las próximas elecciones, tendremos que aceptar que todo el mundo vote sin cédula. Y nadie sabe cuál va a ser la situación del país en las próximas elecciones y hasta dónde pueden llevarnos unas elecciones que no sean completamente limpias, honradas y legítimas.

Ahora mismo están pasando muchas cosas con la cédula. Por ejemplo, el número 113,984, serie 1, que acaban de entregarle en la Capital a un joven nacido en el año 1944 dice que ese joven nació en el año 1951. En vez de 22 años que tiene, aparece con 15 años. En vez del derecho a votar, que tiene por su edad, aparece sin derecho a votar porque figura como menor de 18 años. El dueño de esa cédula la recogió sin fijarse en ese detalle. Y ahora, si no tiene tiempo de que le hagan una cédula nueva, no podrá votar.

Todo el mundo al recoger su cédula debe fijarse bien en la fecha de nacimiento que le han puesto en ella. Hace varios días por Tribuna Democrática se ha estado diciendo que nadie debe andar con su cédula encima porque hay un plan para pedirle la cédula a la gente y rompérsela. Y nosotros mismos hemos llamado la atención sobre ese plan.

Sin embargo, en la Capital y en algunos sitios del interior hay personas que se han dejado sorprender y a quienes les han roto la cédula. En Enriquillo estuvo a punto de suceder algo grave ayer cuando una multitud reclamó porque a tres jóvenes les habían roto las cédulas en pleno día. Nadie debe andar con su cédula encima. Y el día de las elecciones nadie debe salir sólo a votar, sino que todo el mundo debe salir en grupo.

Las gentes deben organizarse el día anterior para salir de sus casas juntos en grupos de ocho o diez o más a fin de defenderse si alguien quiere quitarles la cédula. Y los que salgan

muy temprano que lleven piedras y palos por si acaso. Porque ustedes conocen el refrán aquél de que el credo es bueno pero reburujado con piedra. Y el otro refrán que dice que bueno es el miedo donde no hay vergüenza.

Muy importante

Estas elecciones de ahora son muy importantes para este país. Son tan importantes que en ellas va a decidirse el destino de todos los dominicanos. En el año de 1962 el Pueblo votó por un Gobierno y se lo quitaron. En abril de 1965 el Pueblo se levantó para hacer valer su voto de 1962. El Pueblo se levantó a morir por lo que le habían quitado. En estas elecciones de 1966 el Pueblo va a decidir si su voto de 1962 fue bueno y legítimo. Y si fue bueno y legítimo levantarse en 1965 para reclamar el voto de 1962.

Todo el mundo está en el deber de votar ahora para probar ante la cara de Dios y de los hombres si el voto de 1962 fue bueno o fue malo. Y si el levantamiento de 1965 tenía razón de ser o no tenía razón de ser. Las elecciones de este año van a ser, pues, un juicio ante el tribunal de la historia. Y en ese juicio va a definirse la vida misma de este país. Al hacer el juicio del pasado, el Pueblo va a hacer también el juicio del porvenir. Si reniega de su voto de 1962, estará renegando de sus muertos de 1965 y estará renegando de su porvenir.

Ante el rey Salomón se presentaron un día dos mujeres con un niño. Esas dos mujeres vivían juntas y cada una tenía un hijo. Y una de ellas mató sin querer a su propio hijito, aplastándolo mientras dormía. Al despertar y verse con su hijito muerto cogió el hijo de su compañera y lo puso en su cama y puso el muertecito en la cama de la otra. Esta última despertó y se encontró con el niño muerto mientras la compañera le daba el seno al niño vivo. Las dos mujeres comenzaron a discutir.

La verdadera mamá del muerto decía que el niño vivo era el suyo y la verdadera mamá del vivo decía que el niño vivo era el suyo. Como no pudieron entenderse fueron a pedir justicia al rey Salomón y allí en presencia del rey discutían como locas. Hasta que Salomón dijo a sus guardias: “Partan a ese niño en dos y denle la mitad a una de estas mujeres y la otra mitad a la otra”. Al oír esas palabras la verdadera madre del niño gritó: “Señor, que no lo maten, mejor que ella se quede con él, pero que viva el niño”.

La otra mujer, la que no era la madre verdadera, dijo que sí, que debían partir al niño y darle la mitad a cada una. Salomón juzgó y dijo: “El hijo es de la mujer que no quieren que lo partan, entréguenle el niño a ella”.

La compañera que nos recordaba esta famosa historia puesta en la Biblia, y conocida en el mundo como ejemplo de la sabiduría del rey Salomón, nos decía también que en estas elecciones el Pueblo será Salomón. A él le tocará decidir. Pero no decidir de cuál mujer es el hijo sino que tendrá que decidir sobre la vida de la madre. Y no se trata en este caso de una madre cualquiera sino de la madre del Pueblo que es la Patria.

De cómo el Pueblo juzgue resultará que la madre quede viva o que sea partida en dos. Que la Patria quede viva para un destino mejor o que la Patria quede despedazada y por tanto perdida para hoy y para mañana.

Las elecciones de este año no son un combate entre dos hombres ni una lucha entre dos partidos. No son una lucha para que uno gane y otro pierda. Son un juicio ante el tribunal del destino. Un juicio para decidir si la Patria se salvará o si la Patria se perderá.

Lo que acabamos de decir no está dicho para el Pueblo dominicano. Los dominicanos saben bien qué es lo que está en juego en estas elecciones. Saben que van a votar por lo que se les quitó en 1962. Que van a votar para poner otra vez en

marcha los sueños que se le paralizaron, las ilusiones que se le quitaron, las esperanzas que se les arrebataron.

Los dominicanos saben ya por quién van a votar. Sobre esta tierra dominicana, sobre grandes partes de esta tierra dominicana, está cayendo sin cesar la lluvia de mayo. Pero el jacho está prendido y no hay aguacero que lo apague. Eso es lo que sabe el Pueblo de Juan Pablo Duarte.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

PROFESOR JUAN BOSCH ACLARA CONSEJO A
SUFragANTES PRD*

Dominicanos:

Ayer estábamos hablando de la cédula. Estábamos explicando que hay gente que se ha dedicado a quitarles sus cédulas a los ciudadanos para que no puedan votar. Pedimos por tercera vez que nadie entregara su cédula a nadie y dijimos textualmente las siguientes palabras que todo el mundo puede leer en la página 13 del *Listín Diario* de hoy, dijimos esto:

“Nadie debe andar con su cédula encima y el día de las elecciones nadie debe salir solo a votar sino que todo el mundo debe salir en grupo; la gente debe organizarse el día anterior para salir de sus casas juntos, en grupos de ocho o diez o más, a fin de defenderse si alguien quiere quitarles la cédula, y los que salgan muy temprano que lleven piedras y palos por si acaso, porque ustedes conocen el refrán aquel de que el credo es bueno pero reburujado con piedras y el otro refrán que dice que bueno es el miedo donde no hay vergüenza”.

Nosotros dijimos eso y nada más que eso y utilizamos y pronunciamos con mucha claridad las palabras siguientes: “A fin de defenderse si alguien quiere quitarles la cédula”. En ningún caso dijimos que nadie fuera a las mesas electorales

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 30 de mayo de 1966, p.1.

armados de palos y piedras. Sin embargo, en un editorial escrito por el director del *Listín Diario*, se dice y copiamos al pie de la letra, lo que sigue:

“El líder del PRD recomendó en su alocución de ayer que sus partidarios asistan a las mesas electorales en grupos y armados de palos y piedras”.

El director del *Listín Diario* sabe bien que nosotros no somos estúpidos y que no podíamos decir a nadie que asistiera a una mesa electoral armado de palos y piedras, simplemente porque nadie puede llegar a una mesa electoral con palos y piedras en las manos. El director del *Listín Diario* pudo leer lo que nosotros dijimos tal como apareció en su propio periódico y se hubiera evitado aparecer hoy cambiando, no sólo el sentido de nuestras palabras, sino las palabras mismas. El director del *Listín Diario* cambió el sentido y las palabras. Pero el doctor Balaguer llegó más lejos. El doctor Balaguer dijo ayer lo que vamos a repetir también palabra por palabra:

“El Partido Revolucionario Dominicano, el cual ha declarado por órgano de su presidente en manifestaciones inflamatorias que constituyen una nueva invitación a la lucha armada, que sus seguidores deben concurrir a las elecciones de diez en diez provistos de piedras, palos y otros instrumentos”.

Fíjense bien en estas tres últimas palabras del doctor Balaguer. Esas palabras que dicen “y otros instrumentos”. Palabras que nosotros no dijimos y que él pone en nuestra boca y que pueden tener cualquier significado. Palabras además que dijo el doctor Balaguer para justificar las anteriores: esas donde asegura que nosotros hicimos “manifestaciones inflamatorias que constituyen una nueva invitación a la lucha armada”.

Al decir que nosotros pedíamos que nuestros compañeros llevaran otros instrumentos, quiso indicar el doctor Balaguer que nos referíamos a armas de fuego para realizar o para renovar

la lucha armada. Como ustedes ven, la pasión política es capaz de todo. Es capaz de llevar a la gente que parece más sensata a decir lo que no es verdad. Es capaz de llevar a gente responsable, a directores de periódicos y a candidatos presidenciales, a reformar la verdad hasta convertirla en una mentira.

Con más habilidad para confundir a la gente, *El Caribe* dice lo siguiente:

“El consejo de Bosch se produjo el mismo día en que se publicó en la prensa local el texto oficial de una ley prohibiendo entre el 30 de mayo y el dos de junio el porte de toda clase de arma”.

E inmediatamente reproduce lo que dicha ley dice.

El Caribe da a entender con esas palabras y con la reproducción de esa ley que una piedra y un palo son armas prohibidas por la ley, lo cual es una manera hábil de confundir al Pueblo que no sabe de finuras de leyes. Pues no, señores, llevar piedras y palos no es ir armado a ningún sitio. Pedir que la gente que salga muy temprano lleve palos y piedras en las manos y que salgan de sus casas en grupos no es declarar, ni preparar ni organizar la guerra civil. Y nunca, ni en este país ni en ningún otro país del mundo, ha estado prohibido llevar piedras y palos en las manos.

Los campesinos de la República Dominicana y de todas partes del mundo llevan piedras y palos en las manos cuando andan de noche por caminos oscuros, y especialmente cuando saben que van a pasar por un sitio donde hay perros bravos sueltos o donde puede estar alguien acechándolo. Jamás en este país ni en los peores días de Trujillo se prohibió que los campesinos usaran piedras y palos. No se prohibió ni por orden de nadie ni por la ley.

Las armas prohibidas son el cuchillo, el machete y todas las de fuego, pero hay algo más, en todos los países del mundo se considera como sagrado el derecho de legítima defensa.

En todos los países del mundo se consideran los caminos como una propiedad pública para el uso de todo el mundo y cerrarle el paso a alguien en un camino público es un delito grave. Y abrirse el camino cerrado con palos y piedras es un derecho consagrado por todas las leyes humanas.

Repetimos que nosotros dijimos estas palabras:

“Las gentes deben organizarse el día anterior para salir de sus casas juntos, para salir en grupos de ocho, diez o más a fin de defenderse si alguien quiere quitarles las cédulas. Y los que salgan muy temprano que lleven piedras y palos por si acaso”.

Y de ahí no pasamos; todo lo demás fue agregado por el director del *Listín Diario*, por el doctor Balaguer y maliciosamente usado por *El Caribe* cuando da a entender que está prohibido llevar piedras y palos en las manos, lo cual, como hemos dicho, no está prohibido en absoluto.

Gato y perro

Lo que pasa, señores, es que el gato no le enseña al perro la última maña. Y si comete ese error, el gato se fastidia. El cuento es este:

El gato estaba solo en su mundo y se aburrió mucho. Entonces fue donde Papá Dios y le dijo que le mandara un compañero para no estar tan solo. Bueno, le dijo Papá Dios, te voy a mandar un compañero pero tienes que enseñarle todo lo que sabes.

—Como no, Papá Dios, como no. Me comprometo a lo que usted quiera, le respondió el gato.

Y entonces Dios mandó el perro a la tierra para que fuera el compañero del gato.

El gato empezó a cumplir su compromiso y le enseñó al perro a comer carne, a cazar ratones y otros animales, a correr por lo largo y el perro salió bien aprovechado. Y al poco

tiempo sabía comer carne, cazar ratones y otros animales, y correr por lo largo mejor que el gato.

Pero un día, por cuenta de un pedazo de carne, el perro y el gato se armaron en una discusión y como el perro ya se había dado cuenta de que era más grande y más fuerte que el gato, le fue arriba enseñándole los colmillos y el gato se asustó y salió en carrera. Pero ya el perro sabía correr por lo largo y le cayó atrás al pobre gato y ya estaba al alcanzarlo cuando el gato vio un palo de tamarindo que le quedaba a un lado, viró como un relámpago y se gavió en el tamarindo, se acomodó en la primera rama y se puso muy tranquilo a ver al perro desde allá arriba.

El perro, con la lenguota afuera, asesando de cansado, se sentó abajo y le dijo: compay gato, pero su compromiso era enseñarme todo lo que sabía y usted no me enseñó a subir los palos.

—Ay, compay perro, ¿dónde estaría su compay gato ahora si le hubiera enseñado la última maña? Aprenda lo que le voy a decir: la última maña no se enseña nunca.

Así es, el que enseña la última maña está perdido, y los enemigos del PRD, que son los enemigos de la verdad, de la justicia, de la libertad y de la democracia, en este país y fuera de este país, cometieron el error de enseñar la última maña y esa última maña era el plan de salir de madrugada a los caminos el día de las elecciones para agarrar a los perredeístas que salieran temprano de sus casas y quitarles las cédulas para que no pudieran votar.

En muchos campos de la República, para llegar a tiempo a las mesas electorales, los campesinos tendrán que salir de sus casas a las cuatro y a las cuatro y media de la mañana, todavía oscuro, y el plan era agarrarlos en esa oscuridad en los caminos y en los callejones y quitarles las cédulas y rompérselas.

Y como es imposible que haya policías en todos los caminos y en todos los callejones del país, el plan iba a dar resultado. Pero sucedió que algunas de las personas que debían ejecutar ese plan, se adelantaron y comenzaron a actuar antes de tiempo y empezaron a quitarles sus cédulas a las gentes desde el día 24. Ayer mismo, usando credenciales falsas del PRD, haciéndose pasar por delegados del PRD, unos señores les quitaron sus cédulas a 64 perredeístas de la Capital. Como nosotros conocíamos el plan, veníamos denunciándolo en Tribuna Democrática y nosotros mismos habíamos dicho dos veces y ayer una vez que nadie saliera con su cédula encima. Ayer tuvimos que advertir a la gente que se preparara para salir de sus casas en grupos y que cogieran palos y piedras y dijimos muy claro que debían hacerlo los que salieran muy temprano de sus casas.

Todos los campesinos del país entendieron lo que estábamos diciendo. Aclaramos que dijimos eso, es decir, que se juntaran en grupo y que llevaran piedras y palos en las manos, los que salieran muy temprano, lo cual en la lengua de la gente del campo quiere decir antes de que haya claridad de día; y dijimos que muy temprano, porque los que salgan el día de las elecciones a las ocho o a las nueve de sus casas para las mesas electorales, no tienen porqué hacer eso debido a que a esa hora hay ya gente en los caminos y en los callejones y no resulta fácil quitarles sus cédulas a los campesinos delante de la gente.

Credo con piedras

Cuando Don Pedro estaba muy enfermo, grave, casi de muerte, quiso que su compadre Julio fuera a verlo, no solamente de día, sino también de noche.

Pero su compadre Julio sólo iba de día. Y al cabo de rogarle y rogarle Don Pedro que también fuera de noche, su compadre Julio le dijo la verdad:

—Mire compadre, lo que pasa es que si vengo de noche tendré que salir tarde y cualquiera no pasa tarde en la noche por la casa del compadre Agustín con esos perros que tiene él ahí.

—Pero eso se arregla fácil, le respondió Don Pedro; lo único que tiene usted que hacer cuando uno de esos perros de Agustín le marche para arriba es rezarle un credo.

El compadre Julio no estaba muy seguro y le preguntó: ¿usted cree, compadre?

—Sí, señor, récele un credo y verá que esos perros se le ponen mansitos.

Al otro día el compadre Julio fue de noche a visitar a Don Pedro y salió para su casa muy tarde. Y cuando pasaba frente a la casa del compadre Agustín, le salieron esos perros que se lo querían comer.

El hombre comenzó a rezarle el credo, y los perros para arriba de él, hasta que se agachó y tuvo la suerte de hallar unas cuantas piedras y las tiró con tanta puntería que al momento sólo se oían los gritos de los perros cuando iban huyendo.

Al otro día, cuando Julio volvió a ver a su compadre Don Pedro le preguntó: ¿lo dejaron pasar los perros, compadre?

—Sí, compadre, me dejaron pasar.

—Usted ve compadre lo que le dije, que si rezaba el credo iba a poder pasar?

—Como no, compadre, explicó Julio. Recé el credo y me dio mucho resultado porque lo reburujé con piedras.

A nosotros nos pasa igual que a ese campesino. Nosotros creemos en la ley y en el derecho. Pero hay gente que no cree ni en la ley ni en el derecho.

Y para esa gente, aconsejamos a nuestro pueblo que reburuje el credo con piedras, y que lo reburuje con piedras para defenderse, no para atacar a nadie.

Hacía ya unos cuantos días que ciertos periódicos americanos venían diciendo que el reformismo iba parejo con el PRD, que no se sabía quién iba a ganar las elecciones y que a última hora el voto neutro decidiría.

Y como nosotros sabíamos y todo el mundo sabe en este país que en los últimos 15 días venía sucediendo todo lo contrario, que el reformismo y todos los partidos estaban desgranándose como los racimos de palma cuando maduran, sospechábamos que había alguna trampa escondida.

Para darse cuenta de si hay trampa o no hay trampa, lo mejor es leer los periódicos americanos.

En días pasados explicamos que el PRD era el partido democrático más grande en la historia de este país, a la vista de todos, pero que era también un gran partido clandestino.

Y dijimos esto último porque resulta que donde menos se lo imagina la gente, hay perredeístas. Hay perredeístas disfrazados de reformistas, de cívicos, de ministas, de plecistas y de otras cosas. Y a través de esos perredeístas clandestinos o secretos, nosotros hemos estado sabiendo con punto y coma todos los planes que han estado maquinando los adversarios del PRD para ganar las elecciones a la mala. Y uno a uno fuimos denunciando esos planes y echándolos a perder antes de que pudieran ponerlos a funcionar completamente.

El último plan fue el de quitarles las cédulas a los perredeístas y rompérselas para que no pudieran votar. Tribuna Democrática denunció ese plan por primera vez el día 23 de este mes, y cuando todavía no había salido al aire el programa de ese día, empezaron a llegar noticias de que en la noche anterior habían comenzado a poner en práctica el dichoso plan.

El hombre bueno

Tan pronto se vieron denunciados, los autores del plan buscaron un argumento para convencer al doctor Balaguer de

que debía amenazar con retirarse de las elecciones. Debemos aclarar que el doctor Balaguer no sabía ni una palabra del plan, según nuestras noticias. Ese plan, como todos los otros que se han hecho, fue ideado sin el conocimiento del doctor Balaguer.

Pero el doctor Balaguer, como explicamos hace días, es un hombre bueno, sin malicias, a quien engañan algunos de sus amigos.

El doctor Balaguer no aceptaría seguramente ganar las elecciones con trampas. Pero algunos de sus amigos ponen las trampas y luego lo convencen a él de que las trampas se las están poniendo a ellos.

El doctor Balaguer dice que las oficinas de la Cédula están en manos de perredeístas y se olvida que cuando él pidió que cambiaran al director de la Cédula porque era del PRD, nosotros le pedimos a ese director que renunciara y renunció. Y se nombró una persona a gusto y satisfacción del doctor Balaguer.

El doctor Balaguer dice que hay un comercio dedicado al expendio, con lo cual quiere decir a la venta de los carnets en blanco para expedición de la cédula y no sabe que en la Procuraduría General de la República hay un expediente contra un miembro, nada menos que del directorio del Partido Reformista, el doctor José A. Quezada Tejeda, y que en ese expediente, según oficio número 206 del 25 de este mes de mayo, enviado por el procurador general de la Corte de Apelación al procurador general de la República, se declara lo que copiamos inmediatamente, que es esto:

“En relación a su oficio de referencia, podemos informar que procedimos personalmente a hacer las investigaciones de lugar en el caso que nos ocupa, habiendo procedido a interrogar a los señores doctor José A. Quezada Tejeda, Enrique Ravelo, Ramón César Núñez Báez, José Cambero Moya y

Adolfo Orsini, cuyas declaraciones en el susodicho interrogatorio, tenemos a bien anexar, desprendiéndose que es cierto que el doctor José A. Quezada comprara 400 blocks de formulario A-49 para solicitud de expedición de cédulas de identificación personal”.

Aquí termina la cita del documento a que nos referimos.

En ese expediente el señor Enrique Ravelo declaró que el doctor Quezada Tejeda, miembro —repetimos— nada menos que del directorio del Partido Reformista, es decir del organismo más alto del partido del doctor Balaguer, le pagó dos cheques contra el Chase Manhattan Bank para que comprara esos blocks.

El doctor Balaguer insiste en decir que el PRD controla las oficinas de la Cédula y resulta que nosotros denunciarnos ayer que están dándose a jóvenes perredeístas cédulas poniéndoles menos edad de las que tienen para que no puedan votar y anoche supimos que sólo en el Distrito hay más de 3,000 cédulas en esas condiciones con la fecha de nacimiento falseadas.

Antes, el doctor Balaguer había hablado de que el PRD estaba documentando haitianos como dominicanos, pero cuando el representante de nuestro partido ante la Junta Central Electoral entregó inscripciones de haitianos en el Partido Reformista, el doctor Balaguer dejó de hablar de eso y ahora no lo menciona.

Nosotros tenemos en nuestro poder declaraciones tardías de nacimiento hechas nada más y nada menos que en el papel timbrado del Partido Reformista y hechas hasta en copia, como una del 16 de mayo de este año, en la cual 4 empleados del Partido Reformista, los señores Amado A. González, Tirso E. Mercado, Antonio Arciniegas y Huáscar Cabrera declaran que vieron nacer a Filomena Abreu, nacida el 28 de marzo de 1943, lo que de paso nos parece un poco raro, que cuatro hombres que a lo mejor vivían en lugares alejados el día del

nacimiento de Filomena Abreu, estuvieran juntos y presentes en el parto de la mamá de Fidelina Abreu.

También diremos de paso que el doctor Tirso E. Mercado, uno de los supuestos testigos de ese parto, es también miembro del directorio del Partido Reformista y candidato a primer regidor reformista en el Distrito Nacional.

Ni un suplente

En cuanto a las juntas electorales de las que el doctor Balaguer dice que están todas compuestas por perredeístas, podemos afirmar que, por ejemplo, en una junta electoral tan importante como es la del Distrito Nacional no hay ni siquiera un suplente que sea miembro del PRD y el presidente de esa junta es un conocido reformista. Y como ese caso hay mayoría en el país. Es más; si se reformaran las juntas electorales de las provincias y de los municipios, cosa que el PRD ha estado pidiendo insistentemente en muchos casos, el PRD se sentiría muy contento.

Pero nosotros no presentamos problemas en cuestiones de detalles sino en cuestiones de principios. Para nosotros es una cuestión de principios que todo el mundo vote con cédula y no porque tengamos miedo de que vamos a perder las elecciones porque las mujeres voten sin cédula. Porque ya lo dijimos ayer, hay más mujeres perredeístas sin cédulas que en todos los partidos juntos.

Nosotros sabemos que al PRD no se le gana ni con trampa ni sin trampa. Y eso lo sabe el doctor Balaguer. Es más, estamos seguros de que si la Junta Central Electoral acepta que las mujeres voten sin cédula, el doctor Balaguer buscará otro argumento para retirarse de las elecciones, es decir, al doctor Balaguer lo convencerán algunos de sus amigos de que se retire de las elecciones, porque esos amigos quieren tener algún pretexto para ir al poder como ellos mismos han dicho

muchas veces, por las buenas o por las malas. Y si no pueden ir por las buenas, pretenderán ir por las malas.

El verdadero problema es que al enseñarnos la última maña, el plan de quitarles las cédulas a los campesinos cuando salieran de sus casas para ir a votar, los malos consejeros del doctor Balaguer, y decimos los malos porque sabemos que hay algunos buenos, saben que ya no les queda mata donde ahorcarse.

Desde hace unos días están trabajando en una imprenta, imprimiendo unos retratos de nosotros abrazados con Fidel Castro, lo cual es una falsedad porque nosotros no hemos visto a Fidel Castro desde hace 18 años, cuando él era un jovencito de unos 20 años, y esos retratos los están imprimiendo para lanzarlos desde mañana domingo en todo el país.

Ya denunciemos las falsas conversaciones nuestras con Fidel Castro. Ya va quedando poco con qué engañar al Pueblo.

Y por último se está dando lo que dijimos, que el fin de mayo iba a ser de agua a Dios misericordia. Y eso significa que la votación de los campos más apartados va a ser muy baja. Y es en esos campos más apartados donde tenían puestas sus esperanzas los reformistas.

El agua ha llegado con tanta fuerza, que se ha llevado hasta el puente de Haina en plena Capital.

Y eso quiere decir que en las lomas y en muchos campos no podrá moverse nadie, a menos que sea en helicóptero.

Cuando nosotros dijimos que si en 48 horas no se ponía coto a los atropellos que estaban haciéndose a los perredeístas, no iríamos a las elecciones, el doctor Balaguer dijo que eso no significaba nada. Que él iría a las elecciones porque contaba con 900,000. Ahora resulta que porque no se les dan cédulas a cuatro o cinco mil mujeres, es decir, si no se viola la ley, los reformistas no irán a las elecciones. Si ellos tenían 900,000 votos, iban a ganar por 600,000 y a quien va a ganar con

600,000 votos de ventaja no debe preocuparle cuatro o cinco mil votos menos.

Sentimos que el doctor Balaguer se deje engañar por algunos de sus amigos. Sentimos que lo pongan a decir cosas que no son verdad. Sentimos mucho que un doctor en leyes, como es él, proponga desacatar la ley y haga del desacato a la ley de la cédula y a la ley electoral un problema de vida o muerte para las elecciones. Lo sentimos por él, porque es precisamente por haberse dejado llevar a errores como este último y como los que ha venido cometiendo durante la campaña por lo que el reformismo ha venido desgranándose como racimo de palma madura.

Vaya a las elecciones, doctor Balaguer, aunque usted sepa que ya las tiene perdidas. No se apure por eso, los partidos pierden unas veces y ganan otras. Acepte su derrota ahora, que tal vez en otra ocasión, en las elecciones de 1970, dentro de cuatro años, las cosas serán distintas y en vez de una derrota, ustedes celebrarán entonces una victoria.

Hágalo por el país. Ser vencido en unas elecciones legales no es deshonroso. Ser vencido en lucha legal y aceptarlo da honra y gloria, y usted, doctor Balaguer, ama la gloria y ama la honra. Y además, por sus servicios a la República, merece la gloria y merece la honra.

Hasta mañana, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH EXALTA MADRE DOMINICANA*

Hoy es el Día de las Madres. Lo celebramos el último domingo de mayo, y deberíamos hacerlo el primer día de la primavera, cuando la Tierra entra en una nueva etapa de fecundidad; cuando el mundo en que vivimos da de sus entrañas todas las fuerzas ocultas que Dios ha puesto en él para que pueda ofrecer al hombre los mejores frutos, las flores más bellas, las mieles más ricas y los cantos más armoniosos de las aves.

En la religión católica de nuestro pueblo, la madre es María, la Virgen de los Siete Dolores; y está bien que sea así, porque salvo el momento en que ve nacer al hijo, y oye su primer grito, cuando la alegría de haber traído al mundo una nueva vida la embriaga como una copa de licor divino, la madre siempre sufre. Sufre el dolor físico del alumbramiento y sufre toda la vida el dolor moral del miedo. Miedo a que su hijo se le enferme o no sea el hombre bueno que ella espere, o no resulte tan inteligente como lo desearía, y sufre cada hora la anticipación de la muerte de su criatura.

Con los siete puñales del dolor clavados en su corazón, la madre de Jesús es el símbolo de la madre cristiana, y es por tanto, el símbolo de la madre dominicana. ¿Quién ha sufrido más que esta madre dominicana?

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 30 de mayo de 1966, p.3.

Sufrió cuando era india y llegaron los conquistadores españoles y echaron perros bravos al monte para cazar al hijo indio, y cuando tuvo hijo español y lo vio partir a la guerra para salvar el país de los piratas. Sufrió cuando ya no era ni india ni española, sino mestiza, y con la llegada de los esclavos a quienes los amos arreaban a latigazos comprobó que había razas sometidas, y la suya era una de ellas. Y sufrió cuando era madre esclava y veía nacer al hijo condenado a la esclavitud, o cuando fue negra libre y tuvo hijo del blanco y supo que ese hijo no sería bien querido, porque nunca sería de la raza del padre.

La madre dominicana sufrió cuando los bucaneros se metieron tierra adentro disparando sus arcabuces y tomando presos a los pobladores; sufrió cuando el Rey de España ordenó que se dejaran despobladas las ciudades del Oeste y del Norte y ella tuvo que hacer a pie, junto al hijo, los largos caminos hacia la Capital; sufrió cuando sus hijos tuvieron que ir a la guerra para reconquistar la Tortuga y para echar a los franceses hacia el mar, y sufrió mucho más cuando llegaron los días de las guerras sociales en Haití, y cuando los haitianos entraron en la parte española y pasaron a cuchillo poblaciones enteras en Santiago, en Moca, en Cotuí y en las rutas del Sur.

Parten a la guerra

Cuando los hombres combatían en Palo Hincado, cuando el hambre mataba a los sitiados de la Capital, cuando se luchaba, en fin, para volver a ser española la colonia que había caído en poder de Francia, fue ella, la madre dominicana, la que vio a los hijos partir hacia las batallas y enflaquecer hasta la muerte en la ciudad sitiada.

Para hacer la Patria, entre 1844 y 1855, ¿quién dio hijos sino ella? ¿Quién quedaba con el corazón atribulado cuando los hombres iban a combatir en Azua o en Santiago? ¿De dónde habían salido los que cayeron en Las Carreras y en

Beller si no era del vientre de la madre dominicana? ¿Y por dónde rodaban a chorros las lágrimas, cuando al poblado lejano, al campo perdido, llegaba la noticia de la muerte de un combatiente si no era por las mejillas de la madre?

La madre dominicana llevó sobre su alma el peso de la guerra. Cuando los españoles volvieron al país traídos por Santana y el Pueblo se sublevó en Capotillo, y comenzó aquella lucha sangrienta contra los que habían sido portadores de la civilización cristiana para sembrarla en nuestro suelo y en esa nueva ocasión eran ocupantes extranjeros de una república que a lo largo de once años había luchado en los valles y las lomas y en las fronteras y en las aguas del mar para que sus hijos fueran dueños de su Patria.

Mientras los hombres se mataban en Guanuma, en Puerto Plata, en el canal de Paya, en los arenales de la Línea Noroeste, la madre dominicana esperaba en el bohío o en la casa de yaguas del Pueblo que le llegara la noticia de que el hijo había caído en la batalla.

Madre adolorida como la nuestra, ninguna. Madre con el corazón deshecho por la angustia, como la de nuestro pueblo, ninguna. Pues llegó la hora en que la bandera española se fue alejando mar afuera; pero los dominicanos, acostumbrados a matar para defender su República, siguieron matándose entre sí. Y se mataban un día y otro, un mes y otro, un año y otro, hasta que el brazo fuerte de Ulises Heureaux impuso la paz.

Sólo que la paz fue la obra del crimen y con el crimen llegó el miedo a sentarse en el umbral de todas las puertas, y entonces la madre sufrió de miedo y en cada pisada que resonaba en la noche creía ver llegar a los que iban en busca del hijo para fusilarlo, en el cruce de dos caminos, o para encerrarlo de por vida en una cárcel pestilente, o para llevárselo a la fuerza a servir en los cuarteles.

Madre dominicana, árbol del sufrimiento, ¿quién iba a decirte que del cadáver del tirano, caído a tiros en Moca, iban a salir los infiernos de la guerra civil? Pero salieron, y durante 17 años de espanto viste a tu hijo irse a los combates, y miles de veces no lo viste volver, y nunca supiste en qué perdido matorral quedó su cuerpo, con una vena rota por donde la sangre que tú le diste había salido a chorros, llevándose la vida que tú creaste para que fuera útil y hermosa.

Madre adolorida

Madre adolorida, esta República descansa en la base misma de tu corazón. Está nutrida por tu dolor, por el dolor que padeciste cuando la infantería de marina norteamericana se adueñó de esta tierra y se llevó tu hijo a empellones para que no protestara por el atropello que le habían hecho a la Patria. Está nutrida por tu dolor de siglos, sobre el cual apenas es una luz lejana el recuerdo de algunos días de paz, perdidos entre los muchos días de padecimiento.

Tras unos pocos de esos días de paz, cuando la bandera de la cruz hubo flotado en los cielos, donde flotó la de las barras y las estrellas, cayó sobre ti el espanto; cayó como un ave de piedra en cuyos ojos fulguraba el crimen, cayó y se posó sobre la República, la cubrió de la costa a la montaña, del mar al río, de la arena al árbol, de la calle al nido.

¿De dónde vino Rafael Leonidas Trujillo, llama oscura, fuego ardiente y sin luz, señor de la maldad? ¿Por qué asesinó a tu hijo en los bosques? ¿Por qué lo torturó en La 40? ¿Por qué echó sus despojos al mar? ¿Por qué te lo lanzó al exilio? ¿Cómo se explica, madre dominicana, que tu alma pudiera resistir tantos tormentos y no estallara?

¿Quién podrá decirnos por qué no se secó tu vientre, debido a qué milagro seguiste dando hijos para que la tiranía los triturara? Hoy recuerdas con horror los días en que a la hora de

la comida tu hijo tardaba, y a ti se te encogía el alma pensando si no había caído en manos de los esbirros. Las tardes en que rondaban por tu casa caras desconocidas y esa noche el hijo que había salido a pasear con los amigos no volvía a la hora acostumbrada, y tú no podías dormir, loca de sufrimiento, y temblabas a cada ruido esperando la peor de las noticias.

Madre dominicana, ¿cómo pudiste resistir 31 años de crimen? Treinta y un años es demasiado tiempo para sufrirlos con una lanza clavada en el corazón. En esos treinta y un años, todos los días fueron de sangre y todas las noches fueron de pavor y si tú supiste padecerlos es porque la resistencia de tu alma es infinita.

Ciertos pueblos antiguos construían sus viviendas sobre el cadáver de un niño. Los cimientos de la Patria dominicana están hechos sobre el dolor de la madre. No han sido los que han caído en los combates, ni los torturados en las prisiones, ni los fusilados en la noche, ni los echados al exilio los que más han sufrido. Ha sido ella, la madre, la que siempre espera porque siempre ama, la que tiene en el pecho una fuente inagotable de ternura y, a la vez, una llaga de miedo que jamás se cierra.

En este Día de las Madres, debemos consagrar una hora a ella, a la madre de todos, a la que cada día pasa por nuestro lado sin que sepamos su nombre, a la que ya murió y a la que aún vive. No pensemos sólo en la nuestra, en la que nos llevó en su entraña y nos cobijó con su amor. Esa es siempre la más bella, aunque sus rasgos sean toscos. La más joven, aunque tenga 80 años y peine canas; la más saludable, aunque esté en lecho de enferma; la más alegre aunque el sufrimiento la haya deformado; la siempre viva, aunque haya muerto.

Pero la otra, la de todos, la madre del sufrimiento dominicano, la madre que dio hijos para que hicieran Patria y los dio para las guerras civiles, y los dio para restaurar la República, y

los dio de nuevo para que los caudillos los enviaran a la muerte, la madre dominicana que parió víctimas para la tiranía, esa es la raíz misma de este pueblo, la fuente de su vida, y tal vez la única explicación de su existencia.

Nuestra veneración

Sea para ella nuestra veneración. Pero nuestra preocupación debe ser para la madre pobre, la que en los ranchos de las ciudades y en los bohíos de los campos a la luz de la jumeadora o de la lámpara ha estado junto al catre o junto a la barbacoa del hijo enfermo, vigilándolo con ojos endurecidos por el traspasado y rogando al Dios de las alturas con palabras atravesadas por el dolor, la salvación del enfermito.

Nuestros pensamientos son hoy, Día de las Madres, para esa que se levantó atormentada buscando con ojos sin sentido en los rincones de la vivienda algo con qué hacer comida para sus hijos, los hijos del hambre que ella trajo al mundo con tanto amor como la señora encopetada, pero desdichadamente sin la comodidad de la señora encopetada.

Madre dominicana pobre, fuente de sufrimiento, flor de lágrimas: tus hijos duermen sin sábanas, tus hijos se levantan desnudos y pasarán el día desnudos o vestidos de harapos. Tal vez tus hijos no comerán en este Día de las Madres, pero ten la seguridad de que miles y miles de dominicanos oran y luchan para que en esta tierra que te debe tanto amanezca un día la justicia sentada en la loma más alta y en el bohío más humilde con las dos manos llenas del pan que te has ganado con tu dolor, en todos los años de nuestra historia.

Que el Señor te bendiga en este día, madre dominicana.

BOSCH CREE EN TRIUNFO*

Dominicanos:

Hoy es el último día de la campaña electoral. Eso quiere decir que no volveremos a hablarles por radio hasta que no pasen las elecciones. Desde las seis de la mañana de mañana martes, hasta el momento en que ustedes salgan de sus casas a votar, mucha gente se aprovechará de nuestro silencio para echar a rodar toda clase de mentiras.

Para decirles que ya nos fuimos del país, que los americanos nos sacaron, que nos retiramos de las elecciones, para decirles que se dio un golpe de Estado, que empezó otra vez la revolución, que ya no hay elecciones, que van a matar a los que salgan de sus casas, que van a matar a los que voten por el PRD, que asaltaron un cuartel en tal lugar, que se está peleando en tal otro lugar.

Los enemigos de la libertad, de la verdad, de la justicia y de la democracia, van a aprovecharse, después de las seis de la mañana del martes, para tratar de confundir al Pueblo, a fin de que el Pueblo no vaya a votar. Y van a hacerlo porque saben que en todos los lugares del país donde se echen diez votos, siete por lo menos van a ser para el PRD. Y en muchos lugares serán ocho votos de cada diez y en muchos serán nueve votos de cada diez.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 31 de mayo de 1966, p.1.

Para que ustedes no se confundan vamos a explicar la razón de que la campaña electoral, o lo que es lo mismo, la propaganda de los partidos políticos termine mañana martes a las seis de la mañana. Esa es una orden de la Junta Central Electoral que es la autoridad más grande del país en todo lo que se refiere a las elecciones.

Y esa orden se dio aquí y se da en muchos países para evitar que a última hora salgan personas diciendo por radio mentiras que puedan confundir al Pueblo y también para evitar que a última hora se digan cosas que puedan causar choques entre dos partidos. Y uno o varios choques podrían tener malas consecuencias para las elecciones y para el país. Y también se dio esa orden para dejar que las personas descansen 24 horas de la propaganda y puedan tomar en tranquilidad la decisión de por quién van a votar.

Por eso en el día de mañana no podrán hacerse mítines, ni desfiles, ni manifestaciones, ni se usarán guagüitas anunciadoras, ni se hablará de ninguno de los partidos políticos en ninguna de las estaciones de radio.

Sabemos que ese silencio de 24 horas va a ser aprovechado para tratar de confundir al Pueblo, como hemos dicho, con rumores, bolas y mentiras, con llamadas telefónicas dando noticias falsas, con amenazas y movimientos y amaracos raros que asusten a la gente.

Estación clandestina

Tenemos incluso noticias de que saldrá al aire una estación de radio clandestina para dar noticias falsas. Todos ustedes deben saber esto de antemano y no dejarse confundir. No crean en cuentos. No crean en nada que le digan de nosotros. No crean nada que les digan de golpes de Estado, de tiroteos, de ataques a cuarteles, ni de revoluciones. Tápanse los oídos y confíen en Dios. La razón de todas las mentiras y

las falsedades y los acumulos que van ustedes a oír entre mañana a las seis de la mañana y pasado mañana es que ya los partidos que están contra el PRD saben que el PRD ganó las elecciones antes de que hubiera elecciones.

Es que ya todos ellos saben que el “buey que más jala” rompió todas las cercas y no hay alambre de púa para remendar esa cerca. Al ir a votar recuerden que hay un solo voto blanco entero sin una manchita de color. Y ese es el voto del PRD. El que tiene arriba pintado el jacho prendido dentro de un ron alargado. Todos los demás votos blancos tienen colores. Y el que use un voto blanco con colores estará votando contra nosotros.

Hay uno blanco con las cuatro orillas amarillas y un dibujo de dos manos y dos banderas. El que ponga ese voto de las orillas amarillas en el sobre estará votando contra nosotros. Hay otro voto blanco que tiene a la izquierda una raya verde, una raya negra y una raya colorada y tiene dibujada una mazorca de maíz con las hojas abiertas. El que ponga ese voto en el sobre estará votando contra nosotros. Hay otro voto blanco con una raya verde en la orilla izquierda y al lado de esa raya verde otra negra y tiene arriba un dibujo con letras, dos ramitas y los pedazos de cadena. El que ponga ese otro voto blanco en el sobre estará votando contra nosotros.

Hay otro voto que tiene la mitad blanca en el lado derecho. La mitad del lado izquierdo verde y una rayita amarilla en el medio y arriba tiene pintado un pejecito. El que ponga ese voto en el sobre estará votando contra nosotros. Hay un voto color rosa que tiene arriba un escudo con una pluma y un sable y un mapa de nuestro país, y como el color rosa es muy claro, la gente que no vea bien puede confundirlo con el voto blanco entero. Fíjense bien en eso para que no confundan, porque el que ponga en el sobre ese voto color rosa estará votando contra el PRD.

Como ustedes ven, cualquier voto blanco con rayitas o manchas de cualquier color es un voto contrario a nosotros. Sólo será en favor de nosotros el voto blanco enterito, blanco sin colores, blanco como la comida del coco. El voto blanco enterito que tiene dibujado arriba el jacho prendido.

Ahora, entre los votos de colores enteros, hay uno que será también para nosotros y ese es el voto verde entero de los socialcristianos. Un voto que es verde oscuro con un machete pintado arriba.

Bien atentos

En estas elecciones van a poder votar las mujeres que no tengan cédula, pero sólo las que no tengan cédula y hayan cumplido de 25 años arriba. Pero todas las mujeres que tengan cédula deben ir a votar con su cédula para evitar que se pierda tiempo en las elecciones y que haya confusión. Los delegados y los fiscales del PRD en las mesas electorales deben estar bien atentos a que no voten sin cédula las mujeres que tengan menos de 25 años.

Los delegados y los fiscales del PRD en las mesas electorales deben estar también muy atentos a que se les limpie bien el dedo a hombres y mujeres antes de que metan el dedo en el frasco de la tinta roja. Los delegados y los fiscales en las mesas electorales deben estar atentos a que nadie meta más de un sobre en la urna. Los delegados y los fiscales del PRD en las mesas electorales deben mantenerse en la mesa pase lo que pase y no salir de ahí ni separarse de la mesa ni un momento, ni siquiera para comer.

Que los compañeros les lleven comida a la mesa, porque en un descuido se puede echar votos falsos en la urna y estamos seguros de que no van a ser los perredeístas los que echen votos falsos. Los perredeístas saben que nosotros nunca aceptaríamos la Presidencia de la República si no fuera ganada

honradamente, con votos sin engaño. Pero quizá otras personas no estén pensando igual y hay que evitar que se echen en la urna votos falsos.

Hoy salió en el *Listín Diario* un aviso en una página entera, diciendo que se han perdido muchos y muchos miles de sellos de los que se pegan en la tapa y en el cuello de las botellas de ron y se piensa que esos sellos se han usado para hacer cédulas falsas. Todos los delegados y los fiscales del PRD en todas las mesas electorales deben observar bien cada cédula y fijarse en los sellos.

Los sellos de cédulas que son legítimos tienen las cuatro orillas recortaditas en dientes y el escudo de la República en el medio. Los sellos de licor tienen las cuatro orillas lisas y el escudo de la República en las dos puntas. Y si lo cortan por la mitad para hacerlos pasar por sellos de cédula tendrán el escudo en un solo lado y si los cortan en los dos lados no tendrán escudo. Los sellos de licores dicen Rentas Internas, los de las cédulas dicen: cédula personal de identidad.

Mucho ojo con los sellos de las cédulas. Hemos llamado la atención hacia el hecho de que por lo menos en la Capital se están dando cédulas con la fecha del nacimiento falsa. Aquí tenemos la cédula número 7534 de la serie 74 de la señora Olguita Rodríguez que es una señora de por lo menos 50 años y aparece en la cédula como nacida hace diez años, en el año 1956. Todo el mundo debe ver la fecha de su nacimiento en los duplicados de cédula y en las cédulas nuevas que se están dando.

Hay que guardar bien la cédula y no enseñársela a nadie. Lo hemos dicho varias veces. Sin embargo, anteayer a las tres de la tarde el joven Rafael Darío Nolasco le enseñó su cédula a un hombre vestido de civil y armado de revólver que se la pidió en un colmadito que hay en la calle Albert Thomas casi esquina Padre Castellanos. El hombre le quitó la cédula, la rompió en

varios pedazos y se metió los pedazos en el bolsillo. La cédula rota era la número 136,853 serie 1 sacada el 20 de octubre del año pasado en la oficina principal de la Cédula en la Capital.

Hay un plan nacional para asustar a los perredeístas a fin de que no vayan a votar y de romperles o quitarles las cédulas a fin de que no puedan votar. Todo el mundo debe tener eso presente y no meterse en medio ni enseñarle la cédula a nadie.

Los enemigos de la libertad y de la verdad están aguajando. Pero saben que tienen las elecciones perdidas. Lo que están haciendo ahora es un esfuerzo para rebajar la votación del PRD. Para que la pela no sea tan grande como ellos mismos saben que va a ser. Esta va a ser una pela como no se ha visto nunca en América. Una pela por arriba, por abajo y por los lados. La pela de 1962 se va a quedar chiquita este año. Lo que va a llegar a las urnas pasado mañana va a ser una avalancha de votos blancos; un río votado de votos blancos. Algo que va a quedar en la historia de este país como un ejemplo para los dominicanos y para los extranjeros que se metieron aquí sin permiso de nosotros.

El triunfo del PRD es ya un clavo pasado. Y lo que va a hacer el Pueblo pasado mañana será remachar ese clavo; remacharlo bien para que no pueda sacarlo nadie. El buey que más jala se soltó y no hay sogas que lo aguante. La leche blanca del PRD se botó de la paila y ya no hay quien la recoja. El sancocho de la democracia está listo y pasado mañana se lo va a comer el Pueblo sin que nada en este mundo, salvo la voluntad de Dios, pueda impedirlo.

El jueves le hablaremos al Pueblo pero no como candidato presidencial del PRD y de los socialcristianos, sino como presidente electo de todos los dominicanos.

Hasta el jueves, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH SEÑALA SU PARTIDO HARÁ OPOSICIÓN HONESTA*

Dominicanos:

El día 3 de este mes ante la ola de protestas que se estaban llevando a cabo en las calles de la Capital y de varias ciudades del interior por el resultado de las elecciones, dijimos al Pueblo que el Partido Revolucionario Dominicano iba a impugnar esos resultados, lo cual quería decir que nuestro partido iba a pleitear legalmente ante las autoridades electorales en todos los municipios donde hubiera pruebas de que se hubieran cometido fraudes. En la tarde de ese mismo día 3 el Comité Ejecutivo del PRD designó una comisión de abogados para que estudiaran la situación; esos abogados han trabajado varios días sin descanso y han encontrado pruebas de irregularidades en muchos municipios y en cada caso y en cada lugar las elecciones han sido impugnadas.

El número de esas irregularidades es alto, pero nosotros vamos a referirnos sólo a algunas señalando el sitio donde se produjeron, bien entendido que hablaremos en cada caso sólo de una irregularidad y diremos el lugar donde se cometió, pues si fuéramos a dar los detalles del mismo tipo de irregularidad en cada uno de los sitios del país donde se llevó a cabo o de todas las irregularidades que se cometieron en todo el país, no acabaríamos hoy. Veamos algunos ejemplos:

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 14 de junio de 1966, p.12.

Supervisores del PRD fueron detenidos a punta de ametralladora con lo cual se les impidió cumplir su deber; un caso como éste sucedió en Piedra Blanca, Bonao. Otros supervisores fueron desconsiderados ante los votantes y se les impidió entrar en los recintos de votación, como sucedió con el señor Omar Bros, en La Isabela. Delegados políticos del PRD fueron amenazados y en algunos casos atacados con armas blancas o de fuego y se les impidió hacer constar sus protestas en las actas de votación, como les sucedió al señor McDonald Lithgow en la mesa electoral N° 53, de Rancho Ambrosio, en La Isabela; en la N° 25, de Sabana Grande, Castillo; en la N° 18, de La Isleta, Luperón. No se permitió que los votos fueran contados al terminar la votación, como sucedió en Baní, donde el delegado del PRD pidió el conteo de las últimas 18 mesas llegadas y un inspector y los funcionarios de la Junta Electoral Municipal se negaron a admitirlo.

Se les impidió a los delegados del PRD ante mesas electorales presenciar el conteo de los votos al terminar las elecciones, como sucedió en la sección de Limonal, con el delegado Benito Pérez. No se contaron las boletas usadas ni se marcaron y sellaron al terminar la votación, como sucedió en Bánica. Se obligó a los votantes a votar en público, sin permitirles que entraran a la caseta. De manera que todo el mundo veía por quién votaba, como sucedió en Villa Riva, y tenían que votar con el voto rojo. Hubo mesas electorales en que en plena votación actuaban reformistas armados dentro del recinto de la mesa, como sucedió en la mesa del puente de Mao y en la mesa del Ayuntamiento de ese mismo municipio. Se sacaron de las urnas numerosos votos, menos los rojos. Esto sucedió, por ejemplo, en la mesa N° 6 del batey Esperanza, donde una mujer fue detenida por la Policía debido a que estaba sacando los votos que no fueran rojos.

La sacadera de votos blancos y verdes de las urnas fue general, al extremo de que se han encontrado en los lugares más apartados miles de votos blancos y verdes, una gran parte dentro de sus sobres y hasta ahora no se ha encontrado un voto rojo entre ellos y se han encontrado también numerosas urnas con votos blancos y verdes y hasta con la documentación de las mesas, paquetes con actas, relaciones de votación y sobres sellados con votos adentro aparecieron después de las elecciones en la Capital, en Barahona, en Salcedo, en Bonaó, en La Vega, en otros sitios del país, sin que hasta este momento la Junta Central Electoral haya podido explicar eso satisfactoriamente.

En algunos puntos urnas y votos blancos y verdes fueron enterrados en el cementerio, como sucedió en Bonaó. Cuando el PRD se dirigió a la Junta Central Electoral anunciando que impugnaría las elecciones, el presidente de esa Junta declaró que las elecciones habían sido limpias. La Ley Electoral dice que las impugnaciones deben ser juzgadas por los propios funcionarios electorales, de manera que cuando el presidente de la Junta dijo que las elecciones habían sido limpias antes de que se le presentara la prueba de que había irregularidades, se declaró parcial, pasó a ser juez y parte. Por esa razón el PRD lo recusó, es decir, pidió que fuera su suplente y no él la persona encargada de conocer las reclamaciones del PRD. Pero la Junta Electoral respondió negándose a ese acto de justicia.

Ante esa situación, los abogados del PRD se dirigieron al Presidente provisional, pidiéndole que pusiera a su disposición las máquinas electrónicas contadoras que tiene el Gobierno. Esas máquinas son unos aparatos que pueden decir sin una equivocación cuántas personas votaron más de una vez y dónde lo hicieron, cuántas tenían cédulas falsas, cuántos votos falsos se echaron en las numerosas mesas falsas que se llenaron y se hicieron pasar luego por mesas legales. Pero para

que esas máquinas sabias, llamadas cerebros electrónicos, pudieran funcionar, era necesario que la JCE entregara uno por uno todos los libros de votaciones de todas las mesas electorales del país, y la Junta no tiene esos libros. A un acto inquisitorio de alguacil, que se le sometió el sábado día 11, la Junta respondió diciendo que tenía sólo una parte de esos documentos y sin la totalidad de ellos los cerebros electrónicos no pueden dar datos exactos, porque si una persona votó con una cédula falsa en San Cristóbal, con otra cédula falsa en la Capital y con la suya en Villa Mella, la prueba no sale si no están las mesas de San Cristóbal, la mesa de la Capital y la mesa de Villa Mella donde esa persona votó.

Estamos dando todos estos detalles para que el Pueblo vea que el PRD ha hecho todo lo que dentro de la ley estaba a su alcance para atender a las reclamaciones hechas por el Pueblo. Nosotros no teníamos y no tenemos más recurso que el de la ley y se ha hecho todo lo que la ley permite, sin que se haya podido avanzar gran cosa. La comisión de abogados del PRD puede probar que ha habido irregularidades y fraudes en muchos sitios, pero esas pruebas no van a cambiar de una manera grande el resultado general de las elecciones y esto es algo que el Pueblo tiene que saber y debe saber sin perder por eso la cabeza. Es más, este pueblo nuestro, que ha soñado durante tantos años con una democracia perfecta, debe saber desde ahora que una democracia se logra sólo con muchos esfuerzos, después de muchos años de lucha y de trabajo y que, precisamente, una de las cosas que tiene que aprender un pueblo que aspira a vivir en un régimen democrático es a evitar los fraudes electorales.

La democracia no ha nacido en ningún país del mundo de un día para otro ni con unas solas elecciones. En muchas partes de América hay expertos de fraudes electorales y los hay en los Estados Unidos, donde ha habido muchas elecciones

con fraude y esos expertos en fraudes electorales son contratados de un país a otro país para organizar fraudes.

La verdadera democracia es producto de la capacidad y la vigilancia de todo un pueblo y mientras el Pueblo dominicano no adquiera capacidad y no aprenda a vigilar a sus enemigos, no tendremos democracia en este país aunque tengamos elecciones con fraude o sin fraude.

La realidad es la realidad y los hombres y los pueblos maduros deben ver la realidad con sangre fría. El PRD perdió las elecciones por fraude, por coacción o por lo que fuera y es necesario saber de una vez por todas que por fraude o por coacción se pierden elecciones en este país y en muchos países, y que la responsabilidad es de los que han organizado el fraude o han hecho la coacción, pero también de los que se han dejado engañar y se han dejado coaccionar. En los campos del país llovieron en los últimos días, antes del primero de junio, amenazas de castigos celestiales o de muerte para los que votaran por el PRD y esas amenazas surtieron efecto; ¿por qué? Porque todavía no hay en este país las condiciones necesarias para establecer una democracia legítima. Ahora bien, es deber nuestro y no de los que vengan atrás crear esas condiciones, construir aquí una democracia legítima, trabajar sin descanso para que el Pueblo pueda votar libremente y para que a ningún partido se le ocurra organizar fraudes electorales, así como para que a nadie se le ocurra tumbar gobiernos elegidos por el Pueblo.

Hay que trabajar para lograr eso mañana, pasado mañana, cuando podamos abandonar la idea de que la democracia dominicana puede lograrse de un día para otro. En momentos de rebeldía, en horas de crisis los pueblos cogen la carabina para defender sus derechos, pero ningún pueblo puede vivir con la carabina en la mano, menos aún cuando se trata de un pueblo como el nuestro, que está en las vecindades de los Estados Unidos, pues la historia ha demostrado ya dos veces

en este siglo que los Estados Unidos abusan del poder de sus armas para imponerles a los dominicanos su voluntad, contra todo derecho y contra toda razón.

Inmediatamente después de las elecciones, el doctor Balaguer declaró públicamente que quería hablar con nosotros, porque aquí debía establecerse un Gobierno de coalición o de unidad nacional. El lunes día 6 se realizó esa entrevista y de ella se ha hablado sin ton ni son. Han hablado, especialmente, sin ton ni son muchos periodistas norteamericanos. Unos dicen que el doctor Balaguer nos propuso esto y lo otro y que nosotros aceptamos sus proposiciones. Otros dicen que rechazamos esas proposiciones, otros dicen que hubo acuerdo en lo de más acá y en lo de más allá. En la entrevista estuvimos presentes sólo el doctor Balaguer y nosotros y nadie más. Y nosotros aseguramos, y ustedes saben que decimos siempre la verdad, que en esa entrevista ni el doctor Balaguer nos ofreció nada, ni nos pidió nada, ni nosotros le pedimos nada ni le ofrecimos nada.

En esa entrevista se habló sólo de la grave situación del país, especialmente de la situación económica.

No se habló en ningún momento de coalición, ni de Gobierno de unidad nacional, ni de ministerios, ni de cancelar a nadie, ni de nombrar a nadie.

Si el doctor Balaguer hubiera mencionado siquiera las palabras coalición o Gobierno de unidad nacional entre el Partido Reformista y el PRD, nosotros le hubiéramos respondido diciéndole que si queremos establecer en este país una democracia, que si queremos echar ahora la zapata para que en este país haya una democracia, cada uno tiene su parte de trabajo, y que la nuestra no está en el Gobierno.

Y si nuestra parte no está en el Gobierno, no puede esperarse de nosotros que vayamos a un Gobierno de coalición o de unidad nacional. Este pueblo debe saber, desde ahora, para

siempre, que en el establecimiento de una democracia es también importante el papel de la oposición como el papel del Gobierno, y a veces puede ser más importante el papel de la oposición que el del Gobierno.

Si el Gobierno constitucional que nosotros encabezamos en el año 1963 hubiera contado con una oposición seria, responsable y democrática, el país se hubiera economizado mucho sufrimiento, mucha sangre y mucho atraso. Pero ese Gobierno nuestro lo que tenía enfrente no era una oposición ni seria ni responsable ni democrática ni nada, eran grupos de conspiradores, grupos de gente que no quería trabajar por su país, que sólo quería cogerse el Gobierno para explotar el país, robarse el Gobierno para desde el Gobierno robarse las riquezas del país. El PRD fue fundado para servir al país, no para servirse del país.

En el año 1963 el PRD tuvo la fortuna y la gloria de dar a este pueblo una prueba de lo que es un Gobierno democrático y honesto y ahora tiene la oportunidad de darle al Pueblo una prueba de lo que debe ser una oposición democrática y honesta. Una oposición democrática y honesta tiene que ser creadora, tiene que buscar los caminos del porvenir, tiene que asegurar las libertades públicas, tiene que obligar al Gobierno a realizar obras, a dar trabajo, a desarrollar las riquezas nacionales, a proteger a los tantos dominicanos que no tienen techo ni pan; tiene que ser, al mismo tiempo, el freno y la espuela que obliguen al caballo a caminar de prisa y sin salirse de la vereda.

Una oposición democrática y honesta tiene la vista puesta antes que nada en el país, no en los empleos, tiene que tener la vista puesta en lo que el Pueblo necesita, no en lo que necesitan los líderes. Una democracia se parece a una moneda, en que tiene dos lados, y si le falta uno de esos lados no es moneda. Los diez centavos, la peseta y el medio peso y todas

las monedas tienen en un lado la cara y en otro lado el escudo y si les faltara la cara o si les faltara el escudo, si fuera una moneda partida a lo largo por la mitad, partida por tanto, por la mitad, no valdrían siquiera la mitad, así es la verdadera democracia, de un lado está el Gobierno y de otro lado está la oposición y con mucha frecuencia el Gobierno es bueno si la oposición es buena y con mucha frecuencia, cuando la oposición es mala, lleva al país al desastre, porque hace destruir al Gobierno, como sucedió aquí, en el año 1963.

Nosotros no compartimos y no podemos compartir el pesimismo de algunas personas por lo que sucedió en las elecciones. Nos explicamos la pena, la tristeza y la indignación de los que protestaron por el fraude, pero no podemos explicarnos que para alguna gente el mundo se haya acabado. No es verdad, el mundo no se ha acabado ni se acabará. La República no se ha acabado ni se acabará.

La vida nos ha colocado a todos los perredeístas y a los socialcristianos que votaron por nosotros en una situación diferente a aquella que esperábamos, pero seguimos viviendo y mientras estemos vivos tenemos que luchar por este pueblo, tenemos que defender a este pueblo, sea cual sea la posición en que nos encontremos. Es una ingenuidad pensar que sólo se le sirve al país desde el Gobierno. Nosotros pasamos la mitad de nuestra vida en el exilio, luchando contra Trujillo y nunca pensamos que lo que estábamos haciendo era tiempo perdido porque Trujillo no acababa de caer.

Inmediatamente después de las elecciones, nuestro pensamiento fue que si las cosas hubieran resultado al revés, unos cuantos reformistas hubieran empezado a conspirar desde el primer día y con eso iba a repetirse en este país el golpe de Estado de 1963 y detrás de ese golpe, el levantamiento de 1965 y detrás, la invasión de tropas extranjeras y después, los meses de terror, porque en este país abunda la gente que no

sabe vivir, si no es en el Gobierno, aunque tenga que llegar al Gobierno por las malas; que no sabe vivir si no es repartiéndose privilegios desde el Gobierno y así no hay manera de que la República Dominicana progrese una pulgada.

En vez de sentirnos abatidos o golpeados, desde el momento mismo en que conocimos el resultado de las elecciones, pensamos que se nos abría por delante una oportunidad de servir al Pueblo fuera del Gobierno, frente al Gobierno, creando condiciones para la democracia, para que los dominicanos tengamos democracia estable alguna vez. Esta es una oportunidad que nos brinda la historia a todos los que queremos trabajar por nuestra patria y no vamos a dejar pasar de largo esa oportunidad de servir al Pueblo fuera del Gobierno, frente al Gobierno, creando condiciones para la democracia, para que los dominicanos tengamos democracia estable alguna vez. La consigna que le damos al Pueblo hoy es la siguiente:

Gobierno de unidad nacional, no; Gobierno de coalición, no; oposición creadora, democrática y seria, oposición para no permitir que el Gobierno se desboque y caiga en las peores manos y bajo las peores influencias. Oposición seria, democrática, honesta y creadora para ir enseñando al país lo que es la democracia. Todo eso sí. Para eso estamos aquí y aquí estamos al lado del Pueblo mientras nos quede vida.

Hasta cada rato, si Dios quiere, dominicanos.

BOSCH AFIRMA EL PRD DARÁ LECCIÓN POLÍTICA*

Dominicanos:

Al hablarles el día 13 de junio dijimos que el Partido Revolucionario Dominicano había tenido la fortuna de darle a este pueblo una muestra de lo que eran la democracia y la honestidad en los 7 meses que duró en el Gobierno y que ahora tenía la oportunidad de darle una muestra de lo que es una oposición creadora y democrática y de la importancia que tiene para un país como éste la existencia de una oposición de ese tipo.

Dijimos entonces que muchas veces en un país como el nuestro hace más falta una oposición seria que un Gobierno serio y recordamos que si aquí hubiera habido una oposición seria, no conspiradora, no golpista, el país no hubiera sufrido el golpe de Estado del 25 de septiembre de 1963, y todas las consecuencias que produjo ese golpe.

Por primera vez en la historia de la República los diputados y los senadores de la oposición, que son los del PRD, se han organizado para actuar en forma creadora.

Por primera vez en la historia de éste país se ha oído a los diputados y los senadores de la oposición presentar proyectos de ley para organizar debidamente el Gobierno.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 19 de julio de 1966, p.1 / p.4.

En todas partes, los diputados y los senadores de la oposición se dedican a criticar al Gobierno y a atacar a los gobernantes.

Aquí, en esta oportunidad, los diputados y los senadores de la oposición discuten los proyectos de ley que manda el Gobierno y no atacan ni al Gobierno ni a las personas que están en el Gobierno.

Pero sucede que algunos diputados y senadores del Gobierno atacan a la oposición.

Lo mismo en la Cámara de Diputados que en el Senado, legisladores reformistas han estado atacando al Gobierno que nosotros presidimos en 1963, un Gobierno que tiene casi tres años de desaparecido.

Cada vez que un diputado o un senador nuestro propone cambios en un proyecto de ley gobiernista, salen legisladores del Gobierno a atacar al Gobierno del PRD.

Y no es sólo eso.

Periodistas y comentaristas de radio del partido del doctor Balaguer han seguido atacando al PRD como si nosotros fuéramos el Gobierno y ellos estuvieran en la oposición.

Y eso, a pesar de que los perredeístas no han dicho ni por escrito ni por radio ni una palabra del doctor Balaguer o de su Gobierno, porque el PRD quiere dar una lección de política de altura en este país y se ha propuesto demostrar que, para ser útil al Pueblo, no hay necesidad de dedicarse al ataque político o personal de los que están gobernando.

Tal parece que esos diputados, esos periodistas y esos comentaristas de radio consideran que su papel en la vida es atacar el PRD, que se creen más puros que nadie, que se consideran más puros que el agua oxigenada, que creen que en toda su vida sólo sirvieron a gobiernos de honestidad y democracia ejemplar.

No sabemos si estamos viviendo en un momento en que las palomas les tiran a las escopetas o si es que esos señores creen que a este país han vuelto los días del partido único.

El bloque parlamentario del PRD, lo que es igual, los diputados y los senadores del PRD, han presentado en la Cámara y en el Senado varios proyectos de ley, todos de interés público, todos dirigidos a algo bueno para este país.

Hablemos de dos de ellos hoy y otro día hablaremos de otros.

El senador por La Romana, licenciado Secundino Gil Morales, presentó un proyecto de ley para que se construya en Higüey un aeropuerto internacional y una carretera que vaya desde Higüey hasta donde están las ruinas de la casa del capitán don Juan Ponce de León y para que se reconstruyan esas ruinas.

El capitán don Juan Ponce de León vivió cerca de San Rafael del Yuma hace más de cuatro siglos y medio y de ahí salió para conquistar la isla de Puerto Rico.

En Puerto Rico hay estatuas de Ponce de León, avenidas y calles y hoteles con sus nombres.

Si los aviones pudieran volar directamente desde Puerto Rico hasta Higüey, vendrían miles de puertorriqueños para visitar la casa de Ponce de León.

Pero como además en Higüey están la Virgen de La Altagracia y la Basílica de La Altagracia, y en Puerto Rico y en Venezuela hay miles de devotos de La Altagracia, otros muchos miles de personas vendrían de Puerto Rico y de Venezuela a ver la Basílica y a ver a la Virgen.

Con la aprobación de esa ley se beneficiaría toda la región de Higüey.

Como ustedes ven, en vez de dedicarse a criticar al Gobierno o a atacar al Gobierno, el PRD propone obras de bien general para una provincia dominicana.

A eso le llamamos nosotros hacer una oposición creadora.

Los diputados perredeístas presentaron a la Cámara un proyecto de ley llamado de Servicio Civil y Carrera Administrativa preparado por el grupo técnico del PRD, que es una de las proposiciones más importantes para el porvenir de nuestro pueblo.

Todos los expertos en estos asuntos, en el mundo entero, afirman hoy que ningún país pobre como el nuestro podrá progresar y aumentar sus riquezas si no cuenta con un tren de empleados públicos capaces y honrados.

Y para conseguir eso, es indispensable que los empleados públicos estén amparados por una ley, pues nadie va a dedicar años enteros a prepararse para la carrera de empleado público si piensa que un día pueden cancelarlo por capricho o por razones políticas.

El proyecto de ley presentado por los diputados perredeístas es uno de los mejores que se han hecho en cualquier país de América, porque en él se han tomado en cuenta las experiencias de muchos países que tienen en vigor la carrera administrativa.

La carrera administrativa requiere varios años para establecerse definitivamente, no se logra de un día para otro tener un país con carrera administrativa porque hay que darles preferencia a los que actualmente están trabajando como empleados del Gobierno.

De manera que una ley como la que propusieron los diputados del PRD debió ser declarada de urgencia inmediatamente.

Sin embargo, no sucedió eso.

Cuando ese proyecto estaba presentado ya en la Cámara de Diputados llegó del Palacio Nacional un proyecto enviado por el Gobierno que se oponía al proyecto del PRD.

Hasta donde nosotros sepamos, en el mundo entero jamás se había propuesto una ley parecida a esa que mandó el Gobierno a la Cámara de Diputados.

Según ese proyecto de ley, se dará preferencia para los empleos públicos a los padres de familia con muchos hijos, a los que tengan más de seis bocas que mantener.

El Presidente de la República, de acuerdo con la Constitución nuestra, nombra empleado público a quien le dé la gana, de manera que con hacer un formulario para saber cuántos hijos tiene una persona que aspira a un empleo público y escoger entre esos aspirantes a los que tienen cinco o seis hijos o más, bastaba y sobraba para lo que pedía el Gobierno.

El proyecto de ley dice que se dará preferencia a los padres de familia numerosa, no que se les dará empleos a ellos nada más, lo cual quiere decir que la ley no será ley porque no será obligatorio que el Gobierno escoja a los padres con muchos hijos.

Cuando al Gobierno le parezca, escogerá a quien no tenga ni un hijo.

Según todas las constituciones de los países democráticos en el mundo entero, los ciudadanos de un país no pueden ser discriminados, y según la nuestra no pueden serlo ni por razones de sexo, de color, de religión y mucho menos pueden serlo por tener o no tener hijos.

Pero según ese proyecto de ley, los dominicanos que no tengan muchos hijos no deben o no pueden ser empleados públicos, aunque sí deben pagar impuestos para mantener al Gobierno.

Es lo mismo que si dijéramos que las mujeres o los blancos o los negros o los indios no puedan ser empleados públicos.

El doctor Balaguer es un doctor en leyes graduado en París y sabe que una ley como esa es inconstitucional por muchos conceptos. De manera que podemos decir, casi con toda seguridad, que el doctor Balaguer no vio ese proyecto de ley.

Pero lo mandaron a la Cámara de Diputados a nombre del Gobierno y sería bueno saber quién lo mandó y qué buscaba al mandarlo.

Pensamos que el que lo hizo perseguía el propósito de quitarle al doctor Balaguer gente de arriba, porque los aspirantes a empleos públicos son generalmente gentes de las ciudades y, como se sabe, en las ciudades dominicanas, la mayoría de las familias no llegan a tener seis hijos.

Los buscadores de empleos, especialmente en la Capital, son jóvenes y quizás lo que se persigue con ese proyecto de ley es tener algo legal en qué apoyarse para decirles a los jóvenes que andan buscando trabajo, que por mandato de la ley no podrán trabajar mientras no tengan cinco o seis hijos, es decir, cinco o seis años después de casarse, si son solteros.

Pero si este es el propósito, no vemos cómo va a lograrse con una ley porque la ley no cambiará los hechos y los hechos son que en este país son más los jóvenes que los viejos y cada año habrá más jóvenes que viejos, por lo menos en los cuatro años que vienen, en los cuatro años del Gobierno del doctor Balaguer, y mientras no haya trabajo para esos jóvenes, habrá jóvenes buscando dónde ganarse la vida.

Hemos hablado de ese proyecto de ley que llegó a la Cámara de Diputados después que estaba el de la Carrera Administrativa, y que se discutió antes de que se discutiera el de la Carrera Administrativa.

Pero todavía no hemos dicho lo mejor.

Lo mejor es que no se ha discutido ninguno de los proyectos presentados por el PRD aunque todos son beneficiosos para el país, pero los del Gobierno tienen que ser discutidos y aceptados inmediatamente, según el criterio de los diputados y senadores del Gobierno aunque sean proyectos sin sentido.

Pues bien, ese proyecto de ley del Gobierno se discutió inmediatamente después de su llegada y como para aprobarlo hacía falta un voto, el presidente de la Cámara dijo que un diputado perredeísta que no había votado había votado, y a

pesar de que el diputado del PRD dijo y aclaró que él no había votado, el presidente de la Cámara, que es reformista, dijo que sí, que el diputado perredeísta había votado.

Nos parece que el colmo de las imposiciones es pretender convencer a un diputado que no ha votado, de que ha votado.

Con esos métodos no puede funcionar la democracia y si la democracia no puede funcionar no puede funcionar la oposición creadora.

La situación de este país exige que todos, Gobierno y oposición, actuemos con seriedad; que todos nos hagamos responsables de los destinos de este pueblo.

Si vamos a imponernos a la mala, aquí no va a haber solución para nadie.

Creemos que en ningún país del mundo se ha visto un caso igual a ese de sacar un voto a la mala en una Cámara de Diputados.

Nos parece que el presidente gobiernista de la Cámara no se ha dado cuenta de lo peligroso que es para el porvenir de este país desacreditar el Congreso.

Y un Congreso se desacredita ante el Pueblo si no se respeta el voto expreso de sus miembros.

Si un diputado dice que no ha votado, no se le puede afirmar a él mismo que ha votado, no importa que ese diputado sea del Gobierno o sea de la oposición.

Los diputados del Gobierno deberían empeñarse en que el Congreso no se desacredite.

Los diputados y senadores del Gobierno deberían estar a esta hora presentando ante el Congreso o pidiéndole al Gobierno que enviara al Congreso leyes que complementen la de austeridad y la de las pensiones, leyes para rebajar el costo de la vida, si se rebajan los sueldos, hay que rebajar también el precio de la comida y eso lo ofreció el doctor Balaguer en su campaña.

Hay que rebajar el precio de los alquileres y eso lo ofreció el doctor Balaguer en su campaña.

Hay que preservar la vida y los derechos de los dominicanos y eso lo ofreció el doctor Balaguer en su campaña.

Los diputados y los senadores del PRD no han llevado al Congreso esos problemas para que no se diga que se está haciendo demagogia, pero todos nosotros hemos estado esperando la ley que baje el precio de las comidas y de las casas, tal como lo ofreció el doctor Balaguer.

Todos hemos estado esperando que alguna persona en el Gobierno explique lo que sucedió con un locutor de radio que apareció salvajemente golpeado, según se dice en la calle, por hacer chistes políticos en el hotel El Embajador.

Todos estamos esperando que se explique por qué personas que no son de la Policía, detienen ciudadanos sin que ninguna ley los autorice a hacerlo.

Ciertos sectores políticos de este país anunciaron, desde antes de que el doctor Balaguer tomara posesión, que el nuevo Gobierno sería una dictadura, y hasta dijeron que ellos se preparaban para ir a la lucha armada contra el Gobierno.

Esa actitud venía de atrás, era la misma actitud del 1961, cuando al doctor Balaguer se le atacaba sin piedad para tumbarlo, como lo consiguieron.

Pero ahora otros sectores opuestos a aquellos dicen que el doctor Balaguer es comunista sólo porque ha rebajado sueldos altos y ha recortado las pensiones.

Nosotros no estamos ni con aquellos ni con estos; nosotros sabemos que sin rebajar sueldos altos, sin rebajar pensiones, sin organizar el funcionamiento del Gobierno, los dominicanos no saldremos a ninguna parte, que no iremos a ningún sitio con salarios de hambre en los campos, que no saldremos de nuestro atraso y nuestra miseria si no se hace la reforma agraria.

Y no podemos esperar, para que se hagan esas cosas, y otras tan necesarias como esas, porque cada año que perdemos representa para el Pueblo muchos años.

A nosotros no nos mortifica que el doctor Balaguer se lleve la gloria de hacer lo que hace falta, pero los señores que rodean al doctor Balaguer deben saber que no estamos muertos ni somos mudos; que el hecho de que estemos haciendo una oposición creadora no los autoriza a ellos a creer que nos vamos a callar lo que estamos en la obligación de decir.

El doctor Balaguer llegó al poder con el deseo de hacer cosas, pero muchos de los balagueristas han llegado al poder con demasiado odio.

Hay que leer el acta de la toma de posesión del alcalde de Samaná, por ejemplo, y el acta de la primera sesión del Ayuntamiento de esa ciudad, para darse cuenta de que la crítica que le hizo el doctor Balaguer a nuestro Gobierno en su discurso del primero de julio en lo que se refiere a la cancelación de empleados públicos debería ser hecha también a la mayoría de los alcaldes reformistas que no han dejado en sus puestos ni a los conserjes.

No se puede medir a los extraños con una vara y con otra vara a los de la familia.

El país estuvo y está dispuesto a ayudar al Gobierno por lo menos dejándolo trabajar, pero muchos balagueristas no piensan así y al doctor Balaguer le toca poner un alto a su gente para que no sigan desbocándose.

Ya hoy mismo han comenzado los comunicados de intención calumniosa, escritos y publicados para dejar en el ánimo del Pueblo la idea de que personas que sólo hicieron lo que la ley les autorizaba, o lo que les ordenaba la ley, robaron o manejaron inescrupulosamente los fondos del Pueblo.

Al doctor Balaguer le llevan muchos informes falsos, le llevan informes acusando a empleados serios de estar en planes

para sabotear su Gobierno; le informan que el PRD organizó la huelga de los empleados del Banco Agrícola, lo cual es una mentira del tamaño de una loma, dichas para que el doctor Balaguer permanezca indiferente ante esa huelga.

Le dicen que Fulano y Sutano están en un complot contra su vida y por ese camino vamos mal.

Si en este país tenemos que asegurar las libertades del Pueblo, y echar las bases para salir del hambre y empezar a progresar, los partidarios del doctor Balaguer tienen que ayudarlo con la verdad, no con chismes, evitando que lo cerque el odio, presentándoles soluciones dominicanas, no para una persona sino para el Pueblo.

En este momento de nuestra historia sería el fracaso de todo el mundo, el de sus enemigos y el de sus partidarios, y sería el colmo de la irresponsabilidad que el Gobierno fuera llevado al fracaso por la incompetencia y por el odio de ciertos balagueristas.

Ya han pasado los tiempos de que aquí se salve uno aunque se hundan muchos; ahora estamos en los tiempos de que nos hundimos todos o nos salvamos todos.

O jugamos todos, o se rompe la baraja.

Y como por lo visto es necesario recordarle a cierta gente que este país no es de nadie, sino de todos los dominicanos, tendremos que volver a hablar a menudo, para que no se piense que este pueblo está solo, abandonado de la mano de Dios a merced de lo que quieran hacer de él los aprovechados de siempre.

Así pues, hasta pronto, si Dios quiere, dominicanos.

JUAN BOSCH ENFOCA PROBLEMA AZUCARERO*

Dominicanos:

La semana pasada, los senadores del PRD resolvieron no volver al Senado mientras estuviera discutiéndose la ley de los centrales azucareros del Gobierno. Antes de explicar por qué hicieron eso los senadores del PRD, debemos decir que las leyes se discuten en dos puntos, en la Cámara del Senado y en la Cámara de Diputados.

Cualquiera ley debe ser aprobada por la mayoría de los senadores y por la mayoría de los diputados, y después que es aprobada por esos dos grupos, el Presidente de la República tiene que firmarla y ordenar que se publique, y luego de publicada con la firma del Presidente, pasa a ser ley de cumplimiento obligatorio por parte de todos los dominicanos y de los extranjeros que vivan en el país.

Los proyectos de ley se discuten en la Cámara del Senado y en la Cámara de Diputados, primero en una y después en otra. Pueden discutirse primero en el Senado o en la Cámara de Diputados, pero no pueden discutirse al mismo tiempo en los dos lugares. Si se discuten primero en el Senado, pasan después a ser discutidos por los diputados; y si se presentan a discusión primero en la Cámara de Diputados, van después al Senado.

* *Listín Diario*, Santo Domingo, 2 de agosto de 1966, p.1.

Eso se hace así porque se considera que todo proyecto de ley debe ser visto cuidadosamente, a fin de evitar errores que puedan producir daños al país; y si los senadores no ven un punto de la ley que pueda producir daño, pueden verlo los diputados, o al revés.

Pero como los senadores y los diputados reformistas no entienden que así es como funciona la democracia, al empezar a discutirse el proyecto de ley sobre los centrales de azúcar del Gobierno se opusieron a una petición que hicieron los senadores del PRD.

Los senadores del PRD dijeron que esa ley era demasiado importante para el país y que, como en el Senado no hay ningún experto en el negocio de fabricar y vender azúcar, debían invitarse algunos expertos para que opinaran sobre el asunto, a fin de que todos los senadores pudieran dar su opinión sobre bases científicas.

Y esa ley necesita expertos en la materia para que opinen sobre ella. La responsabilidad del Gobierno en lo que se refiere a esa ley es tan grande que debieron ser los senadores del Gobierno, no los del PRD, los que debieron haber solicitado la opinión de los expertos. Porque del azúcar, del café, del cacao y del tabaco, es decir, de los productos dominicanos que se venden en el extranjero, está dependiendo el país y dependerá dentro de algunos años más la vida misma de este país, debido a que de esos productos depende y dependerá la posibilidad de que la República pueda o no pueda desarrollar sus riquezas, establecer industrias y progresar.

No es verdad que este país pueda depender de los pesos que regalen los yanquis. Ni este ni ningún país de la América Latina se desarrollará a expensas de lo que den o no den los Estados Unidos.

Los Estados Unidos dan dinero con fines políticos, no para que nos desarrollemos. Los pueblos pobres como el nuestro

deben desarrollarse y progresar con sus propios esfuerzos, y si nos vemos obligados por los errores de atrás a aceptar ayuda norteamericana, esa ayuda debe recibirse como algo pasajero, como algo para salir de un apuro, y nada más.

El dinero que dan los yanquis es prestado y tendrá que ser pagado algún día. Todo lo que dan los yanquis, incluyendo la harina y el trigo o el aceite, es prestado. Todo lo que nosotros produzcamos y vendamos, es nuestro, es dominicano, y sólo con eso, con nuestra producción, aumentamos la riqueza del Pueblo dominicano.

En el caso de los centrales azucareros, el problema es de vida o muerte para la República, porque la industria azucarera es la más grande que tenemos, porque de ella depende la parte más grande de los dólares que recibe el país, y el país necesita disponer de dólares para comprar en el extranjero todo lo que nos hace falta para progresar. Dentro de la industria del azúcar, los centrales del Gobierno son las fuentes de trabajo más grande que tiene el país. Entre empleados públicos, militares y policías, el Gobierno emplea algo más de 70,000 personas, y los centrales del Gobierno emplean más o menos 60,000. De manera que si por un error en la ley que están discutiendo ahora los senadores resultan perjudicados los centrales del Gobierno, van a quedar muchos dominicanos sin trabajo y además la República va a producir menos azúcar y por tanto va a recibir menos dólares, y menos dólares quiere decir menos posibilidades de desarrollar nuestras riquezas y por tanto menos posibilidades de progresar.

La industria azucarera es un negocio que, como cualquier otro negocio, sólo puede abaratar su producción, produciendo más, no produciendo menos. Cuando el precio del azúcar está bajo, como ahora, producir más azúcar equivale a mantener el precio bajo y equivale incluso a hacerlo bajar más de lo que está. Pero actualmente, al disponerse a producir más en

los centrales azucareros, no es obligatorio, como treinta o cuarenta años atrás, producir más azúcar; pueden producirse otras cosas que no sean azúcar; pueden producirse alimentos de ganado, de puercos, de gallinas y hasta de personas; puede producirse glicerina, puede producirse celulosa y pasta para fabricar papel, y ya aquí tenemos una fábrica de papel que trae del extranjero materia prima para producir papel; puede producirse ácido sulfúrico y puede producirse hasta una especie de carbón, mejor que el carbón vegetal.

El Central Romana, además de azúcar, está produciendo furfural hace años. Esa producción nueva de derivados de la caña, de las melazas y del azúcar, requiere capitales para comprar maquinarias e instalaciones; pero nadie, ningún banco, ningún organismo internacional va a prestar dinero para ingenios de azúcar que están, según dice el proyecto de ley que se estudia ahora en el Senado, bajo la amenaza de desaparecer si en dos años no abaratan su producción.

Y resulta muy difícil que cualquier ingenio pueda abaratar su producción en menos de dos años, por lo menos resultará difícil que pueda abaratarla al extremo necesario para que el azúcar y las mieles den beneficios al precio promedio que puede obtenerse hoy entre el mercado norteamericano y el mercado mundial.

En los Estados Unidos el azúcar se vende a un precio y fuera de los Estados Unidos se vende a otro precio mucho más bajo. De manera que sumando los dos precios puede obtenerse un precio promedio. Las mejores medidas que se tomen ahora podrán dar resultado, si lo dan, en un período mayor de dos años.

En la historia de la industria del azúcar, desde hace muchos, pero muchos años, ha habido siempre alzas de precios que han durado uno, dos y hasta tres años, y después ha habido bajas que han durado varios años, algunas veces hasta diez

años, como pasó por ejemplo entre el 1929 y el 1938. Y todas las compañías dueñas de ingenios de azúcar del mundo entero han aguantado los años malos, porque han sabido y saben que lo que pierden en esos años malos lo compensan en uno o dos años buenos.

Proyecto de Ley

El proyecto de ley que está discutiéndose en el Senado, y decimos mal, porque no está discutiéndose, está aprobándose, sin discusiones, porque los senadores del PRD tuvieron que retirarse del Senado en vista de que no se les ponía caso a lo que ellos decían.

En ese proyecto de ley se escogen dos años en el momento en que más bajo es el precio promedio del azúcar desde 1929, para saber si los ingenios tendrán o no tendrán beneficios, y los que no tengan beneficios serán clausurados. Cuando los senadores del PRD pidieron que se oyeran a los expertos en el negocio del azúcar, un senador reformista dijo que no hacía falta, que ese proyecto de ley era perfecto, y que ellos, los reformistas, iban a aprobarlo de todas maneras, porque para eso son mayoría.

Resulta entonces que el Senado está de más, que los senadores fueron elegidos para decir que sí, para aprobar todo lo que les mande el Gobierno, que el dinero que ganan no se justifica. En este país no hay tal sistema representativo, porque los diputados y senadores no representan nada.

Es mejor no malgastar el dinero de los sueldos de los legisladores y que los proyectos de ley salgan de la Presidencia firmados y sanseacabó. Pero hablemos claro; en los planes de Gobierno sobre el azúcar va la vida misma del país, el Gobierno se está jugando una carta muy seria.

Si viene un golpe de suerte y el azúcar sube el año que viene y se mantiene con buen precio aunque sea un año, no

habrá problemas, pero si no viene ese golpe de suerte, el Gobierno se verá más tarde en un lío grande.

Con las leyes económicas no se juega, las leyes de la economía no son un billete que puede salir premiado o puede salir pelado. Las leyes de la economía ordenan, no que un país pobre se prepare para cerrar industrias, sino que amplíe y mejore las industrias que tenga; que se prepare para ampliarlas y mejorarlas.

El Gobierno dice que su intención no es cerrar las industrias azucareras, pero si esa es su intención, la ley no debe mencionar siquiera la clausura de ingenios que en dos años no den beneficios.

La ley debe hablar de que el Gobierno buscará capitales y técnicos para ampliar esos ingenios con producción de otros renglones que tengan venta segura en el país y en el extranjero, porque hablar de que puede clausurarse un ingenio es asustar a los miles de trabajadores que trabajan en todos los ingenios, debido a que no se sabe cuál de ellos quedará clausurado; y asustar a los comerciantes que les venden a esos trabajadores y a los que fabrican muebles y zapatos y otras cosas, y a todos los que tienen negocios andando gracias a que hay sesenta mil dominicanos que reciben cada quince días un salario de los ingenios del Gobierno; y cuando los que tienen negocios se asustan esconden el dinero y se niegan a invertir, y este país necesita que los que tienen dinero tengan confianza para que inviertan.

Actitud de senadores

Los senadores del PRD decidieron no asistir a las sesiones del Senado mientras se discuta el proyecto de ley de los ingenios, porque se les dijo que de todas maneras el proyecto será aprobado tal y como salió de la Presidencia. Esa declaración hiere la dignidad de los senadores y debería herir la dignidad de los

senadores reformistas. Queremos que el Pueblo sepa que eso que han hecho los senadores del PRD es legítimo; si aquí nadie habla del peligro que hay para el país en que se apruebe sin consultar a los técnicos una ley que requiere tanta capacidad técnica para ser discutida, como si a nadie le importara el porvenir de la industria azucarera del Gobierno, que es la industria más importante de la República, se ha debido a que la gente no se ha dado cuenta de lo que puede significar un error en esa ley.

Pero nosotros aseguramos que se trata de una ley de vida o muerte. Si la ley es buena, ¿por qué se tiene miedo de que los técnicos informen sobre ella? Al contrario, los propios senadores reformistas, el propio Gobierno debe invitar a los técnicos para que digan en el Senado y en la Cámara de Diputados que la ley es buena y por qué es buena. Y si la ley resulta buena, mejor para el Gobierno y mejor para todos los dominicanos. Pero ¿qué pasa si la ley no resulta buena?, ¿qué pasa si la ley tiene un error que los senadores no pueden advertir debido a que no son técnicos en el negocio de producir y vender azúcar? Pues pasará que se perjudicará el país y el Gobierno tendrá que cargar con la responsabilidad de esos perjuicios.

Lo que se propone el sistema democrático no es hacer las cosas de “nos da la gana”, es hacer las cosas lo mejor posible para todos, para los que gobiernan y para el Pueblo.

Sabemos que va a dar trabajo hacer entender esto a los colaboradores del doctor Balaguer, y más trabajo de la cuenta, debido a que el propio doctor Balaguer dio el ejemplo de cómo debe responderse a la oposición, arrasando con el que exprese la menor opinión contraria a la suya, por legítima que sea esa opinión, como hizo en días pasados y como es probable que haga hoy. Pero el doctor Balaguer y sus colaboradores deben aprender esta verdad: las opiniones y sobre todo las opiniones legítimas no se destruyen ni con insultos ni con

amenazas; el que insulta y amenaza para responder a una opinión, pierde prestigio y más prestigio pierde cuanto más alto está.

Proyecto del PRD

Los senadores y diputados del Partido Revolucionario Dominicano han sometido al Congreso varios proyectos de leyes necesarias para el país, y los diputados y senadores reformistas no han querido discutir esos proyectos; los senadores y los diputados del PRD van a presentar al Congreso dos proyectos de ley, uno para que se dediquen cinco millones de pesos, por lo menos, a comprar tabaco, y otro para que se detengan los cobros a los que deben al Banco Agrícola menos de diez mil pesos, a fin de que esas deudas sean pagadas en varios plazos.

En este momento, cuando no hay cosecha de nada, el Banco Agrícola está ordenando la prisión de pequeños agricultores que deben pagarés de cien, ciento cincuenta o de doscientos pesos, y la administración del Banco Agrícola no ha pensado ni siquiera que no es el momento apropiado para hacer eso; no piensa ni siquiera en esperar a que se coja el arroz que va a cosecharse dentro de mes y medio.

En este momento, el arroz de la Línea está espigando vano por falta de drenaje en los canales; en este momento, una plaga de ratones está acabando con el maíz en los campos del Cibao, y la plaga es tan tremenda que se come el maíz en la mata; los ratones están echando a perder las cosechas de batatas y yucas, y el tabaco no se vende. Si los pequeños productores de tabaco siguen con su tabaco en los ranchos, si los ratones siguen comiéndose el maíz, las batatas y las yucas, si el arroz de la Línea se vanea, si los cosecheros de plátanos siguen vendiendo el ciento a ochenta centavos, la suerte de la gente que vive en los campos será negra en lo que falta de año, y resulta que en todas las ciudades y los pueblos del

interior, salvo aquellos que tienen grandes industrias, como La Romana, Barahona y San Pedro de Macorís, el comercio vive mayormente de lo que compran los campesinos.

Sabemos, y todo el mundo sabe, que la suerte de este país no puede cambiarse de un día para otro, pero puede agravarse con ciertas medidas y puede aliviarse con otras.

La persecución de los pequeños deudores del Banco Agrícola en un momento en que no hay cosechas, cuando el tabaco está en los ranchos, el maíz, las batatas y las yucas perdiéndose a causa de los ratones, agrava la situación de la gente de campo, y esas medidas que agravan la situación no deben tomarse. No haría falta una ley para el asunto de los cobros del Banco Agrícola, bastaría con una disposición del directorio del Banco y hasta con una orden de la Presidencia de la República, pero en vista de que nadie se hace cargo del problema, el PRD someterá proyectos de ley para cambiar ese estado de cosas. Sabemos de antemano que esos proyectos de ley serán engavetados por los diputados y senadores reformistas, pero los diputados y senadores del PRD cumplirán con su deber, ya que no pueden hacer más.

Viaje al exterior

En estos días se habló en *El Caribe* y se dijo por la radio que un grupo de amigos tiene la idea de que nosotros vayamos a Europa porque el día 17 de este mes se pondrá a la venta en Londres, la capital de Inglaterra, un libro nuestro que ha sido traducido al inglés. A principios de este año se publicó en la misma ciudad de Londres otro libro nuestro, también en inglés, desde luego, y en el mes de mayo, ese mismo libro se publicó en francés, en París, la capital de Francia. Debemos decir que hace menos de un mes recibimos una invitación de una universidad de los Estados Unidos para trabajar allá durante un año, y que nos ofrecieron mil doscientos cincuenta

dólares mensuales y además casa lista de todo para vivir ese año sin pagar alquiler. Pero nosotros no aceptamos, porque a nuestro juicio no podíamos estar fuera del país un año.

Todavía no hemos decidido viajar a Inglaterra, pero si decidiéramos hacer el viaje, tendríamos que ir a Francia y a España para arreglar en esos países negocios sobre nuestros libros, ya que vivimos de eso, de escribir. De manera que en caso de salir, el viaje duraría por lo menos un mes. Lo que vayamos a hacer lo sabrá el Pueblo, nosotros no andamos con tapujos de ninguna especie; muchas veces hemos dicho que los hombres que se deben al Pueblo tienen que actuar como si vivieran en una casa de cristal, para que todo el mundo vea cómo viven, qué hacen y qué no hacen. A nosotros nos ha tocado la tarea del hombre público, debemos darle cuenta al Pueblo de todos nuestros actos. El Pueblo sabrá entresacar de esos actos los malos y los buenos, y nuestra aspiración es que un día, cuando los niños que están empezando hoy a hablar sean hombres viejos, y de nosotros no quede sino una cruz sobre una tumba, esos viejos les digan a sus hijos que el compañero Juan vivió y murió pensando cada hora de cada día en servir a su pueblo.

Hasta pronto, si Dios quiere, dominicanos.

16 DE AGOSTO DE 1863:
LA GUERRA DE RESTAURACIÓN*

Mañana, 16 de agosto, se cumplirán ciento cuatro años del principio de la guerra del Pueblo dominicano contra la dominación española, y hoy, 15 de agosto, se cumplen ciento cuatro años de la última reunión que para ponerse de acuerdo tuvieron los catorce hombres que comenzaron esa guerra al amanecer del día siguiente.

La reunión se efectuó en Juana Méndez, territorio haitiano cerca de la frontera de la Línea Noreste. Juana Méndez está a medio kilómetro, más o menos, de Dajabón, y desde Juana Méndez salieron, al amanecer del día 16 de agosto de 1863, trece dominicanos y un español para comenzar la guerra que después se llamaría de la Restauración. Parece raro que un español tomara parte en esa acción contra las fuerzas españolas que ocupaban nuestro país, y parece raro que los trece dominicanos que estaban con él confiaran en él. Pero resulta que en todas partes donde haya que pelear por lo justo, por lo menos en América, encontramos algún español; y la historia nos enseña que en todas las guerras contra España que tuvieron nuestros pueblos hubo españoles que se distinguieron peleando contra España, y algunos llegaron a los grados más altos dentro de los ejércitos patriotas.

* *Renovación*, La Vega, 13-21 agosto 1967, p.8

Pero volvamos al tema de la guerra de Restauración.

¿Por qué se llamó esa guerra así; por qué se llamó Guerra Restauradora o de la Restauración?

Restaurar quiere decir volver a hacer algo que se había destruido en parte. Por ejemplo, se restaura una casa cuando hay que ponerle un seto o una pared nueva; se restaura una mecedora rota que estaba sin uso porque se le había roto una pata. Y resultó que la patria dominicana había sido destruida, y para restaurarla fue necesario hacer la guerra que comenzó el 16 de agosto de 1863.

La patria dominicana nació, como se sabe, el 27 de febrero de 1844; nació como República Dominicana, gobernada por dominicanos, con su bandera dominicana, que es la que vemos todos nosotros cada día en los edificios del Gobierno. Nació en guerra contra los haitianos, que habían estado dominando nuestra tierra desde hacía veintidós años. Costó mucha lucha sostener la República Dominicana; costó muchas batallas, y en esas batallas se distinguió un general llamado Pedro Santana, que fue Presidente de la República muchas veces, y a quien se le dio el título de Libertador por las batallas que les ganó a los ejércitos haitianos.

Sin embargo, sucedió que al andar de los años Pedro Santana resultó un mal dominicano. Desde los primeros tiempos en que comenzó a figurar como general, empezó Santana a dudar de la capacidad del Pueblo dominicano para sostener la guerra contra Haití y empezó también a buscar la manera de poner nuestra República bajo protección de un país más fuerte. Pero Santana se equivocó, como se equivoca siempre el que no tiene fe en el Pueblo; y el Pueblo dominicano guerreó contra Haití, entonces una nación mucho más poderosa que la nuestra; guerreó este pueblo nuestro sin descanso; se enfrentó a los ejércitos haitianos sin la ayuda de nadie, sin que ningún otro país nos diera la menor

ayuda, ni siquiera la ayuda de un cartucho, de una bala, de un sable o una lanza; guerreó y venció.

A pesar de eso, Santana siguió dudando, y con los años su duda en la capacidad del Pueblo dominicano aumentó en vez de disminuir; y así sucedió que cuando fue Presidente por tercera vez, lo que sucedió en septiembre de 1858, empezó de inmediato a organizar la destrucción de la República para convertirla en una posesión de España, en una colonia española, gobernada desde España por españoles. Comenzó Santana a organizar su plan y en ese plan buscó que le ayudaran sus Secretarios de Estado, y poco a poco fue logrando la ayuda de algunos generales santanistas de los que habían peleado bravamente contra Haití. Mientras tanto, el Pueblo dominicano estaba ajeno a lo que se tramaba; no sabía una palabra de lo que Santana y su grupito de amigos estaban haciendo.

Esto que estamos refiriendo ahora parece una cosa normal porque todos nosotros, los dominicanos, sabemos que sucedió; nos sucedió a nosotros hace ya un siglo. Pero la verdad es que no era normal. Hacer una patria con sacrificio de todo el Pueblo, con guerras que costaron muertos en los campos de batalla y miseria y sufrimiento enormes fuera de los campos de batalla, es una tarea que no la pueden hacer sólo un Presidente y sus Secretarios de Estado. Para hacer una patria se necesita la ayuda, el sacrificio, la fe de todo un pueblo; y todo el Pueblo dominicano tomó parte en la gran obra de crear la República Dominicana. Y luego resultaba que antes de que esa República cumpliera veinte años de vida, el general Pedro Santana, Presidente, primera autoridad del país, y sus contados amigos, los Secretarios de Estado, con la ayuda de unos pocos generales, mataron la República y la entregaron a otro país. Un crimen tan grande como ése no se había cometido ni se cometería en toda América, y creemos que en el mundo no hay ejemplo de otro caso parecido.

¿Por qué pudo Pedro Santana, ayudado por muy pocas personas, hacer lo que hizo?

Pues porque no había libertad; porque no había democracia; porque los dominicanos de aquella época, como los dominicanos de la época de Trujillo, no podían opinar, no podían pensar por su cuenta, no tenían libertad ni siquiera para decir lo que pensaban en relación con algo tan importante como era la vida de su propia patria. Como no tenían libertad, no se contaba con ellos; no se les respetaba como hombres: se les consideraba como si fueran reses que podían cambiar de dueño sin que eso les causara la menor molestia. Dejarían de ser dominicanos, no para pasar a ser españoles, porque España no iba a darles su nacionalidad así como así; y se les quitaba el nombre y los privilegios de ser dominicanos sin consultarlos.

Y todo eso lo hacían Pedro Santana y sus amigos porque los dominicanos no tenían libertad; porque para ellos la voluntad del Pueblo dominicano no contaba debido a que el Pueblo dominicano no hablaba.

Fue una gran equivocación de Pedro Santana y sus amigos; porque el Pueblo dominicano no podía hablar pero tan pronto como se dio cuenta de lo que había hecho con su República, comenzó a actuar; y entre las palabras y los hechos, los hechos resultaron más importantes. Precisamente catorce hombres, encabezados por el coronel Santiago Rodríguez; trece dominicanos del Pueblo y un español, comenzaron a actuar en nombre de todo el Pueblo, y sucedió que en poco tiempo todo el Pueblo siguió a esos catorce hombres, y ni el poder de Santana y de sus amigos ni el poder de España, que era muy grande, pudieron contener a este pueblo que peleó sin descanso día y noche en todos los rincones del país hasta volver a ver restablecida su República, esta querida, esta hermosa, esta rica República Dominicana, madre de

todos nosotros, bien inapreciable que la voluntad de Dios destinó para sus hijos, para nosotros, para los dominicanos.

Fue el día 18 de marzo de 1861, hizo un siglo el 18 de marzo del año 1961, cuando la República Dominicana pasó a ser posesión de España; y ese día el general Pedro Santana cambió su título de Presidente de la República Dominicana por el de Capitán español y Gobernador de Santo Domingo. Pues el país pasó a llamarse Santo Domingo en vez de República Dominicana; y en los lugares donde flotaba la bandera dominicana pasó a flotar la española; y donde había jefes militares dominicanos pasó a haber jefes militares españoles.

Fue el 18 de marzo de 1861; y ya el 2 de mayo, es decir, cuarenta y un días después, se sublevó en Moca un coronel ciego, el coronel José Contreras; se sublevó contra la ocupación española a la cabeza de seis hombres y aunque tomó el cuartel de Moca, fue derrotado poco después y fusilado sin piedad por Santana; y a fines de ese mismo mes de mayo de 1861, entró por la frontera haitiana del Sur, en dirección hacia El Cercado, el general Juan Francisco del Rosario Sánchez, que fue uno de los tres padres de la Patria; uno de los que junto con Juan Pablo Duarte y Ramón Matías Mella fundó la República Dominicana el 27 de febrero de 1844. Sánchez avanzó y tomó El Cercado, pero a fines de junio cayó prisionero, herido de bala. Como se sabe, Sánchez fue fusilado el cuatro de julio de ese mismo año de 1861, junto con veinticinco compañeros más.

Desde el primer momento, pues, la mejor sangre dominicana comenzó a correr por la tierra nuestra; y esa sangre, como sucede siempre en las luchas por la libertad, abonaría la voluntad de combate del Pueblo.

Año y medio más tarde, en el mes de febrero de 1863, se levantaron en Neiba el comandante Cayetano Velázquez y cincuenta hombres; y el 27 del mismo mes y del mismo año se

levantó en Sabaneta, un pequeño pueblo que hoy es una bonita capital de provincia con el nombre del héroe, el coronel Santiago Rodríguez, quien había logrado coordinar un movimiento que llegaba hasta La Vega, Santiago, San José de Las Matas y toda la Línea Noroeste. La sublevación de Santiago Rodríguez y sus compañeros duró algunos días, pero fue vencida... Sólo que la victoria de los españoles les duró poco, porque el 16 de agosto de ese mismo año la guerra comenzó, y esa vez no terminó sino cuando la patria logró ser libre, cuando la República Dominicana quedó restaurada.

La guerra de la Restauración fue larga, costosa en vidas y bienes; y la hizo el Pueblo dominicano; él y únicamente él, sin ayuda alguna de ningún país extranjero. El Pueblo dominicano se levantó y luchó hasta vencer, con lo cual probó que Santana no tenía razón al dudar de la capacidad de los dominicanos para gobernarse a sí mismos; como no tiene razón nadie que dude de ese pueblo. Este pueblo, pequeño y pobre como era en esos días de 1863, cuando todo el país tenía menos personas que la mitad de las personas que viven hoy en el Distrito Nacional, en la Capital y sus campos, peleó con bravura y con fe hasta que vio su patria libre otra vez. Y esa gran lección está ahí, para que la aprendan los que crean que nosotros los dominicanos necesitamos ser gobernados desde un país extranjero.

Además de ser hoy víspera del glorioso día 16 de agosto, es el día de la Asunción; día que el pueblo católico dominicano celebra con sentimiento. Por eso hoy es oportuno recordar que entre los dominicanos que organizaron un movimiento armado, por desdicha fracasado, para oponerse a que Santana y sus amigos destruyeran la República, estuvo un sacerdote dominicano, un cura de gran inteligencia, quien, diecisiete años más tarde, en 1880, fue Presidente de la República por el voto del Pueblo. Ese cura se llamó Fernando Arturo de Meriño; nació campesino, cerca de La Victoria, y murió siendo arzobispo.

Pues bien, en los días en que Santana iba a entregar el país a España, tres semanas antes del 18 de marzo de 1861, justamente el 27 de febrero de ese año, el padre Meriño, que era entonces joven y desempeñaba el cargo de Vicario de la Santa Iglesia Catedral, pronunció ante el general Pedro Santana un discurso en que hábilmente le llamaba la atención por lo que estaba haciendo, aunque lo que estaba tramando Santana no era todavía del conocimiento público.

El padre Meriño dijo entonces unas palabras que deben estar siempre, a todas horas, ante los ojos de los gobernantes dominicanos; ante los ojos de cualquiera que sea Presidente de este país. Y queremos repetir las palabras finales de ese discurso en homenaje a la memoria del padre Meriño en este día de la Asunción.

Esto es lo que dijo al dictador Santana el cura humilde e ilustre: “Trillad la senda de la justicia; haced siempre el bien; que la vida es corta, el poder de los hombres pasa, el juicio de Dios es recto y la historia queda en manos de las generaciones venideras”.

Santana no siguió la senda de la justicia; hizo el mal en vez del bien; su vida terminó antes de que terminara la guerra Restauradora; el juicio de Dios fue favorable al Pueblo dominicano, y la historia, que es el juicio de los pueblos, ha condenado a Pedro Santana, que comenzó siendo Libertador y terminó aniquilando a su patria porque no tuvo fe en el Pueblo.

ÍNDICE ONOMÁSTICO

A

ABREU, Fidelina 409
ABREU, Filomena 408, 409
ACEVEDO, (Cabo) 329
AGRAMONTE MERÁN, Eustaquio
(Makín) 32, 42
ÁLVAREZ, Carlos 328
AMPARO, Miguel 321, 322
ARACENA, (Teniente) 321
ARCINIEGAS, Antonio 408

B

BALAGUER [RICARDO], Joaquín 3, 13,
14, 15, 53, 209-215, 225, 284,
312, 314, 318-321, 323, 324,
330, 333, 340-342, 350, 360,
362, 363, 369-373, 384, 388,
400, 402, 406-411, 430, 436,
439-444, 451
BATISTA, [Fulgencio] 69, 125, 386
BERMÚDEZ, (Teniente) 329
BERRELLEZ, Robert 54, 331
BETANCOURT, Rómulo 184
BOBEA, (Cabo) 323
BOLÍVAR, León 105
BONNELLY, [Rafael Filiberto] 248,
260, 340, 360, 387
BORBÓN, (Teniente) 322
BOSCH [GAVIÑO], Juan 21, 80, 81, 85,
87-89, 92, 225, 320, 323, 324,
330, 347, 348, 401, 454
BOSCH, Juan D. (Ver Bosch
[GAVIÑO], Juan)
BOSCH, León 31, 105, 106, 108
BROS, Omar 426

BUNKER, Ellsworth 21, 22, 39, 40,
43, 45, 46

C

CAAMAÑO DEÑO, [Francisco Alberto]
4, 8, 16, 23, 58, 59, 64, 75, 79,
86-88, 97-103, 109, 111-117,
137, 279, 311
CABRERA, Huáscar 408
CÁCERES ESPAILLAT, Rafael 323
CAMBERO MOYA, José 407
CAMPUSANO, Héctor 324
CANAHUATE 320, 321
Carmen [QUIDIELLO DE BOSCH], 315
CASAS 114, 173, 176
CASTILLO, Alberto 329
CASTRO, Fidel 69-71, 100, 132, 174,
185, 247, 248, 250, 314, 315,
323, 386, 410
CASTRO, Raúl 115
CEBALLOS BURGOS, Antonio 329
CHIBÁS [RIVAS], [Eduardo] 386
CLAIRMONT DUEÑAS, [Ramón] 22
CLARIZIO, (Monseñor) 180, 340
COLÓN, [Cristóbal] 176
COLÓN, Diego 177, 179
CONTRERAS, José 459
CORADIN, (Teniente) 328
CORREA, Eduardo 324
CRISTO 181
CUELLO, J. I. 107, 108

D

DAVID 139, 140
DEL ROSARIO CEBALLOS, Marina 254

DESAPRADEL BRACHE, Herman 26
 DÍAZ TAVÁREZ, César Augusto 321
 DOMÍNGUEZ, Ramón 329
 DORVILLE, Enrique 3, 11
 DUARTE [DIEZ], Juan Pablo 31, 90,
 134, 154, 258, 397, 459
 DUARTE, León 105
 DURÁN LANTIGUA 329

E

EISENHOWER, [Dwight David] 116
 ENGELS, Federico 124, 128, 129
 ENRIQUILLO 179
 EVANGELISTA, Pedro Julio 3, 11

F

FERMÍN, (Cabo) 329
 FERNÁNDEZ DOMÍNGUEZ, Rafael
 Tomás 13
 FIALLO, Viriato 104, 306
 FIGUEROA, Patricio 330
 FOLCH PÉREZ, Juan 26

G

GARCÍA GODOY, [Héctor]: 4, 11, 13,
 21, 23-25, 29, 39, 75, 80, 209,
 226, 310, 311, 320, 332, 389
 GARCÍA, Láutico 57-59, 101
 GAUTREAU, Julio 254
 GIL MORALES, Secundino 437
 GOLIAT 139, 140
 GONZÁLEZ, Amado A. 408
 GONZÁLEZ SEPÚLVEDA, Carlos 329
 GRANT, Ulises S. 116
 GRAU [SAN MARTÍN], [Ramón] 386
 GUERRERO, Tadeo 322
 GUTIÉRREZ FÉLIZ, Euclides 69
 GUZMÁN [FERNÁNDEZ], [Silvestre]
 Antonio 137, 138, 165, 191,
 195, 347, 348

H

HAYA DE LA TORRE, Víctor Raúl 183
 HERNANDO RAMÍREZ, [Miguel Ángel]
 100
 HEUREAUX, Ulises [Lilís] 415
 HUNT, H. L. 114

I

INFANTE, (Capitán) 329
 ISA CONDE, Narciso 107, 108

J

JACKSON [Andrew] 116
 JANA TACTUCK 320, 324
 JESÚS 134, 135, 143, 180-182, 413
 JOHNSON, [Lyndon B.] 39, 114
 JOHNSTON, Johnny 114

K

KAYSER 302, 303
 KENNEDY [John F.] 301-303

L

LACHAPPELLE [DÍAZ], [Héctor] 8, 100
 LARA 174
 LAS CASAS, Bartolomé de 178
 LEMBERT PEGUERO, [Luis] 190
 LENÍN, Vladimir Ilich Ulianov 90,
 123, 181, 182
 LEÓN, Carlos de 272
 LEONARDO, Víctor 330
 LEONI, Raúl 184
 LINCOLN, Abraham 101
 LIRANZO, Alida 254
 LÓPEZ MOLINA, Máximo 72, 133
 LORA, Augusto 209, 215
 LUTERO, Martín 183

M

MAINARDI REINA 138
 MARÍA (Virgen) 413
 MARTÍ, León 105
 MARX, Carlos 123, 124, 128, 129,
 175, 181-183
 McDONALD LITHGOW 427
 MEJÍA, (Mayor) 329
 MELA, Mongo 269-271, 274
 MELLA, Ramón Matías 31, 134, 459
 MERCADO, Tirso E. 408, 409
 MERIÑO, Fernando Arturo de 460, 461
 MIRABAL, (Hermanas) 369
 MOLINA UREÑA, [José Rafael] 100
 MONCIÓN, (Coronel) 320
 MONTES ARACHE, [Manuel Ramón]
 8, 97, 100

MONTESINOS, Antón de 177, 178,
180
MORA, José A. 331, 332
MORILLO LÓPEZ, [José de Jesús] 25,
26, 33, 34, 42
MUSE TORRES, Luis 322

N

NASER [Gamal Abd el] 68
NOBOA, Delano 323
NOLASCO, Rafael Darío 423
NÚÑEZ BÁEZ, Ramón César 407

O

OGANDO ALCÁNTARA, Marzo 330
ORSINI, Adolfo 408

P

PADILLA, Napoleón 248
PEDRITO [TRUJILLO] 225
PEGUERO, Belisario 310
PEÑA GÓMEZ, [José Francisco] 254
PEÑA TAVERAS 97, 100
PENNA MARINHO [Inmar] 22, 36
PERDOMO, Osiris 26
PÉREZ, Benito 426
PÉREZ JIMÉNEZ 70
PÉREZ Y PÉREZ, Enrique 26, 190, 317
PERÓN, Juan Domingo 81
PIMENTEL, Pedro María 34-36
PINEDA, Francisco 323
PIPÍ [TRUJILLO] 225
PONCE DE LEÓN, Juan 437
PRÍO SOCARRÁS, [Carlos] 386

Q

QUEVEDO, Miguel Ángel 70
QUEZADA TEJEDA, José A. 407, 408

R

Ramfis, [TRUJILLO MARTÍNEZ, Rafael
Leonidas] 225
RAMOS OLIVERA 36
RAVELO, Enrique 407, 408
REID [CABRAL], Donald 104, 105,
261, 297, 312
REYES ROSA, Félix Antonio 322

RIVERA CAMINERO, [Francisco Javier]
8, 16, 26, 100, 310
RODRÍGUEZ, Olguita 423
RODRÍGUEZ, Santiago 458, 460
RODRÍGUEZ DEL PRADO, Cayetano 72,
73, 79, 81, 91
RODRÍGUEZ ECHAVARRÍA, [Pedro
Rafael Ramón] 13
RODRÍGUEZ VÁSQUEZ DE TINEO,
Victoria 269-271, 274
ROLDÁN, Francisco 176, 177
ROOSEVELT, Teodoro 116
ROQUE, César 213
ROSA, Eusebio de la 213, 323
ROSARIO RAMÍREZ, José Manuel 330

S

SABATER, Bienvenido Antonio 321
SALOMÓN 395, 396
SÁNCHEZ, Enriquillo 254
SÁNCHEZ, Francisco del Rosario 31,
134, 459
SANTANA, Pedro 6, 415, 456-461
SANTANA PANIAGUA 323
SANTOS, Federico 329
SANTOS REYNOSO, Luz 323
SOTO, Miguel 3, 11
STALIN, [José] 89, 105, 149, 182

T

TAPLEY BENNETT, William 39, 40, 43,
46, 47
TEJADA, (Coronel) 33
TEJADA, (Sargento) 322, 323
TERRERO, Aquiles 323
TERRERO, William 323
THOMAS, Norman 339, 340
TROZTKY, León 105, 106, 108
TRUJILLO [MOLINA], Negro [Héctor
Bienvenido] 225
TRUJILLO [MOLINA], Rafael Leonidas
31, 34, 72, 73, 89, 90, 121, 128,
133, 149, 156, 202, 213-215, 225,
259-261, 312, 333, 350, 353,
369-371, 393, 401, 416, 432,
458
TSE TUNG, Mao 100, 174

V

VARGAS 271

VÁSQUEZ, Hermógenes 217

VELÁZQUEZ, Cayetano 459

VENTURA DECENA, Gabriel 3, 11

VICINI, Víctor Manuel 329

VIÑAS ROMÁN, [Víctor Elby] 222, 223

VÓLQUEZ SAVIÑÓN, Juan 329

W

WASHINGTON, George 116

WESSIN Y WESSIN, [Elías] 334, 386

WHITE 107

WHITE, Alfredo 3, 11

Z

ZORRILLA, César Antonio 321

EL TOMO XX (DISCURSOS), DE LAS *OBRAS COMPLETAS* DE
JUAN BOSCH, FUE IMPRESO EL TREINTA DE JUNIO DE DOS
MIL NUEVE EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE SERIGRAF,
S.A., EN SANTO DOMINGO, REPÚBLICA DOMINICANA.